



Д-р Є. Ю. ПЕЛЕНСЬКИЙ

# РІДНЕ СЛОВО

ВИБІР З УКРАЇНСЬКОГО ПИСЬМЕНСТВА  
ДЛЯ МОЛОДІ



**РІДНЕ СЛОВО**  
**Вибір з українського**  
**літературного**

Тираж 5000. Формат паперу 63x95. Формат книжки  
230x150. Друк. арк. 15. Сторін 240.

# РІДНЕ СЛОВО

ВИБІР З УКРАЇНСЬКОГО ПИСЬМЕНСТВА  
ДЛЯ МОЛОДІ

З Л А Д И В :  
д-р Є. Ю. ПЕЛЕНСЬКИЙ

КРАКІВ

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО

1 9 4 1

---

Накладом „Українського Видавництва”, Краків, Райхсштрассе 34/II.  
Друк: »Нова Друкарня Денникова« під нак. упр. Краків, Ожешкової 7.  
Verlag: »Ukrainischer Verlag« G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34. II.  
Druck: »Neue Zeitungsdruckerei«, Treuh. Verw. Krakau, Orzeszkowag. 7.



Початкові букви з рукописів княжої доби.

# I. СТАРА ДОБА

(XI - XV століття)

## 1. Колядки.

(Дружинна поезія невідомих авторів княжої доби.  
З усного передання).

Дружинна поезія, що повстала менш-більш в X—XIII. століттях, частинно збереглася в усному переданні (колядки). З упадком княжих і боярських дворів перейшла вони до селянства, яке дуже урочисто, »по-княжому« обходило свята новорічного круга (давній поганський Щедрий вечір і Новий Рік, тепер Різдво, Новий Рік і Йордан). Завдяки тому, що ці пісні набрали обрядового значення, вони не забулися за той довгий час, хоч співають їх лише раз у рік, та й через те мало змінилися. Відомо бо, що обряди майже не змінюються, їх уважається за щось святе, ненарушене.

Колядки відбивають у собі ще дохристиянський світогляд: часто виступають у них сили природи, божества природи, як сонце, місяць, дощ. Часто виступають такі надприродні явища, як звірята, що говорять, зачаровані місця, чарівні речі.

Колядки змальовують давній княжий побут: багатство княжого двора, де все золото-срібне, багаті лири, далекі вдатні походи, успішні лови. Є вони рівночасно побажанням такого гаразду і багатства для господаря.

Згадується там лише про такі речі, які були давно, дарма, що їх тепер нема: про здобування укріплених городів, про давню зброю, списи й луки, про давніх звірів, як тури, тощо.

Є в колядках багато старовинних слів і граматичних форм, як напр.: »гостевек« замість »гостік«, »столовек« замість »столиця«. Деякі слова вживані у старому значенні, напр. »господар« значить тільки що »пан«, »володар« (порівняй: Господь Бог), а не те, що тепер (газда, хлібороб).

### 1. Господина виправляє челядь на лови.

Стоїть ми, стоїть світлонька нова,  
А в тій світлонці, гей, газдиненька,  
Гей, газдиненька на імя Анна<sup>1)</sup>.

В'на собі ходить, з челяддю говорить,

<sup>1)</sup> Ім'я змінюється відповідно до того, кому колядують.

З челяддю говорить, в кватирку ся дивить<sup>2</sup>).  
Дивиться, дивить в чисте поле,  
В чисте поле під темний лісок.

Ой, висмотрела дивне звіря,  
Дивне звіря, тура-оленя<sup>3</sup>),  
На головці ж му девять рожечків.  
Ой, крикнула ж в'на на свої слуги:  
»Служеньки мої найвірніші!  
Беріть же собі шовкові сіти,  
Другі заберіть ясненькі стріли;  
Ой, виходіте в чисте поле,  
В чисте поле, під темний лісок.  
Одні ж завержте шовкові сіти,  
Другі застрійте яснії стріли,  
Чей спіймаєте дивне звіря,  
Дивне звіря тура-оленя.  
Як спіймаєте, відразу вбете,  
Відразу вбете, роги зшибете,  
Роги зшибете, шубу здоймете.  
Ой, принесете та повісите,  
Та повісите в новій світлонці,  
В новій світлонці та на стіонці.  
Все ж того буде, гей, газдинонці,  
Гей, газдинонці, на ім'я Анні«.

## 2. Дружина вибирається в заморський похід.

Ішли молодці рано з церковці —  
Ой, дай Боже!  
Ой, ішли, ішли, раду радили,  
Раду радили не однакую,  
Не однакую, а троякую:

— »Ой, ходімо ж ми до ковальчика,  
До ковальчика, до золотника;  
Покуймо ж собі мідяні човна,  
Мідяні човна, золоті весла.  
Ой, пустимся на тихий Дунай<sup>4</sup>),  
Долів Дунаєм під Царегород<sup>5</sup>).  
Ой, чуємо там доброго пана,  
Що платить добре за заслуженьку,  
Ой, дає на рік по сто червоних<sup>6</sup>),

<sup>2</sup>) Стара форма. Тепер уживається лише форми: »дивиться«.

<sup>3</sup>) Ту р — великий, дикий звір з породи пережувачів, колись жив в Україні, тепер зовсім вигинув.

<sup>4</sup>) Дунай — найбільша ріка в середній Європі. В українських піснях загалом: велика ріка.

<sup>5</sup>) Царегород — столиця Греції (Византія).

<sup>6</sup>) Червоний — старовинна золота монета.

По сто червоних, по қоникові,  
По коникові та й по шабельці,  
Та й по шабельці; по парі сукон,  
По парі сукон, та й по шапочці;  
Та й по шапочці, та й по панночці«.

### 3. Облога города й окуп.

Ой, славен, явен, красний Андрійко, —  
Святий вечір!  
А чим же ти та прославився?  
Що із вечора коня осідлав,  
А вже к світові під Царів град<sup>7)</sup> став.



Найдавніші українські гроши — з подобою великого князя Володимира на престолі й державним гербом. Зразки найдавнішого письма: »Владимир на столік (престолі) і »Се его серебро«

Ой, як бє, та й бє на Царів город;  
Цар ся дивує<sup>2)</sup>, хто то воює.  
А міщани ходять, все раду радять,  
Що тому вояці за дари дати?...

Вивели йому коня в наряді.  
Він коня то взяв — не подякував,  
Не подякував, шапочки не зняв,  
Шапочки не зняв, не поклонився,  
Не поклонився й не покорився.

Ой, як бє, та й бє на Царів город;  
Цар ся дивує, хто то воює.  
А міщани ходять, все раду радять,  
Що тому вояці за дари дати?  
Винесли ж йому півмисок золота.

<sup>7)</sup> Царів град, город — Царгород.

Він золото узяв, не подякував,  
Не подякував, шапочки не зняв,  
Не поклонився й не покорився.  
Ой, як бе, та й бе на Царів город;  
Цар ся дивує, хто то воює.  
А міщани ходять, все раду радять,  
Що тому паняті за дари дати?

Вивели ж йому панну в короні.  
Він панну узяв, та й подякував,  
Та й подякував, шапочку ізняв,  
І шапочку зняв, ще й поклонився,  
І поклонився і покорився.



#### 4. Чоловік привозить дарунки з війни.

Ой, заспівали рано пташеньки — в неділю,  
в неділю рано, зелене вино саджено.  
Ой, вийшла ж ід ним господинечка,  
Господинечка на ім'я Анна<sup>1</sup>):

— »Ой, не співайте рано, пташеньки,  
Не побуджайте моїого пана!  
Бо мій панонько барзо<sup>8)</sup> трудненький,  
Барзо трудненький з війни приїхав,  
Тай привіз мені барз<sup>8)</sup> дорогий дар,  
Барз дорогий дар, дорогий рубок,  
Дорогий рубок на головоньку.

Барз дорогий дар, шовковий літник,  
Шовковий літник на мій станочок.

Барз дорогий дар, кованій пояс,  
Кованій пояс ба й на лідвоньки.

Барз дорогий дар, жовті чобітки,  
Жовті чобітки, на білі ніжки.  
Та привіз мені дар невеличкий,  
Дар невеличкий, золотий перстінь,  
Золотий перстінь ба й на рученьки.

Дорогий рубок головку клонить,  
Шовковий літник слід замітає,  
Жовті чобітки пальчики щиплють,  
Золотий перстінь рученьки світлить«.

<sup>8)</sup> Барз(о) — дуже (старе слово). Барзо трудненький — дуже перетомлений.

### 5. Князь.

На дворі красно вметено,  
Дай йому, Боже, щастя, здоровля в дому!

Красно вметено перед світлонькою.  
А в тій світлонці стоять столове,  
На тих столовах лежать обруси,  
Лежать обруси все ільчишті<sup>9)</sup>),  
На тих обрусах стоять чароньки,  
Стоять чароньки щирозлотії,  
Щирозлотії, вином повнії.

За столом сидить господаренько,  
Господаренько, пан Іваненко.  
Перед ним стоять його служеньки,  
Ой, стоять, стоять, шапочки держать,  
Шапочки держать, низько клоняться:

— »Ой, наш паночку господаренько,  
Ой, як ми тобі вірно «служимо».

— »Вірно служите, я ж добре плачу,  
Мої служеньки барзо вірнії,  
Беріте ключі та все дрібнії,  
Та гоніть воли та із обори,  
Ой, поїдеге в чистее поле,  
В чистее поле, за Чорне Море.  
Будемо сіяти жито, пшеницю,  
Жито, пшеницю, усяку сівбицю.  
Уродиться нам, як тихий Дунай,  
Богу на хвалу, людям на дару.  
Будемо збирати краснії женці,  
Краснії женці, дівки, молодці  
Із серпичками, як місячками,  
Зберемо вози, як чорна хмара,  
Та повеземо їх в чорне поле,  
Ta покладемо широкий стожок«.

На стіжку сидить господаренько,  
Господаренько, пан Іваненко.  
Ой, сидить, сидить, на море дивиться,  
На море дивиться, до рибки говорить:  
— »Ой, будеш, рибко, пану на обід«.

<sup>9)</sup> Ільчишті обруси — взористі скатерті. В ільці — узори.

## 6. Гостина в князя.

— Ой, ми до тебе раз в рік гостеве<sup>10)</sup>,  
Раз в рік до тебе, господареньку,  
Челядка каже, що нема дома,  
Але ми знаєм: господар дома.  
Та сидить собі по конець стола,  
По конець стола яворового.  
А на тім столі в ільці<sup>9)</sup> скатерті,  
На тих скатертях колачі крути,  
Всі з пшениченьки та ще з ярої,  
І паляници з ярого жита.  
Між колачами воскові свічі,  
Помежи свічі золоті кубки.  
Що в однім кубку — винце зелене;  
Що в другім кубку — медок солодкий;  
Що в третім кубку — пивце кудряве<sup>11)</sup>.

## 2. Митропилит Іларіон.

Іларіон був перший митропилит у Києві — з роду українець, бо до того часу митрополити в Києві були самі греки. Був він митрополитом у роках 1051—1054, за часів князя Ярослава Мудрого.

Іларіон — це найбільш освічена людина того часу, визначний український проповідник. До проповіді ввів він багато поетичних прикрас. Написав кілька релігійних творів, між якими найбільший це «Слово о законі і благодаті» з високо-поетичною і патріотичною «Похвалою князеві Володимиrowі». Цей твір написано 1052 року, або вчасніше.

### Похвала князеві Володимиrowі.

(Уривки зі «Слова о законі і благодаті» в перекладі).

#### 1.

Всі краї і городи і люди почитают і славлять кожний  
свого учителя, що навчив їх православної віри.

Похвалім же і ми по силі нашій малими похвалами нашого  
учителя і наставника, що довершив великих і дивних діл,  
великого князя нашої землі, Володимира<sup>1)</sup>, внука старого  
Ігоря<sup>2)</sup>, а сина славного Святослава<sup>2)</sup>, що в свої літа яко  
володарі мужністю і хоробрістю стали славними в багатьох  
сторонах, та побідами й кріпостю згадуються нині й просла-  
вляються.

Не в малій бо і не в невідомій землі володіли, але в укра-  
їнській, що є відома і прославлена по всіх кінцях землі.

<sup>10)</sup> Гостеве — гості (старовинна форма).

<sup>11)</sup> Кудряве пивце — кучеряве, пінисте пиво.

<sup>1)</sup> Князь Володимир Великий володів у Києві від 979 до 1015 року. В 988 р. прийняв віру Христову.

<sup>2)</sup> Ігор і Святослав — великі київські князі.

2.

Цей славний од славних родився, благородний від благородних, князь наш Володимир. І зрісши і укріпивши, з дитинної молодості змужнівши в кріпості і в силу совершенну прийшовши, мужністю і розумом успіваючи, став єдинодержцем землі своєї, підбив під себе сусідні краї, деякі миром, а непокірні мечем.

І так живучи в днях своїх і землю свою пасучи правою, мужністю і розумом — вподобився він посіщення Вишнього.



Сторінка >Остромирової Евангелії<. Зразок письма, т. зв. Уставу і орнаментики українських рукописів XI. ст.

Зглянулось на нього всемилостиве око благого Бога і розуміння досяло в серці його — зрозумів він марність поганської хитrosti і пошукав єдиного Бога, того, що створив усю тварину видиму і невидиму.

Скинув з себе князь разом з одіжжю і старого чоловіка; скинув тлінне; обтрусив порох невірства і ввійшовши в святу купіль в Христа хрестився, і вийшов з купелі в білім образі, сином ставши нетління<sup>3)</sup> і ймення прийнявши вічне і славне в роди і роди — Василія<sup>4)</sup>.

І як це сталося, не скінчив на цім подвигу благовіря, і не тим тільки виявив свою любов до Бога, а подвигся ще і заповідав по всій землі хреститись в ім'я Отця і Сина і Св. Духа, і явно і голосно по всіх городах славитися Св. Трійці, і всім

<sup>3)</sup> Нетління — щось, що не тліє, вічне.

<sup>4)</sup> Василій — таке християнське ім'я прийняв князь Володимир на хрести.

християнам бути: малим і великим, рабам і свободідним, молодим і старим, багатим і убогим.

3.

Добрим свідком твоїй правовірності, о блаженний, є свята церква пресвятої Богородиці Марії<sup>5</sup>), яку ти поставив на правовірній основі, де й мужне твоє тіло нині лежить, дожидаючи архангельської труби.

Дуже добрим і вірним свідком є син твій Юрій<sup>6</sup>), якого Господь зробив твоїм наслідником по твоїм володарстві. Не



Заголовкові букви (т. зв. ініціали) із «Збірника» Святослава 1073 р.

нарушує він твоїх уставів, але утверджує, не зменшує обсягу твоєї правовірності, але навпаки прибільшує, не розвалює, але будує, довершуючи те, що тобою було недовершене.

4.

Встань, чесна главо<sup>7</sup>), з гробу твого, встань, отряси сон!  
Ти не вмер, лише спиш — до спільногого всім нам возстання.  
Встань, глянь на чадо<sup>8</sup>) своє Юрія,  
глянь на милого своїого,  
глянь на вкрашаючого стіл<sup>9</sup>) землі твоєї — і возрадуйся,  
возвеселися...

Глянь же і на город величавістю сяючий,  
глянь на церкви квітучі,  
глянь на християнство ростуче,  
глянь на город іконами Святих освячений —  
і це все побачивши, возрадуйся і возвеселися  
і похвали благого Бога, всього того Творця.

<sup>5)</sup> Є це славна київська Десятинна церква.

<sup>•)</sup> Юрій — християнське ім'я князя Ярослава Мудрого.

<sup>7)</sup> Глава — голова (церковно-словянське слово).

<sup>8)</sup> Чадо — дитина (церковно-словянське слово).

9) Стіл — престол.

### 3. З Літописів.

(Поетичні твори різних авторів записані в найдавніших українських літописах).

Найдавніших українських літописів є три: »Початковий літопис«, що подає про минуле України від найдавніших часів до кінця XI. ст., »Київський літопис«, що обіймає менш-більш XII. століття, і »Галицько-волинський«, що продовжує історичні записи ча XIII. ст.

»Початковий літопис« написав Нестор, один із найвизначніших наших письменників того часу (ур. біля 1056, помер 1114), автор »Сказання о Борисі і Глібі« та »Життя Теодосія«. Потому цей літопис переробляли інші, зокрема ігумен Сильвестер.

Авторів »Київського літопису«, а було їх трьох, не знаємо. Можна догадуватися, що це були монахи.

Теж не знаємо нічого про автора »Галицько-волинського літопису«, що був дуже талановитий світський письменник.

Найдавніші літописи збереглися в кількох літописних зводах (збірниках). Найстарші, цебто з часу написання, пропали. Найстарші з тих, що збереглися, це Лаврентіївський збірник з 1377 р., названий так від імені переписувача Лаврентія, та пізніший, зате точніший, Іпатський збірник з 1425 р., що зберігся в Іпатському монастирі.

Із багатьох поетичних творів, що збереглися в літописах в переробці, можна згадати як найважніші такі:

1. Переказ про заснування Києва (з »Повісти временних літ«),
2. Переказ про смерть Олега,
3. Двобій з печенігом,
4. Переказ про білгородський кисіль,
5. Двобій Мстислава з Редедею,
6. Похід Ігора Святославича на половців (з »Київського літопису«),
7. Євшан-зілля (з »Галицько-волинського літопису«) і інші.

Автори цих поетичних творів невідомі. Лише високо мистецька »Повість про осліплення теребовельського князя Василька« переписана в літописі разом із іменем її автора. Був це священик Василь, але й про нього нічого більше не знаємо.

#### 1. Двобій з печенігом.

(З »Початкового літопису«. Переклад).

В 992 році. Пішов Володимир на хорватів<sup>4</sup>). Як повернувся з хорватської війни, появилися печеніги<sup>5</sup>) по тому боці Дніпра від Сули<sup>6</sup>). Володимир пішов проти них і зустрів їх на Трубайлі<sup>6</sup>), на броді, де нині Переяслав. І став Володимир на цій стороні, а печеніги на тій, і не осмілився він на тамту сторону, ані вони на цю сторону.

І приїхав печенізький князь до ріки, визвав Володимира і сказав йому:

<sup>4)</sup> Хорвати — давнє українське племя в нинішній Зах. Україні.

<sup>5)</sup> Печеніги — кочове племя, що нападало на Україну.

<sup>6)</sup> Сула, Трубайлло — лівобічні притоки Дніпра.

— Пусти ти свого чоловіка, а я пущу свого, хай боряться  
Коли твій чоловік кине об землю моїм, то не воюймо три роки:  
а коли наш чоловік поборе вашого, то воюймо три роки.

І розійшлися.

Володимир прийшов у табор і післав післанця зі словами:

— Чи нема такого чоловіка, що поборовся би з печенігом?

І не найшовся ніде.

На другий день вранці приїхали печеніги й привели свого чоловіка, а в наших не було.

Став сумувати Володимир і посилає по цілім війську.  
І прийшов один старий чоловік до князя та сказав йому:

— Княже, є в мене один син найменший дома. Я з чотирма сюди вийшов, а він дома; від дитинства ще ніхто не поборов його. Раз якось сварив я на нього, а він мняв кожі, розсердився на мене і розірвав шкіру руками.

І гуменъ спливе стрѣстами  
Григорія написа книгу існі  
Літописець падбѣга ї ба  
Млтъ прити. и. прикна (и) во  
Лоди мѣрѣ. ісплачючи му  
Ісъ ювѣ. амнѣвтовореман  
Гуменъ ю. оугтама граїа  
Ф. ї. ї. ісд. индиста. ї.  
Пѣ. ї. іпсуетъ існі гы існі  
Твбу дпми фәмлтва ѡ:

Лаврентійський рукопис з 1377 р. Кінцева записка ігумена Сильвестра,  
що докінчив літопис. Зразок письма XIV. ст.

Як це почув князь, зрадів і післав за ним. Привели його до князя, а князь розказав йому про все.

А він сказав:

— Княже, чи може тут бути що, щоби мене роздратувало?  
Чи нема тут великого і сильного вола

Найшли великого і сильного вола, а той казав роздратувати вола. Положили на нього розпалені заліза. Відтак пустили вола, а він побіг попри нього. Тоді цей ухопив вола рукою за бік і вирвав шкіру з мясом, як далеко рукою засягнув. Тоді сказав Володимир:

— Можеш боротися з ним.

На другий день прийшли печеніги і стали кликати:

— Чи нема чоловіка? Ось наш прийшов.

Володимир же велів тої ночі узбройтися й оба табори виступили. Печеніги вислали свого чоловіка, а він величезний вельми і страшний. Виступив і Володимирів чоловік, а коли його печеніг побачив, розсміявся, бо він був середнього росту.

Розміривши простір між обома полками, пустили їх до себе. І ухопивши себе, держалися кріпко. Здавив він печеніга руками на смерть; кинув ним об землю. Закричали печеніги та стали втікати, а Русь<sup>7)</sup> пігнала за ними, побиваючи їх. І прогнали їх.

Володимир радів і заложив город на цім броді і назвав його Переяслав, бо перейняв славу цей молодець від печеніга. Володимир вчинив його великим достойником і його вітця, і вернувся у Київ з побідою і славою великою.

## 2. Двобій кн. Мстислава з Редедою.

(З «Початкового літопису». Переклад з церковно-словянської мови).

В ці часи Мстислав<sup>8)</sup>, що був у Тъмуторокані<sup>9)</sup>, пішов походом на касогів<sup>10)</sup>. Коли про те почув касоцький князь Редедя, вийшов проти нього. Як станули обома військами проти себе, сказав Редедя до Мстислава:

— Чого ради губимо дружини між собою? Поборімся між собою. Якщо ти подоліеш, візьмеш моє майно, і дружину мою і землю мою; якщо ж я тебе подолію, то візьму все твоє.

І сказав Мстислав:

— Хай так буде.

І з'їхалися і сказав Редедя до Мстислава:

— Не оружям биймося, а боротьбою<sup>11)</sup>.

І стали боротися кріпко. Як так довго боролися, став ізнемагати Мстислав, бо Редедя був великий. І сказав Мстислав:

— О, пресвятая Богородице! Поможи мені. Якщо я його подолію, збудую церков в Твоє імя.

І це сказавши, ударив ним об землю і, вийнявши ніж, ударив його в горло ножем і тут зарізав Редедю. І ввійшов в його землю, і взяв все його майно, і дружину його, і діти його, і дань наложив на касогів. А прийшовши до Тъмуторокані заложив церков святої Богородиці і збудував її, вона ж стоять і до сьогодні в Тъмуторокані.

<sup>7)</sup> Русь — давня назва України. Тут: українське військо.

<sup>8)</sup> Мстислав — син кн. Володимира, володів лівобічною Україною.

<sup>9)</sup> Тъмуторокань — місто над Доном, при Озівському морю.

<sup>10)</sup> Касоги — кочове, степове племя.

<sup>11)</sup> Битися боротьбою — змагання голіруч.

### 3. Євшан-зілля.

(Уривок з »Галицько-волинського Літопису« у перекладі).

Князь Роман — кидався на поган як лев, сердитий був як рись, губив їх як крокодил, й проходив землю їх як орел, бо був хоробрий як тур. Дорівнював бо своєму дідові Мономахові, що погубив поганих ізмайлітян, званих половцями.

Він прогнав Отрока в Обезі за Залізні ворота, а Сирчана<sup>12)</sup> оставил за Доном, де живився рибою. Тоді Володимир Мономах пив золотим шсломом Дон, і перейняв землю їх усю і прогнав окаянних огарян.

По смерти же Володимира Сирчан сказав одному співакові Ореві, посилаючи його до брата:

— „Володимир помер, а ти вернися, брате, піди в землю свою“. Говори же йому мої слова, співай йому пісень половецьких, а якщо не схоче, дай йому понюхати зілля, іменем євшан.

Тому ж, що не схотів повернути, ані послухати, дав він зілля. Цей понюхавши заплакав і сказав:

— Краще є на своїй землі лягти кістями, як на чужині славним бути.

І прийшов у свою землю.

### 4. Ігумен Данило.

Український ігумен Данило з Чернігівщиною відбув подорож до Святої Землі в роках 1093—1113, за володіння короля Балдуїна. Він об'їхав цілу Св. Землю й описав її в своему творі, що називається »Паломник«, або в інших рукописах: »Життя і ходження Данила, Руської землі ігумена«.

В своєму творі записав теж Данило місцеві перекази й легенди. Деякі місця описані не науково, а з чуттям, поетично.

### Про небесне світло на Гробі Господнім.

(Уривок з »Паломника« в перекладі).

А це про святе світло, як сходить до Гробу Господнього.

Це мені Господь дозволив видіти, вбогому і недостойному рабові. І видів я очима своїми грішними, як сходить святе світло до гробу животворящого Господа нашого, Ісуса Христа.

В велику пятницю по вечірні обтирають гріб Господень, і помивають кандила<sup>1)</sup> та все інше, і вливають чистої оліви без води, одиноко оливи. І вstromивши кандила в оливяні підставки, не запалюють тих ламп, лише так оставляють кан-

<sup>12)</sup> Отрок і Сирчан — половецькі хати. Залізні ворота — ближче невідана місцевість.

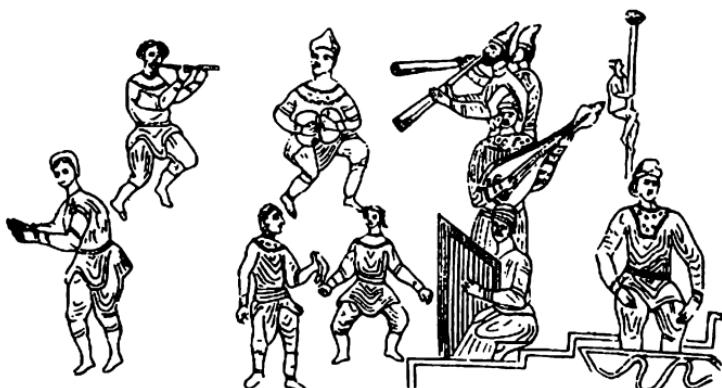
<sup>1)</sup> Каандило — лампада, рід лампи.

## Творці українського письменства ХІ—ХV ст.



Монах — книжник.

(Гравюра з »Апостола« І. Федоровича, що представляє Євангелиста Луку. Так теж певно виглядали давні українські монахи-книжники).



Скоморохи — співаки, музиканти й шуткари.  
(Фрески з собору св. Софії в Києві).

Істинній відповідь на це питання - історичність писемності  
шумерів. Істинність писемності перської, таємниця якої  
єдиною землею підтверджена. Слідчим пропозиція буде, що є  
загальністю писемності шумерської історії після її  
зникнення, а не писемності перської. аж зосереджені  
єт. пропозиції від сучасного світу, які вимулюють  
приєднаність писемності більшії частини історії до  
післяшумерської. - приєднаність писемності відомої  
шумерів до писемності іншої мови, які вимулюють  
зародження писемності після підкорення північної індії  
індійською історією, які вимулюють  
шумерів. - якщо ж є їх підтвердження в інші  
мовах. є. розглядаючи писемні знахідки відомої  
шумерської писемності, є відсутні чисто шумерськими. хоча  
є відомі чисто шумерськими. писемні знахідки після  
підкорення північної індії індійською, які вимулюють  
шумерську писемність. якщо відомі відомості  
без співвідношення до північної індії. хоча відомі  
шумерськими писемністю після підкорення  
індійської. якщо відомі відомості  
з північної індії, які вимулюють  
шумерську писемність. якщо відомі відомості  
з північної індії, які вимулюють  
шумерську писемність.

**Остання сторінка »Патерика«, писаного в Києвопечерській Лаврі 1554.**  
**Зразок скорописного письма XVI. ст.**

дила ці незапалені і запечатують гріб в 2. годині вночі. І тоді гасять всі каганці і свічки по всіх церквах в Єрусалимі.

Тоді я бідний, недостойний в пятницю ту в 1-ї годині в день пішов до князя того Балдвіна<sup>2)</sup> і поклонився йому до землі. Він же, побачивши мене бідного, призвав мене до себе з любовю і каже мені:

— Чого хчеш, ігумене руський<sup>3)</sup>?

Він пізнав мене вже добре і любив мене вельми, бо був муж благодійний і смирний вельми і ні трохи не гордий.

Я ж йому сказав:

— Княже мій! Пане мій! Молю тебе Бога ради і князів ради руських<sup>4)</sup>), позволь мені, щоб і я поставив своє кандило на гробі святім від усієї Руської<sup>5)</sup> Землі.

Тоді він з прихильністю і з любовю повелів мені поставити кандило на гробі Господнім і післав зі мною мужа, свого слугу лучшого<sup>6)</sup>), до економа церкви<sup>5)</sup> святого Воскресіння і до того, що держить ключі від гробу. І повелів мені економ і ключар принести кандило своє з оливою.

Я ж поклонивши їм, пішов з радістю великою і купив скляне кандило, велике вельми і налив чистої оліви й приніс до Гробу Господнього.

Уже вечером я упросив того ключаря, що був одинокий внутрі гробу, і назвав себе йому. Він же отворив мені святії двері і повелів мені ззути чоботи і так босого увів мене одинокого в святий Гріб Господень з кандилом, яке я ніс зі собою, і повелів мені поставити кандило на Гробі Господнім. І я поставив своїми руками грішними в ногах, де лежать пречисті ноги Господа нашого Ісуса Христа; в головах бо стояло кандило грецьке, на грудях кандило монастиря Святого Сави і всіх монастирів. Такий бо мають звичай: по всім літа ставляють кандило грецьке і Святого Сави.

І благодатию Божою ці три кандила запалилися тоді, а французькі кандила були повішені вгорі, та з них ніодне не запалилося.

Я ж тоді поставив кандило на Гробі Святім і поклонився чесному Гробові тому і поцілував це місце святе з любовю і зі слізами, де лежало тіло Господа нашого Ісуса Христа, вийшов із Гробу Святого з великою радістю і пішов у свою келію<sup>6)</sup>.

<sup>2)</sup> Балдвін — в тому часі король Святої Землі.

<sup>3)</sup> Руський — український (стара назва).

<sup>4)</sup> Лучший слуга — знатний дворянин.

<sup>5)</sup> Економ церкви — завідуючий церквою.

<sup>6)</sup> Ігумен Данило мешкав тоді в одному із єрусалимських монастирів.

## 5. Володимир Мономах.

Володимир Мономах (1053—1125), один із найвизначніших великих князів київських, (володів від 1113 до 1125 рр.), відомий в історії як розумний володар, що вмів навіть погодити розсварених українських князів (з'їзд князів у Любечі 1097 р.), та як відважний воївонник. Під час своїх багатьох походів знищив силу степовиків, що загрожували Україні.

Князь Мономах належав до найбільш освічених людей того часу й був талановитий письменник. З його писань збереглися до наших часів: »Поучення дітям« і поетичний »Лист« до кн. Олега Святославича. В »Поученні дітям« показує, який повинен бути добрий князь, та згадує про своє життя.

### Княжі пригоди.

(Уривок з »Поучень дітям« у перекладі).

А так я трудився відбуваючи лови. А це в Чернигові я діяв: диких коней<sup>1)</sup> своїми руками вязав, в пущах по 10 і 20 живих коней, а крім того їздячи по Росі<sup>2)</sup> ловив ці дикі коні своїми руками.

Тури два мене метали на рогах разом з конем, один олень мене рогами колов, а два лосі — один ногами топтав, а другий рогами колов, дикий вепр мені з бедра меч відорвав, медвідь мені ногу покусав, лютий звір<sup>3)</sup> скочив мені на плечі й перевернув разом зі мною коня — та Бог мене здорового заховав.

І з коня я багато разів падав, голову розбив собі двічі, руки й ноги собі ранив, в своїй молодості ранив, не зважаючи на своє життя, не щадячи своєї голови.

Те, що слід було робити моїму чурі<sup>4)</sup>, те я сам робив, працюючи на війні, на ловах в ночі і в день, на зною і на зимні, не даючи собі спокою.

На посадників<sup>5)</sup> не здавався ні на бирич<sup>6)</sup>, сам творив, що було треба, ввесь знаряд у домі своїм то я творив, і в ловах ловчий знаряд сам держав, і в конюшнях, і в сокільнях, і в яструбнях<sup>7)</sup>.

Теж і найнижчого смерда<sup>8)</sup> і вбогої вдовиці не дав я сильним обидити, і церковних річей і служби сам я доглядав.

<sup>1)</sup> Дикі коні жили тоді в Україні. Їх ловили й освоювали.

<sup>2)</sup> Рось — ріка, притока Дніпра.

<sup>3)</sup> Лютий звір — рись.

<sup>4)</sup> Чура — помічник, слуга лицаря.

<sup>5)</sup> Посадник — вищий княжий урядник.

<sup>6)</sup> Бирич — нижчий княжий урядник, м. ін. оповіщав розпорядки князя.

<sup>7)</sup> Давно ловили дрібну звірину при помочі привчених соколів і яструбів. Тримали їх у сокільнях і яструбнях.

<sup>8)</sup> Смерд — підданий, піневільник.

## 6. Невідомий Автор: „Слово о полку Ігоревім”.

Лицарська поема з 1187 р. в переспівах М. Максимовича, П. Мирного, С. Руданського, Т. Шевченка і В. Шурата.

Дружинна поезія. Лицарство, княжа дружина, мали свою поезію. Змістом її був побут князів і їх дружин, а передовсім походи й боротьба з ворогами Рідного Краю.

Творцями цієї поезії були здебільша окремі надворні поети, що жили на дворі князів, брали участь у княжих походах, а потім їх оспівували. Співали вони звичайно в супроводі гри на якомусь інструменті.

Ці творці майже всі нам невідомі. Лише про деяких є загадки, але не знаємо, які пісні вони створили. Про одного такого співака Митусу з Перемишля згадує старий »Літопис«, про іншого, що називався Боян, »Слово о полку Ігоревім«. В цьому творі теж згадуються поезії, що їх створив Боян, а які не збереглися до наших часів.

Автор »Слова« був без сумніву дуже талановитий поет — поруч Іларіона найбільший поет перед Шевченком. Разом з тим автор був великий український патріот, що над усе любив свою батьківщину, радів Й успіхами, а ще більше турбувався незгодами князів, що приносили Україні стільки лиха.

Його світогляд, докладне змалювання і його спосіб описування військового побуту та й признання »А ми — дружина« — вказує, що він був княжий дружинник.

Темою »Слова« став похід Ігоря Святославича, князя Новгорода Сіверського, проти половців 1185 р. Ігор позавидував слави київському князеві Святославові, що перед тим відбув два щасливі походи проти половців й сам забажав добути собі слави. Але вибрався з зачалим військом та половці його перемогли в другій битві, хоч першу битву виграли українські князі. Тоді згинуло багато дружинників, а Ігор дістався до неволі, з якої втік 1187 р. — Тоді теж написане »Слово«, перед смертю галицького князя Осмомисла, що вмер восени 1187 р., а який згадується у »Слові« ще як живий.

Поетичний вияв »Слова«. Поема про похід Ігоря на половців написана церковно-словянською мовою з дуже багатою домішкою українських слів.

Написана вона ритмічно рядками че однакової довжини. Це пригадує дуже пізніші козацькі думи як і сам характер поеми, де епіка перемішана з лірникою так, як у думах.

Високо підносить поетичну красу »Слова« велике багатство гарних поетичних образів, зокрема порівнянь узятих з природи. Майже кожне звіря щось тут означає: сокіл — хоробрість, ворони й галки — невдачу, зозуля — смуток.

В дії бере участь природа-немов яка жива істота. Є властиво тут дві природи: одна українська, що співчуває українському війську, й друга половецька — для українців ворожа.

»Слово« відбиває ще рештки поганського світогляду, тимто в ньому природа виступає немов жива, та й згадуються поганські божества: Дажбог, Стрибог, Велес, Див.

### 1. ЗАСПІВ.

А якби нам по старому  
заспівати пісню, браття,  
про Ігоря<sup>1</sup>), його військо,  
про воєнне їх завзяття!  
Заспіваймо ж, як бувало,  
як чували і як знаєм,

<sup>1)</sup> Ігор син князя Святослава Ольговича, князь Новгород-Сіверський (род. 1151, умер 1202 р.).

бо співати по-боянськи<sup>2)</sup>  
вже хіба не є звичаєм.  
Боян<sup>2)</sup> майстер був до пісні.  
Боян знов на пісню чари.  
Прийде гадка, а він гадку  
Орлом пустить аж під хмару.  
Прийде друга, а він другу  
пустить вовком по долині.  
Гадка третя з нього скаче  
соловейком на калині.  
Він згадає давні годи,  
свари давньої години,  
і соколів десять пустить  
в луг на стадо лебедине.  
А що сокіл до лебеді —  
вже вона співає славу,  
то старому Ярославу,  
то хороброму Мстиславу —  
тому що в очах касогів<sup>3)</sup>

заколов Редедю-хана.  
Інша лебідь заспіває —  
славить Красного Романа.  
Не соколів на лебеді  
Боян, браття, слав зпід неба:  
віщі пальці клав на струни —  
грайте струни, кому треба!

Почнем, браття, нашу повість  
від Владимира старого,  
від Владимира старого,  
а про Ігоря нового.  
Кріпостю натяг він ум свій,  
й погострив його завзяттям,  
що у серці накипіло.  
Запалав воєнним жаром  
і дружину молодецьку  
враз навів за землю руську  
на країну половецьку.

## 2. Затъмння сонця.

То, було, — на свіtle сонце  
подивився Ігор власне,  
подивився і побачив,  
що воно над військом гасне.  
Й мовив Ігор до дружини:

„Браття — каже — і дружино  
Лучше ж датись порубати,  
ніж в неволю на годину!  
Всядемо на борзі коні,  
а на синій Дон поглянем!”

Переважила охота  
над страховищем поганим.

„Або нині, — Ігор каже, —  
йти на Дон, або ніколи!  
Хочу копя проламати  
в крайнім половецькім полі,  
хочу голову зложити,  
з вами, русичі<sup>4)</sup>, умерти,  
або з Дону вже шоломом  
ясної води зачерті!”

Гей, Бояне, соловію  
світлої доби старої!  
Коли б ти ощебетав нам  
нині Ігореві вої!<sup>5)</sup>  
Коли б скочив соловієм  
по дереву гадки-мислі,  
або знявся орлом вгору  
ген, де хмароньки нависли,  
і оповив вінком слави  
подвиг нашої години  
линучи слідом Трояна<sup>6)</sup>  
через доли на вершини!  
Ти повинен би співати  
Ігореві пісню радо:  
„То не буря в степ широкий  
занесла соколів стадо, —  
то біжить на Дон великий  
гайвороння препогане!”  
А чи так би заспівати,  
Внуку Велесів, Бояне!

<sup>2)</sup> Боян — невідомий талановитий поет княжої доби.

<sup>3)</sup> Касоги — порівняй уривок з Літопису на 15 ст.

<sup>4)</sup> Русичі — українці (давня назва).

<sup>5)</sup> Вої — вояки, лицарі.

<sup>6)</sup> Троян — римський ціsar (98—117 по Хр.), поширив римську  
державу до найбільших границь. Згадується в українських піснях.

### 3. Прихід Всеволода з Курська.

Іржуть коні за Сулою,  
В Київ слава йде на гори,  
труби трублять в Ногороді<sup>7)</sup>,  
У Путивлі<sup>8)</sup> ждуть прапори.

Ігор каже свого брата  
Всеволода дожидати.

Буй-Тур Всеволод говорить:  
„Ігоре, єдиний брате,  
світе світлий — ми обидва  
Святославові синове!  
Сідлай, брате, свої коні,

бо у мене все готове:  
Коні сідлані ще в Курську<sup>8)</sup>.  
А куряни славні в мене;  
все під трубами сповите,  
під шоломами пещене  
й годоване кінець копя.  
Всі дороги перебули;  
напружені у них луки,  
отворені у них тули<sup>9)</sup>.  
Скачут сірими вовками  
в чистім полі без обави,  
щоб собі добути чести,  
а князеві свому слави.

### 4. Грізна ніч.

Гей вступив князь Ігор в стремя,  
в княже стремя щирозлоте  
і по чистому по полі  
він поїхав для охоти.  
Сонце путь йому затъмило.  
Ніч збудила птахів стоном.  
Свиснув Звір. І Див<sup>10)</sup> озвався  
верхи дерева над Доном.  
Кличе Волгу і Посулля<sup>11)</sup>,  
степ незнаний, поморянський<sup>12)</sup>)

Корсунь<sup>13)</sup>, Сурож<sup>14)</sup> — тебе  
бовване<sup>15)</sup> тъмутороканський<sup>16)</sup>)  
Навмання на Дон великий  
мчаться половецькі сили  
Як розпуджені лебеді,  
в північ вози заскрипіли...  
Князь на Дон провадить вої

В лозах ждуть біди вже птахи.  
По яругах вовки виуть,  
ширючи грозою страхи.  
Орли клекотом на кості  
кличути звірів у розгоні.  
З поля лисиці озвались,  
брешуть на щити червоні.

Прощавай же, руська земле!  
Ти і так вже за горою.  
Меркне ніч. Зоря палає.  
[кличе, Криуються поля імлюо.  
Мовкне щебет соловіїв,  
говір будиться галками.

Русь<sup>17)</sup> поля загородила  
здовж червоними щитами,  
щоб собі добути чести,  
а князеві свому слави.

<sup>7)</sup> Новгород — город над Десною, одне з найстарших укр. міст.

<sup>8)</sup> Путивль, Курськ — городи на північному Лівобережжі.

<sup>9)</sup> Тула — сагайдак, мішок на стріли.

<sup>10)</sup> Див — половецький божок.

<sup>11)</sup> Волга і Посулля — землі над Волгою і Сулою.

<sup>12)</sup> Поморянський — надморський.

<sup>13)</sup> Корсунь — місто над Чорним морем.

<sup>14)</sup> Сурож — місто на Криму.

<sup>15)</sup> бовван — поганський божок.

<sup>16)</sup> Тъмуторокань — місто над Озівським морем.

<sup>17)</sup> Русь — українські війська.

## 5. Перемога над половцями.

Рано в пятницю русини  
половців нагнали  
і полки їх поганії  
прахом<sup>18)</sup> потоптали.  
І розсипались стрілами  
по вражому полю,  
красних дівок половецьких  
гнали у неволю.  
Брали золото й паволоки<sup>19)</sup>,  
брали оксамити,  
а лишкою мости собі  
почали мостити.  
І мостили по болотах  
та по грузовинах  
опанчами, кожухами  
зрочам половчина.  
А червоний стяг і гілку,  
білу хоругву  
і срібнєє стружжя — дали

Олегову внуку.

Ї Олега гніздо хоробре  
подрімати сіло;  
о, далеко ж воно, бідне,  
в поле залетіло...  
Ніби ї воно не родилось  
само для обижі  
ні соколу, ні кречету<sup>20)</sup>,  
ні звірині хижій.  
Ні соколу, ні кречету,  
ні орлову сину<sup>21)</sup>,  
ані тобі, чорний ворон,  
вражай половчину!

А Гзак<sup>22)</sup> уже сірим вовком  
вибігає з дому,  
Кончак<sup>22)</sup> йому сліди править  
к великому Дону.

## 6. Суботня битва.

А на другий день в суботу,  
як стало світати,  
почала зоря кривава  
на небі палати;  
а від моря чорні хмари  
ідуть — вихожають  
на чотири ясні сонця  
вони надвигають;  
а в них сині блискавиці  
дрижать та блискають.

Ой там бути, там громіти  
великому грому,  
там іти дощу стрілами  
з великою Дону!  
На тій ріці на Каялі<sup>23)</sup>  
колям поламатися,  
об шоломи половецькі

шаблям позбиваться!

От Стрибогові<sup>24)</sup> унуки,  
вітри з моря віють  
і на Ігореве військо  
все стрілами сіють.  
Земля стогне, течуть сумно  
ріки засмучені;  
веться пил понад полями,  
лепечуть знамена.  
Тож від Дону і від моря  
враги надвигають;  
і вже наше хробре військо  
кругом обступають.  
Криком — гуком вражі діти  
все поле покрили;  
ми червоними щитами  
перегородили.

<sup>18)</sup> Прах — порох (церковно-словянське слово).

<sup>19)</sup> паволоки — дорогі тканини.

<sup>20)</sup> кречет — білозір, рід сокола.

<sup>21)</sup> орлову сину — синові орла, орлові (стара форма).

<sup>22)</sup> Гзак, Кончак — половецькі хани, ватажки.

<sup>23)</sup> Каяла — це імовірно юнішня річка Кальміос, що впадає до Озівського моря.

<sup>24)</sup> Стрибог — поганський бог вітру.

Яр-Туфе Всеволоде,  
наш удалий княже!  
На переді стоїш в битві  
і на військо враже  
прискаєш стрілами  
і громиши мечами  
об оварськії<sup>25)</sup> шоломи  
половців поганих.

Там, де Тур проскаче  
половецьким полем,  
золотим шоломом, —  
своїм блискаючим ясним,  
там лежать рядами  
голови погані

і шоломи порубані  
гострими мечами.

Яр-Туру не страшні  
ніякії рани,  
бо ввесь світ він забуває,  
як до бою стане;  
забуває почесть,  
свій рожай<sup>26)</sup> удалий,  
золотий престол отцівський  
і Чернігів славний;  
і княгиню гарну,  
Глібівну кохану,  
її любий милий звичай  
і добрий обичай.

### 7. Битва на Каялі.

Сперед світу до вечера,  
а з вечера до досвіта  
летять стріли каленії<sup>27)</sup>,  
тріщать списи гартовані,  
бряжчать шаблі об шоломи,  
в степу, в незнаному полі  
серед землі половецької.

Земля чорна копитами  
поорана, поритая;  
кістями земля засіяна,  
а кровю политая.  
І журба-туга на тім полі  
зійшла для руської землі.

Що гомонить отам, зичить  
удосвіта? То повертає  
той Ігор військо на пригоду

тому Буй-Туру Всеволоду.

І бились день  
і другий бились;  
та коло полуночі на третій  
поникли Ігореві стязі<sup>28)</sup>.

Отак на березі Каяли  
брати різнились, бо не стало  
крови-вина! Допиравали  
хоробрі русичі той пир,  
сватів упойли  
ї самі простяглися  
за Землю Руськую.

Хилилась  
і слалась, плачуши, трава,  
високі гнулися дерева,  
додолу гнулися, журились.

### 8. Плач Ярославни.

Ой, то не сива зазуленька закувала,  
не дрібні пташки защебетали, —  
то Ярославна рано до схід сонця слізно ридала  
словами промовляла:

„Ой полечу, — каже, — я зозулею,  
та помчуся по синім Дунаї,

<sup>25)</sup> оварський — аварський.

<sup>26)</sup> рожай — рід.

<sup>27)</sup> калений — гартований.

<sup>28)</sup> стязі — стяги, прaporи (стара форма).

сяду-впаду край річки Каяли,  
змочу свої боброві рукави  
та обітру князеві криваві  
на хоробрім його тілі рані!”

Ой, у Путівлі мурів зрання,  
що й яснеє сонечко не вставало,  
як Ярославна гірко плакала-ридала,  
словами промовляла:  
„Віtre, — каже, — буйнє вітрило!  
Чи то тобі мої сльози милі?  
Нащо ж віеш, віеш-завіаеш,  
нашо ханові стріли хапаеш,  
на легкому крилі підіймаеш,  
в військо мого князя пускаеш?  
Чи то тобі є мало простору  
віятися попід небосхилом,  
сині хвилі в морі піднімати,  
кораблі на хвилях гойдати?  
Нащо ж мою радість розвіваєш —  
на шовковій траві розстиляєш!”

Ой, у Путівлі на мурів зрання,  
що й яснеє сонце не вставало,  
як Ярославна гірко плакала-ридала,  
словами промовляла:  
„Ой, ти Дніпре, — каже, — Славуто!  
Твою славу знають всі люди...  
Пробив єси камяні скелі<sup>29)</sup>  
течією в землю половецьку,  
і на того Кобяка<sup>30)</sup> лихого  
Святослава носив хороброго...  
Чому ж мені не принесеш синій,  
князя мого, єдину дружину, —  
щоб я йому, до схід сонця рано,  
своїх гірких сліз не посыдала?”

Ой, у Путівлі на мурів зраня,  
що й яснеє сонце не вставало,  
як Ярославна гірко плакала-ридала,  
словами промовляла:  
„Ясне, — каже, — преяснеє сонце!  
Любо сяеш з свого ти віконця,  
добрим людям тепло розливаєш —  
нащо ж мене слізми обливаєш?

<sup>29)</sup> Камяні скелі — Дніпрові пороги.

<sup>30)</sup> Кобяк — половецький хан.

Нащо своє гаряче проміння  
розсилаєш на княжу дружину?  
На безвідді — їх спрагою томиш,  
сагайдаки — спекою згинаєш,  
стрілешниці — тugoю замикаєш?

### 9. Утеча Ігоря.

Присло море о півночі,  
з моря мряки йдуть стовпами:  
Ігореві Бог путь каже  
половецькими степами.  
Ігореві Бог путь каже  
до вітцівського престола,  
в руську землю...  
Бліднуть зорі  
погасаючи спровола.

Ой спить Ігор, не спить Ігор!  
Чи тут спати Ігореві?  
Він мислею поля мірить —  
поля з Дону із Донцеві.  
Аж і кінь заржав у північ.  
Овлур<sup>31)</sup> свиснув за рікою:  
чуєш, княже? — не сидіти  
Ігореві самотою.  
Гуком, стуком степ озвався,

заشعіли трави й лози,  
аж порушились де-не-де  
половецькі сонні вози.  
А князь в трощу горностаем  
білим гоголем на воді,  
і на коня й вовком босим  
в луг Донця без перешкоди..  
І соколом він полинув  
під імлами на заранні,  
сірі гуси і лебеді  
збиваючи на снідання,  
на обід і на вечерю.  
Коли ж Ігор линув птахом  
то Овлур тоді біг вовком,  
скакав Ігоревим шляхом  
і струшував з трав собою  
зимні роси в раннім гоні,  
підорвались бо під ними  
скоропадні, борзі коні.

### 10. Ігор в Україні.

Ясне сонце в небі сяє,  
Ігор в руськім краї,  
і дівчата заспівали  
на тихім Дунаї<sup>32)</sup>.

Вуться пісні голосній  
через море в Київ,  
іде к святій Пирогощі<sup>33)</sup>  
Ігор на Боричів<sup>34)</sup>.

Звеселилися країни,  
городи зраділи;  
старих князів величають,

молодим співають:

Слава Ігореві князю,  
Буй-Тур Всеволоду,  
Владимиру молодому  
і всьому їх роду!  
Многа літа князям славним,  
і дружинам справним,  
що буть військо бісурменське·  
за мир християнський!  
Слава князям і дружинам  
по всій Україні.

Амінь..

<sup>31)</sup> Овлур — половчанин, що поміг Ігореві втекти.

<sup>32)</sup> Дунай — ріка (яканебудь).

<sup>33)</sup> Пирогоща, Боричів — місцевості в північній Україні..

## 7. Невідомий Автор: „Чуда св. Миколая”.

В старому українському письменстві були дуже популярні описи чудес святого Миколая. Ці описи переложено з грецької мови на церковно-словянську.

До тих чудес додав невідомий український автор в XII ст., чи **не** відомі автори, чотири чудеса, яких дія проходить в Україні. Найгарніші з них це »Чудо з утопленою дитиною«, »Чудо з половчиною«.

З інших релігійних писань були дуже популярні в Україні життя українських святих, особливо життя св. Бориса і Гліба і »Печерський Патерик«, збірник життєписів богоугодних монахів київського Печерського Монастиря.

### Чудо з утопленою дитиною.

(Переклад з церковно-словянської мови).

Один чоловік у місті Києві мав велику віру в св. Миколая і в св. мучеників Бориса і Гліба<sup>1</sup>). Коли приспіла пам'ять св. мучеників, ввійшов він у човен і поплив до Вишегороду<sup>2</sup>),

НАРЦАНИШИИ  
 ГРАДЪ ИТОЦЖИВА  
 ШЕСОЦУЕНИКЫ  
 СВИМИ  
 ВЪДИТОРЪ Ї НЕ  
 ИЦЛЪ ДНОИМА  
  
 ТОНОВРЕМІЯ  
 СВѢТІСТАФОРІ  
 ШАФАРИСІН  
 ПІЖЕРЦІПНА  
 ІСА ПРЕКОЩАЮЩЕ  
 Е. ВІДПІТЕГІКІМ  
 КЛАГПОЛЬЗІТЬ.

Сторінка з »Луцької Євангелії« XIV. в. Півуставне письмо.

поклонитися гробові св. мучеників Бориса і Гліба. Приготовив він свічки і тиміям<sup>3</sup>) і просфори, як слід на почесть празників. Поклонившися там духовно, вертався радий домів.

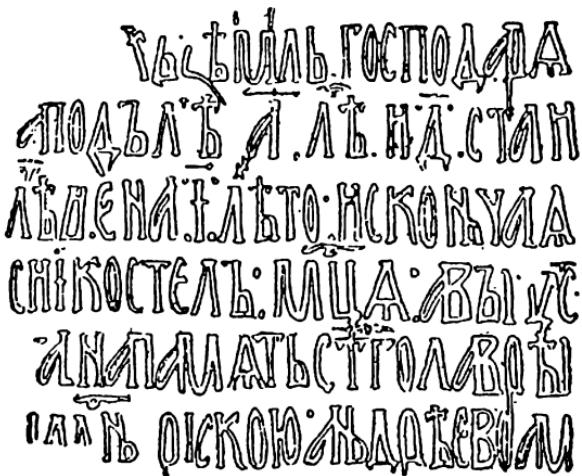
<sup>1</sup>) Св. мученики Борис і Гліб — сини князя Володимира Великого, перші українські святі.

<sup>2</sup>) Вишегород — місцевість біля Києва.

<sup>3</sup>) тиміям — рід кадила.

Але як ще плив Дніпром рікою, його жінка, що тримала дитину на руках, здрімала і опустила дитину в воду і дитина втонула. Батько став волосся рвати собі на голові і промовив:

— Ох, лиxo менi, святий Миколаю! Чи ж тому я мав таку велику вiру в Тебе, щоб Ти не зберiг моєї дитини перед утопленням? Хто буде наслідником моїх скарбів, хто буде поминати моjого свiтлого заступника? Кому висловлю Твою велику милість, яку Ти вилляв на ввесь свiт i на мене вбогого? Дитя, що втопилося, хотiв я виховати в послусi, обучаючи його про Твої чуда, щоб мене й по смерти хвалили, а це мое дитя щоб творило память св. Миколаєvi. Але справдi святий, не менi Ти досадив, але й собi; бо вже скоро устане память Твоя в моїх домi: я вже старий i виждаю смерти. Коли б Ти хотiв



Установний напис з пiдписом маляря Андрiя, що розмалював мостел у Люблінi 1418 р.

спаси, спас би, але Ти сам довiв до втоплення, бо не вийняв з води моjого єдинородного сина. Чи вважаєш мене iсповiдником Твоїх чудес? Хто спас Агримового сина вiд сарацен<sup>4)</sup>? I хто вдiяв iншi безчисленнi чуда, яких не може висловити людський язик? Але, Отче святий, знай, що вiрю, що все у Тебе можливе, як схочеш. Але моi грiхи перемогли нинi... Якщоб я був зберiг заповiдь Божу непорочно, то всяке сотворiння слухало б мене, як Адама перед грiхом у раю. Нинi ж всяке сотворiння повстає на мене: вода топить, а звiр роздирає,

<sup>4)</sup> Сарацени — одне з арабських племен, дуже воєнниче.

змій пожирає, а блискавка палить, птахи розшарпують і скотина розлютивши побиває чоловіка й убиває... Але, святий отче Миколаю, не погнівайся, що я так багато поважився сказати; не трачу надії на Твоє спасіння, Тебе помічником маю.

А жінка його, рвучи своє волосся, билася по лицах і вернулася домів з великим сумом.

Коли ж прийшла ніч, скорий на послух всім призываючим святого Миколая, Архиєрей Христовий<sup>5)</sup> вдіяв чудо, якого ще не бувало в давних роках: утоплену дитину приніс у ночі з ріки і положив на хорі св. Софії<sup>6)</sup> живу й неушкоджену.

Як же прийшов на ранішню молитву паламар і ввійшов до церкви, почув голоc дитини на хорі, і станувши, роздумував довго. Пішов відтак до сторожа хорів і став з ним сваритися. А сторож відповів:

— Я не знаю, що маю казати.

А паламар сказав:

— Діти співають на хорах!

Сторож злякався, взяв свічку, пішов до замку і побачив, що він ще не тиканий, а чути голос дитини. А ввійшовши на хори, побачили дитя обмокле, як воно лежало перед образом св. Миколая.

Не знаючи нічого догадатися, оповіли про це митрополитові. Митрополит, відправивши утреню, післав проповідника до собору спитати, чиє дитя лежить на хорах св. Софії. І збігли всі городяни, чудуючися, звідки взялося обмокле дитя на хорах?

Прийшов і отець дитяти подивитися на чудо, а побачивши, пізнав його, пішов до своєї жінки і оповів їй усе по Черзі.

Вона ж не надумуючися сказала:

— Чому ж не розумієш чудес святого Миколая, які колись творив?

І побігши, пізнала своє дитя і, не дбаючи про дитя, пріпала до образу святого Миколая і говорила жалісними словами. Всі люди, почувши те, бігли побачити це чудо. А митрополит справив великий празник, як в пам'ять св. Миколая і славив святу Трійцю, Отця і Сина і св. Духа.

---

<sup>5)</sup> Архиєрей Христовий — тут: святий Миколай.

<sup>6)</sup> св. Софія — митрополича церква (собор) у Києві.

## 8. Весільні й весняні обрядові пісні.

(Невідомих авторів, записані з усного передання).

**Обрядові пісні.** Зовсім так само, як колядки збереглися до наших часів теж деякі інші обрядові пісні, що відбивають давній побут. Належать тут передовсім весільні обрядові пісні. Хоч тепер весілля виглядає зовсім інакше, малюють вони ще первісне весілля, коли молоду треба було добувати силою. По неї вибирався «князь» узбрений, не сам, а з дружиною, з боярами. Рід молодої замикався в містечку й оборонявся. Щойно потім обі сторони мирилися, найчастіше так, що молодий давав родові молодої окуп. Про все те співається в старих весільних обрядових піснях.

Знову ж в одній народній пісні, т. зв. веснянці, що звязана зі старовинною ігрою т. зв. гагілкою, згадується про галицького князя Романа.

### 1. З весільних пісень.

*Перед виїздом молодого співають:*

Ой не находь Литва<sup>1)</sup>),  
Будем тебе бити,  
Будем бити, воювати,  
Марусеньки не давати.

*Коли »переможе« сторона молодого, молодий сідає коло молодої, тоді співають:*

Суньтесь подоляни,  
Да з кута до запічка,  
Нехай сяде Литва<sup>1)</sup>),  
З своєю литовкою,  
З нашою подолянкою.

*Потім наступає обрядове »купування« молодої:*

Ой у Львові, на ярмарку  
Там заїхав Петро в брамку,  
Зачав золото витягати,  
Хоче панну купувати.  
Ми му срібла доложімо,  
Викупити поможімо.

*Дружба вплачує братові молодої гроши, тоді співають:*

Ой татар, братчик, татар!<sup>2)</sup>)  
Продав сестру та таляр<sup>3)</sup>),  
Русу косу за шостак<sup>3)</sup>),  
Біле личко таки так.

<sup>1)</sup> Литва — тут сторона молодого, цебто чужинці; »подоляни« — сторона молодої.

<sup>2)</sup> Татар — скорочена форма, замість: татарин.

<sup>3)</sup> Таляр, шостак — давні гроши.

## 2. Князь Роман.

(Ігра у Воротаря або Володаря)<sup>4)</sup>

- а) Володар, Володарку, одчинь ворота.
- б) Чого хотите, чого кличите?
- а) Пускайте в город, пускайте в город.
- б) А що ж за люди, що ж за люди?
- а) Князя Романа<sup>4)</sup>, нашого пана!
- б) Ніт його дома, ніт його дома.
- а) А де поїхав, а де поїхав?
- б) До Львова на торг, до Львова на торг.
- а) Коли поїхав, коли поїхав?
- б) Вчора з вечора, вчора з вечора.
- а) Коли приїде, коли приїде?
- б) Завтра к обіду, завтра к обіду.



Кінцева сторінка з »Осьмогласника«, першої друкованої української книжки, що її видав Швайпольд Фіоль у Кракові 1491 р.

<sup>4)</sup> Ігра ведеться у формі розмови, що її ніби ведуть люди, які хотять дістатися до города (а). Їм відповідають городяни (б).



Заставка з друку XVI. ст.

## ІІ. С Е Р Е Д Н Я Д О Б А . (XV - XVIII століття)

### 9. Невідомий Автор: „Похвала кн. Острозькому”.

По наїздах татар у XIII ст. українське письменство дуже підувало. З XIV—XV ст. збереглося всього кілька літописів, промова Мелешка й кілька релігійних памяток таких авторів, як Серапіон чи Мисайл. Щойно в XVI ст. підноситься українське письменство.

Тоді повстали такі літописи як »Литовський«, »Короткий київський«, тоді повстали перші українські вірші й дуже гарно розвинулося релігійне письменство, яке брало в оборону православя перед наступом латинщини. Найвидатнішим письменником того часу був Іван Вишенський.

В XVI ст. пишуть українські письменники майже виключно вже українською мовою, а не церковно-словянською.

(Кінцева частина з української »Повісти про литовсько-московську війну«, записаної в Супрасльському літописі під роком 1515).

Великославному государю королю  
Буде честь і слава на віки —  
Побідившому недруга своєго  
великого князя Василія Московського,  
А гетьману його, вдатному князю  
Константину Івановичу Острозькому,  
Дай, Боже, здоровля і щастя вперед ліпшеє,  
Як нині побив силу великую московськую,  
Аби так обивав сильную рать<sup>1</sup>) татарськую,  
Проливаючи кров їх бісурменськую.

<sup>1</sup> рать — військо.

## 11. Невідомий Автор: „Воєвода Штефан”.

Пісня невідомого автора, що дісталася між народ і живе там у усному переданні. З поміж того рода пісень (т. зв. народніх) вона була найвчасніше записана, бо ще перед 1570 р. записав її у Венеції від якогось українця-невільника чеський вчений Благослов. Цей вже Благослов надрукував її тоді і видав у своїй »Граматиці«.

Дунаю, Дунаю<sup>1)</sup>), чому смутен течеш?  
На версі Дуная три роти<sup>2)</sup> ту стоять:

Перша рота турецька,  
Друга рота татарська,  
Третя рота волоська.



Герб князів Острозьких, що підтримували розвиток української культури через закладання шкіл і друкарень.

В турецькій ми<sup>3)</sup> роті шаблями шермують,  
В татарській ми роті стрілками стріляють,  
В волоській ми роті воєвода<sup>4)</sup> Штефан.

В Штефановій роті та дівонька плаче,  
Та дівонька плаче, плачуши повідає:  
— „Або мене пійми, або мене лиши!”  
А що ми рече Штефан воєвода:  
— „Красна дівонько, піймив би тебе дівонько,

<sup>1)</sup> Дунай, дунай — велика ріка.

<sup>2)</sup> рота — відділ війська.

<sup>3)</sup> Ми — стара форма (замість: мені).

<sup>4)</sup> воєвода — полководець (той, що воїв водить).



Євангеліє бібліотеки Духовної Академії в Києві.  
Зразок письма і рукописних прикрас XV—XVI. ст.



Сторінка з »Пересопницької Євангелії« XVI. ст.

(Є це один із перших перекладів Євангелія на українську мову. Рукопис  
багато розмалюаний у ренесансовому стилі).

Піймив би тебе, нерівная ми є,  
Лишив би тебе, миленька ми є''.  
Що му рекла дівонька:

— „Пусти мене, Штефане,  
Скочу я в Дунай, у Дунай глибокий,  
А хто мене доплинє, того я буду”.  
Ніхто не доплінув красну дівоньку,  
Доплінув дівоньку Штефан воєвода,  
І взяв дівоньку за білу ручку:  
— „Дівонько, душенько, миленька ми будеш”.

Письмо соймника київської шляхти до короля 1571 р. з домаганням присилати королівські розпорядки в українській мові. Зразок ділового письма XVI. ст.

## 11. Козацькі думи.

(Пісні невідомих авторів, записані з уст кобзарів).

Козацькі думи повстали в XVI і XVII ст. Вони змальовують най-важніші події тодішнього українського життя, зокрема боротьбу з турками й татарами та й Хмельницчину.

Старші думи — з XVI ст. — змальовують незавидну долю тих українців, що попали в турецьку чи татарську неволю, дещо пізніше. коли вже сила козацька зросла, боротьбу козаків з татарами. Ці думи величають мало відомих героїв («Іван Коновченко», «Хведір Безрідний», «Самійло Кішка», «Олексій Попович»).

Новіші думи, з другої половини XVII ст., змальовують боротьбу Хмельницького з поляками. Виступають тут уже історичні постаті (»Хмельницький і Барабаш«, »Корсунська битва«, »Молдавський похід Хмельницького«, »Смерть Богдана і вибір Юрія Хмельницького«).

Думи писані вільним складом, віршем різної довжини, зближені до голосінь. Змальовані події переплетені чуттевими, ліричними устами. Всі думи відзначаються благородним наставленням: невідо автори дум хвалять добрих героїв за їх посвяту для України, пятають лихих людей за зневагу батьків, церкви або батьківщини.

Думи співали по всій Україні старці-кобзарі в супроводі гри і кобзі-бандурі. Мова в думах стара, така як її тоді вживали в Україні.

## 1. Озівські брати.

### 1.

Як із землі турецької  
Та з віри бісурменської  
Із города із Озова<sup>1)</sup> не пили-тумани вставали.  
Тікав повчок  
Малий — невеличок:  
Тікало три братики рідненькі,  
Три товарищи сердешні,  
Два кінних, третій піший-піхотинець  
За кінними біжить — підбігає,  
Чорний пожар<sup>2)</sup> під білі ноги підпадає,  
Кров сліди заливає.  
За стремена хватає,  
Словами промовляє:

— Браття миле, браття любе!  
Хоч один ви милосердя майте,  
Оправні кульбаки<sup>3)</sup>, добич з коней скидайте,  
Мене брата, піхотинця міждо коні беріте,  
Хоч милю верстов уvezіte  
І доріженьку укажіте,  
Нехай я буду знати,  
Куди за вами в городи христіянські з тяжкої неволі втікат  
То старший брат згорда словами промовляє:  
— Чи подобенство, мій брате,  
Щоб я своє добро турецьке на шляху покидав,  
Тебе, трупа, на коня брав?  
Одначе — ми самі не втечимо,  
Ні тебе не ввеземо.  
Будуть кримці та ногайці<sup>4)</sup>, безбожні бісурмени,  
Тебе пішого-піхотинця на спочинках минати,  
А нас будуть кіньми доганяти  
І назад у Туреччину завертати.  
То брат піший-піхотинець за кінними біжить-підбігає,  
Чорний пожар під білі ноги підгортає,

<sup>1)</sup> Озів (Азів) — місто над Озівським морем.

<sup>2)</sup> Чорний пожар — чорний, вигорілій степ.

<sup>3)</sup> Кульбаки — тут: сідла.

<sup>4)</sup> Ногайці — татари, що жили над Озівським морем.

Словами промовляє:

— Браття любе, браття міле!

Хоч один же ви милосердя майте,

Назад коней завертайте,

З піхов шаблі виймайте,

Мені, брату меншому, пішому-піхотинцю з пліч голову

У чистому полі поховайте,

Звірю-птиці на поталу не подайте.

[здіймайте,

То брат старший згорда словами промовляє:

— Чи подобенство, брате, тебе рубати?

Одначе — шабля не візьме,

Рука не зведеться

Серце не осмілиться

Тебе рубати.

А як ти жив-здоров будеш,

Сам у землі християнські увійдеш.

То брат найменший, піший-піхотинець, за кіньми біжить-

Словами промовляє:

[підбігає,

— Браття міле, браття любе!

Хоч один же ви милосердя майте,

Будете до тернів, до байраків прибігати,

Так у боки забігайте,

Віття тернове рубайте,

По шляху покидайте,

Мені брату, пішому-піхотинцю, на признаку давайте.

## 2.

То став брат старший та середутий до тернів, до байраків

У боки забігали,

[прибігати,

Віття тернове зелене рубали,

Брату меншому, пішому-піхотинцю, признаку давали.

Та став же брат найменший піший-піхотинець до байраків

Став віття тернове знаходити;

[прибігати,

У руки бере,

К серцю кладе,

Словами промовляє

І сльозами ридає:

— Боже мій мілий! Створителю небесний!

Видно то мої братики сюди з тяжкої неволі втікали,

Про мене велике старання мали.

Коли б мені Господь поміг із цієї тяжкої неволі Озівської

[втікати,

Mir bi я своїх братиків при старості літ шанувати й поважати.



# ІИСУС ПСИХІЧІИ НЕ ВІРА ДІЯТЬСЯ У ІІАСУ МІОЮ

**I**ербо ѿ було слово святборіхъ обеѣхъ. за відомою . оніхъ нача іс . тво орніже іоуунти . донегоже днє . заповѣдавъ апостолъ дхомъ сты . ихъ же ізбра въ змесса . преніми же іпостаби себе жіза пострада нін своїмъ . ввмізехъ істинныхъ знаменійхъ . дньми четыри десятъ міявлѧ . аса імъ іглѧ іаже іцртвін вжин . сні матже інаді , повелѣваше імъ шіросалі ма нешибутися . нождати обѣтованіе щече , єже слышасте щмене . яко ішани ѿ було крітиль єсть відою . віже імате кре ститися дхомъ стымъ . непомізбхъ си днєхъ . оніже ѿ було сушевша , въпрашахъ въстуди івейнію під пасхи . и на візнесе міс гнє.

3.

То став же брат старший та середуцій на полівку<sup>5)</sup> ізбігати,  
На степи високі, на великі дороги розхіднії,  
Не стало тернів та байраків рубати.  
Та став же брат середуцій до старшого промовляти:

— Ну, брате, ми із себе зелені жупани скидати,  
Червону та жовту китайку видирати,  
Пішому братові меншому на признаку покидати,  
Нехай він, бідний, знає, куди за нами кінними тікати.



Друкарський знак Івана Федоровича, основника українських друкарень у Львові й Острозі.

Та став же брат старший згорда словами промовляти:  
— Чи подобенство, брате, щоб я своє добро турецьке на  
Брату меншому на признаки давав? [шматки драв,  
Як він жив-здоров буде,  
Так сам у землі християнські без наших признаків усяких [прибуде.  
To брат середуцій милосердя має,  
Із свого жупана червону та жовту китайку видирає,  
По шляху стеле-покладає,  
Меншому брату признаки даває.

<sup>5)</sup> Полівка — поле, рівнина, низина.

4.

То став брат найменший піший-піхотинець на полівку ізбігати  
На степи високі, на великі дороги розхіднії, —

Нема ні тернів, ні байраків,  
Ніяких признаків.

Став червону китайку та жовту знаходити,  
У руки бере,  
К серцю кладе,  
Словами промовляє  
І сльозами ридає:

— Що не дурно ж та червона та жовта китайка по шляху  
валяється

Либонь моїх братиків на світі немає.

Або їх порубано,  
Або їх постріляно,  
Або у орду тяжку позаймано!  
Коли б я міг добре знати,  
Що їх порубано, або постріляно,  
Міг би я в чистому полі тіла шукати,  
В чистому полі поховати,  
Звірю-птиці на поталу не дати.

5.

Одно ж брата найменшого, одно безвіддя,  
Друге безхлібя,

Третє те, що хижий вітер з ніг валяє,  
До Осавур-могили прибуває,  
На Осавур-могилу зіхожає,

Там собі беспечне девяного дня спочинок має,  
Девяного дня із неба води-погоди вижидає.

Мало-немного спочивав,  
К ньому вовки-сіроманці находжали,  
Орли чорнокрильці налітали,  
В головках сідали,  
Хотіли заздалегоди живота<sup>6)</sup> темний похорон відправляти.  
Тоді він словами промовляє:

— Вовки-сіроманці, орли-чорнокрильці,  
Гості мої милі!

Хоч мало-немного обождіте,  
Поки козацька душа з тілом розлучиться.  
Тоді будете мені з лоба чорні очі висмикати,  
Біле тіло коло жовтої кости оббирати,  
І комишами вкривати.

<sup>6)</sup> Заздалегоди живота — заздалегідь, за життя.

Мало-немного спочивав...  
От, руками не візьме,  
Ногами не піде,  
І ясно очима на небо не згляне...



Заголовна сторінка Біблії, надрукованої в Острозі 1581 р.

На небо взирае,  
Тяжко воздихає:

— Голово моя козацькая!  
Бувала ти у землях турецьких,  
У вірах бісурменських,

А тепер припало на безвідді, на безхлібі погибати:  
Девятий день хліба в устах не маю,  
На безвідді, на безхлібі погибаю!  
Тут теє промовляв... Не чорна хмара налітала,  
Не буйні вітри вінули,  
Як душа козацька-молодецька з тілом розлучилася..  
Тоді вовки-сіроманці находали,  
І орли чорнокрильці налітали,  
В головках сідали,  
З лоба чорні очі висмикали,  
Біле тіло коло жовтої кости оббирали,  
Жовту кістку попід зеленими яворами розношали  
І комишами вкривали.

6.

А ще став брат старший та середуший до річки Самарки  
Стала їх темна нічка обійтати, [прибігати],

Став брат старший до середущого промовляти:

— Станьмо, братіку, тута, коні попасімо!  
Тут могили велики,  
Трава хороша  
І вода погожа.

Станемо тутечки, підождімо,  
Поки сонце обутріє<sup>7)</sup>,  
Чи не прибуде к нам піший-піхотинець.  
Тоді на нього велике милосердя маю,  
Всю добич скидаю,  
Його пішого міждо коні хватаю.

— Було б тоді, брате, як я казав, хватати!  
Тепер девятий день минув,  
Як хліб-сіль їв,  
Воду пив.  
Досі й на світі немає...

Тоді вони коней пустопаш попускали,  
Кульбаки під себе послали,  
Ружжя по коминах поховали,  
Безпечно спати полягали.

<sup>7)</sup> обутріє — заче свитати.

Світової зорі дожидали...

Став Божий світ світати,  
Стали вони на коні сідати,  
Через річку Самарку у християнські землі утікати,  
Став брат старший до середущого промовляти:

— Як ми будем, братику, до отця, до матки прибувати,  
Як ми їм будем повідати?  
Будем ми, брате, по-правді казати —  
Буде нас отець — мати проклинати,  
А будемо ми, брате, перед отцем, перед маткою олгати<sup>8)</sup> ),  
Так буде нас Господь милосердний і видимо й невидимо  
А хіба, брате, так і скажемо: [картина]

Що не в одного пана пробували,  
Не одну неволю мали,  
І нічної доби з тяжкої неволі втікали,  
Так ми й до нього забігали:  
„Устань, брате, з нами козаками, з тяжкої неволі втікати!”  
Либонь то він так і сказав:

»Тікайте ж ви, братця,  
А я буду тут оставаться  
Чи не буду собі лучшого долі-щастя мати«.  
А буде отець мати помірати  
І будем грунт-худобу на дві часті паювати  
І третє між нами не буде мішати.

7.

Тут теє промовляли,  
І не сизі орли заклекотали,  
Як їх турки-яничаренки із-за могили напали —  
Постріляли, порубали,  
Коні з добиччю назад у город, у Туреччину позавертали..

Полягла двох братів голова вище річки Самарки,  
Третя у Осавур — могили.  
А слава не вмре, не поляже,  
Від нині до віка!  
А вам на многій літа!

<sup>8)</sup> олгати, лгати — говорити неправду.

## 2. Маруся Богуславка.

1.

Що на Чорному морі,  
На камені біленькому,  
Там стояла темниця камяная.

Що у тій то темниці пробувало сімсот козаків,  
Бідних невольників.  
То вже тридцять літ у неволі пробувають,  
Божого світу, сонця праведного в вічі собі не видають.

То до їх дівка-бранка,  
Маруся, попівна-Богуславка<sup>1</sup>),  
Прихожає,  
Словами промовляє:

„Гей, козаки, ви бідні невольники!  
Угадайте, що в нашій землі християнській за день тепера?”

Що тоді бідні невольники зачували,  
Дівку-бранку,  
Марусю, попівну-Богуславку,  
По річах<sup>2</sup>) пізнавали,  
Словами промовляли:

— „Гей, дівко-бранко,  
Марусю, попівно-Богуславко!  
По чім ми можем знати,  
Що в нашій землі християнській за день тепера?  
Що тридцять літ у неволі пробуаєм,  
Божого світу, сонця праведного у вічі собі не видаєм.  
То ми не можемо знати,  
Що в нашій землі християнській за день тепера”.

Тоді дівка-бранка,  
Маруся, попівна-Богуславка,  
Теє зачуває,  
До козаків словами промовляє:

„Ой, козаки, ви бідні невольники,  
Що сьогодні у нашій землі християнській великомодная субота,  
А завтра святий празник, роковий<sup>3</sup>) день, Великдень.”

<sup>1</sup>) Богуславка — з міста Богуслава, над рікою Россю.

<sup>2</sup>) по річах — по мові.

<sup>3</sup>) роковий — що приходить лише раз на рік.

То тоді ті козаки теє зачували,  
Білим лицем до сирої землі припадали,  
Дівку - бранку,  
Марусю, попівну - Богуславку,  
Кляли - проклинали:

— „Та бодай ти, дівко-бранко,  
Марусю, попівно - Богуславко,  
Щастя й долі собі не мала,  
Як ти нам святий празник, роковий день. Великдень, сказала!”

То тоді дівка - бранка,  
Маруся, попівна - Богуславка,  
Теє зачувала,  
Словами промовляла:

— „Ой, козаки, ви біdnї неовльники!  
Не лайте мене, не проклинайте!  
Бо як буде наш пан турецький до мечети<sup>4)</sup> від'їзджати,  
То буде мені, дівці бранці,  
Марусі, попівні - Богуславці,  
На руки ключі віddавати:  
То буду я до темниці прихожати,  
Темницю відмикати,  
Вас всіх, біdnих невольників, на волю випускати.”

2.

То на святий празник, роковий день, Великдень,  
Став пан турецький до мечети від'їзджати,  
Став дівці-бранці,  
Марусі, попівні - Богуславці,  
На руки ключі віddавати.

Тоді дівка - бранка,  
Маруся, попівна - Богуславка.  
Добре дбає, --  
До темниці прихожає,  
Темницю відмикає,  
Всіх козаків,  
Біdnих невольників,  
На волю випускає  
І словами промовляє:

— „Ой, козаки,  
Ви біdnї невольники!

<sup>4)</sup> мечета, мечет — турецький храм.

Кажу я вам, добре дбайте,  
В городі христіанські утікайтс;  
Тільки, прошу я вас,  
Одного гόрода Богуслава не минайте,  
Мойому батьку й матері знать давайтє:  
Ta нехай мій батько добре дбає,  
Великих скарбів не збірає,  
Ta нехай мене, дівки-бранки,  
Марусі, попівни-Богуславки,  
З неволі не викупає, —  
Bo вже я потурчилась, побісурменилась,  
Для розкоші турецької,  
Для лакімства нещасного!"

3.

Ой, визволи, Боже, нас всіх, бідних невольників,  
З тяжкої неволі,  
З віри бусурменської  
На ясні зорі,  
На тихі води,  
У край веселий,  
У мир хрищений!  
Вислухай, Боже, у просьбах щирих,  
У нещасних молитвах  
Нас, бідних невольників!

4. Олексій Попович.

Ой, по Чорному морю,  
Ой, на камені біленькому,  
Там сидів сокіл ясненський;  
Жалібненько квилить, проквиляє,  
І на Чорне море спильна поглядає,  
Що на Чорному морі все не добре починає.  
Злосупротивна, хвилешна хвиля уставає,  
Судна козацькії, молодецькії  
На три часті розбиває.

Перву часту ухопило,  
В турецьку землю занесло;  
Другу часту ухопило,  
В дунайське гирло забило.  
А третя часта тут має,  
По середині Чорного моря,  
На бистрій хвилі,

На лихій хуртовині потопає...  
Ой, при тій часті  
Було війська много;  
А був старшиною  
Грицько Коломийчин,  
По всьому війську ізбарзе окличен<sup>1</sup>).  
То до козаків словами промовляє,  
Сльозами обливає:

— „Ой, козаки, панове-молодці!  
Добре ви дбайте,  
Гріхів не тайте,  
Сповідайтесь ви  
Наперед милосердному Богу  
І Чорному морю,  
Ой, отаману кошовому”.

Ті ж козаки те зачували,  
Та всі замовчали;  
Тільки обізветься  
Олексій Попович,  
Пирятинський родич<sup>2</sup>).

— „Ей, козаки, панове-молодці!  
Добре ви вчиніте,  
Мене ж, Олексія Поповича,  
Самого возьміте,  
До моєї шиї біленький камінь привяжіте,  
Очі мої козацькі, молодецькі  
Червоною китайкою запніте.  
Ой самого мене в Чорне море іспустіте!  
Нехай же я буду сам своєю головою  
Чорне море дарувати,  
Ніж то я маю много душ, вір христіянських,  
По Чорному морю  
Безневинно погубляти”.

Ті козаки тее зачували,  
До Олексія Поповича  
Словами промовляли,  
Сльозами обливали:

— „Ей, Олексію Поповичу,  
Славний лицарю, писарю!  
Ти ж святе письмо  
По тричі на день читаєш  
І нас, простих козаків,

<sup>1</sup>) Ізбарзе окличен — дуже славний.

<sup>2</sup>) Пирятинський родич — тут: з Пирятина на Полтавщині.

На все доброе научаеш,  
То чому ж ти від нас гріхів більше маєш?"

Ой, Олексій Попович те зачуває,  
Словами промовляє,  
Сльозами обливає:

„Ой, козаки, панове-молодці!  
Я вже святе письмо  
По тричі на день читаю  
І вас, простих козаків,  
На все доброе научаю,  
Від вас таки гріхів більше маю.  
Що я в охотне військо од'їджав,  
Не добре починав,  
З отцем і матірю  
Прощення не мав,  
Старшого брата за брата не мав,  
Старшу сестру збарзе зневажав,  
Ой, у груди стременом одпихав...  
Либонь, мене, козаки, панове-молодці,  
Найбільше той гріх спіткав.  
Ой, іще з громада вибігав,  
Триста душ маленьких дітей  
Конем розбивав,  
Кров християнську  
Безневинно проливав.  
Ой, молодії жени за ворота вибігали,  
Маленькі дітки на руки хватали,  
Мене ж, Олексія Поповича,  
Кляли-проклинали.  
Ой, іще ж я повз сорок церков пробігав,  
За своєю гордістю шапки не скидав,  
На себе хреста не складав  
І отцівської й материнської молитви не споминав...  
Либонь, мене, козаки, панове-молодці,  
Найбільше той гріх спіткав.  
Ой, іще ж я повз сорок церков пробігав,  
За своєю гордістю шапки не скидав  
Мужикам, козакам  
На день добрий не давав,  
З праздником не поздоровляв...  
Либонь, мене, козаки, панове-молодці,  
Найбільше той гріх спіткав...  
Ой, не єсть це мене Чорне море потопляє,  
Єсть це мене отцівська-материна молитва карає.  
Ой, якби мене отцівська-материна молитва  
Од смерти вборонила,

На Чорному морі не втопила.  
Як буду я до отця, до матері,  
До роду прибувати,  
І буду отця тай матір  
Чтити, шанувати й поважати.  
І старшого брата буду я  
За рідного отця почитати,  
А близьких сусід за рідну братію в себе мати”

Скоро став Олексій Попович  
По істинні, правді  
Гріхи Богу сповідати,  
Зараз стала злосупротивна  
Хвилешна хвиля  
На Чорному морі притихати.  
Притихала і впадала,  
Мов на Чорному морі не бувала,  
Ой, усіх козаків  
До Тендри острова живцем прибивала.

То козаки на острів виходили,  
Великим дивом дивували,  
Словами промовляли,  
Сльозами обливали:

— „Що на якому Чорному морю,  
На бистрій хвилі,  
На лихій хуртовині потопали, —  
Ані одного через Олексія Поповича козака  
Зміждо війська ми не втеряли”.

Олексій Попович  
На чердак<sup>1</sup>) виходжає,  
Бере в руки святе письмо,  
По тричі на день читає,  
Ой, усіх козаків на все добре научає:

„Слухайте, козаки, панове-молодці,  
Як це святе письмо висвічую,  
І на все молення указує:  
Ей, который чоловік отцівську-материну молитву  
Чтить, шанує, поважає,  
То отціська-материна молитва  
У купецтві і в ремеслі  
І на полі і на морі  
Ой, на поміч спомагає.  
То отцівська-материна молитва

<sup>1)</sup> Чердак — верхня частина судна, чайки.

Зо дна моря винімає,  
Од великих гріхів душу відкупляє  
До царства небесного привожає.

Нам годиться теє спамятати,  
За которими молитвами  
Стали ми хліба-соли поживати”.

Дай же, Боже, миру українському  
І народу християнському  
Од сьогодні всім на здоровя,  
На многая літа,  
Многая літа!

### 5. Іван Коновченко.

#### 1.

На славній Україні  
У славнім городі у Корсуні<sup>1)</sup>  
Кликне, покликне Хвилюненко, корсунський полковник:  
„Годі вам, панове-молодці, домувати,  
Ідіте зо мною на Черкеню-долину гуляти,  
Слави лицарства козацькому війську доставати!”

Оттоді по городам не музики вигравали,  
Осаули військовій похожали  
Листи читали, козаків в поход викликали:

А хто буде панотцового — промовляли —  
Неділешнього обіда дожидати,  
Той буде Хвилюненка,  
Корсунського полковника  
В шести милях доганяти! —

У городі у Черкасі<sup>2)</sup> жила вдова старенька,  
Мала собі сина Івана вдовиченка Коновченка.  
Вона теє перше його зачувала,  
До господи найскоріше прибуvalа,  
Усі коні із господи позсилала,  
Все оружжя у кімнату замикала,  
К дому Божому до церкви поспішала.  
То Івась од сна прочуняє, по хаті поглядає —  
Аж ні одної шаблі булатної<sup>3)</sup>,  
Пищалі семипядної<sup>4)</sup>  
На стіні немає.

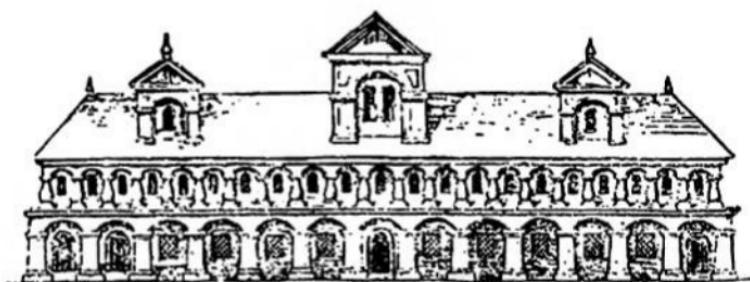
У стайню ухожає.  
А на стайні ані одного коня вороного немає.

<sup>1)</sup> Корсунь — містечко над р. Россю, полковий город.

<sup>2)</sup> Черкаси — місто на правому березі Дніпра.

<sup>3)</sup> булатний — гартований.

<sup>4)</sup> Пищаль семипядна — стрільба з довгим на 7 пядей дулом.



Київська Академія при кінці XVII. ст.



Київська Академія та її студенти.  
(Гравюра Щирського з 1690 р.)

## **Творці українського письменства XVI—XVIII ст.**



**Запорожець-співак з бандурою.**



**Спудеї (студенти) Братської Колегії в Києві.**

Він неньку стареньку біля церкви доганяє.

Словами промовляє:

— „Недобре ти, мати, загадала,  
Що всі коні із господи позсилала,  
Все оружжя у комнату замикала.

А лучше б ти, мати, зробила,  
До города Крилова од'їздила,  
Сто злотих жиду-орендарю давала,  
У наряді<sup>5)</sup> доброго коня купувала,  
Мене молодого в поход знаряжала!”

— „Маєш ти чотири воли чабанії,  
Два коні вітцівські воронії,  
Можеш добре у Черкасі поживати,  
Козаків на хліб, на сіль закликати”.

— „Що мені з того, що буду я добре поживати,  
Будуть мене козаки за хліб, за сіль поважати,

Тілько будуть мене, мати,  
На підпитку, гречкосієм, домонтarem величати.

Коня моого приблудою називати.

І вже мені не честь, не подоба по рілям спотикати.

Жовтих чобіт каляти.

Дорогій сукні пилом набивати!

А хочеться мені, мати,

Піти під город Тягиню гуляти,

Слави лицарства доставати!...”

То теє промовляє,

У неньки старенької благословення брав,

Із дому вітцівського поспішав,

На Черкеню-долину з козаками прибував.

## 2.

То не вихор на Черкені-долині гуляє,

Не сизий орел яструбів ганяє,

Вдовиченко Коновченко на воронім коні роз'їзджає,

Мечем своїм як блискавка сяє,

Трьох татар-яничар з коней збиває:

З пліч голови знімає.

Тоді шаблю булатну опускає,

Чотирнадцять лицарів турецьких на аркан хватає

Живцем до козацького намету пригоняє,

Козакам лицарство своє вихваляє,

Безпечне по долині роз'їзджає,

Бісурманів на сміх підіймає.

Корсунський полковник, пан Хвilon, те зобачає

<sup>5)</sup> Кінь у наряді — кінь зі сідлом і уздечкою.

І промовляє,  
Коновченка братом називає:

— Іване Коновченку, брате мій сердечний!  
Коли міг ти лицарської слави дістати,  
Благословлю тебе в моїм наметі спочивати.

А Івась Коновченко теє зачуває,  
І велику радість має,  
Що корсунський полковник братом його називає.  
То він словами промовляє:

— Корсунський полковнику, пане Хвилоне!  
Благослови мені оковитої горілки напитися,  
То я можу іще й лучше та з бісурменами побитися!

Полковник словами промовляє:

— Іване Коновченку!  
Я чував од старих людей,  
Що ція оковита-горілка барзо вадить,  
Не одного чоловіка з цього світа збавить.

У той час і годину  
Десь корсунський полковник одгодився,  
Іван Коновченко доволі горілки напився...

На доброго коня сідає,  
Шаблю із рук випускає,  
Між бісурманів бігає,  
Сімдесят чоловіка з коней збиває,  
З пліч голови знімає.

То безбожні бусурмани теє зачували,  
Напилого козака зараз пізнавали,  
Більше йому поля гуляти попускали,  
Од тabora козацького зараз одбивали,  
Гнівом Божіїм, саранчою, на козака налітали,  
Шаблями, пистолями смертнії рани дарували,  
Тілько коня козацького не піймали. —  
То добрий кінь до тabora прибігає,  
По куреням гуляє, острими копитами землю копає,  
Смутно ржуучи, козака свого викликає.  
То Хвилоненко теє зачував,  
Із намета свого виступав, словами промовляв:  
„Отсе ви, братці, недобре зробили,  
Що напилого козака гуляти пустили,  
Мов ви самі його з світа згубили.  
Добре ви дбайте, оружжя заправляйте,

Бісурменів від тіла козацького відбивайте,  
Бо вже не даром козацький кінь по табору гуляє,  
Мабуть Івася Коновченка на світі немає". —  
То козаки теє зачували, на долину найскоріше поспішали,  
Бісурменів од тіла козацького відбивали,  
Шаблями, наділками суходіл копали,  
Шапками, приполами перстъ вибирави,  
Івасю Коновченку могилу насипали,  
В семипядні пищалі гремали,  
У суреки жалібно вигравали,  
Славу козацьку вихваляли.  
Полягла козацька молодецька голова,  
Як од вітру на степу трава!  
Слава не вмре, не поляже,  
Лицарство козацьке вясому розкаже!...

### 3. Поєдинок козака-Нетяги з татарином.

Ой, од поля Килійського<sup>1)</sup> іде козак-нетяга<sup>2)</sup>),  
Рукою махає,  
Ні, о чім не дбає.  
Ой, у його сермяжина<sup>3)</sup> по коліна,  
Онучі бавовнянії,  
Напотим пищаль семипядная за плечима<sup>4)</sup>).  
Аж де взявся татарин старин, бородатий,  
На двох конях лисавих за ним уганяє.  
Аж до нього козак промовляє:  
„Старий татарине бородатий!  
Чого ти за мною уганяєш?  
Чи на мої зброй яснії,  
Чи на мої коні воронії,  
Чи на мої шати дорогії?  
Що промовить старий татарин бородатий до козака  
[запорозького:  
— „Не набігаю на твої коні воронії,  
Ані на твої шати дорогії,  
Не набігаю я на твою зброю ясную, —  
Тільки я набігаю на тебе, козака молодого.  
Коли б тебе мені судив Бог узяти,  
Не зарікався я би в Килії за тебе шликом<sup>5)</sup> червінців брати".  
А промовить к ньому козак український:  
„Старий татарине бородатий!"

<sup>1)</sup> Килія — місто над лівим рукавом Дунайської дельти.

<sup>2)</sup> нетяга — бездомний бідак.

<sup>3)</sup> сермяга — сіряк, свита з грубого сукна.

<sup>4)</sup> Запорожці турбувалися головно про зброю й коні, про одяг мало дбали.

<sup>5)</sup> шлик — висока шапка.

Не так то мене треба взяти:  
Треба зо мною в Кілійськім полю погуляти.”  
До річки до Вітки примикає,  
Навколішки припадав,  
Семипядний пищаль з плечей здіймав,  
Двома кульками набивав,  
З татарином жартував;  
З обох коней позбивав,  
Словами промовляв:  
„Татарине старий!  
Не буду я злий  
Такий на тебе, як ти на мене.  
Як ти мене хотів брати,  
До Кілії мя приводити.  
Хотів червонії за мене шликами брати?  
А тепер, татарине, жарту козацького не знаєш,  
Та із коня ся валяєш,  
Нічому ся не спротивляєш.  
Тепер буду скарби твої брати,  
До війська, до табору козацького прибувати,  
Буду Кілійське поле захваляти,  
Що маю здобичі — з військом козацьким пропивати”.

## 12. Козацькі пісні.

(Пісні невідомих авторів записані з усного передання).

### 1. Байда<sup>1)</sup>.

В Цареграді на риночку	Будеш паном на всю Вкраї-
Там пе Байда мед-горілочку	[ночку!]
Ой пе Байда та не день, не два, — „Твоя, царю, віра проклятая,	
Не одну нічку, тай не годи-	Твоя царівночка поганая!”
	[ночку.] Ой, крикнув цар на свої
Ой, пе Байда, тай кивається,	[гайдуки:
Та на свого чуру поглядається.	— „Возьміть Байду добре
„Ой чуро ж мій молодесенький,	[в руки!
Та чи будеш мені вірнесень-	Возьміть Байду, ізвяжіте,
[кий?] Цар турецький к ньому при-	На гак ребром зачепіте!”
	Ой, висить Байда та й не
Байду к собі підмовляє:	[день, не два.
„Ой, ты Байдо та славне-	Не одну нічку, та й не
	[годиночку.]
Будь мені лицар та вірне-	Ой, висить Байда та й гадає,
[сенький.]	Та на свого чуру споглядає.
Возьми в мене царівночку	Та на свого чуру молодого,
	I на свого коня вороного.

<sup>1)</sup> Байда — князь Вишневецький, організатор Січі.

„Ой чуро ж мій молоденький, А царицю — в потилицю,  
Подай мені лучок та Його доньку — в головоньку.  
[тугесенький. — „Ой то ж тобі, царю, за  
Подай мені тугий лучок [Байдину кару!  
І стрілочок цілий пучок. Було тобі знати, як Байду  
Ой, бачу я три голубочки, [карати:  
Хочу я вбити для його дочки. Було Байді голову ізняти,  
Де я мірю, там я вцілю, Його тіло поховати,  
Де я важу там я вражу.” Вороним конем їздити,  
Ой, як стрілив — царя вцілив, Хлопця собі зголубити”.

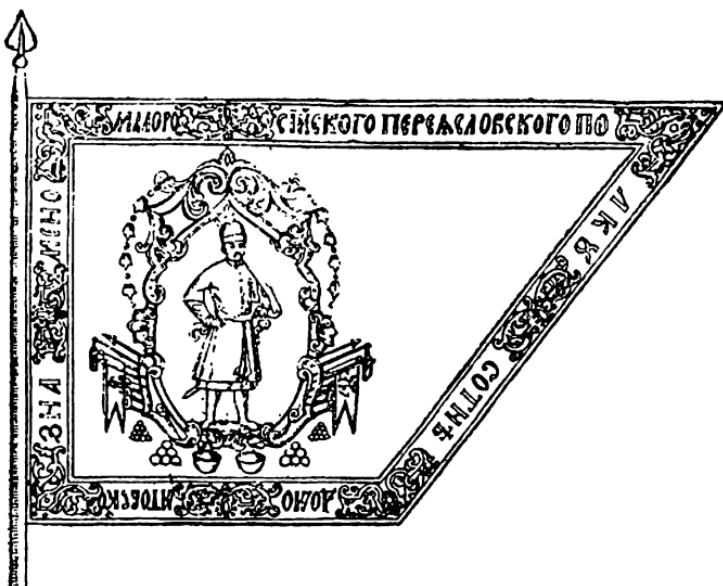
### 2. Виїзд козака на війну.

Ой, у лузі та й при березі червона калина —  
Породила тай удівоњка хорошого сина.  
— „Та було ж тобі, а ти, моя мати, цих брів не давати,  
А було ж тобі, а ти, моя мати, щастя й долю дати”.  
Розвивайся, а ти, сухий дубе, завтра мороз буде —  
Убирайся, молодий козаче, завтра похід буде.  
— „Я морозу та і не боюся, зараз розівюся,  
Я походу та і не боюся, зараз уберуся”.  
Ой, розвився та і край дороги та дуб зелененький,  
Од'їздає та і з України козак молоденький.  
Од'їздаючи, та і шапочку зняв, низенько вклонився:  
— „Прощай, прощай, панове-громадо, може з ким сварився,  
Прощай, прощай, панове громадо і дівчино-вутко,  
Бо Бог знає, та Бог і відає, чи побачимось хутко”.  
Ой, ви галочки-сизокрилочки, підніміться вгбру,  
Ой, ви хлопці, славні запорожці, верніться додому.  
Ой, раді б ми та і піднятися, туман налягає,  
Ой раді б ми та і вертатися — гетьман не пускає.  
Та не так гетьман, та не так гетьман, як гетьманська мати,  
Хоче нами, нами козаками, турка звоювати.  
А ми ж його та і не звоюєм, тільки роздратуєм,  
Тільки нами, нами козаками, Дунай загардуєм.  
Ой, ви верби, верби суховерхі, похилітесь в воду,  
Ой, ви хлопці, славні запорожці, верніться додому.  
Ой, уже ж галочки-сизоперочки круту гору вкрили,  
Ой, уже ж хлопці, славні запорожці, жалю нарobili.

### 3. Смерть отамана.

Ой, що ж бо то та й за ворон, що по морю крякає?  
Ой, що ж бо то за бурлака, що всіх бурлак збірає?  
Збірайтесь, панове-молодці, та все народ молодий,  
Та й поїдемо, панове-молодці, у той лісок Лебедин.  
Ой, що ж бо то, панове-молодці, щось у хмаронці гуде?  
Ой, щось бо там, панове-молодці, за пригодонька буде...  
Рости, рости, а клен-древо, рости в гору високо,

Поховали пана-отамана та в сиру землю глибоко.  
Рости, рости, а клен-древо, рости вгору ще вище,  
Поховали пана-отамана в сиру землю ще глибше.



Козацька коругва (зnamено) домонтівської сотні  
переяславського полку.

#### 4. Козаки здобувають Варну<sup>2)</sup> в 1605 р.

А в неділю пораненько  
Зібралися громадоньки  
До козацької порадоньки;  
Стали раду радувати,  
Відкіль Варни міста діставати:  
Ой чи з поля або з моря  
Або з тої річки невелички?  
Післали посла ж під Варну;  
Піймав посол турчанина,  
Старенького ворожбита,  
Стали його випитувати,  
Відкіль Варни міста діставати:  
— „Ой чи з поля або з моря  
Або з тої річки невелички?”  
— „Ані з поля, ані з моря,  
Тільки з тої річки невелички”.  
А в неділеньку пораненько  
Біжути, пливуть човенцями,

Поблизу ють веселцями;  
Вдарили разом з самопалів,  
Аж півсоткою із гармати.  
Стали усі козаки до неї ся  
[добувати,  
Стали турки нарікати;  
Стали Варни, Варни діставати,  
Стали турки утікати,  
Тую річку проклинати:  
— Бодай річка не процвітала,  
Вічними часами висихала,  
Що нас турків в себе взяла.  
Була Варна здавна славна,  
Славніші козаки,  
Що Варни міста достали  
І в ній турків забрали.

<sup>2)</sup> Варна — місто над західнім побережжям Чорного Моря.

### 5. Про Морозенка<sup>1)</sup>.

Ой, Морозе та Морозенку, ой, ти славний козаче,  
Гей, гей! За тобою та Морозенку, уся Україна плаче.  
Не так тая та Україна, а як теє горде військо,  
Гей, гей! Заплакала та Морозиха, ідучи рано на місто.  
— „Не плач, не плач та Морозихо, об сиру землю не бийся,  
Гей, гей! Ходи з нами, з нами козаками, да меду-вина  
[напийся!]”  
— „Чомусь мені да, миле браття, да і мед-вино не петься!  
Гей, гей! Ох, і десь же мій син Морозенко да із турчином  
[беться”.



Печать Війська Запорозького (Козацькі клейноди).

### 6. Утеча Запорожців по руйні Січі 1709 р.

Ой, ішли наші славні запорожці та понад Богом-рікою,  
Ой, широкою та глибокою — гей, та понад лиманами.  
Ой, уже ж наші славні запорожці тай невеселі стали,  
Ой, облягли їх, облягли москалі та всіма сторонами.  
Ой, кругом церкви, церкви січової, ой, караули стали,  
Ой, священику, отцю Владимиру а служити не дали.  
Ой, летить бомба з московського поля, да посеред Січі впала,  
Ой, хоті пропали славні запорожці, та не пропала їх слава.

### 13. Касіян Сакович.

Касіян Сакович (ур. 1580, умер 1647) визначний шкільний діяч (професор академії в Замості, потім ректор братської школи в Києві) та церковний. (На жаль в 1641 р. покинув православ'я й перейшов на латинство).

В 1622 р. по смерті гетьмана Сагайдачного видав збірку «Віршів на жалісний погріб зацного лицаря Петра Конашевича Сагайдачного», де вихвалював хоробрість запорожців і гетьмана.

<sup>1)</sup> Морозенко — Морозовицький, полковник за часів гетьмана Богдана Хмельницького (1648 р.).

Запорожці.

(Уривок з »Віршів на жалісний погріб Сагайдачного«).

О Запорозькім Війську хто письма читає,  
Той їм мужність і славу, хоч не рад, признає,  
Бо завше в нім такій лицарі бували,  
Що мужно неприятелів ойчистих бивали<sup>1</sup>),  
І жадне лицарство в нас не є так славнс,  
Як Запорозьке, і неприятелям страшне.

# На Гербъ Сынного Бойска Екъ: Мъ: Запорозвого.



Когда щенствала Запорозьшвг Краславе до снали  
Зеры Запорбг Такого нимъ рицеря дали.  
Который ото готовг Фтизинъ служити.

Герб Запорозького Війська (З »Віршів на жалісний погріб Петра Конашевича Сагайдачного« К. Саковича.

Україна тим військом цілком заставляєсь,  
А де запорожців ніт, татарин впадає.  
Вони отчизні нашій є оборонюю,  
Од татар поганих і турків заслоною.

<sup>1</sup>) бивали — били (неправильна форма).

## 14. Яків Гаватович.

**Драматична поезія.** В XVI і XVIII ст. буйно розвинувся в Україні зовсім новий рід поезії — драма.

Повстала вона й розвивалася зразу при церкві як додаток до святочних богослужб на Різдво й Великдень. З того зродилися окремі релігійні драми: Різдвяна й Великодня.

Перші завязки таких драм дали Берніда і Волкович. З церковних драм найзамітніша п. н. »Слово про збурення пекла«. В XVIII ст. писали релігійні драми Митрофан Довгалевський, Юрій Кониський і інші. Такі драми виводили на сцені школярі.

Був тоді звичай вставляти між поодинокі акти (дії) поважної драми веселі сценки. Ці сценки все були писані чистою народньою мовою, виводили українські народні постаті й побут. Називаються вони інтермедії, зближені вони до комедії.

Перші українські інтермедії надруковані в польській драмі Якова Гаватовича 1619 р. Найкращі інтермедії написав Митрофан Довгалевський у XVIII ст.

З часом підували релігійна (шкільна) драма, але слід її разом із інтермедіями залишився ще довго в ляльковому театрі, який обносили на Різдво — у вертепі.

В XVIII ст. розвинулася поруч релігійної драми ще й історична. Найзамітніші українські історичні драми того часу — це »Володимир« Теофана Прокоповича (1705 р.) з часів прийняття християнства, »Міłość Божą« Теофана Трофимовича (1728 р.), де виведено часи Хмельницького.

**Яків Гаватович**, спольщений вірменин зі Львова видав у 1619 р. польською мовою драму »Трагедія Івана Христителя«, що була тоді ж таки виставлена в Камінці Струміловій. До цієї драми додано дві українські інтермедії, цебто веселі сценки »Продав кота в мішку« й »Найкращий сон«.

Докладно невідомо, чи автором цих інтермедій був Гаватович, чи хто інший.

### Продав кота в мішку.

**Климко:** Що тут ти, побратиме, собі поробляєш?  
Кажи мені, як живеш, та й як ся маєш.

**Стецько:** Я тут не роблю нічого,  
Ось іду до дому свого.  
Та із тими горшками  
Як з своїми сусідами.

**Климко:** Та нащо так много маєш?  
Либоń на жінку кидаєш?

**Стецько:** Нащо? Чи хочеш вірити,  
Що люблю хороше жити?  
Всього достаток варити  
Кажу, нічо не жаліти.

**Климко:** Бігмесь, чоловік хороший,  
Либоń маєш много грошей.

**Стецько:** Та щож. Маю.

**Климко:** То і много поля маєш?

Стецько: Маю. Та що так питаети?

Климко: Бо хочу тобі служити.

Стецько: Коли хочеш, гаразд, служи.

Климко: Кажеш, що будеш варити  
Для мене?

Стецько: Ходи! Видиш много

# ГРАММА=

ΤΙΚΗ ΣΤΝ ΤΕΘΕΙ.

ΣΑΕΚ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΓΡΑΜ.

ματικῶν,

λέξεων

ΣΠΟΥΔΑΙΩΝ,

οἱ δὲ τῷ τῷ λεοπόλεως

παιδοτεῖβίω.

Грамматико сложенныи ѿ разделчныхъ  
грамматикъствъ, сподѣмън иже  
бывающими школьтъ.



Δράξαθε παιδείας, μήποτε ὄργυις  
χύρι. Θηλόλειθε εξ οδοῦ δικαίας.

Принимайши наислабійше, да не скогди прогні  
блесла губи погибнешпушти праїемаго.

Заголовна сторінка шкільної »Граматики«, що її зладили учні львівської школи. Вийшла друком у Львові 1591 р.

Горшків, щом до дому свого  
Покупив тут на ярмарку?  
Купив я і тую мірку,  
Що будемо з неї пити.  
Та питаети, що варити  
Буду? Ось в цім борщику,  
А в тім каша до молока,

Коли риби дістанемо  
В цім горщику зваримо.  
А в тому звариться тісто,  
В тому коропи розписто<sup>1)</sup>).  
В тому ж капусту товстую,  
В тому розпустимо лою  
До гороху. От так, знаєш.  
Ти і пирогів ся найш.  
Та що ти б хотів іншого,  
Що маєм, наварим много.

*Климко:* Бігме, я буду служити,  
Коли хочеш так варити.  
Та й ти ся хороше маєш.

*Стецько:* А ти що робити знаєш?

*Климко:* Я чоловік — все робити  
Знаю, та й вовків ловити,  
Щоби овець не псували,  
Худоби не розганяли.  
І іншого звіря много  
Дістану. Ось з ліса того  
Лисицю, що-м імив, несу.

*Стецько:* Слугу такого потребую.

*Климко:* Гаразд! Та ти звірка того  
Купи. Дам його не дорого.  
Будеш ти до шапки мати.

*Стецько:* Коли б його погляdatи!

*Климко:* Іще бистрий, тепер з ліса,  
Утік би мені до біса.  
Дома його поглядаєш,  
Гейже, хороший! пізнаєш.

*Стецько:* Як його шацуеш<sup>2)</sup> собі?

*Климко:* За шість осьмаків<sup>3)</sup> продам тобі.

*Стецько:* Три осьмаки візьми собі.

*Климко:* Дай п'ять.

*Стецько:* Не дам.

*Климко:* А хочеш купити? —  
Чотири. Та будем жити  
Собі. Лише довг віднесу  
Та горшки ці понесу  
За тобою.

*Стецько:* Іще хочеш много.

*Климко:* Та бігме не дорого.

*Стецько:* Бери ж вже чотири гроши

<sup>1)</sup> розписто — добре зварене.

<sup>2)</sup> шацуеш — ціниш (німецьке слово).

<sup>3)</sup> осьмак — старий гріш.

Та вертайся як хороший.

**Климко:** Гаразд. Із міхом оставлю,  
Та не вельми ся забавлю.

(Климко відходить, а Стецько оглядає лисицю).

**Стецько:** Огляну цюю лисицю,  
Чи буде під рукавицю  
Та й під шапку красненько.  
Бідна ж моя головонько!  
Ось, ось, мене грошай збавив,  
Лихий чоловік! Міх оставил,  
Ось кота в мішку купив я!  
Чом то так немудрий був я,  
Що в той міх не поглядів я!

## 15. Митрофан Довгалевський.

Митрофан Довгалевський, професор поетики в Київській Академії, написав дві релігійні драми, різдвищу (1736 р.) та великомісію (1737 р.). До цих драм додав по п'ять інтермедій, де дуже живо й гарно змалював різні сценки з тодішнього українського побуту. Інтермедії Довгалевського відзначаються живим дотепом й патріотичним почуттям.

### 1. Козак вибирається на Січ.

(Уривок з 5-ої великомісії інтермедії).

**Запорожець:** Піду знову на Січ-мати,  
Піду долі в Низ шукати —  
Козацькая доле!  
Але й буду потугою,  
а в москаля заслую —  
Мати ж моя Оле!  
Спитаю, чи не буде хоч на Низу добра,  
Чи не трапиться де піймати лиса або бобра.  
Буду турків воювати, мечем слави добувати,  
Буду воювати;  
Кармазини з луданами, мати, драти з султанами,  
Зовсім буду брати, з очей не спускати.  
Егей, коли б впять, як була, козацькая слава,  
Щоб розпустилась всюди як пірями пава,  
І щоб зацвіла знову, як рожа у літі,  
Як Бог позволить побрати турецькій діти,  
Або ляхів на той час трапиться  
І сим києм козацьким по ребесах дати.

## 2. Утиски в Україні.

(Уривок з 3-ої різдвяної інтермедії).

...Щоб то за причина, і як розважати,  
Що ляхи-шилихости людей продавати  
Почали?

Да не знаю, що з того вийде,  
Як на ляха година нещаслива прийде  
За те, що християнську кров жидам орендують, —  
Десь то на себе лихо якеє віщують.  
Да ще буде їм лиxo, нехай пождуть трохи!  
Бо ми вже взнали добре ляховецькі здохи:  
Тільки їх помаленьку будемо нуздати,  
То вони заречутися християн продавати.



Підпис Петра Могили, київського митрополита XVI. ст.

## 16. Теофан Трофимович.

Теофан Трофимович, професор Київської Академії, написав в 1728 р. історичну драму з часів Хмельницького п. з. »Милость Божа Україну од обид лядських через Богдана Зиновія Хмельницького, преславного войськ запорозьких гетьмана, освободившак. Є це найкраща драма того часу, високо патріотична. — Писана вона тодішньою літературною мовою, українською, але ще з деякою домішкою церковно-словянських слів і форм.

## Недоля України.

(Уривок з драми »Милость Божа«).

...Як тяжко уgnітили  
Біднуу Україну тими очковими<sup>1)</sup>,  
Поємщинами тими, також роговими;  
Повимишлили к тому уже і ставщини,  
А при інших поборах і сухомельщини.  
Власнеє наше добро в очах перед нами  
Арендують і в своїм невольні ми самі.  
І уже по времені<sup>2)</sup> ані дітей рідних,

<sup>1)</sup> очкове, поємщина, рогове, ставщина, сухомельщина — різні роди податків.

<sup>2)</sup> время — час.

Ні жон власних наших нам не буде свободних.  
Щож говорить о інших бідах наших більших?  
Що о безчестіях і укоризнах гірших?  
Козака і за жида не важать: миліший  
Ім жид, аніж русин<sup>4</sup>), і ніби чесніший:  
З жидом вони їдять, пить, бенкети справляють,  
А козака бідного за нізацько мають.

І що гірше: коротим поклін віддавали  
Турки і татари, а многі не востали  
Ніколи же; коли раз поклонили шиї,  
Нині, соромно й сказати, нині сії  
Жидам кланяються, і шапку в руках носять  
Перед ними і їх як панів яких просять.

\* \* \*

Відаєм, яко всім нам Україна мати!  
Хто ж не похоче руку помочі подати  
Погибаючій матці, був би чей твердіший  
Над камінь, над льва був би таковий лютіший  
Ми всі, як прежде били без всякої одмови,  
Так і найпаче тепер служити готові  
Будем себе й матку нашу боронити,  
Хоч би нам і умерти, будем ляхів бити!

## 17. Невідомий Автор: „Вертеп”.

Вертепні вистави, що поширилися в Україні починаючи з кінцем XVIII ст., збереглися в усному переданні. Записано їх з кінцем XVIII ст. і в XIX ст. Автори цих сценок невідомі.

### Вертепні сцени.

(Уривки).

1.

1-ий пастух: Грицьку

2-ий пастух: А що Прицьку?

1-ий пастух: Вставай хутенько,

Вибери ягня маленьке,

Та підем ген-ген на гору, —

Може ще й ми поспіємо в пору.

(Хор за сценкою співає: »Слава буди в вишніх Богу«, а тим часом приходять пастухи з ягням).

(Хор за сценкою співає: »Слава буди в вишніх Богу«, а тим часом приходять пастухи з ягням).

1-ий пастух: Оце ж і ми Паничу, до вашої таки мосці,  
Але ж Грицько з Прицьком приплелися в гості;  
Ось і ягня вам принесли із сільського стада, —

<sup>3)</sup> безчестія і укоризни — безчестя і пониження.

<sup>4)</sup> русин — українець (стара назва).

Нехай буде да здорова вся наша громада.  
2-ий пастух: Спасибі ж вам! Ми б довше тут гуляли,  
(Скрипка за сценою грає дудочку. Обидва пастухи танцюють-  
і промовляють):

Дак хліба з дому не брали.

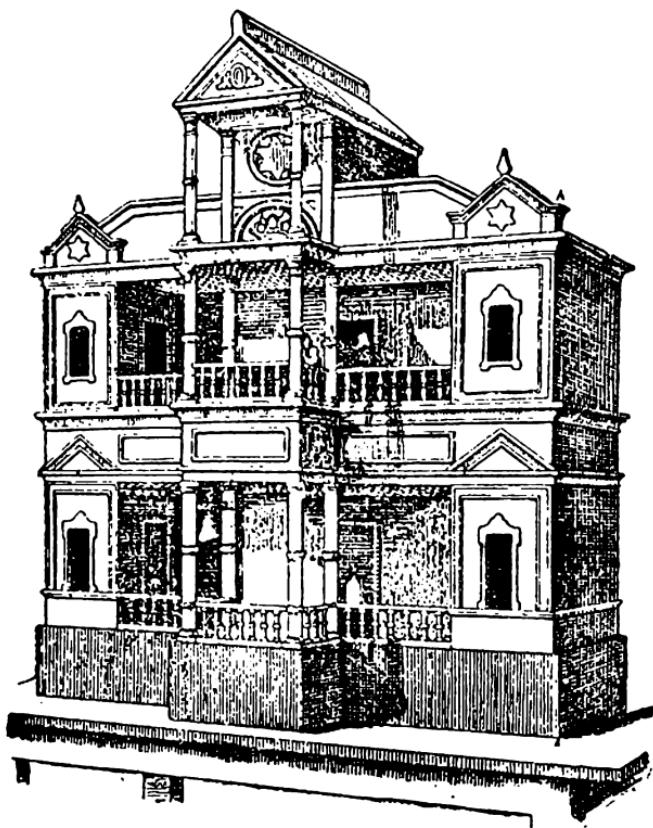
2.

Запорожець (співає за сценою):

Да не буде лучше, да не буде краще,  
Як у нас да на Україні...

(Солдат, циган і поляк утікають, почуввши голос запорожця).

Запорожець: Хоть дивись на мене, та ба — не вгадаєш;  
Відкіль родом і як звуть — нічичирк не знаєш!



Український вертеп.

Кому траплялось коли у степах бувати,  
То той може прізвище мое угадати...  
А в мене імя не одно, а єсть їх до ката, —  
Так зовутъ, як набіжиш на якого свата:  
Жид, з біди, за рідного батька почитає,  
Милостивим добродіем ляхва називає,  
А ти — як хоч назови, на все позволяю,  
Аби лиш не назвав крамарем, за те пополаю.

## 18. Іван Мазепа.

Іван Мазепа, один з найвизначніших українських гетьманів, великий подвижник української культури і борець за волю батьківщини, теж, подібно, як князь Мономах, займався письменством.

Приписують йому авторство високопатріотичної думи «Всі покою щире прагнуть», пісні про чайку і псальми. Крім того збереглися його гарні листи.

### 1. Всі покою щире прагнуть. (Уривок).

Всі покою щире прагнуть,  
А не в один гуж всі тягнуть.  
Той на право, той на ліво,  
А все, браття, тото диво!  
Нема любви, нема згоди  
Од Жовтої взявши Води<sup>1</sup>);  
През<sup>2</sup>) незгоду всі пропали,  
Самі себе звоювали.

Ей, братища, пора знати,  
Що не всім нам панувати,  
Не всім дано всеє знати,  
І річами керувати!  
На корабель поглядімо,  
І, як много, полічіло,  
Люду, однак сам керує  
Стерник<sup>3</sup>) і сам управує.  
Пчілка бідна матку має  
І оної послухає.

Жалься, Боже, України,  
Що не вкупі має синів.

### 2. Чайка.

Ой, біда, біда  
Чайці-небозі,  
Що вивела діток  
При битій дорозі!  
Киги, киги!  
  
Злетівши вгору,  
Прийшлося втопитись

В Чорному морю!...  
Киги!...  
  
Жито поспіло,  
Діло приспіло,  
Прийдуть женці жати,  
Діток забірати...  
Киги, киги!

<sup>1</sup>) Жовті Води — місцевість відома із бою Хмельницького з поляками.

<sup>2</sup>) през — через (старе слово).

<sup>3</sup>) стерник — керманич корабля.

Ой, чайка вється,  
Крилами бється!  
Чого ж їй літати?  
Чого ж їй кричати?  
Киги, киги!

Як їй не кричати,  
Як їй не літати?  
Дітки маленькі,  
Вона ж ім мати!...  
Киги, киги!

Ой, діти, діти,  
Де вас подіти?  
Чи мені втопитись,  
Чи з горя убитись?  
Киги, киги!

Злетівши вгору,  
Прийшлось втопитись  
В Чорному морю!...  
Киги!...

## 19. Самійло Величко.

Розвиток козацтва спонукав видатніших козаків списувати його історію. Таким чином повстало, починаючи з половини XVII ст., чимало козацьких літописів.

Декі з них мають не лише історичну, але й літературну вартість, бо написані поетично: живо й із чуттям.

Найважніші літописи це »Літопис« Кандиби (»Самовидця«) козацького старшини другої половини XVII ст., »Сказання о козацькій війні з поляками« Самійла Величка, писаря козацької канцелярії, кінця XVII і початку XVIII ст., далі »Дійствія« Григорія Грабянки, »Діярій« (»Дневник«) Миколи Ханенка й інші.

### Пригода Хмельницького.

Не міг я того дійти і дослідити з книжних історій якого власне року заложений і докінчений в Польщі<sup>1)</sup> славний і кріпкий Брідський замок; того тілько з повісти певної польської шляхти я дійшов, що Богдан Зиновій Хмельницький, яко вільний і значний шляхти української син, оставав в Польщі як конюший<sup>2)</sup> у вельможного пана Потоцького, фундатора<sup>3)</sup> замку Брідського в той час, коли зовсім докінчився той замок.

І коли той Потоцький з многими і високими, собі рівними особами з поміж польської шляхти прибув до Бродів для оглядання тої своєї фундації, Брідського замку, тоді в цьому своєму товаристві ходячи по брідських валах, вельми тішився, що за його старанням і його коштом споружено так знамениту і кріпку Брідську фортецю, де чув і від товаришів своїх многії собі похвали і для тої фортеці похвали, яко і нездобутою її називали.

При пану Потоцькім, і конюший його, Богдан Хмельниць-

<sup>1)</sup> »В Польщі« — Броди тоді не належали до України, лише безпосередно до Польщі.

<sup>2)</sup> конюший — двірський урядник.

<sup>3)</sup> фундатор — основник; той, що дає на якусь ціль гроші (латинське слово). Фундація — річ, основана за такі гроші.

кий, по тих валах близько ходив. Він відзначався великим розумом і наукою, тому його теж його пан дуже любив. Коли його пан запитав таким словом:

— Пане Хмельницький, як тобі здається про цю фортецю? Бо я уважаю, і всі це признають мені, що вона є нездобута.

Хрістияни докт'ю стоя . аби єнк  
попали праїнного ініа бжія , нісють  
ли в'єрокліш . а наїт'ю н'тім ітарий  
жидиці , інажа й піліо і'ф'їнтеліп  
н . котрий топілімна ѿм'єт'ючи  
вони венер'є , підлів тіого ты суп'я н'зо  
гнапи ѿслаби . н'яких хбої : ніп'єт  
ла чого н'ного поход'ючи в'єробати . ли  
іф'єла радостні скоси , інко то в'юкотепе  
р'єшний часи . многа є паки . ци  
н'якота в'єри ти . праїднкомъ закону  
істю , н'циркви . стоя європин . єким  
моблатою , гікъ н'поты . котрийто  
поїх'юклюп . сіла . н'воли . н'жопы . поєрд  
ап . хоптаи . підлів правднєвую . пілоу  
із х'єх н'їрієс . єптої , аїр'їя в'єри  
ти . оїн'єккптила . нашого хл . єдно  
ян то роз'язли . єній пана сльєт  
євогіч . ци ги оук'єль . іт'єх'ю хрому  
н'ядостаточни . в'юмъ єгò : ци обі  
аужнєвілі ѿної венер'є . Зинц  
ты єсли . Зможн'юкдовт , в'юнії  
ци . леки . н'апли . котрий то сльєпы  
ємли . н'хроми . н'ядостаточни ,

Сторінка рукописного »Учительного Євангелія« Степана Плавнянського з 1668 р. — Зразок кириличного письма XVII. ст.

Хмельницький на той час дав неосторожно таку на панське слово відповідь:

— Ясновельможний мості добродію! Що людська рука зділає, то і зіпсувати може.

Воно правда, однак тим одвітом Хмельницького той пан Потоцький, Брідський фундатор, дуже зразився, та Хмельницький не спостеріг того, але від других своїх товаришів.

особливо від близчих панського боку слуг, з якими дуже добре жив й приятелював, довідався, що мав того дня від панського меча стратити голову. Тоді тієї смертної не дожидаючи чаші, коли почали до панського столу в новозбудованих замкових будинках готувати, він вийшов з замку на свою кватирю в місто Бороди, де взяв лучшій свої коні, і що було при нім з майна на вюки зложивши, рушив з челяддю своєю спішно і безвісно з кавтири в намірену путь. І заки прийшло до пів панського обіду, Хмельницький тимчасом від'їхав тричотири милі.

на<sup>з</sup>а прі<sup>л</sup>і<sup>б</sup> і<sup>н</sup>я п<sup>и</sup>о п<sup>и</sup>ч<sup>н</sup>я  
в<sup>і</sup>д<sup>п</sup>ос  
з<sup>і</sup>ї<sup>л</sup>я<sup>з</sup>на<sup>ч</sup>и<sup>н</sup>ш<sup>і</sup> в<sup>і</sup>л<sup>т</sup>о<sup>в</sup> і<sup>р</sup>н<sup>і</sup> х<sup>р</sup>  
сп<sup>і</sup>л<sup>н</sup>е, с<sup>п</sup>и<sup>л</sup>р<sup>і</sup> м<sup>о</sup>с<sup>л</sup> є<sup>ш</sup>о<sup>г</sup>ак<sup>о</sup>  
в<sup>і</sup>с<sup>т</sup>о<sup>м</sup>о<sup>л</sup>і<sup>н</sup> м<sup>і</sup>с<sup>ц</sup>л<sup>і</sup> є<sup>п</sup>о<sup>г</sup>о<sup>д</sup>о<sup>в</sup>  
сп<sup>і</sup>л<sup>п</sup>и<sup>н</sup>, к<sup>о</sup>т<sup>о</sup>ро<sup>є</sup> в<sup>і</sup> в<sup>і</sup>аг<sup>о</sup> ш<sup>і</sup>о<sup>в</sup>  
в<sup>і</sup>л<sup>л</sup>я<sup>з</sup>к<sup>і</sup>р<sup>н</sup>и<sup>н</sup> с<sup>в</sup>и<sup>н</sup> п<sup>и</sup>о<sup>сп</sup>ол<sup>у</sup>к<sup>и</sup>  
с<sup>т</sup>о<sup>г</sup>в<sup>і</sup>л<sup>л</sup>и<sup>в</sup>и<sup>н</sup> к<sup>р</sup>а<sup>н</sup>и<sup>м</sup> є<sup>г</sup>о<sup>д</sup>, а<sup>н</sup>  
в<sup>і</sup>с<sup>т</sup>о<sup>м</sup> є<sup>н</sup>ь о<sup>у</sup>ш<sup>і</sup>к<sup>ш</sup>и<sup>н</sup> с<sup>м</sup>е<sup>с</sup>ь  
о<sup>у</sup>сл<sup>и</sup>ш<sup>і</sup>ли<sup>н</sup>,  
К<sup>о</sup>т<sup>о</sup>р<sup>і</sup> в<sup>і</sup>д<sup>ж</sup>е<sup>м</sup>о<sup>в</sup>и<sup>т</sup>и<sup>н</sup> в<sup>і</sup>д<sup>ж</sup>  
сп<sup>і</sup>в<sup>і</sup>д<sup>л</sup>и<sup>н</sup>к<sup>і</sup>п<sup>і</sup>, і<sup>п</sup>ы<sup>і</sup> м<sup>и</sup> с<sup>л</sup>о<sup>в</sup>и<sup>н</sup>  
м<sup>о</sup>ж<sup>и</sup>ти<sup>н</sup>.  
П<sup>р</sup>і<sup>ш</sup>і<sup>п</sup>е<sup>н</sup> с<sup>л</sup>в<sup>і</sup>н<sup>і</sup> є<sup>ш</sup>л<sup>і</sup> м<sup>о</sup>є<sup>г</sup>о<sup>д</sup>  
на<sup>л</sup>і<sup>д</sup>у<sup>н</sup>и<sup>п</sup>е<sup>н</sup> о<sup>у</sup>го<sup>т</sup>ок<sup>і</sup>н<sup>і</sup>в<sup>і</sup>ї<sup>н</sup>  
ц<sup>і</sup>р<sup>і</sup>т<sup>і</sup>в<sup>і</sup>о<sup>н</sup>к<sup>і</sup>с<sup>і</sup> є<sup>ш</sup>л<sup>і</sup>з<sup>і</sup>ж<sup>і</sup>н<sup>і</sup>а<sup>н</sup>і<sup>т</sup>  
ти<sup>н</sup>, к<sup>о</sup>т<sup>о</sup>р<sup>і</sup> р<sup>а</sup>д<sup>і</sup>с<sup>і</sup>т<sup>і</sup>о<sup>н</sup> р<sup>а</sup>н<sup>і</sup>

Рукопис »Учительного Євангелія« з Закарпаття. — Зразок кириличного письма XVII. ст.

А в пів обіду пан Потоцький велить покоевому своєму винести собі з комнати палаш, а другому слузі приказав звати Хмельницького, своєго конюшого. Не знайшовши по всім замку Хмельницького, удався слуга на його кватирю, а там довідався від домашніх людей, що Хмельницький, посідавши і повюочивши свої коні, рушив спішно з кавтири, не сказавши нікому куди. Коли цей слуга повідомив пана Потоцького про від'їзд Хмельницького, тоді всяк домислився, що Хмельницький, оставивши на-вічне службу свою, втік перед панським гнівом.

Пан Потоцький, почувши про від'їзд Хмельницького, тим більше роз'ярився, і зараз приказав своїм слугам найлучшими своїми кіньми гнати за Хмельницьким та завернути його до себе.

Хоч і яка за Хмельницьким погоня й була, однак всує<sup>4)</sup>,  
бо недогнаний Хмельницький без жадної перепони щасливо  
з Бродів прибув в Україну.

Де недовгий час переживши, із добрими молодцями ко-  
зацькими обізнавшись, від'їхав з ними на Низ до Січи Запо-  
розької. А там через декілька літ остаючи, набував потріб.

Із синоптичного письма до сина  
а прація щоденникъ засироповъто,  
Ізъ тѣхъ и чього вѣдъ го тѣхъ таихъ  
Любъ ти вѣдъ га таихъ и съ вадъ,  
Ахъ га съ азарудъ съо рѣкъ  
и бѣзъ ти зѣръ пактае друхъ  
и тає суръ сюда вѣрѣ  
Ходъ керудъ вѣдъ и гостѣ,  
И зефъ исти земъ ти ти  
— Поганъ земъ вѣдъ икъ ти  
• Краудъ гао єтъ вѣрѣ вадъ  
— ти ти зѣръ зе нѣтъ вѣдъ друхъ,  
Богъ єтъ зѣръ єтъ вѣдъ Поганъ зе  
а прація вѣдъ вѣдъ вѣдъ зѣръ вѣдъ,  
Вога ти ти зѣръ вѣдъ вѣдъ вѣдъ  
а вѣдъ вѣдъ вѣдъ вѣдъ вѣдъ вѣдъ  
и тає земъ земъ земъ земъ земъ  
зѣръ ти ти зѣръ зѣръ зѣръ зѣръ  
Ізъ земъ земъ земъ земъ земъ  
Муздѣра (сама Поганъ) Поганъ  
зѣръ зѣръ зѣръ зѣръ зѣръ  
Софъ єтъ вѣдъ? Ревізія вадъ зѣръ

Сторінка рукописного «Збірника» з XVIII. ст. з різдвячинами і вели-  
кодними віршами. — Зразок скорописного письма XVIII ст.

ногого собі знання через працю і труди воєнні; ходив з запо-  
розькими козаками сушею і морем за промислом воєнним під  
бісурманській оселі. В битвах не закривав своєго ока перед не-  
приятелем; за що в запорозькім війську в особливій був  
честі і повазі.

<sup>4)</sup> в с у є — даром, без успіху (церковно-слов. слово).

## 20. Григорій Сковорода.

Григорій Сковорода, уродженець Полтавщини (ур. 1722 р., ум. 1794 р.) багато мандрував по світі, багато пережив на самоті, заки став научати людей своєї філософії. На вищих школах викладав коротко, більше ходив між народ і научав життєвої мудrosti. Свої філософічні я моральні погляди виложив у низці філософічних творів, які вказують, що Сковорода це безперечно найбільший український філософ.

Крім наукових творів писав Сковорода теж поезії. Є це збірка релігійних поезій, названа »Сад Божих пісень« та збірка байок. В одних і других займається Сковорода передовсім різними питаннями чесного християнського життя, що одинюке дає правдиве щастя.

### 1. Про вольність України.

(Уривок)

Що то за вольність? Добро в ній якеє?

Інші говорять, будьто золотеє.

Ах, не золотеє: як зрівняти золото —

Против вольності єще воно болото.

Ко ему ж ся рече лежать  
— скаже француз Люде, не то вис об Тіж-Балев,  
Воїнівъ. Коммерція-губ. До постро-спедос-губахъ  
Художествахъ: ко и вѣ сп. полѣ гербомъ Пунктъ  
Суздаль. вѣ Жыслахъ. до Бога каскунихъ долинъ  
на ходить. Митину: а пр. Грабборствовано Селюю  
Рѣко это Шарб Землий. будь болоти-хуб-дужъ,  
бездъ Мартвихъ Оурб. будь птиціахъ и долини-хуб-нізъ-  
ко-стопъ вѣтъ не можеть Но вѣ.танихъ лѣстахъ.

Власноруччя (автограф) Григорія Сковороди.

О, коби би ж мені в дурні не пошились,  
Аби вольности не міг як лишитись.

Будь славен во вік, о мужу ізбраний<sup>1</sup>),  
Вольности отче, герою Богдане!<sup>2</sup>)

### 2. Пісня.

Ой, ти, птичко жовтобоко,  
Не клади гнізда високо!  
Клади на зеленій травці,  
На молоден'кій муравці.

От, яструб над головою  
Висить, хоче ухватити,  
Вашою живе він кровю,  
От, от кігті він гострить!

<sup>1</sup>) ізбраний — вибраний (церк.-слов. слово).

<sup>2</sup>) — гетьман Богдан Хмельницький.

Стойте явір над водою,  
Все киває головою.  
Буйні вітри повівають,  
Руки явору ламають.

А вербочки шумлять низько,  
Волокуть<sup>3)</sup> мене до сна.  
Тут тече поточок близько,  
Видно воду аж до дна.

Нащо ж мені замишляти,  
Що в селі<sup>4)</sup> родила мати?  
Нехай у тих мозок рветься,  
Хто високо вгору дметься.

А я буду собі тихо  
Коротати милий вік.  
Так мине мене все лихо,  
Щаслив буду чоловік.

### 3. Пісня про смерть.

Ой, смерть моя дорогая,  
Ти од Бога присланая!  
Зажди мені час-годину,  
Закіль зберу всю родину!

А смерть години не заждала,  
Так ѿ я родини не зібрала.  
Не прибрана, не готова,  
Іди, душе, хоть такова!<sup>5)</sup>

Ой, я в питки, а я в гульки<sup>6)</sup>  
А об смерти нема думки.

<sup>4)</sup> в селі — цебто низького роду, походження.

<sup>5)</sup> такова — так, така.

<sup>6)</sup> в питки, в гульки — пю, гуляю.



Заставка зі стародруку.

## III. НОВА ДОБА

(Кінець XVIII—XX ст.)

### 21. Іван Котляревський.

Іван Котляревський, (ур. 1769 р. в Полтаві, ум. 1838 р.), служив якийсь час при війську, потім кермував бурсою для шляхотських дітей у Полтаві. Брав дуже живу участь у культурному житті рідного міста, яке завдяки йому високо піднеслося. Довший час був директором місцевого театру.

Найбільший твір Котляревського »Енеїда«, наслідування »Енеїди« латинського поета Вергілія, але перенесене на український ґрунт, змальовує прегарно козацький побут по зруйнованні Січі. Цей твір, якого перші частини були викінчені в 1794 р. й відтоді ширилися в відписах по всій Україні,\*) замикає українське письменство XVII—XVIII так своєю героїчною темою, епічною формою, як і наслідуванням латинських зразків, замикає добу, що її називають **класичною**.

Зате другий твір, оперета »Наталка Полтавка« (1819 р.) розпочинає нову добу українського письменства — **романтизм**. Ця оперета показує простонародній побут, користується народними піснями, а все змальовує з великим, правдивим чуттям.

Інші твори Котляревського це оперета »Москаль Чарівник« і »Ода до кн. Куракина«. Мав написати теж байки, але не збереглися.

#### 1. З »Енеїди«.

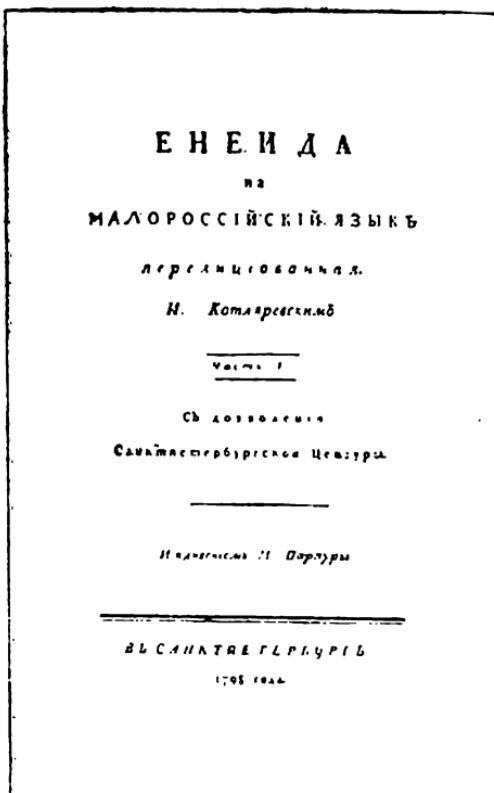
Еней<sup>1)</sup> був парубок моторний  
Забравши деяких троянців,  
І хлопець хоть куди козак.  
Осмалених, як гиря, ланців  
Удавсь на всеє зле проворний,  
Пятами з Трої накивав.  
Завзятіший од всіх бурлак.  
Но греки, як спаливши Трою,  
Він, швидко поробивши човни,  
Зробили з неї скирту гною,  
На синє море поспускав,  
Він\*взявши торбу, тягу дав;  
Троянців насажавши повні,

\* ) З одного такого відіпису видано в Петербурзі »Енеїду« без відома автора 1798 р.

<sup>1)</sup> В »Енеїді« залишив Котляревський давні назви, хоч дію переніс в Україну. Тому тут є назви: Еней, греки, Троя. Під Троєю треба розуміти Січ, а Еней — це провідник козаків. греки — москалі.

І куди очі почухрав.  
А вітри ззаду все трубили  
В потилицю його човнам,  
Що мчалися зо всеї сили  
По чорним пінявим водам.  
Гребці і весла положили

Як в пікінери<sup>6)</sup> набірали,  
Як мандрував козак всю ніч;  
Полтавську славили  
[Шведчину<sup>7)</sup>],  
І неня як свою дитину  
З двора провадила в поход;



Та сидя<sup>2)</sup> люлечки курили  
І кургикали<sup>3)</sup> пісеньок:  
Козацьких, гарних,  
[запорозьких,

А які знали, то московських  
Вигадували бриденьок<sup>4)</sup>.  
Про Сагайдачного<sup>5)</sup> співали,  
Либонь співали і про Січ,

Як під Бендерю воювали,  
Без галушок як помірали,  
Колись як був голодний год.

Не так то діється все хутко,  
Як швидко кажуть нам казок;  
Еней наш плив хоть дуже  
[прудко,

<sup>2)</sup> сидя — сидячи.

<sup>3)</sup> кургикати — підспівувати.

<sup>4)</sup> бриденя — глупа річ.

<sup>5)</sup> — ця пісня, як і інші, що про них згадується, що повсталі за козацьких часів, відомі в Україні й досі.

<sup>6)</sup> пікінери — рід війська, (стрільці).

<sup>7)</sup> — про битву під Полтавою 1709 р.

То все ж він плавав не деньок. На землю з човнів повставали:  
І стали тута оддихать.  
Оттак поплававши не мало  
І поблудивши по морям,  
Якось і землю видно стало,  
Побачили кінець бідам!  
Далось і їй троянців знати.  
До берега якраз пристали,

### 3 »Наталки Полтавки«.

#### 2. Гомін, гомін по діброві.

Гомін, гомін по діброві,  
Туман поле покриває;  
Мати сина, мати сина,  
Мати сина проганяє:

— Іди, сину, іди, сину,  
Іди, сину, проch від мене,  
Нехай тебе Орда візьме!

— Мене, мати, мене, мати,  
Мене, мати, Орда знає:  
В чистім полі об'їзджає.

— Іди, сину, іди, сину,  
Іди, сину, проch від мене!  
Нехай тебе турчин візьме!

— Мене, мати, мене, мати,

Мене, мати, турчин знає:  
Сріблом-злотом наділяє.

— Іди, сину, іди, сину,  
Іди, сину, проch від мене!  
Нехай тебе ляхи возьмуть..

— Мене, мати, мене, мати,  
Мене, мати, ляхи знають:  
Медом-вином напувають.

— Іди, сину, іди, сину,  
Іди, сину, проch від мене!  
Нехай тебе москаль візьме!

— Мене, мати, мене, мати,,  
Мене, мати, москаль знає:  
Жить до себе підмовляє.

### 3. Та йшов козак з Дону.

Та йшов козак з Дону, та з Дону до дому,  
Та з Дону до дому, та й сів над водою,  
Та й сів над водою, проклинає долю:  
Ой, доле ж моя, доле, доле ж моя злая!  
Доле моя злая, чом ти не такая,  
Чом ти не такая, як доля чужая?  
Другим даєш лише, мене об'їжає!...

<sup>8)</sup> Кумська земля — мала бути в північній Африці:

## 22. Петро Артемовський-Гулак.

Артемовський-Гулак (ур. 1790 р., ум. 1865 р.), професор і ректор харківського університету, співробітник перших українських журналів, що виходили в Харкові від 1816 р., виступив на літературне поле зразу ще як клясик, але скоро пристав до романтичного напряму. Найважніші його твори це байка-сатира на панщину »Пан та собака«, балади та байки.

### 1. Пан та собака.

(Байка).

На землю злізла ніч... ніде ані шиширхне,  
Хіба то декуди крізь сон щонебудь пирхне.  
Хоч в око стрель тобі — так темно на дворі.  
Уклався місяць спать, на небі ні зорі,  
От, ледве крадъкома яка сонлива зірка  
Зза хмари вигляне, як миш ізза одвірка.  
І небо і земля — усе одпочива;

Все ніч під чорною запаскою хова.  
Один Рябко, один як палець не дрімає:  
Худобу панську, мов брат рідний, доглядає.  
Бо дармо їсти хліб Рябко наш не любив,  
Їв за п'ятьох, але те їв, що заробив.  
Рябко на панському дворі не спить всю нічку.  
Коли б тобі на сміх було де видно свічку,  
Або в селі де на опічку  
Маячив каганець;  
Всі сплять, хропуть,  
А деякі сопуть.

А наш Рябко, кажу, все спатки не вкладався.  
Знай, неборак ганя то в той, то в сей куток:  
То зазирне в курник, то — дайко до свинок!  
Спита: чи всі в хліві живенькі поросятка,  
Індики та качки, курчаки й гусенятка.

То звідтіль навпростеъ  
Махає до овець,  
.До клуні, до стіжків, до стайні, до обори:  
То знов назад чим дуж — щоб часом москалі  
(А їх тоді було до хріна на селі),  
.Щоб москалі, мовляв, не вбрались до комори.  
Не спить Рябко та знай все гавка й скавучить,  
Що песький син, коли аж в ухах не лящесть!  
Все дума: як би то піддобриться під пана?  
Не зна ж, що не міне Рябка обдарована!  
Як гав, так гав, поки свінуло на дворі;

Тоді й Рябко простягсь, захріх в своїй норі.

Чому ж Рябку не спать? чи знав він що з ним буде?  
Заснув він смачно так, як сплять всі добре люди,  
Що щиро стережуть добра своїх панів...

Аж ось — трус, галас, крик!... ввесь двір загомонів;  
»Цу-цу, Рябко, на-на! сюди Рябка кликніте«.  
»Ось-ось я, батечки!... чого ви там? скажіте«.  
Стриба Рябко, маха, вертить хвостом

На радощах неначе попелом,  
І знай дурненький скалить зуби,  
Як ясочки глядить у вічі, лиже губи.  
»Ну вже ж бач«, дума він, »не дармо це в дворі

Од самої тобі зорі  
Всі панькаються коло мене:  
Мабуть сам пан звелів oddать Рябку печене  
І що там од його зосталося варене  
За те, що, бач, Рябко всю божу ніч не спав  
Ta гавкав на ввесь рот, злодій одганяв.«  
»Цу-цу, Рябко!« ще раз крикнув один псяюха  
Ta й хап Рябка за вуха!  
»Кладіть Рябка!« гукнув... Аж ось і пан прибіг.  
»Лупіть Рябка!« сказав; »чухрайте!... ось батіг!«  
— »Защо?« пита Рябко; а пан кричить: »Чухрайте!«  
— »Ой! йой! йой!«; а пан ім каже: »Не вважайте!«  
— »Не буду, батечку!... За що ж це честь така?«  
»Не слухай!«; пан кричить: »Лупіть, деріть Рябка!«

Деруть Рябка, мов піря,  
На галас збіглась двірня;  
»Що? Як? Защо? Про що?« — Не знає ні один.  
»Пустіть«, кричить Рябко,  
»Бо вже не вдержу більш!...«

Рябко наш хоч не бреше,  
Так що ж? Явтух Рябка все знай по жижках чеше.  
»Пустіть, мерщій пустіть!«, пан на ввесь рот гукнув.  
Ta й швидше з хати сам умкнув.  
»Пустіть!«, гукнули всі: »Рябко вже вдовольнився«.  
»Чим, люди добре, так оце я провинився?  
За що ж глузуєте?«, сказав наш неборак,  
»За що знущаєтесь ви надо мною так?  
За що, про що?«, сказав, та й попустив потоки,  
Потоки гірких сліз, узявши за боки.  
— »За те«, сказав один Рябкові з наймитів,  
»Щоб не колошкав ти в ночі своїх панів;  
За те... але тут щось... ходім лишенъ із хати,  
Бо тут не дуже то рот можна роззвяляти,  
Ходім, Рябко, на двір.«

Пішли.

— »Це не пусте.«

Сказав Явтух Рябку: »Оце тебе за те  
По жижках, голубе, так гарно пошмагали,  
Що цілу ніч пани через тебе не спали«.  
»Чи винен я сьому? Чи ти Явтух здурів?«  
»Гай, гай!«, сказав Явтух. »Мабуть ти знавіснів;  
Ти винен, цуцику, що ніччю розбрехався;  
Ти ж знав, що вчора наш у карти пан програвся;  
Ти ж знав, кажу, Рябко, що пан не буде спати.  
На чорта ж гавкати? На що ж було гарчати?  
Нехай би гавкав сам, а ти б уклавсь тихенько,  
Забрившись в ожеред, та й спав би там гарненько.  
Тепер же бачиш сам, що мокрим він рядном  
Напався на тебе і знай, верзе притьом:  
Що буцім вчора він грать в карти б не сідав,  
Коли б сьогоднішню був ніч хоч закуняв;  
Що буцім ти, Рябко, так гавкав, як собака;  
Що буцім по тобі походить ще й ломака;  
Що бачся ти йому остив, надосолив,  
І бачся він тебе за те й прохворостиив.  
От, бач, Рябко, от бач! Не гавкай, не ганяйся;  
Ляж, хирний, та й мовчи, із паном не рівняйся«.  
Послухав наш Рябко поради Явтуха.  
»Нехай тяжка йому година та лиха«,  
Сказав. »Щоб за мое, як кажутъ, жито,

Та ще мене і бито.  
Коли мое не в лад,  
То я з своїм назад.

А баба з воза, — ну, велика дуже вада!  
Кобилі лекший віз, сьому кобила й рада«.  
Оттак сердега наш Рябко п'єміркувавсь  
Та й спать на цілий день і цілу ніч поклавсь.  
Заснув Рябко, захріп, аж ожеред трясеться,  
Рябкові байдуже: не сниться й не верзеться,  
Що вже москалики в коморі й на дворі  
Скрізь нишпорять, мов тут вони й господарі,  
Що вовк ягнят, а тхір курчаток убирає...  
Аж тут і на дворі туж-туж уже світає.  
»Цу-цу, Рябко!«; тут всі, повибігавши з хат,  
»Цу-цу, Рябко! на! на!«, гукнули як на гвалт.  
А наш Рябко тобі і усом не моргає;  
Хоч чує, та мов спить і мов не дочуває.  
»Тепер-то«, дума він, »мій пан всю нічку спав«,  
Бо не будив його Рябко і не брехав;  
»Тепер-то він мені свою покаже дяку;  
Тепер уже мені не втрє, як вчора, маку!  
Нехай цуцикають... мене сим не зведуть,  
Поки самі сюди обід не принесуть.  
Та ще й тоді, не бійсь, поскачутъ коло мене,

Поки возьму я в рот хоч борщ, або печене!«  
— »Цу-цу!«, гукнув іще Рябкові тут Явтух;  
»Цу-цу!«, задихавшись, мов з його перло дух.  
»Ходім, Рябко!«

— »Еге, ходім! Не дуже квася,  
Сам принеси сюди!«

— »Іди ж хутчій, не бався!«  
— »Ба, не піду, Явтух!«

— »Іди, бо кличе пан!«

Сказав та й зашморгнув на ший він аркан;  
»Чешіть Рябка!« сказав... Аж тут їх щось з десятком  
Вліпили з сотеньку київ Рябку в завдаток.  
»Лупіть Рябка!«, гука тут пан як навісний;  
Рябко ж наш тілько вже що теплий та живий.  
Разів із шість Рябка водою одливали  
І стільки ж раз його, одливши, знай, шмагали,

А там вже й перестали.

Рябко хотів спитати, але Рябків язик  
Запутавсь в роті так, неначе путом з лик  
І герготав от як на сідалі індик.

Годив Рябко їм мов болячці й чиряку,  
І честь за те яка Рябку  
За службу от таку!

А до того іще спороли батогами,

А за вислугу палюгами.

Чи гавкає Рябко, чи мовчки ніччю спить,  
Все випада таки Рябка прохвороستить.

Уже мені, бачу, чи то туди — високо,  
Чи сюди — глибоко:

Повернешся сюди — і тута гаряче;  
Одвернешся туди — і там-то боляче.

З ледачим скрізь біда: хоч верть-круть,  
[хоч круть-верть,  
Він найде все тобі хоч в черепочку смерть.

## 2. Рибалка.

(Балада).

Вода шумить!... вода гуля!...  
На березі рибалка молоденький  
На поплавець глядить і промовля:  
— Ловіться, рибоньки, великі і маленькі!

Що рибка мик, то серце тьох!...  
Серденько щось рибалочці віщує:  
Чи то тугу, чи то переполох,  
Чи то коханнячко... не зна він, а сумує.

Сумує він — аж ось реве,  
Аж ось гуде, — і хвиля утікає...  
Аж — гульк! з води дівчинонька пливе,  
І косу зчісує і брівками моргає...

Вона й морга, вона й співа  
— Гей, гей! не надь рибалко молоденький  
На зрадний гак ні щуки, ні лина!  
Нащо нівеши ти мій рід і плід любенький?

Коли б ти знов, як рибалкам  
У морі живеть із рибками гарненько,  
Ти б сам пірнув на дно к линам  
І парубоцьке оддав би нам серденсько.

Зирни сюди!... Чи це ж вода?  
Це дзеркало: глянь на свою уроду!...  
Ой, я не з тим прийшла сюда,  
Щоб намовлять з води на парубка незгоду. —

Вода шумить!... Вода гуде!...  
І ніжененьки по кісточки займає...  
Рибалка встав, рибалка йде,  
То спиниться, то впять все глибшенсько пірнає.

Вона ж морга, вона й співа...  
Гульк!... приснули на синім морі скалки...  
Рибалка хлюп... за ним глубовсть вона!...  
І більше вже ніде не бачили рибалки...

### 3. Батько та Син.

(Байка).

— „Ей, Хведьку, вчись! Ей, схаменись! —  
    Так пан отець казав своїй дитині. —  
Шануйсь! бо далебі колись  
    Тму, мну, здо, тло<sup>1)</sup> — спишу по спині!”

Хведько не вчивсь; і скоштував  
    Березової кашки,  
Та впять не вчивсь і пустував:  
    Побив шибки і пляшки;  
І щоб не скоштувати од батька різочок,  
Він різку впер в огонь та й заховавсь в куток.  
Аж батько хап за чуб і, не знайшовши різки,  
Дрючком Хведька разів із шість оперезав!

Тоді Хведько крізь слізки

<sup>1)</sup> Тму, мну, здо, тло — старі назви букв.

Так батькові сказав:  
— „Коли б було знаття, що гаспідська дрючина  
Так дуже дошкуля, то, песька я дитина,  
Коли б я так робив:  
Я б впер дрючик в огонь, а різки б не палив!”

## 23. Григорій Квітка-Основяненко.

Григорій Квітка ур. 1778 р. в с. Основі біля Харкова (звідси й приbrane імя: Основяненко), ум. 1843 р. Разом з Артемовським брав видатну участь у культурному житті Харкова. Був редактором журналу »Український Вістник«, драматичним артистом, директором школи та предсідником дворянства.

Зразу писав по-російськи, від 1833 р. по-українськи. Написав кільканадцять оповідань і повістей, з яких найкращі »Маруся«, »Щира любов«, »Сердешна Оксана« і »Перекотиполе«. Є між ними теж історичне оповідання з козацьких часів »Конотопська відьма«.

Крім того написав драму »Щира любов« і комедію »Сватання на Гончарівці«.

Всі твори Квітки малоють простонароднє життя, надихані справжнім глибоким чуттям, повні ідеалізму. В деяких виступають теж надприродні сили (»Мертвецький Великден«). Завдяки тому Квітка належить до чоловіх українських романтиків.

### Перекотиполе<sup>1)</sup>.

(Скорочено).

#### 1.

[В однім селі жили два мужики: Денис Лискотун і Трохим, син бідної вдови Венгерихи. Денис був гарний парубок, прорваний, і всі говорили: „Ось росте наш голова!” Трохим же тяжко бідував з жінкою і дітьми. Мати нераз вказувала йому на Дениса, що заробляв багато гроша і приносив всякого добра до дому, не знаючи, що Денис злодійським способом багатів.

Раз якось коло Пречистої вибрався Трохим у губернський город і став на час ярмарку на службу у якось купця. На диво стрівся тут з Денисом, що удавав бідного, щоби взяти більшу плату в купця. Денис змовився з циганами, щоби обікрасти купця, та це не вдалося, бо Трохим запримітив, що Денис не позамикав замків, хоч удавав, що замикав, Трохим остеріг купця і злодіїв зловили вночі разом із Денисом та заперли у вязниці. Як скінчився ярмарок, купець нагородив щедро Трохима. Поспішав він додому, щоби бідній семі прінести заробіток, аж ось здоганяє його Денис, що якось викрутівся з вязниці.]

#### 2.

Так ішли ніч; ранком скілько пройшли, тут сонечко ще не дуже піднялось, а вже стало дуже пекти, то вони звернули

<sup>1)</sup> Перекотиполе — рід степової рослини.

в лісок, та й полягали спочивати. Як піднялось сонечко, що-то вже жарило! Ні вітер не дихне і нішо не колишеться, так-так що ледве дихати можна. Наші хлопці хоті заснули були, так не можна ніяк і влежати! Як припече сонце, так місця не знайдуть. На взлісі сонце їх жарить; так вони зайдуть у гущиню, так там ще й гірш; ні відкіль прохолоди ніякої, тільки що зерху палить і малесенький вітрець не проходить. Знайшли воду, не відп'ються; тяжко вже ім і дихати! Викопають кожен собі ямку; приляже туди, то трохи йому й легше, можна холодом трошки дихнути. Зогріються й тут, переходять на друге місце, та так знемоглись, що не здужають і поворухнутись. Цілісінський день ні хмариночки ж то!

Аж ось уже к вечеру, жара затихла трохи, товариші наші піднялися, здихнули свободніш, поїли чого було й пішли.

— Як не полінуємося, — каже Трохим, — то світом і дома будемо. Від цього ліску до нашого села тільки двадцять верстов.

— І велія милостъ, що будемо, — сказав Денис, — тілько не відступай; ти все пристаєш. Поспішай.

От як ідуть, і верстов сім учистили з полуудня, — стала показуватись мов стіна чорна; далі од неї стали одділятись, мов клубки, густій хмари з золотими, од сонця, кругами. Клуби вються, до купи збираються і стіна все вищенько підбирається. Сонечко за тучу сковалось зарання, і птиця стала збиратись і чогось жде на себе. Самчики ззывають самичок і як можна спішати, у кого є діточки, так до них; а котрі собі гуляць, так полетіли ховатись. Де-далі, де-далі, усе стихає, ні травка не колишеться, усе чогось жде великого, страшного! Далі стало й гуготіти, далеко-далеко, мов клекоче море, або гуде великий вітер здалеку, або сила велика людей наїзджає, що ще здалеку земля під кіньми стугонить. Бліскавка одна тілько й показується, а сонечко зовсім зайшло: хмари спустились, та й не видко нічого.

— А що будемо робити? — став казати Денис. — Як ми дійдемо? Скоро зовсім буде темно. Страшно без дороги йти.

— Аж он маячить лісок! — сказав Трохим. — Поспішаймо туди.

— Де лісок? Я ні його, й нічого не бачу.

— Він, як блісне бліскавка, так від дороги на праву руку. Ходім мерщій; усе темніше становиться.

Вони поспішають. Піднялася і стіна. Стало зовсім темно. Поки не блісне, то нічогосінко й не бачать перед собою. Стіна густа, чорна, страшна надвинула й простяглася од сходу до заходу сонця, і з усіх місць бліскавка знай бліскає. Грім гуде з переливом, мов де по горам громадне каміння качають і інше, мов упаде, стукне, та й замовкне... а тут луна і загре хотить по всьому небу, по всім куткам цієї великої хмарі. Замовкне ж грім, так чути щось гуде й клекоче, бурчить

страшніше самого грому... А блискавка безперестанно! І як блисне, так послі неї гірш нічого не видно.

— А де ти, Трохиме? — казав, дрижаючи, Денис. — Візьми мене за руку та веди; я швидко впаду. Ніг не підволосу!

— Держись за мене! — каже Трохим. — Тут уже не далечко. Он, від блискавки видно.

— Та я бо цієї блискавки боюсь. Ох, коли б швидче до лісу!... Бач, яка страсть іде! Ось і дощик... Ой, швидче поспішай!...

Зовсім повис йому на руки Денис; і Трохим сам утомився, і його волочить; через велику силу дотащив його під густе дерево, положив, і сам звалився.

Тут же й уся туча надвинула як раз на той ліс і всюди небо покрила як саме чорне сукно; хоть скілько хоч дивись, — нічого перед собою не побачиш ніяк! Заревла престрашена буря, шумить під небесами, носиться по полю, опірається в ліс, пре його, мов з місця хоче його спихнути й зомяти зовсім. Гиляки тріщать, ломляться, падають... тут щось страшно загуло, аж світить на весь ліс, грім покрило... і разом геп!... упало, аж земля задріжалася! А тут грім як загремотить і знов щось упало, затріщало!... То буря порається, вікові дуби валяє мов пруття! Як же хліне дощ і вже не йде, а лле. По лісу шумить, з гори біжить річками, клекоче... і од неї, од бурі, що бушує, і од грому, що так і розривається над головами, шум такий і грохот, що страшно й згадати!... А тут блискавка червоним огнем очі засліпає... Іменно представлення світу. Денис ні влежить, ні всидить, і не постоїть на одному місці. Ходить, перебігає з під одного дерева під друге, руки ломить, сам себе не тямить!

— Трохиме, Трохиме! Ти спиш, не боїшся нічого! — так голосно зі страху сказав він.

— Ні, я не сплю, та й не боюсь нічого.

— Грім убе.

— Воля Божа! Я це знаю, та хоті і лежу, та молюсь Богу.

— Хиба ж він і помилує, як йому молитись?... Ух! як затріщало в лісі знов!

— Помилує, тілько покайся!...

— Як покаятись такому грішнику? Як мене Бог може простити?

— А щож? Кайся від щирого серця, твої гріхи не які великі? Ти так грішен, як і всяк чоло... Господи! що це?

Тут вони впали обидва навколошки!...

Огнева стріла прорізала все небо і, як оком моргнути, вдарила в це саме дерево, під котрим попереду стояв Денис і отсє прийшов до Трохима. Дерево превисочене було, — його так до половини у мілку щепу розбило й усі гілля стерло та змяло, так що й сліду їх не осталося.

На силу піднявся Денис; а це од них, де вони стояли, теж під деревом, було не більш як сяженів з десяток.

Очуявши трохи, Денис ухопив Трохима за руки і став прохати:

— Ходім, ходім відсіля! Тут нас Бог побє!

— Куди ж ми заховаемось? — каже йому Трохим. — Бач, яке лихо по всьому лісу? Ото грім запалив дерево: бач, горить! Адже й далеко від нас; та й по всьому лісу така халепа!

— Ой, страшно, страшно! А то хто сидить та дивиться на мене?

— Бог з тобою! Нема нікого! Молись лучше Богу!

— Мене й Бог не помилує! Ти думаєш — я такий?... Ох, лице запалило!

— Помилує, молись, кажу, та кайся!

— Де же мені покаятись? Я той, що вас обкрадав. Не було другого злодія в селі... це моє діло! Мене підводили другі... Я обкрадав вас усіх... продавав циганам, москалям... брав гроші та багатів... лавки обікрав... вивертівся! Хотів і тебе так, як отого, що сидить і дивиться грізно на мене...

Так сказав, не тямлячи нічого, Денис, і бючи себе в груди кулаччям.

Тут разом як осяє їх блискавка, як хряснє грім, мов небо на них упало!... Обидва впали без памяті. Трохим, підплівши водою од дощу, трошки отямився, бачить — Денис бігає коло його, руки ламає, блідий як смерть і не тямлячи сам себе, кричить:

— Я не тільки злодій, а й душегубець! Зарізав бідного.... мав грошей у його знайти... одежду свою закривавив... а він онде свариться... Господи! І Ти мене не помилуєш?

І став бігати, як не по своїму умі. Спомігся трошки Трохим, піднявся на ноги, став його розговорювати, щоб прийшов у чувство.

— Hi, — кричить Денис, — мені Бог смерть дасть... мене грім убє... Я злодій!... я прикидався добрим, а на других пеню зводив, тебе мав зарізати, щоб ти про лавку в селі не розказав... тепер кажи! Ось-ось мене Бог убє; розкажи всім, який я.

— Та Бог з тобою, Денисе, що це ти думаєш? Повір не мені, Богу святому, що як я побожився, так і не збрешу; буду держатись присяги, і тебе не попрекну ні в чім.

Тут же Трохим його розважає, а тут грім так і рокотить, а блискавка аж за очі палить! Як стукне, як грякне, як лясне, як затрешать дуби, як запалає де верх дерева якого, як шарахнуть гілля — тут Денис і стане вні ума, і знов своє розказує, що він душогубець, злодій, прикидавсь добрим і все таке. Далі представляється йому старець, що сварить на його, і він почне розказувати, як убив його і все каже Трохимові: „Усім, усім це розкажи! Нехай бережуться мене!”

### 3.

Гримів, торохтів грім, далі став стихати, бо туча вже перейшла. Затих і дощик; тільки блискавка не давала нічого

розглядіти; далі й та все потрошки все тихше, все менше, далі вже блискає тільки далеко. Роздивився Трохим, аж уже стало на світ займатись.

— Ходім, — каже — Денисе! Вже ми недалеко від свого села. Ходім швидше!

— Братіку, Трохиме! — каже Денис, не сходячи з місця, — боюсь ворухнутись! Усе мені чується грім, усе мені бачиться той анахтемський старець!... Трохиме, голубчику, не розказуй нікому нічого!

І знов Трохимові треба божитись; сяк-так розговорив його, пішли.

Що досвітком, що вже й сонечко зійшло, йдуть і все поспішають. Денис через усю дорогу хоті би пару з уст пустив, усе задумавшись іде, — далі як крикне:

— А лучше б мене грім убив!

— Бог зна, що ти споминаєш! — сказав Трохим і глянув на Дениса, та аж злякався: очі як жар горять і сам розлютований, мов звір який. А все розговорює його:

— Будь веселенький, — каже — вже тільки п'ять верстов зсталось; це вже наше поле.

— Тільки п'ять верстов... Тілько не видно, як з ким небудь пострічаємся і мене видаси! Пропадай же ти один!

Та з тим словом так і повалив Трохима, і насів його.

— Бог знає... що ти... Денисе, робиш!... — сказав, стогнучи, Трохим під Денисом; далі став проситись: — Пусти мене, братіку, голубчику, соколику! Ей — велике слово — нікому нічого не скажу! Возьми собі мої всі гроши, що тут зі мною, тільки не губи душі своєї і моєї! Не сироти моїх діточок, не вбивай за життя жінки. На кого моя старенька матінка зостанеться? Братіком, батьком рідним буду тебе цілий вік звати!... Не дай мені без покаяння вмерти! Дай же мені хоть часиночку Богу помолитись!...

— Помолишся й на тім світі! — лютуючи як звір, казав Денис, одною рукою держучи руки Трохимови і коліном його надавивши, а другою рукою достаючи ізза халяви ніж свій; так як ні поспішає, не справиться однією рукою. А Трохим знай проситься; здихнув і каже:

— Господи милостивий!... Не несе Бог нікого, щоб хто свідком був моєї безвинної смерті!

Тут і підкотилося перекотиполе од вітру і до самого його. Він глянув жалібно, тай каже:

— Нехай це перекотиполе буде свідком, що ти мене безвинно погубляєш!

— Нехай свідчить, скілько хоче! Знав же, на кого й послатись! — казав, рेगочучись, Денис і, знімаючи зубами піхву з ножа, з того ножа, яким усю дорогу краяв Трохимів хліб і пропитувався.

— Господи милостивий! Прийми мою душу!.. Жіночко... діточки... тату...

Денис махнув рукою... хотів щось, рेगочучись, сказати... так янгол Божий, щоб не дать йому в цей час насміватись, хлинув йому в рот братовою кровю, і, принявши душу безвинного праведника, поніс її прямо на небеса.

4.

Прибігло двоє пастухів від череди й об'явили голові, що в такому то й такому місці лежить зарізаний чоловік; а хто? вони з ляку й не роздивились. Голова зараз самих надійних людей послав, щоб коло того зарізаного сторожили і щоб ні самі до його не підходили, й нікого не допускали, а стане хто навязуватись, або що такеє робити, або казати, то його, як підозрілого, взяти і до волости привести. Тут же написали до земського суду рапорт об такому случаї, що „скоропостижно вмерший, зарізаний чоловік, по імені і прозванню неізвісний, лежить благополучно на тім самім місці, де його смерть постигла”.

Аж ось, на другий день явився в село й Денис. Та що то одягнений! Іще лучше усе собі посправляв, у чім попереду ходив. Веселий, говірливий, жартує з усіма, кого пострічає. Бачить, що люди сходяться все до волости, і він туди. Йсму й розказують, що знайшли зарізаного; а він зараз і не стерпів і питаеться:

— Що ж його жінка та мати кажуть?

— Чий? — дивуючися, питає його голова.

— Адже ви... чи хто пак казав?... що, кажуть, то Трохим...

— Ще незвісно й ніхто з нас об тім і не думав на те, що й казати. Чи мало їх повиходило з села на заробітки? Може, це й не наш.

— Хто ні есть, нехай собі лежить, поки зведемо, — сказав, сміючись, Денис. — А хто зарізав, свідки скажуть!

Аж ось дзвоник. Сам справник прибіг і крикнув:

— Де мертвє тіло?

— На місці, ваше благородіє! — одвіт дав голова.

— Писар! Одбери понятіх чесних людей, візьми з них присягу й веди до тіла: я сейчас буду. Голова! Іди зі мною!

Голова, як мав Дениса за чесного, то й не сказав, як він приговоривсь, і не забризькав його. І так осталось.

Під'їхав і лікар: заприсягли і понятій. Справник побачив між ними Дениса і каже:

— Зачим же в поняті, та такого молодого парня поставили?

— Це, ваше благородіє, — казав голова, — хоть і молодий чоловік, а в нас із стариків нема такого розумного, понятливого і як то все умно розбере.

Це ж голова казав справникові тихенько, сам усе поглядаючи на Дениса, а той і бачить. Як же справник, почувши це од голови, сказав голосно, і собі дивлячись на Дениса: „Хорошо, подавай його сюда!”, то, сее почувши, Денис дуже поблід, а справник і примітив, і буцім і нічого.

Зібрались усі до місця, де лежало тіло; справник велів понятим провірити, чи нема боєвих знаків?...

— Та нема! — гукнув Денис, здалеку стоячи. — Де вони будуть? Тут разом різонуто ножем, тай амінь...

Справник замітив і це, і мовчить.

Оглядаючи, найшли, що поли у свиті на кінцях повирізувані, і як коло того знайшли гравеничок, та і догадались, що в свиті були гроші, та винято. Як же роззули чоботи й онучі, то й знайшли зашитих аж пять золотих. Тут Денис зовсім забувся, та аж крикнув: „Бач, і не признався!”. Та, скававши це, схаменувся, зирнув, аж справник на його пильно дивиться, — так і він не знов, куди йому очі діти: заморгав, поблід, та швидче між народ... Справник ще мовчав.

Як ось настигли жінка й мати Трохимові; за ними учепився й хлопчик його по шостому году. Ще й не дійшли гаразд, а вже жінка й пізнала, та крикнула: „Трохиме, Трохиме, мій Трохимочку!...” і припала до його з матірю, а хлопчик, звісно дитина, плаче, та кругом його облазить та дивиться.

— А це, мамо, що? — крикнуло хлопя, граючись із чимсь, що виняло з батькової руки.

Справник, почувши це, сказав Денису, що край його, надувшись та на бакир шапку маючи, стояв:

— Поглянь, що там таке, і покажи сюда!

Денис пішов, виняв, подививсь, здригнув увесь, зімяв у руці й кинув геть. Сам же то поблід, як стіна!

— Чому ти кинув? — крикнув на його справник. — Що там таке? Покажи сюда!

— Та це нічого, ваше благородіє! Це так... бурян... — каже Денис, а самого мов лихорадка трусить.

— Який бурян? Покажи сюда!

— Бурян, так, трава. Мабуть, як покійник умірав, та за траву вхопився, так вона в його руці й зосталась..

— Та яка ж то трава? Покажи сюди! — Так допитувався справник, бачучи, що Денис ні з того, ні з цього, усе більш мішається.

— Та так пе... пере... коти... поле... — ледве промовив Денис.

Тут хлопя ухватило перекотиполе, що як на те прикотилось туди їх багацько, тай показує Денисові й каже з дуру: „Ось, дядьку, ще таке, їх багато коло тата, вони мабуть бачили все...” — „Брешеш!”, крикнув Денис, одіпхнувши хлопця од себе, і вже не тямлячи, що й казати. Так-то вже в його Бог і розум одняв і язик попутав...

— Досить! — крикнув справник. — Говори тепер усю правду! Ти знав, що на мертвому побоїв нема, ти жалкував, що він не признався об золотих, тепер бойшся перекотиполя! Говори, чого ти бойшся його? Розказуй, як діло було?

Денис і сюди й туди, й відбріхуватись би то, так справник на всякому слові так його й піймає, і тільки що покаже йому перекотиполе, то Денис так і затрусицься і помертвіє. А далі — ніде дітись — і всьому повинився; за віщо, і через віщо, і як він зарізав Трохима; як той, сердешний, здався на перекотиполе; як, уткаючи відтіля, щоб обмити кров, усюди по полю чіплялось йому за ноги перекотиполе. І якби не воно тепер, та хлопя з ним у вічі не прилізло, то може б ще й одбрехавсь.

— Так, от який він бездільник! — сказав справник.

— Говори, признайся, твоє діло? — крикнув справник на Дениса.

Той як затрусицься, і повинився в усьому, що як почав з курей красти, та бачучи, що грошики перепадають, так і він дальш; як зазнався з москалями, природженими злодіями; як і де з ними й кого обікрав, — усе розказав; далі як і старця немічного зарізав, і як на других кару зводив.

Люди, слухаючи його, так і вжахнулись, та аж об полі руками вдарили і кажуть:

— Хто ж на його надіявся, що воно таке ледащо? Ми думали, що од його розумнішого, моторнішого й чеснішого і в селі нема, а воно ось яке виявилося! Самий перший злодій, мошенник і душегубець!

— Хоть люди, не знаючи, і думають про кого, що він добрий, а коли бездільничає і кінці ховає, то Бог його хоть не скоро, а завсіди виявить — сказав справник і велів Дениса препровадити у город.

Досталося ж Денисові Лискотину, за всі його діла! Котюзі по заслuzі.

Так-то суд Божий не потерпів неправди, і хоть кінці були заховані, так Бог обявив; і через яку покидьку? — через бурян, через перекотиполе.

## 24. Євген Гребінка.

Євген Гребінка (ур. 1812р., ум. 1848 р.), проживав довший час у Петербурзі, де м. ін. допоміг Шевченкові при викупі з кріпацтва, їй де живо займався українськими культурними справами. В 1841 р. видав літературний збірник «Ластівка», в якому згуртував майже всіх тогочасних українських поетів.

Найцінніші його твори — це прегарні байки («Приказки», вийшли друком 1834 р.), що живо відбивають у собі український побут і — зокрема — гумор.

Крім того писав Гребінка російською мовою повісті з історії України.

### 1. Сонце та хмари.

Ось сонечко зійшло — і світить нам і гріє,  
І Божий мир, як маківка, цвіте;  
На небі чистому — ген! — хмара бовваніє.  
Та хмара надулась і річ таку гуде:  
»Що вже мені це сонце надоїло!  
Чого воно так землю веселить?  
Хоч я насуплюся — воно таки блищить...  
Я полечу йому назустріч сміло,  
Я здухаю його собою затемнить«.  
Дивлюсь — і хмарами пів неба замостило,  
На сонечко мов ніччуя налягло...  
А сонце вище підійшло  
І хмари ті позолотило...

### 2. Гай та сокири.

Гай хочуть сплюндрувати і пущі всі пошкодить.  
Сокири й топори затіяли війну,  
По гаю темному туга велика ходить,  
Війна ця повела на дерева суму:  
Дуби задумались, осики затремтіли,  
І клен гнучкий і вяз із лиха в низ нагнувсь.  
Аж ось сокири вже в гаю забрязкотіли  
І дуб найстарший усъміхнувсь.  
»Не бійтесь!« він гукнув: »того я і жахався,  
Як з топорищами ці навісні прийдуть.  
Аж деревяний рід заліза одцурався!  
Без дерева вони самі нас та не втнуть.  
Ото було б але — нехай йому аби-що!  
Якби з сокирами прийшли і топорища,  
Тоді-то бу бив наш капут!«  
І справді, скілько тут сокири ні бряжчали,  
Ні дубчика ні липки не стяли,  
І тільки денеде що кору пописали  
Ta і додому з тим пішли.

### 3. Будяк та коноплиночка.

Чого ти так мене, паскудо, в боки пхаєш?  
На коноплиночку в степу будяк гукав.  
— „Та як рости мені? і сам здоров, ти знаєш.  
Що землю у мене зпід корінця забрав”.

Бува і чоловік сьому колючці пара:  
Людей товче та й жде, щоб хто його кохав!

### 4. Ячмінь.

*Син:*

Скажи мені, будь ласка, тату,  
Чого ячмінь наш так поріс,  
Що колосків прямих я бачу тут багато,  
А деякі зовсім схилилися униз,  
Мов ми, неграмотні, перед великим паном,  
Мов перед судовим на стійці козаки?

*Батько:*

Оті прямії, колоски  
Зовсім пустісінькі, ростуть на ниві даром;  
Котрі ж поклякнули — то Божа благодать;  
Іх гне зерно, вони нас мусять годувать.

*Син:*

Того ж голову до неба зволить дратъ  
Наш писар волосний, Онисько Харчовитий.  
Аж він, бачу...

*Батько:*

Мовчи! почують — будеш битий.

### 5. Ведмежий суд.

Лисичка подала у суд таку бумагу<sup>1)</sup>:  
Що бачила вона, як попеластий віл  
На панській винниці пив як мошенник брагу<sup>2)</sup>,  
Ів сіно і овес і сіль.

Суддею був ведмідь, вовки були підсудки;  
Давай вони його по своїму судить

Трохи не цілі сутки!  
„Як можна гріх такий зробить!  
Воно було б зовсім не диво,

<sup>1)</sup> б у м а г а — папір, урядовий документ.

<sup>2)</sup> б р а г а — осід, що повстає при виробі горівки.

Коли б він їв собі **мясиво**".  
Ведмідь сердито став ревіть.  
„А то він сіно їв!" — вовки завили.

Віл щось почав був говорити,  
Та судді річ з починку перебили,  
Бо він ситенький був, — і так опреділили  
І приказали записать:

„Понеже віл признався попеластий,  
Що він їв сіно, сіль і всякі сласти;  
Так за такі гріхи його четвертувати  
І мясо розідрати суддям на рівні части,  
Лисиці ж ратиці oddать".

## 25. Маркіян Шашкевич.

Маркіян Шашкевич (ур. 1811 р. в Золочівщині в Галичині, ум. 1843 р.) священик, під впливом наддніпрянської української поезії довів до відродження української поезії в Галичині. Разом з Іваном Вагилевичем і Яковом Головацьким видав збірник гарних українських творів, власних і записаних з усного передання, п. н. »Русалка Дністровська« 1837 р.

Поезії Шашкевича, переважно ліричні, надихані глибоким сумом, хоч і бе з них віра в краще майбутнє Рідного Краю. Крім лірик написав Шашкевич оповідання п. н. »Оленас«.

### 1. Веснівка.

Цвітка дрібная  
Молила неньку,  
Весну раненьку:  
— „Нене рідная!  
Вволи ми волю,  
Дай мені долю,  
Щоб я зацвила  
Весь луг вкрасила,  
Щоби я була,  
Як сонце ясна,  
Як зоря красна,  
Щоб я згорнула

Весь світ до себе!" —  
— „Доню, голубко,  
Жаль мені тебе,  
Гарная любко,  
Бо вихор свисне,  
Мороз потисне,  
Буря загуде,  
Краса змарніє,  
Личко сchorніє,  
Головоньку склониш,  
Листоньки зрониш,  
Жаль серцю буде".

### 2. Підлісся.

Шуми вітрє, шуми буйний  
На ліси, на гори,  
Мою журну неси думку  
На підліські двори.

Там спочинеш моя думко,  
В зеленій соснині,  
Журбу збудеш, потішишся

У лихій годині.

Там ти скаже дуб старенький:  
І один і другий,  
Як там жив я ще маленький  
Без журби, без туги.

Там ти скаже та соснина  
Й всяка деревина,

Як там грато серце мое,  
Світала година,  
У садочку соловійчик  
Щебетав пісеньки,  
Розвивав ми пісеньками

Як тебе не бачу,  
Так ми тяжко, так ми сумно,  
Що трохи не плачу.  
Веселая сторононько!  
До серця-сь припала;

Бодрівський:

Симутою в зору Дай сердці шенівко,  
Дай бродівко в доброго годину,  
Часів! Ін любови соліло ~~шестистобі~~  
В дриготи му відів огруба<sup>ж</sup> Онику,  
И сім'їну мильни и склони на-зіві  
Мисли веселі и сердечні грає  
Зад у бодрові ~~тихівка~~ кримчака  
Джинза за дніску танців ставляє.  
Лиш яко в посестрів відів індрікі недолю  
Чо давши сердечні вільня. Конівкі  
Кто братом зупер постіїв в ісвалю  
Капу З дурдами и соки грабів,  
І поміж нім місткі. авт бутюкого  
Нудити си євто. и нудити и сокто  
Інчадарсердук роз тає с. віліла  
Зробів мітчи візни зігоги  
Ерди зутили Здереван зініла  
Люблю візни. не творити гороги.  
Інчада хто може ти сердук спалювати.  
Ци у Кунівку, ти зі узаси вати  
Ци у зору брана та хотів віднісно друга  
Хотів на гаюкі сім'є зсердук лічуха  
Лих коли слізи в зору віталеві  
и в тибіду сім'є над сердусам с. зими  
Розів із ліктів і це десь гайдук в ісерті.  
Люблю ти зім'є авт інчада.

Власноруччя Маркіяна Шашкевича.

Літа молоденькі.

Там колодязь студенський,  
А дуб воду тягне;  
Не так щастя, як тої води  
Моя душа багне.  
Підлисецька горо біла!

Душа тебе, як милого  
Мила, забажала.

Там то любо, там солодко,  
Весело і мило!  
З миленькою у любоцах  
Вік би ся прожило!

**3. Побрдимові**  
посилаючи йому українські пісні.

От так, Миколаю<sup>1)</sup>), вкраїнські вірлята  
І веселять душу й серце загрівають;  
От так, Миколаю, вкраїнські соколята  
То вголос, то стиха матері співають:  
Аж мило слухати, як то серце бється,  
Коли з України вкраїнська пісенька  
Так мило-солодкоколо серця вється,  
Ще коло милого мила русявенька.  
Так 'го обнимає, так до себе тисне,

Пригортає і любує  
І голубить і цілує  
І плеще і тішить  
І медочком дише,

Що трохи не скажеш: пусті мене, пісне! —  
Аж тут і небавом буйний вітер повине,  
Гостинець вже інший, от вже думку несе.  
Несе ѿ каже: »Сю ніч степами гуляв я;  
Нагулявшись доволі, по могилах лягав я,  
Буцім то спочити — а то підслушати,  
Як то стара бувальщина буде розмовляти:

Про давні літа,  
Про давні часи,  
Як слава гула  
Світом вокруги;  
Про вкраїнських батьків,  
Боярів, князів,  
Про гетьманів, козаків...

І стане повідати зразу так мило,  
Стіха ѿ величаво, мов над морем цвила  
Цвіт-доля любенько... Потім голосніше  
Застогне; заплаче, що раз то сумніше,  
Сумніше, страшніше гукне, засковиче,  
Зпід могил, казав бись, страх людей кличе,

Щоби поспитати  
Про спис, про шаблюку,  
Щоби розвідати  
Про орду канюку,

Як вкраїнським тілом згодувалася,  
Як вкраїнською крівлею напувалася,  
Як вкраїнська шаблюка все її витала,  
Як кривим зубом серце добувала,  
В пущі вигідненъко на ніч ліг стелила,  
В воду, під могилу спати кладовила...

<sup>1)</sup> Побрдим — це Микола Устіянович, український поет.

І знов згомонить ти нишком мило-ченно,  
Як в сумерк вечірний півсонно півтемно,  
І луну розпустить ген-ген долинами  
І гомін шибне ген-ген дубровами,  
Ні то комусь-то десь там повідає,  
Як то колись-то красою засяє,  
Як при Чорнім морі  
Себе заквітчає,  
В степах на просторі  
Весело заграє;  
Як в водах — Дніпрі  
Змиєсь, прибереться,  
Легеньким крильцем  
На Дністр занесеться:  
В тихенькім Дністрі  
Собі приглянеться,  
Крилоньками сплесне,  
Стрясе, злопотить  
Під небо, до сонця  
Сонячком повисне:  
І буде літати,  
І буде співати,  
О вкраїнській славі  
Скрізь світу казати!

## 26. Тарас Шевченко.

Тарас Шевченко уродився 10. березня 1814 р. в селі Моринцях, звенигородського повіту на Київщині, в кріпацькій родині. Як талановитого маляря викупили його українські земляки 1838 р. з кріпацтва й відправили на nauку до Академії Мистецтв у Петербурзі яку він закінчив з відзначенням (дістав велику срібну медалю). В 1847 р. іменували Шевченка професором малярства на київському університеті, але скоро потім арештували за принадлежність до українського визвольного товариства, що називалося: «Кирило - Методіївське Братство». Шевченка за те засудили на заслання, де він перебув цілих 10 літ. По повороті з заслання 1857 р. перебував у Петербурзі, бо в Україні заборонено йому було виїздити. Тоді дістав ще найвище мистецьке відзначення, яке було в Росії, титул академіка. Заслання, важка військова служба у безводних киргизьких степах, зламала здоров'я Поета. Він умер 11. березня 1861 р.

Свої поезії почав писати Шевченко дуже рано. Перша збірка 8 поезій вийшла в Петербурзі в 1840 р. п. з. »Кобзар«. (Заспів, Переображення, Катерина, Тополя, Думка, До Основяненка, Іван Підкова, Тарасова ніч). Наступного року вийшла велика історична поема »Гайдамаки«, згодом дальші його поезії, малюнки й писання для народу (»Буквар«). Багато його поезій не можна було в Росії надрукувати, вони виходили за границею (збірки в Лейпцигу 1859 р., у Львові 1867 р., в Празі 1876 р. і ін.).

Ранні поезії Шевченка — романтичні, багато в них балад, захоплення минулим України й побутом простолюддя. Все те Шевченко зразу ідеалізував.

По подорожі в Україну 1843 р. став Шевченко реалістом, цебто малював життя таким, яким воно справді було, не цураючись малювати його навіть чорними красками.

Під кінець життя наблизився до класичного напрямку, писав спокійно і зрівноважено, переважно на класичні, цебто старогрецькі і староримські теми.

Поезії Шевченка надихані такою любовлю до України, написані з такою силою поетичного слова, такі глибокі — що ставлять Шевченка високо понад усіх інших українських поетів. Шевченко це не лише **найбільший український поет**, але також **найбільше українській**.

Його твори найбільше в Україні читають. Досі розійшлися вони в величезній кількості, поверх 5,000.000 окремих книжок, а крім того передруковували їх багато разів у часописах і книжкових збірниках.

### 1. Застів.

(Скорочено).

Думи мої, думи мої,  
Лихо мені з вами!  
Нащо стали на папері  
Сумними рядами?  
Чом вас вітер не розвіяв  
В степу, як пилину?  
Чом вас лихо не приспало,  
Як свою дитину?

Бо вас лиxo на світ на сміх породило,  
Поливали слози — чом не затопили?  
Не винесли в море, не розмили в полі?  
Не питали б люди, що в мене болить,  
Не питали б, зацо проклинаю долю,  
Чого нужу світом... „Нічого робіть!” —  
Не сказали б на сміх...

Квіти мої, діти!  
Нащо вас кохав я, нащо доглядав?  
Чи заплаче серце одно на всім світі,  
Як я з вами плакав? Може, і вгадав.  
Може, найдеться дівоче  
Серце, карі очі,  
Що заплачути на ці думи, —  
Я більше не хочу...  
Одну слозу з очей карих,  
І — пан над панами!  
Думи мої, думи мої,  
Лихо мені з вами!

Думи мої, думи мої,  
Квіти мої, діти!  
Виростав вас, доглядав вас, —  
Де ж мені вас діти?  
В Україну ідіть діти,

В нашу Україну,  
Попід тинню сиротами,  
А я — тут загину.  
Там найдете щире серце  
І слово ласкаве,  
Там найдете щиру правду,  
А ще, може, й славу...

Привітай же, моя ненько,  
Моя Україно,  
Моїх діток нерозумних,  
Як свою дитину!

## 2. Тополя.

(Балада).

По діброві вітер виє,  
Гуляє по полю,  
Край дороги гне тополю  
До самого долу.  
Стан високий, лист широкий —  
Марно зеленіє.  
Кругом поле, як те море  
Широке, синє.

Чумак іде, подівиться,  
Та й голову схилить;  
Чабан вранці з сопілкою  
Сяде на могилі,  
Подівиться — серце ние:  
Кругом ні билини!  
Одна-одна, як сирота  
На чужині гине!

Хто ж викохав тонку, гнучку  
Б степу погибати?  
Постривайте, все розкажу.  
Слухайте ж, дівчата!

Полюбила чорнобрива  
Козака дівчина,  
Полюбила — не спинила:  
Пішов, та й загинув.  
Як би знала, що покине,  
Була б не любила;  
Як би знала, що загине,

Була б не пустила;  
Як би знала — не ходила б  
Пізно за водою,  
Не стояла б до півночі  
З милим під вербою;  
Як би знала!...

I то лиxo —  
Попереду знати,  
Що нам в світі зустрінеться...  
Не знайте, дівчата!  
Не питайте свою долю!  
Само серце знає,  
Кого любить. Нехай вяне,  
Поки закопають!  
Бо не довго, чорнобриві,  
Карі оченята,  
Біле личко червоніє —  
Не довго, дівчата!

До полудня, та й завяне,  
Брови полиняють...  
Кохайте ж, любітесь,  
Як серденько знає.

Защебече соловейко  
В лузі на калині,  
Заспіває козаченько,  
Хóдя<sup>1)</sup> по долині.  
Виспівує, поки вийде  
Чорнобрива з хати,  
А він її запитає:

<sup>1)</sup> Хóдя, стóя — старі форми: ходячи.

„Чи не била мати?”  
Стануть собі, обіймутсья;  
Співа соловейко;  
Послухають, розійдуться —  
Обоє раденьки.  
Ніхто того не побачить,  
Ніхто не спитає:  
„Де ти була? що робила?”  
Сама собі знає...  
Любилася, кохалася,  
А серденько мліло:  
Чуло серце недоленьку,  
Сказати — не вміло.  
Не сказало, — осталася,  
День і ніч воркує,  
Як голубка без голуба,  
А ніхто не чує.

Не щебече соловейко  
В лузі над водою,  
Не співає чорнобрива,  
Стоя<sup>1</sup>) під вербою;  
Не співає, як сирота  
Білим світом нудить.  
Без милого батько, мати —  
Як чужій люди;  
Без милого сонце світить —  
Як ворог сміється;  
Без милого скрізь могила,  
А серденько беться!

Минув і рік, минув другий,  
Козака немає;  
Сохне вона, як квіточка —  
Мати не питає.  
„Чого вянеш, моя доню?” —  
Стара не спитала,  
За сивого, багатого  
Нищечком єднала.  
„Іди, доню!” каже мати:  
„Не вік діувати.  
Він багатий, одинокий,  
Будеш панувати!”  
— „Не хочу я панувати,  
Не піду я, мамо!  
Рушниками, що придбала,  
Спусти мене в яму!  
Нехай попи заспівають,

А дружки заплачуть:  
Легше, мамо, в труні лежать,  
Ніж його побачить”.

Не слухала стара мати,  
Робила, що знала;  
Дивилася чорнобрива,  
Сохла і мовчала.  
Пішла вночі до ворожки,  
Щоб поворожити,  
Чи довго їй, одинокій,  
На сім світі жити?  
„Бабусенько, голубонько!  
Серце мое, ненько!  
Скажи мені щиру правду,  
Де мицій-серденько?  
Чи жив-здоров? Чи він любить?  
Чи забув, покинув?  
Скажи ж мені, де мій мицій?  
Край світа полину!  
Бабусенько, голубонько!  
Скажи, — бо ти знаєш!  
Хоче дати мене мати  
За старого заміж.  
Любіть його, моя сиза, —  
Серце не навчити.  
Пішла б же я утопилась —  
Жаль душу згубити.  
Коли не жив чорнобривий,  
Зроби, моя пташко,  
Щоб додому не вернулась...  
Тяжко мені, тяжко!  
Там старий жде з старостами....  
Скажи ж мою долю!”  
— „Добре доню! Спочинь  
[трошки!]  
Чини ж мою волю!  
Сама колись діувала,  
Теє лихо знаю;  
Минулося, — навчилася,  
Людям помагаю.  
Твою долю, моя доню,  
Позаторік знала,  
Позаторік і зіллячка  
Для того придбала”.

Пішла стара, мов каламарь.  
Достала з полиці.

„Ось нá тобі цього дива!  
Піди до криниці,  
Поки піvní не співали,  
Умийся водою,  
Випий трошки цього зілля —  
Все лихо загоїть.  
Випеш — біжи, яко мога;  
Що б там не кричало,  
Не оглянься, поки станеш  
Аж там, де прощалась.  
Одпочинеш. А як стане  
Місяць серед неба,  
Випий ще раз; не приїде —  
Втреte випить треба.  
За перший раз,— як за той рік,  
Будеш ти такою<sup>2)</sup>);  
А за другий — серед степу  
Тупне кінь ногою,  
Коли живий козаченько  
То зараз прибуде;  
А за третій — моя доню,  
Не питай, що буде!  
Та ще, чуєш, не хрестися!  
Бо все піде в воду.  
Тепер же йди, подивися  
На торішню вроду<sup>3)</sup>!"

Взяла зілля, поклонилася:  
„Спасибі, бабусю!"

Вийшла з хати: „Чи йти, чи ні?  
Ні, вже не вернуся!"  
Пішла, вмилась, напилася,  
Мов не своя стала;  
Вдруге, втретє, та, мов сонна,  
В степу заспівала:

„Плавай, плавай, лебедонько,  
По синьому морю!  
Рости, рости, тополенько,  
Все вгбру та вгбру!  
Рости гнучка та висока  
До самої хмари,  
Спитай Бога: чи діжду я,

Чи не діжду пари?  
Рости, рости, подивися  
За синє море:  
По тім боці — моя доля,  
По сім боці — горе!  
Там десь милий чорнобривий  
По полю гуляє,  
А я плачу, літа трачу,  
Його виглядаю.  
Скажи йому, мое серце,  
Що сміються люди;  
Скажи йому, що загину,  
Коли не прибуде!  
Сама хоче мене мати  
Р землю заховати...  
А хто ж її головоньку  
Буде доглядати?  
Хто догляне, розпитає,  
На старість поможе?  
Мамо моя! Доле моя!  
Боже милий, Боже!  
Подивися, тополенько!  
Як нема — заплачеш  
До схід сонця, ранесенько,  
Щоб ніхто не бачив.  
Рости ж, серце-тополенько,  
Все вгбру та вгбру!  
Плавай, плавай, лебедонько,  
По синьому морю!"

Таку пісню чорнобрива  
В степу заспівала,  
Зілля дива наробило —  
Тополею стала.  
Не вернулася додому,  
Не діждала пари:  
Тонка, гнучка та висока  
До самої хмари.

По діброві вітер вие,  
Гуляє по полю,  
Край дороги гне тополю  
До самого долу.

<sup>2)</sup> будеш така — як була за той рік.

<sup>3)</sup> яка ти була торік — вмивайся і пнй уперше.

3. Іван Підкова.  
(Історична поема)

I.

Було колись — в Україні  
Ревіли гармати;  
Було колись — запорожці  
Вміли панувати!  
Панували, добували  
І славу, і волю, —  
Минулося: осталися  
Могили по полю!  
Високі ті могили,  
Де лягло спочити  
Козацьке біле тіло,  
В китайку повите.  
Високі ті могили  
Чорніють, як гори,  
Та про волю нишком в полі  
З вітрами говорять.  
Свідок слави, дідівщини,  
З вітром розмовляє,  
А внук косу несе в росу,  
За ними співає.

Було колись — в Україні  
Лихо танцювало,  
Журба в шинку мед-горілку  
Поставцем<sup>1)</sup> кружала.  
Було колись добре жити  
На тій Україні...  
А згадаймо — може, серце  
Хоч трохи спочине.

II.

Чорна хмара зза Лиману  
Небо, сонце криє;  
Синє море звірюкою  
То стогне, то вие,

Дніпра гирло затопило.

„А ну-те, хлопята,  
На байдаки! Море грає,  
Ходім погуляти!”

Висипались запорожці,  
Лиман човни вкрили.  
„Грай же, море!” — заспівали,  
Запінились хвилі.  
Кругом хвилі, як ті гори:  
Ні землі, ні неба.  
Серце мліє, а козакам  
Того тільки й треба.  
Пливуть собі та співають;  
Рибалка літає,  
А попереду отаман  
Веде, куди знає.  
Похожає здовж байдака,  
Гасне люлька в роті:  
Поглядає сюди-туди,  
Дето бути роботі?  
Закрутинши чорні вуси,  
За ухо чуприну,  
Підняв шапку — човни стали:  
„Нехай ворог гине!  
Не в Синопу<sup>2)</sup>, отамани,  
Панове молодці,  
А у Царград<sup>3)</sup>, до султана  
Поїдемо в гості!”  
— „Добре, батьку отамане!”  
Кругом заревіло.  
„Спасибі вам!”

Надів шапку.

Знову закипіло  
Синє море. Здовж байдака  
Знову похожає  
Пан отаман, та на хвилю  
Мовчки поглядає.

<sup>1)</sup> Поставець — глиняний посуд, щось наче чарка.

<sup>2)</sup> Синопа, Синоп — турецьке місто на побережжі Чорного Моря, з азійського боку.

<sup>3)</sup> Цареград — столиця Туреччини.

#### 4. Гамалія.

(Історична поема)

„Ой, нема, нема ні́ вітру, ні хвилі  
Із нашої України!  
Чи там раду радять, як на турка стати? —  
Не чуємо на чужині.

„Ой, повій, повій, віltre, через море  
Та з Великого Лугу<sup>1</sup>),  
Суши наші сльози, заглуши кайдани,  
Розвій нашу тугу!

„Ой, заграй, заграй, синесеньке море,  
Та під тими байдаками,  
Що пливуть козаки, тільки мріють шапки  
Та на цей бік за нами!

„Ой, Боже наш, Боже! Хоч і не за нами,  
Неси Ти їх з України:  
Почуємо славу, козацьку славу,  
Почуємо, та й загинем!”

Отак у Скутарі<sup>2</sup>) козаки співали,  
Співали, сердеги, а сльози лились,  
Лилися козацькі, тугу домовляли.  
Босфор<sup>3</sup>) аж затрясся, бо зроду не чув  
Козацького плачу; застогнав широкий,  
І шкурою, сірий бугай, стрепенув,  
І хвилю, ревучи, далеко-далеко  
У синее море на ребрах послав.  
І море ревнуло Босфорову мову,  
У Лиман погнало, а Лиман Дніпрові  
Тую журбу-мову на хвилі подав.

Зареготовався дід наш дужий<sup>4</sup>),  
Аж піна з уса потекла.  
„Чи спиш, чи чуєш, брате-Луже?  
Хортице-сестро<sup>5</sup>)?”

Загула  
Хортиця з Лугом:  
„Чую, чую!”

<sup>1</sup>) Великий Луг — велика низина над долішнім Дніпром, із лівого боку, поперерізувана водами, балками, заросла плавнями, очеретами. Це був добрий захист козакам.

<sup>2</sup>) Скутара — передмістя Царгороду, де були тюрми.

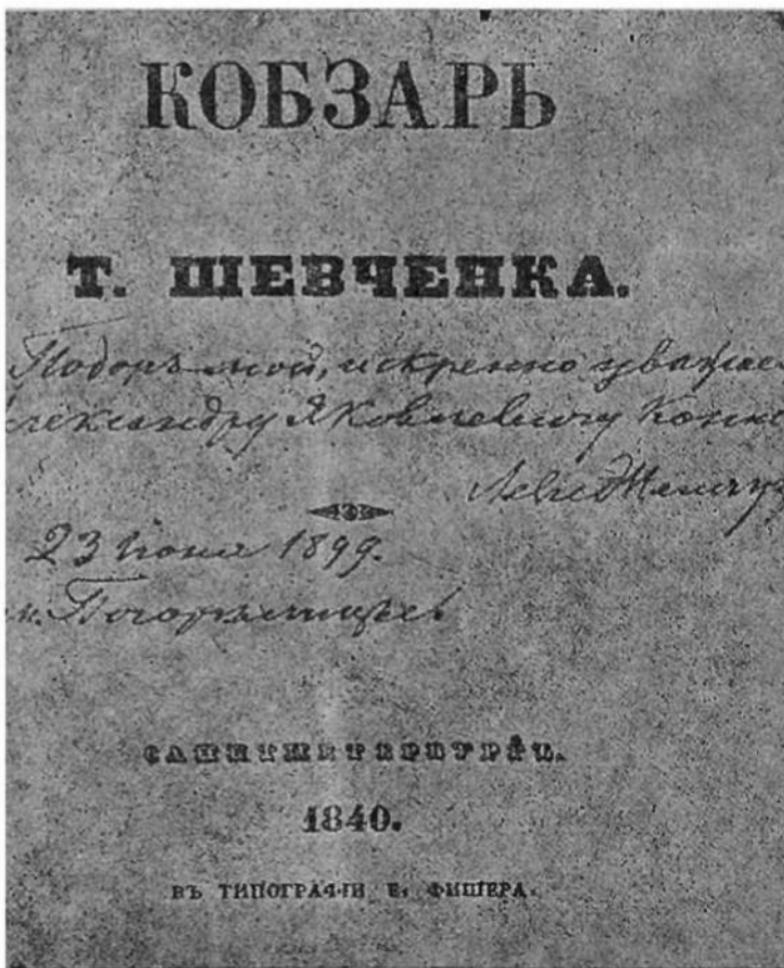
<sup>3</sup>) Босфор — морський пролив під Царгородом.

<sup>4</sup>) Це Дніпро, якого у наших піснях величають дідом.

<sup>5</sup>) На острові Хортиця була найстарша Запорозька Січ.

I Дніпр укрили байдаки,  
I заспівали козаки:

„У Туркені<sup>6</sup>), по тім боці,  
Хата на помості.



Заголовна сторінка першого видання »Кобзаря« з 1840 р.

Гай, гай! Море, грай,  
Реви, скелі ламай!  
Поїдемо в гости.

„У Туркені у кишені  
Таляри, дукати.  
Не кишені трусить, —

<sup>6</sup> Туркеня — у збірному значенні = турки.

Їдем, різать, палить,  
Братів визволяти!

„У Туркені яничари<sup>7)</sup>  
І баша<sup>8)</sup> на лаві.  
Гой-ги, вороги!  
Ми не маєм ваги:  
Наша воля й слава!”

Пливуть собі співаючи;  
Море вітер чує.  
Попереду Гамалія  
Байдаком керує.

— Гамаліє! Серце мліє:  
Сказилося море.  
— „Не злякає!” —  
І сковались  
За хвилі, за гори.

Дрімає в гаремі<sup>9)</sup>, в раю Візантія<sup>10)</sup>  
І Скутарь дрімає; Босфор клекотить,  
Неначе скажений, то стогне, то виє,  
Йому Візантію хочеться збудить.  
„Не буди, Босфоре, буде тобі горе!  
Твої білі ребра піском занесу,  
У мул поховаю!” реве синє море.  
„Хиба ти не знаєш, яких я несу  
Гостей до султана?”

Так море спиняло  
(Любило завзятих, чубатих словян<sup>11)</sup>).  
Босфор скаменувся. Туркеня дрімала,  
Дрімав у гаремі ледачий султан.  
Тільки у Скутарі, в склепу<sup>12)</sup> не дрімають  
Козаки сердеги. Чого вони ждуть?  
По-своюму Бога в кайданах благають,  
А хвилі на той бік ідуть та ревуть.

„О, милий Боже України!  
Не дай пропасти на чужійні,  
В неволі вольним козакам!  
І сором тут, і сором там —  
Вставати з чужої домовини,

На суд Твій праведний прийти,  
В залізах руки принести  
І перед всіми у кайданах  
Стать козакові!...”  
— „Ріж і бий!

<sup>7)</sup> Яничари — це було турецьке військо, дуже завзяте; набіралося воно з християнських дітей, яких виховували в ненависті до всього християнського. <sup>8)</sup> Баша або паша — військовий начальник. <sup>9)</sup> Гарем — кімнати турецьких жінок. <sup>10)</sup> Візантія — стара назва на Царгород (Константинопіль). <sup>11)</sup> Чубаті словяни — запорозькі козаки, що носили чуби (оселедці) на голові. <sup>12)</sup> у склепленій тюрмі, під землею, в лъоху.

Мордуй невіру, бісурмана!" — Кайдани ламає.  
Кричать за муром. — „Вилітайте, сірі птахи,  
Хто такий? На базар до паю!"  
— Гамалі! Серце мліє:  
Скутарь скажені!  
— „Ріжте, бийте!" — на Стрепенулись соколята,  
[фортеці] Хрищеної тії мови...  
Кричить Гамалія. І ніч стрепенулась:  
Не бачила, стара мати,

# ГАМАЛІЯ

Соч. Шевченки.



САНКТПЕТЕРВУРГЪ  
Въ типографии М. Ольхина  
1846

Реве гарматами Скутара,  
Ревуть, лютують вороги;  
Козацтво преться без ваги — Козацької плати.  
І покотились яничари. Не лякайся, подивися  
Гамалія по Скутари, На бенкет козачий!  
По пеклу гуляє, Темно всюди, як у будень, —  
Сам хурдигу розбиває, А свято чимале!  
На бенкет козачий!  
А свято чимале!  
Не злодії з Гамалієм  
Ідять мовчки сало

Без шашлика<sup>13)</sup>.

— „Засвітимо!”

До самої хмари  
З щоглистими кораблями  
Палає Скутара.  
Візантія пробуркалась,  
Витріщає очі,  
Переплива на помогу,  
Зубами скречоче.

Реве, лютує Візантія,  
Руками беріг достає;  
Достала, зикнула, встає —  
І на ножах в крові німіє.  
Скутарь, мов пекло те, палає;  
Через базари кров тече,  
Босфор широкий доливає.  
Неначе птахи чорні в гаї,  
Козацтво сміливе літає.  
Ніхто на світі не втече!  
Огонь запеклих не пече.  
Руйнують мури; срібло, золото  
Несуть шапками козаки  
І насипають байдаки.

Горить Скутарь, стиха

[робота,

І хлопці сходяться; зійшлись,  
Люльки з пожару закурили,  
На байдаки — та й потягли,  
Рвучи червоні гори-хвилі.

Пливуть собі, ніби з дому,  
Так буцім гуляють,  
Та, звичайне — запорожці,  
Пливучи співають:

„Наш отаман Гамалія,  
Отаман завзятий,  
Забрав хлопців та й поїхав  
По морю гуляти, —  
По морю гуляти,  
Слави добувати,  
Із турецької неволі

Братів визволяти.

Ой, приїхав Гамалія  
Аж у ту Скутару, —  
Сидять брати запорожці.  
Дожидають кари.  
Ой, як крикнув Гамалія:  
„Брати, будем жити, —  
Будем жити, вино пити,  
Яничара бити,  
А курені килимами,  
Оксамитом крити!'  
Вилітали запорожці  
На лан жито жати;  
Жито жали, в копи клали,  
Гуртом заспівали:  
„Слава тобі, Гамаліє,  
На ввесь світ великий,  
На ввесь світ великий,  
На всю Україну,  
Що не дав ти товариству  
Згинуть на чужині!”

Пливуть, співаючи; пливе  
Позад завзятій Гамалія,  
Орел орлят мов стереже.  
Із Дарданелів<sup>14)</sup> вітер віє,  
А не женеться Візантія:  
Вона боїться, щоб Чернець<sup>15)</sup>  
Не засвітив Галату знову,  
Або гетьман Іван Підкова  
Не кликнув в море на ралець.

Пливуть собі...

А ізза хвилі  
Сонце хвилю червонить;  
Перед ними море міле  
Гомонить і клекокить.

Гамаліє! Вітер віє  
Осъ-ось наше море!...  
І сковалися за хвилі,  
За рожеві гори.

<sup>13)</sup> Шашлик — бараняче мясо, перетинане салом.

<sup>14)</sup> Дарданелі — морська вузина, що веде з Мармурового Моря до Егейського. <sup>15)</sup> Чернець — то гетьман Петро Коняшевич-Сагайдачний (1614—1622), що робив походи на Кафу, Варну, Синоп і Царгород.

<sup>16)</sup> Галата — місто над Чорним морем, тоді турецьке.

### 5. Мені однаково.

Мені однаково, чи буду  
Я жить в Україні, чи ні,  
Чи хто згадає, чи забуде  
Мене в снігу на чужині —  
Однаковісінько мені!

В неволі виріс між чужими,  
І, не оплаканий своїми,

І не помяне батько з сином,  
Не скаже синові: „Молись,  
Молися, сину! За Україну  
Його замучили колись”.

Мені однаково, чи буде  
Той син молитися, чи ні...  
Та не однаково мені,

*Мені однаково ти буду  
Я жайт' від України ти чи  
Чи остано забудає ти забуде  
Мене в снігу на чужині  
Однаковісінько мені  
Язь новою виріс між чужими  
И чужими синами своїми  
Язь новою плачут ти умру  
І він від собою забуде  
Малого сину я покину  
По сину слави в Україні  
По сину посели землю  
І він від тебе добре відбачить  
Насадив сину би малого  
Малого сину ти Україну  
Його забудувати познає  
Мені однаково ти буде  
Що ж син між чужими ти чи.  
Що ж одне ново моски  
Диха чужину ти чи міс  
Припливає сину би в ожиданні  
І він від тебе забудувати  
Роз - віднаково мені*

Власноруччя Тараса Шевченка.

В неволі, плачучи, умру,  
І все з собою заберу,  
Малого сліду не покину  
На нашій славній Україні,  
На нашій — не своїй землі.

Травень 1847. Петербург, у цитаделі.

Як Україну злії люди  
Присплять, лукаві, і вогні  
Її окраденую збудять...  
Ох, не однаково мені!

### 6. Три шляхи.

Ой, три шляхи широкій  
Докупи зійшлися;  
На чужину з України  
Братій розійшлися,  
Покинули стару матір,  
Той жінку покинув,  
А той сестру, а найменший —  
Молоду дівчину.

Посадила стара мати  
Три ясені в полі,  
А невістка посадила,  
Високу тополю;  
Три явори посадила  
Сестра при долині,  
— А дівчина заручена  
Червону калину.

Не принялісь три ясені,  
Тополя всихала,  
Повсихали три явори,  
Калина зовяла.

Не вертаються три брати, —  
Плаче стара мати,  
Плаче жінка з діточками  
В нетопленій хаті,  
Сестра плаче, йде шукати

Травень 1847. Петербург, у цитаделі.

Братів на чужину,  
А дівчину заручену  
Кладуть в домовину...

Не вертаються три брати,  
По світу блукають,  
А три шляхи широкій  
Терном заростають.

Садок вишневий коло хати,  
Хрущі над вишнями гудуть,  
Плугатарі з плугами йдуть,  
Співають, ідучи, дівчата,  
А матері вечерять ждуть.

Сім'я вечера коло хати;  
Вечірня зіронька встає;  
Дочка вечерять подає,

А мати хоче научати,  
Так соловейко не дає.

Поклала мати коло хати  
Маленьких діточок своїх,  
Сама заснула коло їх.  
Затихло все... Тільки дівчата  
Та соловейко не затих.

### 7. Вечір.

### 8. Сонце заходить.

Сонце заходить, гори чорніють, На синє небо виходить зоря:  
Пташечка тихне, поле німіє; „Ой, зоре, зоре” — і слози  
Радіють люди, що одпочинуть. [кануть,

А я дивлюся і серцем лину В темний садочок на Україну: На небі синім? Чи забивають?”  
Лину я, лину, думу гадаю, Коли забули, бодай заснули,  
І ніби серце одпочиває. Про мою доленьку, щоб і не [чули!

### 9. За сонцем.

За сонцем хмаронька пливе, Червоні поля розстилає,  
І сонце спатоньки зове У сине море; покриває  
Рожевою пеленбою, Мов мати дитину...  
Очам любо... Годиночку, Малую годину  
Ніби серце одпочине, З Богом заговорить...

А туман, неначе ворог, Закриває море  
І хмароньку рожевую, і тьму за собою  
Розстилає туман сивий, І тьмою німою  
Оповиє тобі душу, Й не знаєш, де дітись.  
І ждеш його, того світу, Мов матері діти.

## 10. На Великдень.

На Великдень, на соломі  
Проти сонця, діти  
Гралися собі крашанками,  
Та й стали хвалитись  
Обновами. Тому к святкам  
З лиштвою пошили  
Сорочечку, а тій стяжку,  
Тій стрічку купили;  
Кому шапочку смушеву,  
Чобітки шкапові,

Кому свитку... Одна тільки  
Сидить без обнови  
Сиріточка, рученята  
Сховавши в рукаві.  
— „Мені мати купувала...”  
— „Мені батько справив...”  
— „А мені хрещена мати  
Лиштвувишивала”.  
— „А я в попа обідала!” —  
Сирітка сказала...

## 11. І досі сниться.

І досі сниться: під горою,  
Між вербами, та над водою  
Біленька хаточка; сидить,  
Неначе й досі сивий дід  
Коло хатиночки і бавить  
Хороше та кучеряве  
Свое маленьке внуча.  
І досі сниться: вийшла з хати  
Веселая, сміючись, мати,  
Цілує діда і дитя —  
Аж тричі весело цілує,  
Прийма на руки і годує,

І спать несе. А дід сидить  
І усміхається, і стиха  
Промовить нишком: „Де ж те  
[лихо?]  
Печалі тії, вороги?”  
І нищечком старий читає,  
Перехристившись, „Отче-наш”.  
Крізь верби сонечко сіяє  
І тихо гасне... День погас, —  
І все почило. Сивий в хату  
І сам пішов одпочивати.

## 12. Сон.

На панщині пшеницию жала;  
Втомилася; не спочивати  
Пішла в снопи, — пошкандинібалала  
Івана сина годувати.  
Воно сповитеє кричало  
У холодочку за снопом;  
Розповіла, нагодувала,  
Попестила, і ніби сном,  
Над сином сідя, задрімала.  
І сниться їй: той син Іван  
І уродливий, і багатий,  
Уже засватаний, жонатий,

На вольній, бачиться, — бо ѹ сам  
Уже не панський, а на волі;  
І на своїм веселім полі  
Удвох собі пшеницию жнуть,  
А діточки обід несуть...  
І усміхнулася, небога.

Прокинулась — нема нічого!...  
На Йвася глянула, взяла  
Його, гарненько сповіла,  
І копу дожинати пішла,  
Поки не чути ланового.

## 13. Заповіт.

Як умру, то поховайте  
Мене на могилі,  
Серед степу широкого,  
На Вкраїні милій:

Щоб лани широкополі  
І Дніпро, і кручи  
Було видно, — було чути,  
Як реве ревучий!

Як понесе з України  
У синє море  
Кров ворожу, — отоді я  
І лани, і гори —  
Все покину і полину  
До самого Бога  
Молитися. А до того —  
Я не знаю Бога!

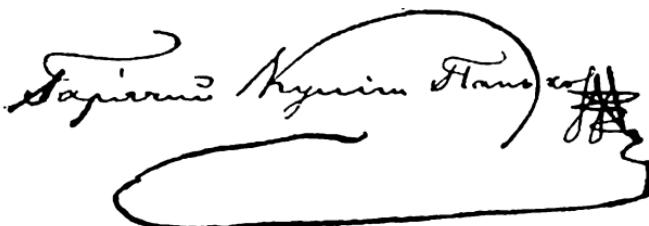
Поховайте та вставайте,  
Кайдани порвіте,  
І вражою, злою кровю  
Волю окропіте!  
І мене в сімі великій,  
В сімі вольній, нòвій,  
Не забудьте помянуть  
Незлім, тихим словом!

## 27. Панько Куліш.

Панько (Пантелеймон) Куліш, ур. 1819 р. на Чернігівщині, ум. 1895 р. Куліш брав дуже видатну участь в українському культурному житті: видавав журнал »Основа«, народні пісні й перекази, історичні матеріали, писав наукові праці з обсягу історії, етнографії й літератури, організував українські недільні школи. За приналежність до »Кирило-Методіївського Братства« його засудили, разом із Шевченком, на 3 роки заслання.

Писав Куліш дуже багато. Крім ліричних поезій, писав історичні поеми, крім оповідань (найгарніше »Орися«) повісті (найкраща історична повість »Чорна Рада«) та драми. Дуже багато теж перекладав з чужих мов на українську (Св. Письмо, драми Шекспіра і б. ін.).

Поруч Шевченка це один з найбільших українських поетів.



Підпис Панька Куліша

### 1. Заспів.

Удо світа встав я... темно ще на дворі;  
Де-не-де по хатах ясне світло сяє;  
Сяє ясне світло, як на небі зорі...  
Дивуюсь, радію, у серця питаю:  
„Скажи, віще серце, чи скоро світ буде?”

— „Ой, скоро світ буде,  
Прокинутися люди,  
У всяке віконце  
Засіяє сонце...”

Ой, ударю ж зразу  
У струни живій:  
Прокиньтесь, вставайте  
Ой, ударю ж зразу

Віщуванням новим  
Серце мое беться,  
Через край із серця  
Рідне слово ллеться...

## 2. До кобзи.

Кругом неправда і неволя  
Народ замучений мовчить...  
Шевченко.

Кобзо моя, непорочна утіхо!  
Чом ти мовчиш? Задзвони мені з-тиха,  
Голосом правди святої дзвони,  
Нашу тісноту гірку спомяни.

Може чиє, ще не спідлене, серце  
Важко забеться, до серця озветься,  
Як на бандурі струна до струни.

Хто не здолів озватись ділами,  
Хай обізветься німими слозами;  
Ти ж своє слово дзвони-промовляй,  
Душам братерським заснуть не давай.

Хай недовірки твої туманіють,  
Хай вороги твої з жалю німіють;  
Ти рідну семю до купи ззовай.

Гей, хто на сум благородний багатий,  
Сходьтеся мовчки до рідної хати;  
Та посидаймо на голих лавках  
Та посумуймо по мертвих братах.

Темно на дворі, зоря не зоріє,  
Вітер холодний од півночі віє,  
Квилять вовки по степах-облогах.

Кобзо! Ти наша відрадо єдина...  
Поки із мертвих воскресне Вкраїна,  
Поки діждеться живої весни,  
Ти нам про нашу тісноту дзвони.

Стіха дзвони, нехай мучене серце  
Важко забеться, до серця озветься,  
Як на бандурі струна до струни.

## 3. На чужій чужині.

І тебе вже оце не побачу до віку,  
                  мій краю коханий,  
Не побачу степів тих розкішних,  
                  гай тих співучих,

І поляжу без слави в могилі чужій  
і нікому не знаній,  
І забудуть мене на Славуті-Дніпрі,  
на порогах ревучих!

Не забудеш мене, поки віку твого,  
моя нене Вкраїно,  
Поки мова твоя голосна у піснях,  
як срібло чисте, дзвонить;  
На що глянеш — усюди згадаєш  
своого бідолашного сина:  
Од тебе, моя нене, його туподумство  
людське не заслонить!

#### 4. Степ.

Блакитнє небо, мов дугасте море,  
Безоднею порожною стоїть.  
Під сонцем степ, козацьке дике поле,  
Вогнем переливається, жахтить.

Гарячий вітер хилить-нахиляє  
Траву хвилясту стиха до землі,  
І в прозірній, золоченій імлі  
Даль степова мов тоне, пропадає.

Понад безкрайним полем жар німий  
Переливається, пливе високо;  
Розтоплюється воздух осяйний,  
Тіснить у грудях дух і сліпить око.

Дивлюсь кругом: не фарбами — огнями  
Картина світо-іскрява горить;  
Над нею любо попід небесами  
Музика, мов срібло тонке, дзвенить.

То жайворонок, лірник одинокий,  
Зайняв відрадну серцю вишину  
І звеселяє світ шумно-широкий,  
Співаючи про волю та весну.

·Німує степ: йому байдуже воля,  
Це немовлятко сонце в сповиткú:  
Судилась велетню дрімлiva доля  
На довгому, порожному віку.

Закутавсь у свої зелені шати,  
Пахучі мовчки нюхає квітки;  
Над ним по вітру носяться крилаті  
Метелики мов марево легкі...

## 5. Орися.

### 1.

Співають у пісні, що нема найкращого на вроду, як ясна зоря в погоду. Отже, хто бачив дочку покійного сотника Таволги, той сказав би, може, що вона краща й над ясную зорю в погоду, краща над повний місяць серед ночі, краща й над саме сонце, що звеселяє й рибу в морі, й звіря в дуброві, й мак у городі.

Може й гріх таке казати: де таке видано, щоб дівча було краще від святого сонця й місяця? Та вже, мабуть, так нас грішних мати на світ породила, що як споглянеш на дівоцьку вроду, то здастся тобі, що вже ні на землі, ні на небі нема нічого кращого.

Гарна, дуже була гарна сотниківна! знали її по всій Україні; бо в нас, в Україні, скоро було в кого виросте дочка хороша, то вже й знають усюди. Було чи треба кому з молодого козацтва, чи не треба у Війтовці, йде за сто верст, аби тільки побачити, що там за дочка в сотника Таволги, що за Орися, що всюди про неї мов у труби трублять! Та не багато з того виходило користі. Якось не було козацтву приступу до неї з залицянням. Чи батько був дуже гордий, чи дочка дуже пишна, того не знаю; а знаю, що було вернеться інший крутиус із Війтовець та й ходить, мов неприкаянний. Спитає його про Орисю товариш...

»Шкода«, — каже, — »брате, нашого повабу й залицяння! Не для нас зацвіла ця квітка! Може хто застромить її собі за високу шапку, тільки той буде не з нашого десятка«.

А товариш похитає мовчки головою, та й подумає: »Отже занапастила козака!«

### 2.

А Орися була вже не дитина, вирівнялась і викохалась, як біла тополя в леваді. Подивиться, було, на неї старий сотник, подивиться на її пишний зрист і гарну вроду, порадується батьківським серцем, що діждав на старість собі такої дочки, а часом і посумує: »Доспіла ти, моя ясочки, як повний колос на ниві! Та чи знатиме женчик, яку благодать бере собі від Господа милосерного? Є багато людей, і статечних, і значних, що залицяються до тебе, та не хотілось би мені віддавати тебе в руки сивому дідові: звялити тебе ревнюючи, як вітер билину в полі. Ой, не хотілось би віддавати тебе й за молодого шибай-голову, що не поживе довго без степу та коня, поляже в полі буйною головою, а тебе зіставить горювати з дітоньками!«

Так собі думаючи та гадаючи, старий Таволга часом тяжко, тяжко засумує, аж слюза покотиться йому з ока.

А Орися росла собі як та квітка в городі. Повна та гарна на виду, маяла то сям, то там по господі в старого сотника, похожала як по меду бджілка і всю господу звеселяла.

3.

Приснився раз Орисі предивний сон. Здавалось, прийшла до неї з того світу покійна пані-матка, стала над нею в головах та й каже: »Дитино моя, Орисю! не довго вже тобі діувати, щодень благаю Господа милосерного, щоб післав тобі вірну дружину«.

Встала Орися ні сумна ні весела, йде до панотця в світлицю, зачервонілась, як та квіточка, та й каже; »Паноченьку, позолили мої дівчата плаття. Нехай запряжуть нам коней; поїдемо ми до Трубайла, під Турову Кручу: там вода чиста, як скло рине по камінням«.

А панотець рече: — Чого ж тобі, Орисю, так далеко їздити?

— Хіба ж то вже, паноченьку, й далеко?... на півгодини ходу; та туди ж уже їхати лугом та левадами, що й не зчуєшся, як вода заблищить під горою.

А панотець: — О, я вже знаю, що тільки чого забажала б, то вміеш випросити. Поклич же мені старого Гриву!

Поскочила Орися до дверей, не довго шукала Гриви, зараз привела його перед панотця.

А той Грива був старий, дідизний чоловік. Знав він пана сотника ще з малечку; випестив його на руках; вивчив і на коні їздити. Потім виходив з сотником у походах ледви не всю Польщу, був з ним і в Криму, був і на Чорному морі; та вже на старість не схотів би й панства, щоб тільки при йому дожити віку. Старий уже був дуже дідуган той Грива; брови на очі йому понасовувались, і борода сива, до пояса.

Увійшов у світлицю, вклонився пану сотнику, та й каже:

— Добриденъ, добродію!

А сотник йому: — Здоров, добродію! — Бо вони один одного звикли добродіями величати.

— Запряжи, — каже, — добродію, пару коней, візьми хоч той віз, що, було, сухарі в поході возим, та повези наших прачок до Трубайла.

А той йому: — Добре, добродію, запряжемо. Чому не запрягти?

І ото зараз іде, бере двох хлопців, викочує спід повітки віз, довгий і широкий, добре йому знайомий, що нераз у лихій годині, засівши за його, відбивався від ляхів, або від татарви, нераз приняв через його й нужди немало, часом як трапиться, було, утікати із ним по корчах, по болотах, по багнах, щоб вихопитися манівцем із залоги. Викочує старий Грива той віз тепер на іншу потребу; запрягає пару коней, що вже літа

погасили давно в них той вогонь, що кипить у серці, паше з очей і з ніздер, і кидає коня сюди й туди, на страх жінкам і дітям, а доброму козакові на втіху. Смирнії тепер ті два білі коники ходили під рукою сивого Гриви, що вже давно відвік від козацького герця.

Отже дівчата Орисині несуть сорочки, шиті рушники, настільники й усяке добро; наклали повний віз, і самі посадили: усі в стяжках та в квітках, — Орися між ними, — і як мак у городі всі квітки закрашає, так вона сиділа поміж своїми дівчатами. Сивий Грива сів спереду; хлопята кинулись відчинити ворота. Виглянув у вікно пан сотник:

— Не барися ж там, Орисю!

А вона: — Hi, паноченьку!

Ляснув погонич пугою; коні заржали, почувши лугову пашу; потюпали й зникли з очей і з возом, і з погоничем, і з дівчатами.

#### 4.

От уже й луг перед ними. І сюди зелено, й туди зелено. Було бо це саме на весні, як ще трава свіжа та молода, тільки що вкриє землю. Скільки вгорі синього неба, стільки внизу зеленого лугу. І так як ясна зоря вночі покотиться, палаючи по небі, так тая Орися проїджала широким лугом зі своїми дівчатами.

Аж ось — шумить, реве Трубайло за левадами. Як розступиться дерево, а сонце як заблистить саме в тому місці, де вода рине через каміння, то ти сказав би, що то не вода, а саме чисте скло, самий дорогий криштал рине з гори і беться на дрібні склянки об каміння.

Над річкою Трубайлом стоїть висока круча. Вся обросла кучерявим вязом, а коріння повисло над самою річкою. Дикий хміль почіплявся за те коріння і колишеться кудлатими жмутками. А внизу вода рине, та рине! Оце ж тая й Турова Круча.

Дивляться на неї дівчата, та й питаютимуться в старого Гриви, чого вона прозвалась Туровою?

— Нащо вам знати? — каже Грива.

— Адже ж ти щось знаєш? Так і нам скажи!

— Ой, мої голубята! Сказав би вам, та тільки більш не поїдете на річку.

— Що ж там таке? Скажи бо таки нам, дідуся!

Як узяли просити, не видержав старий, сів на камені над річкою, та й почав глаголати:

— Колись то давно, іще до татарського лихоліття, правив Переяславом якийсь князь. Та й був собі той князь стрілець — такий, що аби зуздрів на око, то вже й його; і кохався він у польованні. Ото ж раз поїхав той князь на польовання, та й відбився у пущі від своєї челяді. Іде та йде пущею, коли ж дивиться, аж на лощині пасеться стадо турів.

— А що ж то, дідусю, за тури? — спиталася Орися.

— То, моя кришко, були дики бики з золотими рогами; тепер уже їх ніде не зуздиш. Бачить князь тих турів; тільки не дивується на їх золоті роги, а дивується, що при них стоїть дівчина, така, що усю пушу красою освітила. Підскочив він до неї, так сяє, що й приступити не можна. Забув князь і про свою челядь і про те, що заблудив у пущі: вхопила його за серце тая чудовая краса.

»Дівчино! — рече, — будь моєю дружиною!« А вона рече: »Тоді я буду тобі дружиною, як Трубайло назад вернеться«. А князь їй знову: »Як не згодишся на мое прохання, то я твої тури постріляю«. — »Як постріляєш мої тури, то вже більш нічого не стрілятимеш«. Розсердився князь, взяв лук з плеча і почав стріляти золоторогі тури. Сунулись ті тури в пушу, так і вивалили дерево; а князь за ними знай пускає стрілку за стрілкою. Прибігли над Трубайло... а Трубайло тоді був не такий вузенький як тепер, — прибігли над високу кручу й усі шубовсьть у воду! та й ніодин не переплив, усі каменем лягли по дну, аж річку загатили. Сплеснула тоді дівчина руками: »Потопив ти моїх золоторогих турів, блукай же тепер по пущі по всі вічні роки!...« Отже й блукає, кажуть, той князь до сього часу по пущі й ніяк не знайде свого Переяслава. А Переяслав був уже й у татарських руках, був і в ляцьких, — чого вже не було з тим Переяславом? а він не знайде його, та й не знайде. А дівчині тури лежать і досі камінням у воді, і от прислухайтесь: то не вода реве, а ревуть тури глухо зпід води. Отже, кажуть, буде таке время, що князь приде на Турову Кручу, повстають тури і підуть шукати собі диких пущ по Вкраїні.

## 5.

Слухають дівчата, та аж сумно їм стало; слухає Орися, та вже боїться й глянути на каміння, що простяглось купою через річку. Вже їй здається, що то справді не каміння; і вода шумить якось не так, як вода...

Засумував зовсім дівчат старий Грива. Не знають уже, чи прати б то їм, чи додому вбратись; сором тільки старого Гриви; поглядає бо на них, та тільки всміхається. То було люблять прати на самій бистрині, положивши кладку з каменя на камінь; а тепер відійшли дальнє від кручині, де вода ще не дійшла до каміння і пливе тиха та чиста, хоч вглянися як у дзеркало. І, справді мов у дзеркалі, видно в воді й небо, й кручу з тими кудлатими коріннями, що переплутались із хмелем, і кучеряві вязи, що повибігали на самий край і простягали зелені лапи над річкою.

Дивиться Орися в воду, аж у воді на кручині щось зачервоніло; хтось ніби виїхав із пущі на сивому коні і стоїть поміж вязами. Боїться глянути угору, щоб справді не було

там когось; боїться глянути і на каміння: вже їй здається, що ось, ось заревуть і сунутися з річки зачаровані тури. Смикнула за рукав одну дівчину й показала в воду: дивляться дівчата, аж на Туровій Кручи князь на сивому коні. Так і обомліли. Бо хто ж би сказав, що то й не князь? Увесь у кармазині, а з пояса золото аж капає.

Не мало ж, видно, здивувавсь і козак: стоїть на коні нерухомий. Бо хто ж би не здивувався, опинившись над такою кручею? Унизу рине вода через каміння, а над водою сидить нерухомо сивий дід на камені, а там стоять нерухомі дівчата, з прачами, з мокрими полотницями в руках. Чи дівчата, чи, може, русалки повиходили прати сорочки підводному цареві, що живе в кришталевому будинку під водою. Оце ж, мабуть, і сам він вийшов з води погріти старі кості на сонці. Ще раз погляне козак на сивого діда, ще раз погляне на дівчат: позасукували по локоть рукава, попідтикали плахти й мере-жані заполоччу подоли... Золото не сяє так на дорогих перстнях, як сяють у воді й над водою їх білі ноги. Задивився козак, і собі стоїть нерухомо; коли ж гукне на нього старий Грива: »Гей, гей! козаче! Чого це тебе занесло на кручу? Хіба хочеш полоскати свої кармазини в Трубайлі?«

І скоро промовив, — зараз наче розбив які чари. Засоромилися дівчата й давай бовтати полотницями.

А козак одвітує дідові: — Та й за те слава Богу, що хоть на кручу вибрався. Скажи, будь ласка, дідуся, як мені виїхати ік Війтовцям?

— А чого тобі треба в Війтовцях?

— Через Війтовці, — каже, — лежить моя дорога.

— А куди ж лежить твоя дорога?

— Моя дорога — до чийогось порога, моя стежечка — до чийогось сердечка.

— Еге! — каже старий Грива, — нехай же тобі Господь у доброму ділі помагає! Отже куди тобі виїхати. Берись уніз, понад берегом; то там трохи нижче буде тобі доріжка; тією доріжкою виїдеш ти на річку. Є через річку й кладочки: возом не проїдеш, а конем добрий козак перехопиться.

Подякував козак за пораду, повернув коня і склався поза деревом.

Як склався, тоді то вже розгулялись наші дівчата: розписали козака як на папері: які й очі, які й брови, як і говорить, як і сміється. Та каже: »Це твій суджений!«, а та: »Це твій!«. А одна додала: »Не змагайтесь дурно, дівчата: чи рівня ж таки вам пишний князь! Це нашій панночці суджений!«

Почервоніла Орися. — Збожеволіла, — каже, — ти, Параско! Хіба не чула, що він сказав дідові?

І жаль їй було, сама не знає чому, що він іде свататися. Мякше від воску дівоче серце. Тане воно від козацьких очей, як від сонця...

— Щож, — каже Параска, — що іде свататися! Судженої  
й конем не об'їдеш!

6.

Попрали дівчата сорочки, зложили на віз, зеленою паху-  
чою травою прикрили, посідали й поїхали додому, свіжі та  
веселі; щебечуть як ластівки. Іще далеко не доїхав віз до  
сотницького двора, а в дворі вже чутно було, що вертаються.

— Орисю, наша панночко! — крикнули дівчата, скоро  
розчинилися ворота. — Чий же то сивий кінь у дворі стоїть?  
Це ж того козака, що ми бачили, це ж твого князя, це ж твого  
судженого!

Гляне Орися, а в серці наче жаром запекло. Чи вона зля-  
калась, чи вона зраділа, сама того не знала.

Виглянув у вікно із світлиці молодий козак: іде в двір віз  
старими кіньми, із старим погоничем; зелена трава волочеться  
по боках і бється по колесах; а ізза сивої бороди старого  
Гриви, ізза білої зими, червоніє літо — повний віз дівчат  
у квітках та в намисті, — Орися як сонце поміж ними! Вигля-  
нув, та аж руками сплеснув: — »Це ж вона, це ж вона!« I ото  
вже тоді почав на прямоту викладати свою мову пану сот-  
никові, і хто він такий, і чого приїхав. Хто ж він такий, то це  
вже пан сотник знав давно: Миргородський осауленко, ота-  
ман у своїй сотні, хорошого й багатого роду дитина. А чого  
приїхав? Приїхав подивитися, що там за Орися така, що там  
за дочка в сотника Таволги на всю Гетьманщину; а побачивши  
та й себе показавши, довідатися, чи вже надбала шитих руш-  
ників у скриню... Про що жутився, чого бажав пан сотник,  
те й йому як із неба впало. Не довго думавши, позвав Орисю.  
Ввійшла в світлицю, червона, як калина.

— От, Орисю, тобі жених! Чи люб він тобі, чи може підо-  
ждеш кращого?

Хочби тобі слово промовила, хочби тобі очима зглянула.  
Стоїть сердешненька і головку схилила.

Бачить панотець, що не діждеться від неї одвіту, — бо  
де ж таки, щоб дівчина сказала, що в. її на мислі. Очіці хіба  
скажуть, а сама ні. Порахував це панотець, та й каже: — Де  
вже такий козак та люб не буде! Обніміться ж та поцілуйтесь,  
та й Боже вас благослови!

Обняв козак Орисю, поцілував у ті губоньки, що наче  
з самого меду зліплені, і вклонилися обое низько, до самого  
долу, панотцеві.

Чи багато ж наїхало дружини на весілля, чи бучно відбули  
гостей, чи довго гуляли, це вже не наше діло розказувати.

Бачив я Орисю саме перед весіллям; гарна була, як кві-  
точка. Бачив я знов її через рік у Миргороді, — ще стала  
краща замужем, і дитина в її, як Божа зірочка. Вже я нераз  
думав собі, на неї дивлячись: — »Це божа слава, а не моло-  
диця! Шо, якби хто дотепний змалював її так, як вона, із  
маленькою дитинкою на руках! Шо б то за картина була!«

## 28. Марко Вовчок.

Марко Вовчок це прибране літературне ім'я Марії з Вилинських Марковичевої (ур. 1834 р., ум. 1907 р.), талановитої авторки гарних оповідань з важкого життя українських кріпаків. Між цими оповіданнями, що вийшли вперше 1858 р. заходами Куліша, найгарніші »Два сини«, »Інститутка«, »Сестра«, »Козачка« й ін. В історичному оповіданні »Степовий гість« змальовано геройську українську дівчинку. — Оповідання Вовчка писані прегарною мовою.

### Степовий гість.

#### 1.

Давним-давно в Україні стояв хутір, а в тому хуторі проживав козак Данило Чабан із жінкою та дітьми.

Хутір цей, де вони жили, такий, що кращого не бажав би собі найбільш вимисливий чоловік. Дістався він Данилові, перешовши через руки Бог зна кількох прадідів та праbabок, а звісно ж кожному, що де оселиться українець з українкою, там зараз зацвіте вишневий садочок коло білої хатини, запахнуть усякі квітки, простелються криві стежечки по степу та гаю та розлягатимуться melodійні пісні — то можете уявити собі, який то садок був, викоханий стількома поколіннями Чабанів, яка то сила квіток, кілько улюблених куточків і в степу й у лісі й на сумежній лузі, та яке то багацтво пісень!

До того сам Бог умістив цей хутір між степом та лісом, річкою та лукою, гроюю й долиною: з одного боку степ ховався з очей, безкрай, запашний, покритий хвилями зелені — з другого здіймалися до неба гори, то заквітчані деревами, мяконькою травицею, то каменясті й оголені. Прегарна долина, зовсім самотня, без тропу, або дороги, якось щасливо цвіла собі з третього боку, а з четвертого котила води свої річка то через луку, в рівень із м'якими берегами, відбиваючи в своїх водах одне небо з його світилами та габу гнуучкого комишу, то раптом попадала між дві скалисті кручі й шуміла під їх величенною аркою<sup>1)</sup>.

#### 2.

Одного вечора зібралися гості у Данила Чабана. Вечір був тихий, темний, гості були задумані та сумирні, господарі не клопотливі й не веселі. Більш розмовляли очима як словами. Усіх либоноь огорнули одні й ті самі думки, всім лежали тягарем на серці одні турботи. Зрідка зверталися до Андрія Крука з запитаннями про місто Чигирина і, коли вели розмову, то все про Чигирина.

Знати було, що Андрій Крук добре знов це місто: він відповідав не запинаючись і немов малював своїм оповіданням і мури чигиринські й улиці й кріпосні вали.

<sup>1)</sup> Арка — лукове склепіння в муріваних будовах.

Жіноцтво журливо прислухувалося до чоловічої розмови, а коли ця розмова втихала й звої диму почали овивати вусаті обличчя, вони тихо проміж себе шепотіли. В їх шепоті все чулося про всякі січі, про спалені міста, зруйновані села, про поляглих у січі людей.

Одна бабуся сиділа, ніби скамяніла, нерухомо; тільки вряди-годи, коли всі зм'єкли, вона немов прокинувшись, говорила:

— Мої обидва пішли. Сама виряджала!

Діти не вовтузились, не пустували, а тулились денебудь у куточку і з насупленими личками теж думали свої думи, або, присівши до старих, нашорошували вуха й либонь ловили кожний погляд та затямлювали кожне слово.

### 3.

На дворі було темно, і в хаті стало тихо-тихо. Нараз хтось постукав у хатнє віконце.

Сталося це так несподівано, що зразу ніхто не вірив сам собі. Але стукнуло в друге і щераз та чути було виразно, ясно, голосно.

Господар підвівся зі свого місця й пішов відчиняти двері, його гості та приятелі смоктали безпечно, як перше, люльки, жіноцтво сполохалося, дітвора здригнулася.

Данило відхилив двері й спитав, хто стукає. Йому відказали, що це подорожній, втомлений чоловік просить дозволу відпочати в ласкавого господаря.

Данило на це відповів: „Милости просимо” і, розчинивши двері навстяж, запросив подорожнього ввійти.

В розчинені двері потягло запашним повітрям і на хвилину блиснуло кілька блідих зір, потім двері заступила величеська людська постать, у всіх закутках залунало й прогуло „Помагай Біг” і, низько схиливши голову, боком пронісши могутні плечі, вступив до хати подорожній.

Коли б у хаті були люди хиткішої, менш спокійної вдачі, вони певно б змішалися й не знали б, як вітати цього подорожнього. Хоч в Україні й навдивовижу могутня та блискуча козацька краса, проте не легко було б знайти де пару цьому подорожньому, що ввійшов до Данила Чабана. Цей височезний ріст разом із дивною огоряністю та гнучкістю, це засмалене сувере лицо з огняними очима, чуткість та обачність до всього й заразом вільний, безпечний спокій — хоч кого заставили б здригнутися.

Господар та його гості зі свого боку показали себе при мирно: коли дивились на такого мандрівця, певно їм приходили на гадку питання, від яких смертельно свербів язик: звідки він прибув і куди мандрує? Скільки він виходить гір та долин, поки втомилося його міцне тіло? Знає він либонь трохи й Січ Запорозьку, бачив і всю Україну зкраю вкрай.

Але ніхто не потурбував подорожнього, а себе не зневажив ні лукавим словом ні питанням. Розмовляючи, лише дивилися на нього на його сільське вбрання, та міркували про себе, де та тихомирна нива, оброблена його руками, на якій він здобув собі шрамище на всю щоку, від горбатого носа до чуткого вуха.

Однаке що далі йшла розмова, то подорожній ставав балакливіший: мабуть заохочений увагою всіх присутніх та мовчазним спочуттям, він почав описувати так живо й яскраво недавні битви, що всі затаювали дихання, ніби самі навіч бачили справжні січі. Спокійні з виду козаки запалалися, жінки скрикували й плакали, діти, втративши сон, що все перемагає, й ті з пів розкритими устоньками, з широко отвореними очима, сиділи нерухомі на своєму місці, немов зачаровані.

Нараз різко пронеслися два постріли з пістоля, один за одним. Усі в хаті принишкли й нашорошили вуха. Постріли донеслися звідкілясь із степової далечини й знову настала спокійна тиша, як і попереду. Мовчанка тяглась далі, але більш жадного звука не донеслося, окрім повіву пахучого повітря в розквітлім гиллю садка, що обступив навколо хату.

— І до вашого хутора долітає голосок! — промовив подорожній.

— Це чи не з чигирина шляху? — мовив і собі Андрій Крук.

Тим часом жіноцтво стало розпрощуватися з господинею, вибираючись додому. Одні вели, інші несли дітей. Потонула в запашному розквітлому саду хата, в якій тремтяче світло каганця відсвічувалось на вусатих обличчях, на порозі напів відчинених дверей постать господаря, що проводив очима гостей, які тихо зникали на окружних стежках; двір, що виходив у степ, ніде ані тину, ані огорож, окрім шелестячого дерева — це все являло, здавалося, мирний сільський малюнок, але разом із тим малюнок цей також дихав, сказати б, якоюсь особливою, німою та тихою, але грізною силою.

З гостей лишилися тільки Андрій Крук та Семен Ворожило.

#### 4.

— А як тепер добрatisя до Чигирина? — спитав подорожній, спускаючи голос, як звичайно мимохітіть робить це чоловік непевного часу, знімаючи розмову про щось для себе важне.

— Трудновато, — відповів господар.

— Тепер туди просто й ворона не перелетить, — завважив Андрій Крук.

— А чи далеко до Чигирина? — спитав подорожній.

— Краще б „далеко, — та легко, а то близько, та слизь-

ко!" — озвався Ворошило, а Андрій Крук уважніше поглянув на подорожнього, а господар на Андрія Крука.

— Нашому братові, мандрівцеві, нема розбірать доріг, — відповів мандрівець, — хоч часом дорога й докучненська, а береш її... Гаразд, як лучиться добрий товариш, панове!

Йому відповідали значучими поглядами.

Якийсь час тяглася оця німа розмова, але о стільки красномовна, що після неї і слів не треба було: один одного признали.

— З Січі товариство уклін засилає! — сказав мандрівець, — а мене послом у Чигирин.

— Ми вам вірні друзі і слуги! — відповіли йому козаки в один голос.

— Мені треба пробратись у Чигирин, — сказав січовик трохи помовчавши.

— Всі шляхи відрізано.

— А Гунин хід?

— У них у руках.

Січовик замислився, але видно було, що його обманута надія не засмутила, не лякала трудність, а що просто він пробірав в умі нових способів та засобів, як краще осягнути задуману ціль.

— Слухайте, товариші — сказав він, подумавши, — мені треба пробратись у Чигирин до Петра Дорошенка. Справа тут іде не про одну голову, а про всю Україну... Як я опізнаюсь у Чигирин, то...

Тут січовик обернув погляд у всі боки.

Господині не було в хаті, діти поспалися сидячи, і він уже хотів повести річ далі, як раптом зустрівся з утопленими в нього очима, немов двома величезними алмазами, що горіли співчуттям та увагою. Очі ці сіяли з темного неосвітленого кута хати і тільки добре приглянувшись січовик розглянув там ставну постать дівчинки, що вияснилися непорушно у тінку: вона як оперлася на складені рученята, витягши головку, стромивши очі, так і застигла, неначе заслухалась.

— Це моя маленька дочка, — сказав господар, оглянувшись слідом за очима січовика. — Марусю, підійди-но сюди!

Маруся підійшла до батька. Бліскуче світло ударило їй просто в личко і розсипалося по усій її стрункій постаті. Це була справжня дівчина-українка з темними оксамитними бровами, з засмаленими щічками, у вишитій сорочці з широкими рукавами, у синій запасці і червонім поясі. Густе біляве волосся, заплетене в коси і в косах трохи було кучеряве та лисяло, як шовк. На голові був вінок із квіток, одні з них вже повяли, інші ще були свіжі і трохи пахли.

— Марусю! — мовив батько, — що ти чула з нашої розмови?

— Усе — відповіла Маруся.

— А що?

Марусині очі звернулися на січовика.

— Треба у Чигирин, — промовила вона, — треба до пана гетьмана...

— Слухай, дочко, — сказав батько повагом і стиха, — про те, що ти чула, не кажи жадній живій душі, так наче ти не чула. Розумієш?

— Розумію, тату! — відповіла Маруся.

Батько не наказував удруге і Маруся не давала ніякої обіцянки, але про непохитну щирість дівчати не було й сумніву.

— Не треба тобі слухати наших річей, Марусю, — сказав Данило. — Піди, поклич матір з саду, скажи їй, що брати поснули.

Маруся покірливо пішла до дверей, але в ту ж мить разом почулось кінське тупотіння — скакала ніби ціла ватага кінниці, чути було на різні товсті голоси гукання і бліде як смерть лиць господині показалося в дверях.

— Скачутъ верхівці... ватага... — промовила вона. — Просто до нашої хати... ось вони...

— Пропало все діло! — глухо вигукнув Данило.

Січовик став уже на рівні ноги і держав у руках шапку. Козаки стояли мовчки. Метушні не було найменшої, але знати було, що мислі тяжко напружені були в кожній голові і що тисячі плянів і намірів перевернулося у кожного на умі.

Господиня зачинила двері знадвору в сіни і з сіней у хату і стояла, не зводячи очей з чоловіка, дожидаючи наказу та розпорядку.

Коло неї так само бліда і в такому ж замішанню стояла Маруся.

— Ви спіть! — промовив Данило, звертаючись до козаків. — Ти роби щось, ший! — сказав він жінці. — Я пішов до товариша ще завидна... Козаки прийшли оглянути воли, торгають у мене.

— Єсть вихід із світлиці у степ, — звернувся він до січовика, — йди за мною!

Все це сказане було хутко, а зараз потому виповнене хутчій, ніж це можна розповісти словами.

В одну мить обидва козаки лежали на лавках і спали завидним сном, підклавши під голови люльки та шапки; світло грало на їх обличчях, ані трохи не тривожачи їх міцного сну, дихання було таке мірне, що по ньому можна було немов на годиннику числити час; хазяйка сиділа над роботою, Маруся теж і обидві пильно потонули в мудрощі мerezжаних рукавів.

Данило з січовиком швидко переступили темні сіни, відчинили й зачинили за собою двері в світлицю.

Тим часом ватага пригналася і була вже перед ґанком:

хропіння коней, розмову верхівців виразно було чути в хаті, потім кілька чоловіків зіскочило з коней, а далі нагло загрюкано у двері і хтось товстим голосом крикнув:

— Ей, ви!... відчиняйте!

Не вспіла господиня звестися і спитати, хто там, як двері мало не відскочили від одвірків від нового грюкання і вибита шишка задзвеніла у хаті, упавши додолу разом із насадженою рямою. З шорсткими вусами і широкими вилицями пика зазирнула у вікно, швидко та підозріло все оглянула й гукнула:

— Чого не відчиняєш?... Чого не відчиняєш?...

Господиня випустила з рук роботу, але все ще стояла вагаючись на однім місці.

— Відчиняй! — загукало відразу кілька грізних голосів і двері так затремтіли від ударів, що вся хата здригнулася.

Господиня відчинила двері. Ватага чужоземних салдатів вдерлася до хати і з шумом та гамором кинулася шарити по усіх кутках.

Господиня, зібравши коло себе малу дітвору, нагло розбуджену, перелякану й здивовану, що жадливо стежила за всею метушнею очима поними сліз, стояла остронь і байдужно дивилися на те, якувесь її хатній прибір, усе хазяйське добро кидали додолу, били й нищили.

Тим часом, як одні присікалися з допитами до Андрія Крука, що позіхав на ввесь рот замість усякої відповіді і, немов опянілий від сну, хитався то на той то на цей бік, як хитається світка на жердці вітряної погоди, інші штовхали попід боки Семена Ворошила, який підводився, позирав на них, вважав їх то за кума Гарасима то за кума Явдокима, і знову падав на лаву немов підстрілений.

— Це він! Той самий!... Ні, не він!... Ні, він!... — кричала військова ватага, сперечаючись між собою і термосячи обома козаками

— Де господар?... Подавай господаря! — кричав як несвій, знати, старший ватаги.

— З ранку до приятеля пішов у гості, — відповіла господиня.

— В гості?... Дам я вам гості! Зрадники! Бунтівники!... Що це за люди?

І він, замість того, щоб указати, вдарив з усієї сили напаєм спершу Крука, потім Ворошила, і з таким виглядом підступив до господині, що вона поступилася назад, немов перед розлютованим звіром.

— Знайомі люди, — відповіла вона, перемагаючи після цього мимовільного руху знову своє замішання.

— Прийшли воли торгувати в нас, дождають чоловіка.

— Так, так, ваша милость, — обізвався Андрій Крук,

встаючи й проганяючи буцім останні сни, — ми прийшли воли торгувати й не застали хазяїна.

— Перестань верзти, дурний хлопе! Хитруни! Знаємо ми вас! Повязати їх! — гукнув він до своїх і вони в туж мить накинулись на козаків немов шуліки.

Саме в той час відчинилися двері й до хати вступив Данило.

— Хто такий? — загукав старший, накидаючись на нього.

— Та колись люди тутешнім господарем звали! — відповів Данило.

— Ей, ви! Чи стоїть варта коло двору? Не дрімати! чуєте?

— Коли тобі міле твоє життя, — почав він, звертаючись до Данила, що стояв перед ним, — відповідай мені зараз без викрутів: де бунтівник - запорожець? Відповідай просто!... А то я тебе в попіл зітру!

Сказано це було чванливо й крикливо. Данило позирнув на доволі грубу постать перед собою, що ледве досягала йому до козацького плеча і відповів спокійно:

— Не відаю ні про якого бунтівника запорожця!

— Я хату твою в попіл оберну! Я тобі й сліду від неї не лишувати! Чуеш?

— Ваша воля й ваша сила! — таксамо спокійно відповів Данило.

— Та він не втече від нас! Варто ізза цього гарячитись? — сказав другий, теж знати, офіцер.

— Що є їсти? — загукав гнівно старший, нагло й люто кидаючись на всі боки й нюхаючи повітря. — Що? Подавай сюди! Хутко! Подавай!

І він тупотів ногами й лупив своєю шаблею об стіл.

— Жінко! — промовив Данило. — Поспішай з вечорою.

Господиня проворно взялася готувати гостину. Очі її оббігли всю хату, всі кутки, ніби шукаючи когось і, здавалось, якась тривога промайнула на її байдужому обличчі.

Вона шукала очима Марусі й тепер лише примітила, що дівчина непомітно зникла під час метушні.

## 6.

Чудова, темно-блакитна прозора, тепла ніч таємничо зоріла, коли Маруся спішно вислизнулася з хати, проповзла попід гилястим наметом розквітлої калини, що стелилася по землі, й опинилася в саду. Тут її сховали кучеряві яблуні й густі, як сітка, черешні.

Тут вона постояла, ждучи, поки перестане битися серце. Кожна жилка в ній билася, ноги підгиналися під нею, міслюнки роїлися й мішалися; якісь блискучі образи літали перед очима, а з очей точилися пекучі сльози від нової, досі незнаної туги на серцю, суміш із якоюсь радісною надією.

Від свіжого нічного повітря вона прийшла до памяті,

нарешті й сльози припинилися й думки взяли лад.

Усе навколо було таке свіже, пахуче та цвітуче! Усе таке любе й близьке серцеві! Уся сповнена любові й смутку вона нахилилася й палко почала цілувати траву, квіти, нахилене гилля, звертаючи туди й сюди очі свої, виказуючи всею істотою й вагання й щиро сердну прихильність до чогось не зовсім ще ясно зрозумілого, але що вже поглинуло всю її душу.

Легенький шелест між деревами проняв її морозом. Вона припала до землі й уся її біла постать потонула в розквітлому білому гиллю.

Все знову замовкло.

Вона на якийсь час немов прикипіла до землі серед цього німого саду під м'яким світлом і мерехтінням зір, серед тихо-мирних паходців квіток і трави — всюди кругом неї було тихо, й вигуки, що долітали з двору, пронизливо третміли в тепловому повітрі.

Вона хотіла вже було відхилити гилля, що прикривало її, як знову пронісся легонький шелест, такий самий як і попереду, й просто перед нею виринула здоровенна постать січовика між двома високими черешнями.

Марусине серце радісно затретміло й слідом потому журно та жахливо затріпотіло.

Постоявши трохи січовик рушив далі, — знати простував до виходу з саду над річку. Велетенська постать його здавалася велетенською тінню — так легко, так тихо, так зруечно пробивалася вона поміж густими, міцно сплетеними між собою черешнями та кучерявими яблунями: ані шелесту не було чути, ані колихання не було помітно.

Сама не розуміючи добре, чому й на що Маруся пробіралася й собі слідом за січовиком, часом лише зупиняючись від тъхкання та завмирання серця.

Так обое перейшли вони увесь сад, вибралися за огорожу із живої й повзької живоплотини й опинилися коло річки.

Річка колисалася між берегами з якимось невгомонним ропотом. Побережний комиш срібляється в темряві; золоті зорі миготіли на хвилях і блискотіли в небі. До вяза, що попустив спідне гилля своє в річку, привязаний був човен, хиткий і легенький, як шкаralупа. Сумежна лука, гори — все повите було тишею й прозорою теплою імлою.

Тут січовик знову спинився, обертаючи погляд у всі боки і міркуючи — як нараз почув позад себе дитячий тихий голосок і в цю ж мить почув дотик дитячих ніжних рученят. Він обернувся, як людина, якої ніщо не всілі ані здивувати, ні вразити, й побачив перед собою Марусю.

— А що, дівчино? — спітив він її таким рівним голосом, ніби й у зароді не бувало ніякого лиха ні напasti.

Але Маруся не примогла вимовити й словечка й тільки, вхопивши його за руку, з благанням звертала до його очі.

Проте ці очі говорили так красномовно й так багато, що січовик погладив її по головці. Щось схоже на ласкаву ніжність, на жалісне співчуття виявила його нахилена постать.

— Можна пробратися до Чигирина! — вимовила Маруся.

— Яким же робом, дівчино-порадонько? — спитав він, стиха усміхаючись.

— В степу стоїть батьків віз із сіном, — промовила Маруся, — воли пасуться теж у степу... Я все знаю, де й що... Запряжемо воли... Я повезу до Книшевого хутора... Там річка... За річкою вже чигиринська сила!

Січовик дивився в блискучі її очі, на її тремтячу легеньку постать, що стояла перед ним, і чув, як колотиться маленьке серденько. Він почув нараз, що його мужнє, загартоване серце немов розтоплюється в грудях і щось таке з ним подіялося в цю хвилю, що й опісля не міг він до ладу розказати, а тільки замислився, згадуючи.

— Хто це тобі цю думку подав, Марусю люба? — спитав січовик.

— А я знаю казку, — відповіла Маруся, — так дівчина від розбійників втікла...

## 7.

Тихо посувався величезний віз степовим шляхом; при свіtlі погасаючих зір мигтів степ, недавно викошений і вже густо й мяко застелений молодою травою та квітками, всипаний ще незівялими стогами запашного сіна. Тихо посувався величезний віз шляхом. Тихо було навколо й два-три гукання в далечині, два-три далеких постріли ще більше давали відчувати цютиші.

Перед Марусею розбігався краєвид на всі боки широко й далеко. Кожний найменший звук ловило її чутке вухо: найменше шелестіння трави або пташиних крилець — і безусипливо її очі зверталися на всі боки й стежили за кожною точкою. У тьмі літнього досвітка не видно було виразно її личка, нічим не виявляла вона своїх думок чи почувань, але вся невеличка постать її на версі кошлатого зеленого воза говорила про її невисипущу пильність, про її томливу тривогу.

Нараз почулося тупотіння значної кінної ватаги; право-руч указалася юрма верхових та скажено летіла до Марусиного воза.

Кілька диких, похриплих голосів здалека загукало до неї:

— Стань! Стань!

Вона спинила воза.

Миттю обступили її і питання на чужій для неї мові посилилися з усіх боків:

— Куди?... Звідки?... Чия ти?...

— З хутора, — відповіла Маруся, — Данила Чабана

дочка. Везу сіно на хутір Гони, до пана Книша.

Заспокоєні верхівці розступилися трохи й хриплівий голос мовив з досадою:

— Я ж казав вам; що фальшива тривога, а ви положатесь, як степовий птах! Ну, де ж ваші шпигуни?

— Про те ніякої біди не сталося від того, що ми проскали пів верстви в бік! — відказав на те другий голос, видимо, якоїсь молодої та безжурної людини.

— Коли в голові гуляє вітер, то все не біда! — нездоволений пробурчав перший.

Дальше бурчання заглушив свист нагая і тупотіння коня, що рванувся вперед.

— Ох, сердитий який! — промовив другий голос із легким сміхом. — За мною, хлопці! Віз захопіте!

Ватага рушила і під її вартою рушив Марусин віз.

Куди дівчина не обертала свої очі, всюди бачила вона коло себе похмурі, зловіщі постаті, грубі суворі обличчя; всі їхали ходою і немов відпочивали, понурившись у свої думи й на час забувши про сторожкі козацькі звичаї. На одних обличчях знати було сум, на інших турботу або невгавучу відвагу або байдужність до всього на світі.

Коло самісінського воза, черкаючись об нього, їхав уже немолодий верхівець. Очі дівчини, призвичаєні до присмерку, добре розглядили кожну грубу рису його живого, розумного лиця. Він глядів пильно на неї і без слів можна було зрозуміти його погляд: „Чудне оце мале дівча! Чудний і той, хто обібрал цю крихку цяцьку за погонича серед ночі неспокійного, непевного воєнного часу!”

— У тебе, дівчино, рідні батько та мати, чи ні? — спитав він несподівано Марусю й помітивши, що вона не розуміє його мови, калічену українською мовою переклав їй це питання.

— Рідні батько й мати, — відповіла Маруся.

Погляд його впився в неї ще більш непевно й став іще допитливіший та пронизуватіший.

— А ваші батько та мати живі?... Багато в вас родини? — питала й його Маруся. — Є в вас діти? Дочки, чи сини в вас?...

Не знати, чи тихий здергливий голосок, чи звичайне питання розбуркало заглушені радощі та тугу на серці; тільки вони прокинулися й допитливе, підзорливе обличчя, що наповнило Марусю томливою тривогою, стало якимсь ігрищем то охмарюючих його тіней, то світлих просвітків: спомини, образи, жалоці, надії, здавалося, душили сильну людину, підступаючи живими припливами. Чудно гляділи тепер на Марусю ці підзорливі, попереду допитливі очі, ніби жадаючи в її образі якийсь інший, далекий образ, що заставляв, може, колись усміхатися тепер тремтячі губи.

— Так, у мене єсть дочка, — промовив він, помовчавши чимало.

— Велика? — спитала Маруся.

Він усміхнувся. Мабуть перед його очима промайнула дуже маленька, неміцна, хрустка постать.

— В тебе завбільшки, коли ще не менш, — відповів він і тяжко замислився.

8.

Недалечко від шляху видно було тихе, невеличке озерце, окрите немов димовою пеленою ранішнім туманом; від озера праворуч звивався м'який чорний шлях до хутора, над яким стояв тонкою прямою цівкою дим.

Це виднівся хутір пана Книша.

— Господи Ти, Боже мій! Яка малеч! — мовив один із ватаги, углядівши Марусю при свіtlі сонця. — I їде собі байдужнісінько: ні пороху, ні кулі не боїться...

— Та таку дрібноту ні одна куля, гадаю, не візьме, — відказав другий. — Все одно, що макове зерно.

— У них і дівчата не боязкі; це вже такий народ — устряv до них третій. — Я, скажу вам, бачив, як під час самої колотнечі кров хлющить, земля дрижить і січутися і вмирають, а вона собі ходить поміж тих та визбирає кулі своїх, наче в саду ягоди, їй-Богу!

— Тай гине ж їх скільки! — сказав ще один бесідник, що прилучився до них.

— Та всі ми загинемо так чи інак, — сказав хтось із боку. — В цім тільки їй річ, щоб загинути найкращим способом! От що!

Здалека донеслося кілька пострілів і гук від них, немов чари, в одну хвилину сполохнув усі інші думки, всі інші почування й уся ватага разом перекинулася немов ув одну істоту, що чутко нашорошила вуха й готова була до відсічі.

— Це з нашого боку! Напевно, це з нашого! — скрикнув молодий офіцер. — Гайда, гайда! У підмогу! Це наші буються! Вперед!

Маруся не вспіла ще й зміркувати допутя, у чім річ, як уже ватага помчалася як вихор і скоро зникли всі з очей.

Віз посувався помалу вперед до Книшевого хутора; замигтіли засіяні, але подекуди немилосерно витоптані, виточені поля, постріли долітали все частіше й частіше й непомітно підіймаючись на згористу могилу, через яку звивався далі шлях, Маруся вгляділа якісь намети й шатра, а над ними стояли сувої чорного диму й вибухали вряди-годи вогняні язики червоного полум'я. Часом у голосному ранковому повітрі чути було людський голос і стогін, ледве виразне жалібне ревіння худоби й дитячий плач та тріскання від руїн людських осель.

Зіхавши на самий шпиль могили, Маруся як на долоні побачила здалека бойовище. Вона побачила село в огні, дві дитячі постаті, що бігли, самі не знаючи куди, вхопившися за руки, перелякані, з жахом; розпізнала кілька жіночих постатей, що нерухомо простягалися серед степу; і на її очах падали стогнути люди, мчалися перелякані коні без їздців, рідшли люті ватаги, застелялася земля трупом та пораненими; трава, змочена теплою кровлю, темнішала. Небо мало якийсь зловіщий червоно-синій відтінок. Купи пороху кружляли хвилями.

А просто перед нею зеленів і пахнув хуторець пана Книша і віз тихо до нього посувався все ближче та ближче. В гущавині густого саду вже вирізновалося різнородне дерево і кущі зі своїм мережаним листом і квітками; в відчинені ворота побачила вона темно-жовтих, перістих курей, що походжали по широкому дворі, порослуому мягким оксамитним муріжком і заставленому всякою хозяйською справою та знаряддям; коло воріт сиділа величезна кудлата собака; вона вже угляділа на шляху воза й ждала його байдужно та пильно, як особа, що вже досить бачила дечого в своїм життю й давно вже поклала собі за правило не квапитися виявляти свої почуття.

Маруся довезла щасливо січовика до Книшевого хутора, звідки він перебравсь безпечно до Чигирина.

## 29. Степан Руданський.

Степан Руданський, ур. 1830 р. на Поділлі, ум. 1873 р. По званню лікар. Помер вчасно, набравшись важкої недуги, на Криму.

Руданський залишив багато прегарних ліричних поезій, історичних поем та співомовок. Хоч сам хворий, писав бадьорі поезій (»До дуба«). В історичних поемах змалював геройські постаті нашого минулого (»Олег Віщий«, »Полуботок«, »Мазепа«) »Співомовки« — це дотепні віршування українських народніх сміховинок.

Крім того Руданський багато перекладав, між ін. найбільший старогрецький твір: Гомерову »Іліяду«.

### 1. До дуба.

Нехай гнеться лоза,  
Куди вітер погне:  
Не обходить вона  
Ні тебе ні мене.  
Може й важко її,  
Може й脊на болить,  
Але буря її  
З корінця не звалить.  
На болоті росте  
І слабая сама —  
Вона гнеться собі

I так вік прожиє  
I без слави в багні  
Як трава зогнє;  
Як трава осока,  
Зогнє у багні —  
I хіба лиш комар  
Заспіває по ній...  
Нехай гнеться лоза!...  
A ти, дубе, кріпись!  
Ти рости та рости,  
Не хились, не кривись!

Ти глибоко углиб  
Твердий корінь пусті,  
Гилля вгору розкинь,  
Ти рости та рости!  
І до пекла дістань  
І у пекло заглянь  
І до хмари дістань  
І на небо поглянь.  
І ввесь світ обдивись  
І усе розпізнай  
І, що доброго є,  
Ти у себе впивай.  
І у силі, в добрі  
Як скала затвердій  
І як Бог світовий  
На сторожі ти стій.

І пташки світові  
Защебечуть тобі;  
І співак відпічне,  
Заспіває тобі...  
А як буря лиха  
Тебе з місця зібє,  
А та хмара-гора  
Тебе громом убе:  
Світ почує цю смерть.  
І повітря здрижить  
І ліси загудуть,  
І земля задвижить  
І пташки пролетять,  
Спогадають тебе;  
І співак перейде,  
Не забуде тебе!

## 2. Гей, гей, воли.

Гей, гей, воли! Чого ж ви  
[стали?]  
Чи дуже поле заросло?  
Чи леміша іржа поїла?  
Чи затупилось чересло?  
Бадилля зсохло, вже  
[й] валиться;  
Леміш я добре насталив,  
А чересло моє нове...  
Чого ж ви стали? Гей, воли!

Гей, гей воли! Чи зсохло  
[поле]?  
Чи плуг у землю не іде?  
Чи деревняна полиця  
Тяжкої скиби не зведе?  
Земля пухкая, плуг не стогне  
І скибу добре відвалив;  
І борозна уже чорніє...

Чого ж ви стали? Гей, воли!  
Гей, гей, воли! Зоремо поле,  
Насієм ярого зерна,  
Пройде разок тонкеє рало  
І пробіжиться борона;  
А там — дивись, зібралась  
[хмарка],  
Дрібненький дощичок полив —  
І нива шовком зеленіє...  
Чого ж ви стали? Гей, воли!

Гей, гей, воли! Зерно поспіє  
І заколосяться поля;  
І верне нам за піт кривавий  
Із лишкою свята земля.  
Тоді збирай колосся повне  
Та тільки Господа хвали...  
Чого ж ви стали, мої діти?  
Пора настала! Гей, воли!

## С п і в о м о в к и.

### 3. Не мої ноги.

Серед ліса, серед гаю  
У неділешній обід<sup>1)</sup>)  
Заснув мужик у чоботях,  
Прокинувся без чобіт.

Прокинувся, протер очі,  
Разів кілька позіхнув,  
Разів кілька босі ноги  
З подивлінням повернув.

<sup>1)</sup> У обід — в полуздні.

— „Не мої це, каже, ноги:  
Присягаю на чім світ,  
Бо в мої в чоботях були,  
А ці — босі, без чобіт”.

#### 4. Окуляри.

Розходився мужичок,  
Аж гвалт дякувати,  
Та одна йому біда,  
Не вміє читати.

До граматки<sup>2)</sup> б? та куди!  
Не того він хоче:  
Він гадає чим другим  
Просвітити очі.

— „Не вміє ж так старий дяк  
Стрічки розібрati,  
Окуляри ж як візьме —  
То куди читати!

Отак і я заведу  
Кондаки й тропарі<sup>3)</sup>,  
Тільки піду та куплю  
Такі окуляри!”

Пішов мужик до крамниць;  
Різні вибирає...  
Що на очі накладе, —  
То все не читає.

Далі соті з носа зняв  
І об землю вдарив,  
Розплатився тай пішов  
Сам без окулярів.

І на Проводи сказав  
Хрищеному люду:  
„Окулярів не купив,  
Та й дяком не буде!”

#### 5. По чому дурні.

— „Де ти був-есь, пробував? — „А по чому ж там, Іване,  
Розкажи, Іване!” [есь? Дурні продаються?”

— „Та де вже я не бував-ем,  
Всюди був я, пане!  
Був в Одесі і Бендерах,  
В Ромнах і Полтаві,  
Ходив в Київ разів кілька,  
Бував і в Варшаві.”

— „Та то, пане, як до дурня,  
Які попадуться!  
Дурень пан — заплатять  
[більше,  
Бо честь таки знають,  
А як мужик, то звичайне:  
Без ціни спускають...”

#### 6. Розумний панич.

Привіз дідич раз на свята  
Ізі школи сина,  
І не може натішитись,  
Що вчена дитина.

Раз здибає гуменного .  
І тому хвалиться:  
— „Ото, каже, мій синочок,  
Як у школі вчиться!...”

<sup>2)</sup> граматка — буквар.

<sup>3)</sup> кондаки й тропарі — церковні пісні.

„Та і розум, що за розум!  
Як тобі, Іване?”

— „А мені то щось не так-то  
Здається, мій пане!”

Бо якби наш панич мали  
Розуму доволі,  
То нічого їм би було  
Вчитися у школі!”

### 7. Циган на толоці.

Вміли-съте, кумцю, варити,  
не вміли давати.

**Народня проказма.**

Пішов циган на толоку  
До сусіда зраня;  
Та в сусіда без обіда  
Косив до смеркання.

Ізнемігся сіромаха,  
Косить і не косить:  
Аж під вечір пан господар  
Вечеряти просить.  
Іде циган вечеряти,  
Та сливу ковтає...  
Садовиться на покутті  
Пояс розпускає.  
Садовиться на покутті,  
Випив пів бляшанки,  
Так, як муха до патоки,  
Припав до маслянки.

Припав циган до маслянки,  
Яндилу кінчає...  
Аж тут кума вареники  
З печі висуває.  
Схаменувся бідний циган,  
Та вже не поможе!...  
Із'їв кілька вареників,  
А більше не може.  
А тут іще й вареників  
З стола не прийняли,  
Як порося печенеє  
До хрону подали...  
Подивився бідний циган,  
Та й став промовляти:  
— „Вміли кумцю, ви варити,  
Не вміли давати!...”

### 8. По воді піду.

По ярмарку циганчук  
Конем виграває,  
Понад воду всіх людей  
З ярмарку скликає.

Кого здибає — кричить:  
— „Сину! тату! діду!  
Ходіть живо понад став:  
Я по воді піду!”

Посходились понад став.  
— „Всі по грошу!” каже.  
Заплатили йому всі:  
— „Ідь же, кажуть, враже!”

А той собі на коня:  
— „Спасибі вам, люди!  
Тоді піду по воді,  
Коли зима буде”.

### 9. Циган з конем.

Вивів циган на ярмарок  
Коня продавати;  
Посходились ярмаркові,  
Стали оглядати.

Оглядають, кінь як сокіл.  
І ғанчу\*) не має!  
А сам циган кругом ходить,  
Та все примовляє:

<sup>1)</sup> Ганч — хиба, недостача.

„Що конина, то конина!  
А щоб язик мала,  
То вона б вам, люди добрі,  
Всю правду сказала!”

Купив якийсь ту конину,  
Дома оглядає:  
Аж конина його справді  
Язика не має...

### 10. Циган в огірках.

Сидить циган на городі  
Темненької ночки,  
До блискавки вибирає  
Чужі огірочки.

Та все собі промовляє:  
— „Блісни, Боже, блісни!”  
А господар його ззаду  
Як вилами свисне!...

— „А сто бісів в твого батька  
Та у твої груди!  
Розкрадати мою працю?!

А що тепер буде?”

— „Ой, батечку, голубчику!  
Чиніте, як знайте!  
Тільки прошу вас, пан-отче,  
За пліт не кидайте!”

— „Отже ж кину!” — „Бійтесь.  
— „Кину, бісів сину!” [Бога].  
Підняв цигана на руки  
Та й через пліт кинув.

Підійнявся вражий циган,  
Та як зарогоче:  
— „Мені того й бракувало:  
Спасибі, пан-отче!”

### 11. Циганський наймит.

Віддавав у наймити  
Циган свого сина:  
— „Та він, каже, буде в вас  
Добрая дитина!”

А як коли зноровить  
Та їсти не схоче —  
Не жалуйте, прошу вас...  
Нагаєм, пан-отче!...

Та все йому говоріть:  
„А їж таки, враже!”  
А робити? — чорт із ним,  
Не силуйте!” — каже.

### 12. Хто кого лучше.

Бився Мошко із Гаврилом  
Та й потім хвалився:  
— „Ото, каже, на ярмарку  
Я з Гаврилом бився!”

Він на мене із ломаком  
По плечах махало;  
А я йому все з ярмурком  
По носі давало!”

— „А як же ви, Мошку, би-  
Хтось там запитався. [лісь?] А хто ж кого лучше?”  
— „Як ми бились? — та так би-  
Що світ дивувався! [лісь, А я його лучше!]”

— „Було з чого дивуватись!...  
— „Та Гаврило мене лучше,  
А я його лучше!”

### 13. Вовки.

- „Чого, жидку, так зблів?  
Що з тобою сталося?” — „Та й п'ятдесят диво в нас...  
Де б їх стільки взялось?  
— „Ах! за мною через став  
Аж сто вовків гналось!” — „Ну, Іванцю!.. нехай так,  
Але десять гналось!”
- „Бог з тобою!.. сто вовків? — „Та і десять не було!  
Та б село почуло!” Знати, один усього?”  
— „Ta воно пак і не сто, — „A як один? аби вовк!...  
A п'ятдесят було!” Страшно і одного!”
- „A може то і не вовк?”  
— „A що ж то ходило?  
Таке сиве та мале,  
A хвостик як шило?...”

### 30. Осип Юрій Федъкович.

О. Ю. Федъкович родився 1834 р. в Сторонці-Путилові на Буковині, ум. 1888 р. Був старшиною австрійської армії, потім шкільним інспектором і війтом у своєму рідному селі.

Федъкович займає окреме місце в українській літературі як співець Гуцульщини. Майже всі його вірші, оповідання і драми малюють гуцульське життя, писані часто теж гуцульським говором. Творчість Федъковича така жива, буйна і барвна, як природа і побут Гуцульщини.

В українській літературі створив Федъкович окремий гуцульський напрямок, бо чимало поетів наслідувало його.

#### 1. Ой, вийду я з хати.

Ой, вийду я з хати та й стану гадати:  
Коби то не зброя, не білі кабати<sup>1</sup>),  
Тож би я полетів, як куля, як кріс,  
Де орлом родився, де соколом ріс.

Виходить із хати рідненькая мати:  
— „І сличом сліхати і видом видати! —  
А де ж бо ти, синку, а де ж бо ти був,  
Що моїх ти сльозок ніколи нечув?”

— „Ой, ненечко-утко, не жалуй, не думай!  
Летів я за море, летів я за Дунай!  
Ходив я далеко, далеко у світ,  
Підгіря шукати, Підгіря там ніт<sup>2</sup>). ”

<sup>1</sup>) В тому часі вояки ходили в білих кабатах.

<sup>2</sup>) ніт — нема (стара форма, тепер уживана ще на Гуцульщині).

Приходять до мене молодці-соколи:  
— „Легінью<sup>3</sup>), на танець, легінью, на поле!”  
— „Ой піду я, братя, ой піду я д’ вам,  
Лиш сестрам-голубкам даруночки дам”.

Ой клоню я сестрам кармазин та квіти,  
Вони ж полинули чим борше до кліти<sup>4</sup>),  
Виносять одежду, виносять кресак<sup>5</sup>),  
Убраався, уклався як пава, як мак.

Сорочка в три цирки<sup>6</sup>), хустина шовкова,  
Топірчик з Сиготу<sup>7</sup>), а черес з Krakóva,  
Обі порошниці в Roztokах набив,  
А ретязі мої би й Dobush носив.

## 2. Довбуш.

(Уривок)

Гей, чи чули, добрі люди,  
перед ким то звірі стинуть,  
**А** за ким то молодиці,  
а за ким дівчата гинуть?  
То наш Довбуш, наша слава,  
то капітан на Підгірі,  
Красний, красний як царевич,  
двадцять років і чотири.  
Хлопців тисяч йому служить,  
поклонися перед ним, краle!  
На той топір його ясний  
клали німці многої сталі,  
**А** на тії порошниці  
били угри золата много,  
**А** той ремінь більше вартий,  
як у двоє царства твого.  
Ясна нічка в Чорногорі,  
місяць світить, місяць мріє,  
А капітан ходить сумно,  
чогось серце в грудях мліє.

Ні топірчик вже не пестить,  
ні кресак не обзирає.  
Ходить, ходить по долині,  
клонить голову й думає.  
— „Гей, капітан, ти наш пане,  
не ялося сумувати!  
Я співак є на Підгірю,  
не розкажеш заспівати?  
Я умію пісень много,  
а й потраплю затужити;  
Капітане, чи не кажеш?  
Може хлопців побудити?”  
Онде хлопців тисяч двісті  
полягали по убочі...<sup>8)</sup>  
Гей, які ж бо буйні, жваві,  
а які в них бистрі очі!  
Бо води вони не пили,  
хіба кров та буйні вина,  
Хліб їх білий не годує,  
лиш зуброва<sup>9)</sup> солонина.

<sup>3)</sup> легінь — парубок, молодець (гуцульське слово).

4) клітъ — хата.

5) кресак — капелюх з широкими крисами.

<sup>6)</sup> в три цирки — збирана

<sup>7)</sup> Сигіт — місто на Закарпаттю, Розтоки — містечко на  
Словаччині.

<sup>8)</sup> у б о ч, у б о ч е — узбіччя, схил гори.

<sup>9)</sup> зубр — дикий віл, з породи пережувачів.

А капітан став над ними,  
рве пистоля, зводить скали<sup>10)</sup>; „Як розкажеш і до грани!<sup>11)</sup>  
Грим! а хлопців тисяч двісті  
на ногах вже повставали:  
— „Що розкажеш, пан капітан?  
Чи палити, чи рубати,  
Чи якому королеві

Ви підете враз зі мною”.  
Ти капітан в Чорногорі,  
а ми твої, капітане!”  
Ясна нічка в Чорногорі,  
світить місяць з звіздочками;

*Розкажи з братом мій розмову,  
з братом ділайши віло з ку-аві,  
з братом — підійдеши місце ві,  
з братом засяди підійде  
з братом відпішти до болота.  
До турецької сили відійдеши зупини-  
ти погану, і бору засади спання.  
з братом у місце відаєшо... .*

кажеш голов з вязів зняти?  
— „Вража голов не пропаде,  
заки руська не застила;  
Але красна, красна Дзвінка  
на вечірки запросила.

З легінами тисяч двісті  
квапить Довбуш облазами.  
А сова десь затужила,  
що аж серце в грудях мліє.—  
В Чорногорі нічка ясна,  
місяць світить, місяць mrіє.

### 3. Король Гуцул.

(Балада)

Що ти кажеш, що король наш  
В Бога зорі завертає?  
А король наш, кріль наш гуцул,  
Зорі пасти й не гадає,  
А в Сокільськім<sup>12)</sup> він дрімає,  
А дріма вже годів много!  
Знаєш, брате мій, за віщо?  
Я розкажу, задля чого.

Десь давно-давно стояла

На Сокільському святині,  
Лади-Дажбога<sup>13)</sup> святина,  
Вся у рожах та в кедрині,  
Вся з кришталю дорогоого,  
Із мармуру й золота кута  
Та в порфирі та у парчі  
Мов княгиня одягнута.

У святині в середині  
У просторій злотій залі

<sup>10)</sup> скали, скалки — тодішні пістолі були на кресала і скалки.

<sup>11)</sup> до грани — до краю, до решти.

<sup>12)</sup> Сокільське — висока скеля на Черемошем, на Гуцульщині.

<sup>13)</sup> Ладо — поганська богиня весни, Дажбог — бог сонця.

Два божки, два мармурові,  
На посадищах стояли:  
Перший білій, як той лебідь  
В синьо-золотому морі,  
Другий чорний, як той ворон,  
Як той чорний в Чорногорі.

В цю святиню пре-прекрасну  
Тут сходилися що літа  
В празник Купала святого  
Гуцулі з усього світа.  
Кріль же Гуцул перший з ними,  
Перший він на всі гуцули,  
У лицарстві, богатирстві  
Пари в світі му не було.

Всі жертвенніки палають  
Пресвятому Білобогу,  
І дванадцять білих комонь<sup>14)</sup>  
Вводять легіні в чертоги<sup>15)</sup>;  
Кожний комонь у порфірах  
Та у золоті сіяє!...  
Лик довкола Білобога  
Іх у піснях обвожає.

І дванадцять чорних комонь  
Вводить другий лик в святиню  
Все в чорні в них, все чорнó в  
І зубела і стремені; [них:  
Так обводить лик їх чорний  
Доокола Чорнобога.  
Той співає, цей дивиться  
Наче ворог, наче з рога<sup>16)</sup>.

І як стали раз по сьомий  
Вони божків об'їджати,  
Аж нараз — о, хто б це здумав,  
Хто б не вжахся, милі братя! —  
Оживають вам божове,  
Та додолу, та до зброй...  
Й сам князь гуцул вам не видів  
З роду бучі ще такої.  
Так лиш грім у чорній хмарі,

Так лиш веться блискавиця...  
Видить гуцул, видить нарід:  
Іскра сипле, меч казиться...  
Аж тут — горе! тричі горе!  
Білобог став уявляти,  
А здуфалий<sup>17)</sup> кріль той гуцул  
Нуже з нього наругатись:

— „Що ти, славний Білобоже?  
Ти вступаеш цьому чорі?“<sup>18)</sup>  
Ха-ха-ха!... тож подивися,  
Як шаблею гуцул оре!”  
І що оком лиш кліпнути,  
Чорнобог вже д' землі веться...  
— „Видиши, славний Білобоже!  
Так то в нас ув уців беться!”

— „Ї справді, гуцуле, незгірше  
Топірцем це тим махаєш!  
Та одну лиш правду в світі,  
Ти, небоже, ще не знаєш:  
Що, де бог із богом боресь,  
Не мішатись чоловіку!  
І ця правда була вічно  
Спокон світа, спокон віку.

„Задля того ж у гору цю  
В середину будь заклятий,  
І „Сокільський“ ме гора ця  
Від сьогодні в світі зватись;  
Бо аж доти меш в ній спати  
Ти по моїй божій волі,  
Аж на Купала одного  
Пущу свої я соколи.

„Пущу сімсот семикрати  
З свої світлої палати  
І будуть вони цю гору  
Семикратъ аж облітати.  
Провалися в неї, князю!  
І з садами і з святинню  
І з ватагою своею,  
Що сміялась з мене нині!”

<sup>14)</sup> комонь — кінь (староукр. слово).

<sup>15)</sup> чертоги — світлиці.

<sup>16)</sup> наче з рога — твердо, суворо, наче був би з твердого рога.

<sup>17)</sup> здуфалий — зарозумілій, гордий.

<sup>18)</sup> чора — чорний чоловік, тут Чорнобог.

Бог промовив — і сталася  
Та страшная божа воля  
Князь, святиня і ватага  
Провалилися до долу!...  
Як і комонь, так і власник,  
Всі заливним сном дрімають  
Та на Купала святого  
Тих соколів дожидають.

А на Купала що сім рік  
Бог на хвиль сім з сну їх будить.  
І протягшись сюди-туди  
Князь гука на свої люди;  
А гукá, що зодрігаєсь  
І святиня і палата:  
— „Нуте, уци<sup>19)</sup>, годі спати!  
Час мабуть би вже вставати!

„Ти же скорше, чуро-сплюху,  
Подивися по подвірю,  
Чи соколів не зіслав ще,  
Що так гарно бесь на міру!<sup>20)</sup>  
А як ні... як собі схоче,  
А ми мемо, хлопці, спати  
Та до бою, та до рати  
З чортом сили добирати!...”

Й знов на сім рік усипає,  
І лицарство і отроки...<sup>21)</sup>  
— „Доки, князю, спати будеш,  
І дрімати доки — доки?...  
— „Не журися, руський роде!  
Коли встану, то вже встану,  
І поборю, о! поборю  
Руську долю ту погану!”

#### 4. Гуцульський храм.

У нашому селі, знаєте, чинять два храми врік, один на зимні Миколи, а другий на весні.

Зимні Миколи, як здорові знаєте, припадають серед пилипівки; скрипку не можна навіть зачепити, а за танець і не говорім таки нічого; бо якби панотець узнали, то би й до церкви не пустили, не то що.

А парубкам та дівкам що за храм без музики? Але на що казати, коли самі здорові знаєте. От тому ж тото сидять собі наші легіні та дівки на зимні Миколи красенько дома та до-зирають хати, а стариня сама собі здоровенька храмує; як же за то дасть Бож дочекати весняних Миколів, то вже стариня сидить дома, а молодь пускають у храм.

От тому ж тото назвали в нас зимний храм чесний, а весняний красивий. Та й не дурно його так і прозвали, — хто хоче видіти охоту та красу, то хай приходить до нас у красивий храм. Скучно йому чей не буде, бо цілі молоді гори тут вам зляжуть, як би їх вітер змів. Але що вам казати, коли навіть і з того боку<sup>22)</sup> легіні приходять. А хороші toti галицькі легіні, хороші! Лиш стань, та дивися!

Від нас знову хожують аж до шістьох сіл на храми, — ходять до Сергіїв, у Плоську, до Тораків, до Киселиців, у Дихтинець і в Довгополе, — ба, декотрі ходять аж у Шипіт або

<sup>19)</sup> У ци — гуцули.

<sup>20)</sup> битись на міру — битись у двобою.

<sup>21)</sup> отрок — хлопець, лицарський чура, слуга.

<sup>22)</sup> цебто з Галичини до Буковини.

тяр<sup>23</sup>) аж Молдовицю<sup>24</sup>). Та й ніщо вже й казати, скрізь нас так красно та чесно приймають, що дай, Боже, лиш добрим людям так! Ми знову за того стараємося, аби й іх так повеличати, як вони до нас прийдуть, або ще й ліпше; бо Сторонець<sup>25</sup>), знаєте, перше село на всі буковинські Гуцули, та ми не хотіли б сорому набратися, а ми, парубки, вже й тільки ні.

Тому тото мій брат, бувало, — він був старшим парубком у селі — скоро прийде неділя перед красивим храмом, скличе з церкви всіх легінів до себе, та дає їм порядок: ти, Федоре, каже, підеш з тими й тими проти довгопільців; а ти, Андрію, знов із тими й тими підеш у стрітъ дихтинецьким, і так далі, — так вам уже розпаює<sup>26</sup>) красно, що другий із письма так не удав би, поки світа. — А сам уже старається про базар, — базарисько в нас страх велике, то він як накаже підпарубочні, так його й обтичують молодими смерічками та всіляким бростом<sup>27</sup>), що аж любо дивитись, а стежечки вам починять, стежечки, хоть най царівна проходитьсья, не сором!

Жидів з оковитими горівками позаповідає вам аж із Вижниці, а музику заповість вам місяцем уже наперед аж із самої Глинниці<sup>28</sup>), або тяр аж із Сучави, що як вам потягнуть смиками, то серденько лиши на ниточці дригає.

От дастъ Бог діждатися й храму. Парубки вже знають свою службу; ще до опівночи повстають, повибричується, поприбираються, як лицарі, плоски<sup>29</sup>) в дзьобні<sup>30</sup>), колачі в бесагі<sup>31</sup>), посідають собі на гарні сідлані коники, та гайда зустрічати сторонське парубоцтво, як уже там від брата приказ мали.

А брат вам убереться в кармазин, кресаню<sup>32</sup>) з полами насуне на чоло, порошниці, удвоє через плечі, так і сяють; а пистолят аж четверо засадить за ремінь та й стане собі кінець суток<sup>33</sup>), як навертається д' церкві, аби тут сторонських парубків ще раз, та ще краще привітати.

Коло брата стоять чотирі післанці для його потріби, два знов післанці стоять кіньми з цього і з того боку села, аби дати знати, як буде надходити славне парубоцтво, а два післанці стоять на цвінтарних дверях із мальованими пляшками, аби частувати кожного а кожного парубка, що ступить через поріг. Така вже, бачите, в нас установа. А ще вам скажу, що тоті чотири післанці, що стоять із братом, називаються стрільці, бо вони мають таку службу, що скоро яка сторонська дівка надійде, так вони їй зараз на віват мають стріляти, відтак відводять її два аж у цвінтар, а тут чекає вже моя

<sup>23</sup>) тяр — навітъ. <sup>24</sup>) Шипіт і Молдовиця — укр. села на Буковині. <sup>25</sup>) Сторонець — родинне село Федъковича. <sup>26</sup>) розпаювати — поділити. <sup>27</sup>) бростъ — тут: зеленина, май. <sup>28</sup>) Глинниці — село під Чернівцями, заселене циганами-музиками. <sup>29</sup>) плоски — плоскі пляшки. <sup>30</sup>) дъобня — гарна вовняна торбинка. <sup>31</sup>) бесагі — подвійні мішки, до перевішування на конях. <sup>32</sup>) кресаня — широкий капелюх. <sup>33</sup>) кінець суток — кінець вулички.

старша сестра, та веде в церкву святу, де знов середуша сестра жде, аби її красно де постановити.

Кінець села, чути стріляють; це вже йдуть парубки. Музика там стоїть із одним післанцем, а друга з другим, — боми, бувало, усігди по дві музиці кличено — зачинають відгравати на пригіст.

Приїдуть парубки. Брат їм клониться, вітає мальованими порційками, та й провадить у Божий дім. Тут аж чи не сім поїв, а восьмий діякон, соборну службу правлять. Господи! А дяків таки й не рахуй, такого понаходилося, та як вам разом усі заспівають, то аж якось страх слухати.

Церква в нас красна дуже та вбрана: образи святі всі під золотом та під сріблом, лише за тільки хіба, що тісно, таки так тісно, що в храму лиш стариня та дівчата входять в середину, а парубки хіба що світло постановлять та служби віддадуть, відтак мусять виходити надвір, та чекати водосвяття, але легіні, коби здорові, не конче й журяться про це, — де б уже мав правду дівати! — вони зроблять вам дорогу від церкви аж на гостинець.

Приїхали парубки перед церкву. Зараз скочили підпарубочі, що вже напоготові так і стояли, та повідбирали парубкам коні; бо в нас, знаєте, така поведінка, що в якунебудь оруду, най буде храм, най буде старощиння, най буде весілля, а най буде таки і простий танець, так мусять підпарубочі ватажним парубкам коней пазити<sup>34)</sup>). Як би який флексев<sup>35)</sup> цього не пантрував, то й не приймили б його парубки ніколи в парубки. Чи скажете, може, що це діло не добре? Ой, ні, це таки так має бути!

Віддавши парубки коні та скінчивши діло в церкві, стали собі по цвінтарі прохожатись, — а цвінтар у нас великий! — вітаються одні з одними, пізнаються, сміються, жартують, розказують одні одним, як там у них діється, що там чувати, — от звичайно, як бурлакам заряд; чим би й журилися, а чоловік, кажуть, мусить чимсь журитися на цім світі — от так і наші парубки.

А й я журився, страх! Одно: що вус той дідъчий не хотів рости, а друге: Корочукова Аксенія казала, що прийде на храм, та й не прийшла. І брат мій не був конче при волі, — знати, що також очікував когось, та нема; аж тут, дивлюся — їдуть сутками два парубки, один рижим, а другий карим, а самі повбирали, що краще й не може бути на світі, — пави та й тільки.

— Бадіко<sup>36)</sup>, — кажу я, та й справляю на гостинець, — адіть!<sup>37)</sup>

— Гей! — крикнув мій брат, та аж стрепенувся; — де ж,

<sup>34)</sup> пазити — пильнувати. <sup>35)</sup> флексев — молодий парубок (гуц слово). <sup>36)</sup> бадіко — старший брат. <sup>37)</sup> адіть — глядіть.

варе<sup>38)</sup>), так прибарилися? — а сам кинувся до свого коня, що з другими кіньми парубоцькими стояв у пастивниці, сідланий, готовий. Другі парубки тож само собі до коней, але вони ще й не посідали, а брат уже летить узводи тих двох гостей зустрічати.

Позлітали з коней, як соколи, поцілувалися, коли не більше, як десять раз, пообзвиралися, сплакнули трохи, — як би мій фудульний<sup>39)</sup> брат знов, що я вам оце оповідаю, то, бігме, ще б у лиці мені дав, — віддавши колачі, ведуться поза шию до церкви; а тимчасом пòприлітали й другі легіні, що з братом у ватазі були, і поклонилися гостям, віддавши колачі. Але доки що куди, доки пòпарубочі знов коні повідбирали, минуло вже й водосвяття, а люди зачали помалу з церкви виходити...

### 31. Леонід Глібів.

Леонід Глібів (ур. 1827 у Веселому Подолі на Полтавщині, умер 1893 р.), гімназійний учитель, згодом управитель друкарні. Подібно як і інші українські письменники видатний культурний діяч і організатор українського життя в Чернігові (м. ін. видаєв український тижневик «Чернігівський Листок» у 1861—1863 р. р.).

Глібів писав ліричні поезії, надихані сумом (песимізмом), драматичні сценки, поезії для дітей, та найцінніші з його творів це байки. Він умів своїм байкам надати українських красок, зробити їх рідними й близькими.

#### 1. Пісня.

Летить голуб понад полем,  
Спочинку не має;  
І долини і дібрובי  
І луги минає.

Ні в садочку вишневому,  
Ні в лісі густому  
Не живеться, не сидиться  
Йому молодому.

Сидить козак край дороги,  
Коня попасає;  
До голуба, до сивого  
Тихо промовляє:

— „Ой, куди ти, сизокрилий,  
Куди поспішаєш,

Що й долини і дібрובי  
І луги минаєш?

„Хіба й тобі мій голубе,  
Не жалко нікого?  
Хіба ніхто не кохає  
Й тебе молодого?...

„Ой, спустися сизокрилий,  
Оддиш ізо мною;  
Полетімо в інше поле  
Разом із тобою.

„За горами, за ярами,  
На іншому полі  
Пошукаємо з тобою  
Щасливої долі”.

<sup>38)</sup> варе — таки. <sup>39)</sup> фудульний — гордовитий.

## 2. Стойть гора високая.

Стойть гора високая  
Попід горою гай  
Зелений та густесенький  
Неначе справді рай.

Під гаєм веться річенська:  
Як скло вона блищить;  
Долиною зеленою  
Кудись вона біжить.

Край берега у затишку  
Привязані човни,  
А три верби схилилися,  
Мов журяться вони:

Що пройде любе літечко,  
Повіють холода,  
Осиплеťся їх листячко  
І понесе вода.

Журюся й я над річкою...  
Біжить вода, шумить;  
А в мене хиле серденько  
І мліє і болить.

Ой, річенсько, голубонько!  
Як хвилечки твої,  
Пробігли дні щасливій  
І радості мої!

До тебе, моя річенсько,  
Ще вернеться весна;  
А молодість не вернеться,  
Не вернеться вона!...

Стойть гора високая,  
Зелений гай шумить;  
Спивають пташки голосно  
І річенська блищить...

Як хороше, як весело  
На білім світі жити!...  
Чого ж у мене серденько  
І мліє і болить?

Болить воно та журиться,  
Що вернеться весна,  
А молодість... не вернеться,  
Не вернеться вона!...

## 3. Бджола та мухи.

Хтось мухам раз сказав,  
Що на чужині краще жити,  
Що слід усім туди летіти,  
Хто щастя тут не мав.  
Наслухались дві мухи того дива  
(Про це найбільше джміль гудів);  
— „Тут”, — кажуть, — „доля нещаслива;  
Дурний, хто досі не летів!  
Покиньмо, кумо, Україну —  
Нехай їй хрін! —

Та помандруймо на чужину  
Аж до веселих тих долин,  
Де доля краща вітає  
І може плаче нас ждучи...  
Зими там, кажуть, не буває:  
Гуляй, безпечно живучи!”

Так одна муха-цокотуха  
Базікала з кумою вдвох,  
Коли поглянуть на горох —  
Сидить бджола та мовчки слуха.

— „Здоровенькі були”, —  
Обидві мухи загули; —  
„От добре, що зустрілись з вами...  
А ну-те й ви збирайтесь з нами!”

На це бджола сказала їм:  
— „Шкода! Я рідну Україну  
Не проміняю на чужину;  
Нехай це щастя вам самим”.

А мухи разом задзижчали:  
— „Ось, годі, не кажіть!  
Жили ми тут, добра не знали.  
Бодай би так не жити!  
Усяке шкодить нам,  
Щодня життя таке погане;  
Колись так буде й вам”.

— „Ні, я цього не сподіваюсь, —  
Сказала їм бджола. —  
Мені шаноба скрізь була,  
Бо я без діла не тиняюсь,  
А вам —  
Однаково що тут, що там.  
Ви ні на кого не жалкуйте;  
Обридло тут — туди мандруйте  
На втіху павукам”.

---

Я про охочих до мандрівки  
Давно сказати хотів:  
Хто дома зледаців,  
Тому не жаль домівки.  
Діди мовляли їм колись:  
— „Ідіте, ринде,  
Куди інде;  
На що ви нам здалисی?  
Там може вас не знатимуть,  
То й риндею не зватимуть”.

#### 4. Вовк і кіт.

В село із лісу вовк забіг...  
Не думайте що в гості, братця!  
Ні, в гості вовк не забіжить;  
А він прибіг, щоб дененебудь сховаться:  
Проклятий люд з собаками настиг...  
І рад би вовк в які ворота вскочить,  
Та лишенко йому: куди не поглядить  
Усюди вовчика недоленъка морочить.  
Хоч сядь та й плач!  
Ворота як на теж, кругом заперти,

А дуже вовкові не хочеться умерти.

(Бо ще він не нажився, бач!)

А гірше — од людей, од видимої смерті...

Коли глядить —

На загороді кіт сидить,

На сонечку мурликає, дрімає.

Підскочив вовк і до кота мовляє:

— „Котусю-братіку! скажіть мені скоріше,  
Хто із хазяїнів отут усіх добрий?

Я хочу попрохати, щоб хто мене сховав  
На цей недобрий час... Я б у пригоді став...

Чи чуеш гомін той? за мною то женуться!...  
Котусю-батечку! Куди мені поткнутися!”

— „Проси мерцій Степана:

Він добрий чоловік, кіт вовкові сказав.

— „Так я у його вкрав барана”. —

— „Ну так навідайсь до Демяна”.

— „Е, і Демяна я боюсь:

Як тільки навернусь,

Він і згадає поросятко”. —

— „Біжи ж, аж ген живе Трохим!”

— „Трохим?, боюсь зійтися з ним:

З весни ще злий він за ягнятко!” —

— „Погано ж!... Ну... а чи не прийме Клим?”

— „Ох, братіку! теля я в його з'їв!...”

— „Так ти, бачу, і цим тут добре надоїв” —  
кіт вовкові сказав; —

„Чого ж ти, братіку, сюди і забігав?

Ні, наші козаки ще з розуму не спали,

Щоб вовка од біди сховали.

І так таки ти сам себе вини:

Що, братіку, посіяв, те й пожни!”

## 5. Прохожі та собаки.

Через левади та городи — „Ось не займай лишень,  
Два кума з весілля до господи [Кіндрате], —  
Бредуть, балакають про щось... Тут обізвався до його Клим:

Аж ось — „Я їх натуру знаю, брате;

де не взялася собака в біса, Відчеплються.. ось-ну, ходім,

Чи зпід воріт, чи ізпід ліса Та не махай і не дивися...”

Присікалася, аж вищить... От і пішли вони... Ідуть собі

Коли поглянуть — ще біжть [та йдуть...]

Мабуть з десяток, чи й не Собаки й справді унялися,  
[більше. А далі стало вже й не чутъ.

Та як напали, бадю мій! \*

Одна гаразд, друга ще гірше. Отак і завидній люди

Кіндрат маха ціпком мерцій. (Вони є всюди!...)

Якщо завидно їм — куди! —      А ти собі іди та йди:  
Брехати мов собаки стануть... Набрешуться та й перестануть.

### 6. Дві бочки.

Дві бочки їхало колись селом:      Та ще й налає:  
Одна із медом вверх пов-      -- „Який це враг її приніс?  
ненька,      Нехай їй біс!”

Друга — порожня, теж слід-  
[ком. Хто про свої діла стрекоче,  
Та, що була з медом — ти-      Кому й не слід, коли захоче,  
[хенъко, Тому усяк мерщій зверта,  
Пловагом йде собі та йде;      Бо він такий, як бочка та:  
Порожня ж так собі пустує      Усіх від себе розганяє.  
Та так брикá та так басує,  
Що аж на все село гуде.  
Хто йде, із ляку швидш  
[звертає      Зате розумний чоловік  
Живе тихесенько ввесь вік,  
Не торохтить і не гукає —  
Та й місце має.

### 7. Жаба і віл.

Раз жаба вилізла на беріг      — „Що, сестро? як тобі  
[подивиться      [здается  
Та й трошечки на сонечку      Побільшала хоч трошки я?”  
[погріться — „Та ні, голубонька моя!”  
Побачила вола      — „Ну, а теперечки? дивися!”  
Та й каже підрузі тихенъко      — „Та годі, сестро, схаменися!”  
(Вигáдлива була!):      Не слуха жаба, дметься гірш,  
— „Який здоровий, моя ненько!      Все думає, що стане більш.  
Ну, що, сестрице? Як надмусь,      Та й що, дурна, собі зробила?  
То й я така зроблюсь.      З натуги луснула та й одубіла.  
От, будуть жаби дивуватися!”      \*  
— „І, де вже, сестро, нам      Такі і в світі жаби є,  
рівняться!”      Прощайте, ніде правди діти;  
Казать Й друга почала.      А по мені<sup>1</sup>) — найлучше жити,  
А та не слуха. Дметься...      Як милосердий Бог дає.  
дметься...

<sup>1</sup> по мені — по мойому; на мій погляд.

## 32. Олександр Кониський.

Олександр Кониський (ур. 1836, ум. 1900 р.), видатний громадянський діяч, у своїх поезіях і оповіданнях (»В гостях добре, а дома ліпше«, »Непримиренна«, »Молодий вік Максима Одинця«) змальовував непересічних громадських діячів, що працювали безкорисно для Рідного Краю.

### 1. Молитва.

Боже великий, єдиний!  
Нам Україну храни,  
Волі і світу промінням  
Ти її осіни!

Молимось Боже єдиний,  
Нам Україну храни,  
Свої всі ласки-щедроти  
Ти на люд наш зверни.

Світлом науки і знання  
Нас усіх просвіти,  
В чистій любові до краю  
Ти нас, Боже, зrostи.

Дай йому волю, дай йому долю,  
Дай доброго світа,  
Щастя дай, Боже, народу  
І многая літа!

### 2. У селі.

Втомився день — вже й сонце I зіроньки святі вітають,  
[сіло, Співають янголи: „Мир вам!”]

Мир Божий хоче одпочити;  
На дворі вже повечоріло,  
Вже череда в село біжить.  
Повагом, тихо йде отара,  
За нею з тugoю пастух;   
Усталла курява мов хмара,  
На дворі var займає дух...  
Жінки покинули куделі,  
Ідуть овечок відлучать,  
Хватаються, щоб на вечері  
Діток своїх нагодувати...  
Вози навючені копами  
Вже кругорогії везуть,  
Слідом з блискучими серпами  
Женці з обжинками ідуть.  
В вінках дівчата молодії,  
У хлопців на брилях квітки,  
Брилі соломяні новії  
Неначе золото блищають.  
По небі зірки так і сяють —  
Здається, чесний труд селян

I сам Господь благословляє  
Трудячий люд вночі спочить...  
Старий як лунь дідусь стрічає  
Своїх женців аж у воріт...  
Уже женці вечерять сіли,  
А місяць дивиться на них  
I усміхаєсь... Боже милий,  
Як весело й мені на них  
Дивитися й за них радіти!  
Ти, Боже, труд іх наградив —  
Не пропадає те на світі,  
Що потом гірким хто полив...  
Старий вже „Чайку” затягає,  
Розбитим голосом веде,  
„Киги, киги!” гурт помагає,  
I по селу луна іде...  
А ось „Обжинних” заспівали,  
Старий навприсядки пішов:  
I весело женці гуляли,  
Покіль аж місяць не зайшов..

### 3. Сестра-жалібниця. (Оповідання лікаря)

#### 1.

Що тільки з'явилася пошесть, утворили скрізь по повітах такі санітарні<sup>1)</sup> відділи, що складалися з лікаря, хірурга<sup>2)</sup>, помічниць та помічників під проводом лікаря; ці відділи звалися летючки. В одній такій летючці між помічниками була сестра-жалібниця, що на ім'я їй було Ніна. Вона була з панського роду, ще дуже молода, доволі освічена, а щира така, що її душа, серце, думки були наче на долоні. Не знати, яка причина привела її в жалібниці, але відай це була потреба її чистого серця; бо, як пізнати було з її поступків, так усі її сили підлягали одному високому змаганню: працювати скрізь і за всіди на других, а не на себе. У неї не було слідно ні жалю за чимнебудь минулим, ні нарікання, ні страху, ні сумування, ні радощів, навіть надії на ліпше для себе; вона була зовсім задоволена з життя свого, яке присвятила цілковито для терплячих.

Отака вдача зробила з Ніни взірець сестри-жалібниці, бо вона спочувала в собі незвичайну ревність у боротьбі з недугою і безкраю ніжну прихильність до недужих та дбайливість про них. Вона йшла до кожного недужого, хоч би не знати на яку заразливу слабість занедужав, а прийшовши, не цуралася при ньому ніякої роботи й усяку звинно робила. І в такі години вона ставалася наче не своя, немов перероджувалася. Маленьке й буцім байдуже лицце Ніни, якось горіло, очі її займалися якимсь лиском, округ чола сіяв якийсь чарівний німб<sup>3)</sup>. Просто не людина вона тоді була, а втілений янгол: янгол життя зісланий Господом, боротися з янголом смерти.

Отже зразу був я, — оповідає лікар, — з моєю летючкою в селі Горовім. Скоро ми туда приїхали, день-два — оглянули село й сумежні хуторі, я й кажу: тут холери<sup>4)</sup> не буде, й робити тут нічого. Село хоч велике, але всі обставини добри: стоїть на горі, на просторі; ґрунт тут пісок; вода в трьох криницях, чиста та погожа — гарна вода. Двори в людей велиki, чисті, садків чимало, вулиці широкі, без смітників; але головна річ от у чим: люди чепурні, охайні й з достатками — а в тім і вся сила!

Просиділи ми там дванадцять день, а не маючи що робити, постановили переїхати на інше місце. Але ось прибігає гонець та привозить телеграму, щоб що швидше переїздити в Киселівку, бо там велика холера.

<sup>1)</sup> санітарний — здоровний; той що має на меті охороняти здоров'я перед недугами. <sup>2)</sup> хірург — лікар, що переводить операції, щебто відрізування ушкоджених, невилічимих частин тіла. <sup>3)</sup> німб — сяйво, світляний вінець довкруги голови. <sup>4)</sup> холера — важка пошесна недуга.

2.

Киселівка — це жидівська хліборобська колонія<sup>5</sup>). Бачив я по степовій Україні всякі колонії, бачив по світах всякі людські житла; але ж доки не побачив Киселівки, доти нічого й похожого не спромігся б уявити собі! Отже в Киселівці нема ні однісінського вдатного до роботи чоловіка; самі тільки каліки, слабосильні діти, хлопці підлітки та жіночтво з дітьми. А де ж робучі чоловіки? Ба, де! Розлізлися по всій Україні; одні фірманять, другі крамарють, треті по великих містах ремісникуть; а до Киселівки навіduються в ряди-годи, на свята, або просто на спочин.

Які мешканці, такі й житла. Хатки тісні, кривобокі, обідрані, стріхи пообвисали; шибки на половину повибивані; дворів нема, бо хати не то що не пообгороджувані, а часто обхідчасті, мов самітний курінь чабана серед степу.

З немалим трудом знайшли ми кінець села опущену хату, в якій щойно вмерла самітна вдова; от ми тут станули кватирою<sup>6</sup>), перевівши попереду докладну дезінфекцію<sup>7</sup>). Обійшов я потім з Ніною усіх недужих. У цілім селі розгостилися на добре всякі можливі заразливі недуги, а найбільше голодний тиф<sup>8</sup>).

— Ну, — кажу я до Ніни, — тут є коло кого рук додожити!

— Дійсно, — промовила вона, — над селом, здається, тільки й вітає що сама смерть. Але будемо боротися.

Цілу ніч Ніна не спала, лише провела її на роздумуванню й молитві, так нетерпливо ждала дня, щоб що швидше зіратися до діла. Другого дня, ще сонце спало, як я встав, — Ніни вже не було, що світ поспішила до недужих.

3.

Так працювали ми вже місяць і підрятували нещасну Киселівку. Отоді то, а найбільше через перший тиждень нашої праці я запевнився, яка то незвичайно людяна, дійсно свята душа ота жалібниця. Де була найбільша небезпека, де можна було найлегше набратися зарази, туди саме вона йшла — та ще як ішла! Ішла до недужих як лицар на війну — тільки не боротися з людьми, розносячи між людей смерть, але навпаки, боротися зі смертю, тим найлютішим ворогом чоловіка, щоб їй не дати поглотити ані одного людського життя. Хто ж це годен розповісти, яка хмора гризоти й розпуки огортала Ніну, коли всі наші заходи показалися безсильні супроти смерті. Зате ж і не сказати, як вона раювала-раділа, коли хворий видужав.

Дивлячись на її працю, очам своїм не йму було віри, як

<sup>5</sup>) колонія — тут: нова оселя. <sup>6</sup>) стаюти кватирою — часово замешкати. <sup>7</sup>) дезінфекція — відчищення. <sup>8</sup>) тиф — заразлива пошесна недуга.

її організм<sup>9</sup>) виносить таку силу праці; де в неї снага береться! Я було обійду кілька хат з недужими й так ослабну, що, як ляжу, так не спроможуся й ногою двигнути; а вона хоч скільки працює коло недужого, а скінчить із ним, зараз до другого, й не видно було на ній утоми. Хоч як було придивлятися її, ні одною рисою не покаже, вона, що її тяжко: бачиш було перед собою дивну-предивну людину, що про ніщо більше не думає, як лиш про недужих та про голодних.

Але ж під кінець третього тижня її не піznати було, так дуже знемоглася. Я почав її благати, щоб спочила.

— Побережіть себе, — кажу, — не переводьте марне свого життя.

— Ні, — віdpovідає вона спокійно, — такою працею не переводиться життя. Як поїду звідсіль, отоді спочину.

Тим часом прийшов наказ, щоб летючку розпустити та, об'їхавши околицю, вертатися до міста. Я так і зробив, а Ніна лишилася ще при кількох недужих, що не вспіли ще піднестися на ноги, та вже за своїм поворотом я мав жалібницю забрати з собою у місто.

#### 4.

Недовго тривала моя об'їздка, а неспокій про полищену самітну жалібницю прискорив мій поворот у Киселівку. Приїхавши, навідуясь до війта та питуючи про сестру-жалібницю. Війт каже, що її вже другий день не бачив, але вона нікуди не від'їхала, бо коней із села не брала. Тоді я поїхав що скоріше до хати, де була наша кватира. Хата була зчинена; я думав, що Ніна про пребагатьох трудах уживає тепер відпочинку, та не хотівши перебивати її спокою, поглянув через вікно.

Як поглянув, так і не стямився — затремтів увесь, захистився, так на приспу й присів, наче мені хто косою ноги підтяв.

Мій товариш хірург глянув на мене й догадався; зирнув і собі в вікно та прожогом у двері. Я зібрав усі сили й пішов за ним.

Входимо в хату — Ніна лежить мертві посеред хати; знати було, що померла цеї ночі на холеру.

Не було що діяти — поховали. Усе село збіглося оплакувати добродійку, що всім спішила на поміч, а її саму нікому було рятувати, нікому було навіть води подати.

Так самітною, без людської помочі, полягла велика трудовниця!

Це була в Киселівці остання жертва холери.

<sup>9</sup>) організм — тіло.

### 33. Іван Нечуй-Левицький

Іван Левицький (прибране ім'я: Нечуй, ур. 1839, ум. 1918 р.) один із найвидатніших українських повістярів. У своїх багатьох повістях (»Хиарис«, »Над Чорним Морем«, »Микола Джеря«, »Кайдашева сім'я«, »Причепа« і ін.) вірно і живо змалював побут усіх українських супільних верств, а вже найкраще українського селянства. Малюючи це життя дуже вірно (реально), став Левицький одним із найвизначніших реалістів в українській літературі.

#### Вітрогон.

Памятаю, мені було років шість або сім, як це діялось. Наша хата стояла майже край села, вся обсаджена вербами та тополями. За нею стелився до кінця села широкий вигін, де весною й літом пастушки пасли ягнята.

Дома не було мені з ким бавитись. Була в мене одна менша від мене сестра, але така вередлива та плаксива, що й гуляти з нею не було можна. Оце почнемо гратись, я торкну її, чи зачеплю, а вона й починає плакати на всю хату та й зараз біжить до матері жалітись.

Нема мені дома з ким гуляти, а гуляти, Господи, як хочеться! Тáк було мене й тягне на той вигін. І побігати є де на просторі й з хлопцями гарно погуляти.

Оце було втечу з хати на вигін до хлопців, бігаємо навперейми, граємо в довгої лози, загнуздаємось та гуляємо в копней. А обридне бігати, йдемо до річечки, що текла внизу коло вигону серед очерету та осоки. Лазимо було в лозах, понариваємо прездорові пучки ожин, наїмось ще й позамазуємо пазухи ожиною. Прийду було додому й сестрі принесу пригорщу ожин. А мама питаютъ:

— Нащо ти, Васильку, замазав білу сорочку ожиною?

— Велика цяця — біла сорочка! Спробували б мама, як гарно лазити в лозах та ожину рвати!

Раз побіг я з пастушками купатися в беріг. На дворі було душно. Старші пастушки покинули менших стерегти ягнята, а самі побігли зо мною до річки. Купались ми, купались, а потім вискочили з води та давай качатись по гарячому піску. Один пастушок наглядів калюжу під вербами. Ми побігли до тої калюжі, пообмазувались чорною гряззю. Так нам смішно, що ми всі стали такі чорні. Я знов, що мама мені за цю мазанину дали б на закуску зо дві або зо три кислиці<sup>1)</sup>, але все таки обмазався увесь гряззю, навіть лице й лоба обмазав.

В бéрезі стояв човен. Хлопці повлазили в човен та давай стрибати з човна в воду на бік, де було води по пояс. Я дивився, дивився та й думаю:

— Ви стрибаєте в воду, як маленькі, а от я так скочу, як скочуть парубки з каменя, або з гаті в воду.

<sup>1)</sup> дати в закуску кислиці — вибити.

Розігнався я з берега, перебіг по човні та плиг у воду з самісінського носа човна на глибину! Хотілось мені почванитись перед хлопцями та я й не знаю, де та сміливість узялася. Скочив я в воду; думав, буде мені по шию, але чую, що ногами дна не дістаю та все потопаю глибше. Плавати я ще не вмів та й ніхто з нас ще не бивчиться плавати. Я пригадав тоді вперше, що люди топляться у воді й у мене в душі похоло. Чиркнувся я ногами об дно, чую, несе мене вода вгору. Я вирнув, глянув на світ, бояся руками й ногами та й крикнув, що було сили. Але чую, я знову потопаю, знов пірнув під воду. Тягне мене на дно, неначе руками. Вже мені дух вода забиває, вже мені важко дихати. Я роззявив рот і хотів дихнути, а вода пішла в рот і я пю її. Я зрозумів, що топлюся, що я тут сяду на дно та й не вирину більше на верх води, тут мені буде смерть. Я знову черкнувся об одно: почав пручатись у воді. Чую, вода мене знову винесла наверх. Я глипнув очима, побачив світ і знов крикнув. Мабуть на моє щастя саме тоді нагодилась якась молодиця, прийшла в беріг плаття прати. Кинулась вона в воду, вхопила мене за чуб та й винесла на беріг. Дивлюся я: пастушки стоять як мертві, тільки очі повитріщали та роти пороззявляли. Прибіг я до дому та вже й мамі нічого не кажу про те. Але та молодиця швидко після того зустрілася з мамою та й розказала. Дали мені мама добрих кислиць і заборснили зовсім виходити з двору та гуляти на вигоні.

Але як тут всидіти дома, коли для мене був двір тісний. Вже я й по покрівлі лазив: і по коморі й по клуні й по стайні, вже й заглядав у голубині гнізда, але самому без хлопців було невесело. Бігав я по дворі, ганяв по садку, а мене, все бере нудьга без хлопців. Тягне та й тягне на вигін до товариства.

Ото раз над вечір нудився я, нудився та й думаю:

— Не видержу більше, піду крадькома до пастушків.

От і пішов я, тільки не через ворота, а через садок. Перебіг садок, виліз на тин, плигнув через тин у колючки, поколов собі ноги, набрався репяхів, як та вівця, а далі дременув<sup>2)</sup> на вигін, що було сили. Біжу я, дивлюсь, ягнят не видно й пастушків нема. А далі думаю, що пастушки пігнали ягнята на кінець вигона. Прибіг я — і там нема пастушків. Я побіг шляхом попід високим житом, що вже викидало колос, а поперед мене біжить чубата посмітюха та так недалечко від мене. Мені здавалося, що вона молоденька і я її зловлю руками та й принесу сестрі на гостинець. Що добіжу до неї, то вона перелетить далі на кроків два понад самісінською травою. Я знов за нею, а вона від мене: неначе дразниться зо мною. Біг я, біг, а посмітюхи нє впіймав. Коло невеличкого мосту вона схопилася з місця і полетіла в жито.

<sup>2)</sup> д р е м е н у т и — побігти.

Добіг я до мосту. Коло мосту так гарно та зелено. Під мостом дзюрчить малесенька річечка по камінцях. Понад річкою зелена трава. Я побіг до річечки, вглядів камінці, кидав, кидав ними в воду, а далі задумав загатити гребельку й зробити ставок та й почванитись потім перед хлопцями: дивіться, як ся я диво вчинив. Загатив я гребельку, вода спинилася, стала й почала розливатись на зелені беріжки. Я проробив посеред гребельки спуст для лотоків. Отут, думаю, поставлю млин та ще якби так зробити, щоб він крутивсь і ще й борошно мололося, як у млині — ото хлопці з дива очі повитріщували б на мій млин. Я глянув під міст, а там так чудно якось, неначе в хаті: й дві стіни по боках і стеля зверху й неначе двоє здорових дверей — одні проти одних. Я пішов під міст, ляг на мякій траві та й задивився на струмочок, як він булькотить, переливаючи воду з камінчиків на камінчики. Я дививсь, дививсь, роздивлявсь. Так мені чудно, бо я ще з роду не був ніколи під мостом. Лежав я, пацав ногами, думав, як мій млинок буде молоти, а зпід млинка буде борошно сипатись у маленький мішечок та й не зчуваєшся, як і заснув.

Вже й сонце зайшло, а я сплю. Як прокинувся я, то вже почало на світ благословитись. Розкрив я очі та й лежу, а мені здається, що я лежу в себе дома на ліжку та чогось прокинувся вночі чи що. Тільки глянув я на один бік, передо мною якесь здорове вікно сіріє, таке здорове, що в нього чоловік сміливо увійшов би, не схиливши голови.

— Що це таке! — думаю я. — чого це наше вікно за ніч стало таке велике?

Я чув, як батько недавно говорив, що нашу кімнату будуть розкидати та переставляти наново.

— Може це майстри за ніч встигли вже розібрати стіну, — думаю я, лежачи.

Коли повернув я очі на другий бік — і там сіріє таке саме здорове вікно.

— Що це за оказія сталася за ніч! — думаю я.

Лапнув я під собою, щось мягкé підо мною, неначе кожух; я памятаю, що мама не стелила мені кожуха на ліжку. Дивлюсь я вгору, стеля чогось чорна, неначе саджею обмазана. То було коли не прокинусь і гляну на стелю, то вона все біла літом, а зимою сіра, а це чогось стала зовсім чорна. Ото лежу я та з просоння собі це все думаю, коли прислухаюсь, коло мене близько щось дзюрчить, неначе річечка тече по камінцях: кап-кап, ляп-ляп, дзюр-дзюр! Зовсім річечка шумить.

— Що це за диво! — думаю я, — де ж це в хаті взялась річечка та ще й неначе тече через хату близько від моего ліжка.

Вже я трохи й прочумався та все лежу, прислухаюсь, чи не заговорять десь у другій кімнаті мама, чи не крикнуть десь тато. Коли чую, хтось ніби по стелі йде й бубонить.

Я прислухаюсь і виразно чую: „Господи помилуй, Господи помилуй, Господи помилуй. Слава Отцю й Святому Духу, ѿ нині й prisno й во віki віkov, amінь. Отче наш, іже еси на небеси...” Це мабуть батько встав та голосно Богу молиться, бо мій пан-отець мав звичай вранці молитись голосно, ходячи по кімнатах. Але ж, думаю я, чого це він виліз на горище Богу молитися! Або може то наймитходить ло горищу та голосно Богу молиться.

— Це не тато, — думаю я собі.

Коли тут щось як загуркотить! Як затріщить стеля! Чую на свої вуха, що попереду застукали кінські копита, а за ними покотився віз, а дошки в стелі аж лущать.

— Ой, Боже мій! Що ж це за диво! Хтось по нашому горищу кіньми їздить! І як воно туди виїхало кіньми та возом? Ой, ще стеля завалиться та й мене вбє! — блиснула в мене думка.

Та при тому як скочу з ліжка на ноги, аж... і скакати не було куди. Вже трохи розвиднілось і до мене вернула память. Я в одну мить пригадав, що я під мостом і як я туди заліз. Тільки ніяк не міг вгадати, що тепер на дворі: чи вечір, чи ранок, чи досвіта.

— А може я оце заночував під мостом... лежав і спав тут вночі? — майнула в мене думка.

І чогось мені зразу стало страшно й містка і тої ночі. Як дремену я зпід моста та мерщій на горбок та на шлях. Дивлюсь — шляхом іде чоловік та як крикне: „Дух святий при нас! Ой чорт!” — та як дремене назад! аж курява за ним піднялася. Біжить та хреститься, а я за ним біжу та кричу! Чоловік біжить і собі кричить до того чоловіка, що тільки що перейхав через місток:

— Потривай, підожди! Дух святий з нами! Чорт зпід містка!

Чоловік спинив коні. Я біжу та кричу:

— Потривайте, дядьку, дядьку, дядьку!

А чоловік каже:

— Еге! нечиста сила, а ще й дядьком зве. Який я тобі дядько? Нехай Бог боронить і заступить від такого небожа!

Скочив чоловік у віз, аж ноги задер у возі з переляку. Батіг свиснув. Віз покотився; лишився я сам серед шляху. Іду шляхом за возом та й плачу. Зайшов вже далеченько, бо мені неначе памороки відбило, але слози перестали літись. Я став та й роздивляюсь, куди це я зайшов. Дорога повиласядалеко-далеко між житами, а далі піднялася на гору та й сковалася у ліс. Глянув я на ту гору та й здогадався, що я йду не в село, а відходжу від нього. Я озирнувся назад і глянув на село. Село мені вдалося ніби не наше, бо з цього боку я ніколи й не бачив нашого села, а коли може й бачив, то не доглядався. Дивлюся я, від шляху повертає між житами

вточана стежка просто до хат. Я повернув тою стежечкою та й неначе пірнув у жита.

Іду я тою стежечкою, як у лісі. Мені нічого не видко, тільки небо синє надо мною. Коли гляну, проти мене йде молодиця. Вгляділа мене та як крикне:

— Ой, Боже мій! Дух святий з нами!

Повернулась назад та як дремене! Тільки жито за нею зашелестіло. Вона біжить, а я й собі біжу за нею, радий, що зустрів живу людину.

— Дядино! дядино! тітко! — кричу я до молодиці, а вона біжить і не оглядається. Що це таке зо мною сталося, що мене люди жахаються та втікають від мене! Переночував під мостом та неначе й сам чортом став, коли від мене люди відхищаються.

Вийшов я з жита, перебіг через шлях та й пішов вулицею по селі. Дивлюся, молодиця вбігла в двір та й ускочила в сіни, ще й двері за собою причинила. Я й собі пішов до того двору. Коли як вискочать з двору дві собаки та як і кинулись до мене. Я махаю руками, вони капосні<sup>3)</sup> от-от вхоплять мене за руки. Я з переляку видерся на тин, сиджу та й душі в собі не чую. А собаки аж на тин скачуть, але до мене не дістають. На моє щастя відчинились сінешні двері й звідтіль вийшла старенька бабуся, а через поріг боязко виглянула й молодиця.

— А хто ти такий? — питає мене бабуся.

— Я Василь, — кажу я до баби, — обороніть мене від собак.

— Чий же ти, хлопче? — знов питає баба, а сама коли б тобі з місця рушила.

— Я економів Василь, — кажу я та плачу.

Бабуся взяла ломаку, щось пошептала, перехристилась та й прогнала собак і зняла мене з тину.

— Ой, Боже мій, як воно мене налякало! — обізвалась молодиця, — а я думала, що русалка грає в житі та за мною гониться.

— Чого це ти аж сюди забрив та дразниш собак досвіта? — питає мене баба.

— Та я очував під мостом, — обзываюсь я до баби.

— Під мостом? Оце диво. А чого ж ти туди заліз? — питає баба.

Я розказав бабі про свою біду. Вона взяла мене за руку та й відвела до дому. Як прийшли ми до дому, вже сонечко викотилося ізза верб.

Тільки що ми ввійшли в двір, десь узялися мама на ганку,

<sup>3)</sup> Капосний — лихий, поганий, такий, що присікається.

прибігли до мене та й обняли мене. Я боюсь, аж трушуся, жду кислиць, а мама плачуть.

— Що це за диво якесь трапляється мені? — думаю я.

— Де ти, Ганно, його знайшла? — питают мати в баби.

— Приблукався він до нашого двору оце вже світом, а молодиця наша вгляділа його в житі та й утекла від нього; вона думала, що то русалка гуляє в житі. Мабуть грався вчора ввечорі та й переночував там, — каже баба.

— А ми тут цілесіньку ніч не спали, шукаючи його, — говорили мама з слізми на очах. — Тато з ліхтарем обійшов увесь вигін, оглядів усі рови, обійшов чагарник. Ми вже думали, чи не втопився він часом, купаючись із хлопцями й оце з світом послали з волоком людей, щоб зайшли в ті місця, де вони купаються та хоч витягли його з води. А я цілу ніч ні на волос не спала й очей не стуляла через оцього вітрогнона.

Я слухаю, що мати розказують бабі та й постеріг, якого я клопоту задав матері та батькові. Мені стало ніяково. Я не знов, де й очі діти та вже дивився собі на ноги замазані гряззю.

Подякувала мама бабі, пішла в пекарню, винесла хліб і дала бабі, а мене все за руку держить та за собою водить.

От і тато вийшов. В мене й у душі похололо. Одначе тато вийшов веселенький і тільки сказав:

— А де це ти, волоцюго, бродив цілу ніченьку, що й дома не ночував? Де ти ночував?

— Під мостом, — на силу стало в мене сили обізватись.

— Під мостом! — аж крикнула мати, а за нею наймичка, й обі вони перехристились. Батько засміявся на всю комнату.

— Чого ж ти туди заліз? — спитала в мене мати.

— Гуляв та й зайшов під місток та й заснув там, — кажу я.

Полаяв мене батько за сніданням, посміявся з мене та й заборонив мені купатись у річці. Мені було дуже ніяково. Я почував, що вчинив якусь провину, наробив клопоту мамі й татові. Після снідання я вискочив на двір, сів на ґанку, а мені все якось погано на душі. Але налинули до ґанку голуби збирати просо. Я побіг у стайню, заглянув у кошіль, дивлюсь, голуби знеслися. Я став такий радий, що зараз забув і про місток і про собаки, як усяке лихо забувається на світі.

## 34. Панас Мирний.

П. Мирний (1849-1920), це приbrane письменницьке ім'я П. Рудченка, одного з найбільших українських повістярів. Мирний виступив на літературну сцену 1872 р. В своїх повістях не лише вірно змальовував побут, не лише був незрівняним майстром у малюванні української природи, але й розглядав глибокі питання суспільного життя й відкривав душу своїх героїв. — Найважніші його повісті, це »Хіба ревуть воли, як ясла повні«, »Лихі люди«, »Лихо давнє й сьогоднє« і інш. Крім того написав дві комедії та драму »Лимерівна«.

### Батієвщина.

— Грицьку ка-а-аторжний! Гри-и-ицьку! — гукав одного літнього погожого ранку невеличкий хлопчик літ девяти, стоячи на високій бурті, кругом укритій молодою і зеленою як рута травою... Сонце піднялося вже височенько і — гаряче, іскристе — обливало й бурту й хлопчика й кругом широке поле своїм огнистим світлом. Горіла молода трава на бурті зеленим вогнем; неопавша роса світила й відбивала дорогим самоцвітним камінням.

Картина була справді чудова: з бурти, мов із високої гори, видно було направоруч місто. Церкви підняли високо вгору свої круглі голови, сіяли в прозорому повітрі золотими баниями; їх залізні покрівлі, мов травою вкриті; біліли білі боки, мов із крейди вистругані; поміж церквами хатки, людські огороди тонули в гущавині темно-зелених садків. Он і річка блища, звиваючись змією по жовтому пісочку й пускаючи легенький димок туману з себе, а через річку перекинувся міст — тонкий, узорчастий, мов із волосіні вплетений... Тут недалеко від бурти, мов кріпость перед містом, висока камяна стіна обвивала кругом великий розкішний садок, здоровенну пустку-будинок — Батієвщину... А наліворуч від бурти розіслався степ, рівний як долоня; широкий і довгий, безкрай тонув у своїй просторій просторості, у своїй зеленій траві, спершу аж темно-зелений, а що дальше — блідший, голубіший, поки не сходився з краєм блакитного неба, де здавалось — загнувся вгору й пішов уже попід небом... Серед нього хвилі-хвилями золотого соняшного світла так і ходять, так і переливаються, то здіймаючись угору, то впадаючи вниз; над ним сотні срібноголосих жайворонків і їх весела радісна пісня розходитьсь, розливається... Здається сизопрозоре повітря само бринить-співає... а на темно-синьому полі неба огненне коло сонця грає, прище сейтлом, стріляє довгим промінням, сипле непримітними іскорками жару... Невідомий коваль невідомим міхом роздимав те величне та чудове огнище свігла!... Гарно всюди, красно так: не надивився б, не налюбувався!

Та не дивуватися, не любуватися виліз хлопчик на самий вершок високої бурти, по боках якої, щипаючи травицю,

ходило десятеро овечат і двоє телятк; байдуже йому було й про них. Він виліз, щоб із високості підглянути, де заховалися Грицько та Василь — його рідний і в первих брати, із якими він ще до сходу сонця вигнав худічину пасти. Хлопята поснідавши, щоб чимнебудь загаяти час, задумали гратись у хованки.

Час не стояв... Сонце підпливало все вище й вище; не гріло вже, а почало допікати. Жайворонки затихли в степу, з Батієвщини тільки доносилися птичі голоси: кропивянки розкидали своє цьомкання в кущах, іволги з лип щось белькотали на ввесь садок, горлиці жалібно туркотали в бузку, сороки скретогати, стрибаючи по стіні й махаючи своїми чорними хвостами.

Івасеві про все те було байдуже. Він нетільки не дослухався до того, він не примічав і того, як немилосерно сонце пекло-палило... В нього своя іграшка, своя забава...

Брати розійшлися похиливши в обхід Батієвщини.

Кругом високої камяної стіни, колись білої, а тепер полу-паної, проліг не так глибокий, як широкий рів. Окіп поріс чорнобиллю, увився берізкою, хмелем, а дно рову укрилось широколистою лопушиною, зеленим болиголовом. Від того, що сонце ніколи не заглядало в це тінiste місце й дощова вода нікуди не стікала, тут завсіди було вогко, аж холодно. На дні рову, під лопухами гніздились жаби, чорні, здорові, окаті; а на окопі знай бігали сірі та зелені ящірки. Тут мурашня здоровенна як пучки метушилась, павуки снували павутиння, комарі зичали, мошка хмарами носилася. Дике й пустельне місце!... І на що цей рів здався коло такої високої камяної стіни? Від татарви лихой? Від злодіїв — розбишак лютих? Ні.

Покійний князь Батієв, як заходився будувати собі дво-рище, велів той рів викопати. Сотні кріпаків місяців зо дво-тільки й знали, що рили сиру землю. Вирили баюру страшенну; в деяких місцях і до води докопалися, а то воду спускали аж із озера — тоді й озеро не було таке, як тепер, гниле та миршаве, а глибоке та водяне було!... Кругом двору наче річка текла, облягав його водяний рів; тільки біля глухої залізної брами перекинuto залізний місток, та й той часто ще приймавсь<sup>1)</sup>). І ніяким побитом тоді не можна було дібратись до двору! — Як кріпость та стояло те дворище в степу проти міста й грізно дивилось на його своїми бойницями<sup>2)</sup>; в широких пробоях тих бойниць сторчали горласті жерла<sup>3)</sup> гармат, із яких у великі свята, от як на Паску або Різдво, стріляли. Дворище займало десятин із десять поля; богато там люду поселилося й ніхто не знов, як там живуть вони, ото хіба гармати давали ознаку, що Батієвці святкують свято...

<sup>1)</sup> приймавсь — притягано до замку.

<sup>2)</sup> бойниця — отвір у мурі, звідки стрілялося.

<sup>3)</sup> жерла — дула.

Чудний той був князь Батієв: низенький, оброслий волоссям як звір: воно в нього нетільки на щоках і під очима попялось, а й на самому кінці носа мов бородавка чорнів кущик. А очі в нього — страшні-страшенні, як у крілка червоні й угору він ними ніколи не дививсь, усе в землю; коли ж зводив їх на кого, то не даром! — Грізний він був, палючий як порох, упертий як камінь і вередливий як дитина. Сказав що робити — роби... Оце висилає кріпаків ловити живих зайців і напускати в садок... Чуєш гвалт собачий, гук людський, тупіт, біганину, а рушниці одно знай палять-гукають... Ото Батієв полює зайців у садку!... Або загадає човни стругати. Нароблять човнів; у темну-темну ніч спустять їх у рів на воду та ще й позвязують і не тільки на човнах, але й на стіні понатикають свічок... огню-огню кругом, як пожежа! Іздалека видно, як огненна вязка човнів тихо пливе на дні рова... Музика тне, люди співають... Ото Батієв загадав повозитись! І нікого він до себе не приймав, ніхто в нього ніколи не бував, усе те сам із своєю двірнею витіває. Городяни спершу боялись, а то й привикли; та так привикли, що, коли зачують: Батієв оте та оте загадав зробити — то трохи не все місто виходить дивитись на ту чудну-дивну затію.

І як умер старий, то довго жалкували, що не буде вже ніколи для них ніякої забавки. Справді зі старим умерла і його Батієвщина. Люди, що там жили, один по одному розтеклися-розбрілися, розносili по всіх усюдах криваві сльози та гіркі жалі про те, чого їм стояли оті панські затії, що вони терпіли, як бідували. Зоставсь один сторож Грицько, старий-старий, аж зігнувся, а борода біла як молоко по коліна. Та й того в ряди-годи побачиш. У день його зовсім не видко, хіба в ночі почуєш, як старий немічною рукою дзвонить у чавунну<sup>4)</sup> дошку, віщаючи про давню славу свого двору, про колишню розкіш-багатство. Старий і досі не стратив віри, що та слава знову вернеться, знову настане, от тільки приїде молодий панич із столиці. Роки минали, панича не було... Широкий рів без піддержки сам собою засипавсь-усунувся; вода висохла.

І от тепер, де колись човни плавали, там лопушина росла, розпустивши свої широкі листи, і хіба тільки у ночі кумкання жаб нагадувало, що там колись була вода. Впереду стіна тріснула — сипалась, бойниці попадали й гармат не видно — сковались під своїми руїнами; міцні, залізні штаби, що держали глуху браму, іржа проїла — зламались, брама лежала долі. Ніхто її не піднимав і в роззявлени завсіди ворота видно було, як колись чистий двір заріс буряном, як сама палата опустилася. Двері її були на глухо забиті, шишки у вікнах з половини поцвіли-запліснявили: жалібно вітер свистав у їх чорні пробоїни; колись зелена залізна покрівля злушилась, іржою мов кровю покрилась; буря задерла один ріг

<sup>4)</sup> чавунний — металевий; з литого заліза.

угору, нікому було його полагодити; вільно вітер гуляв по всій оселі; дощ ляв у дірку, стіна тріснула-розійшлася, балки підгнили, падали, димарі на половину звалися; мов каліка-старець визирала та палат аіз буряну. А від кухонь, від людських хат мало було чого видно; і дерево і глина і цегла позлазилась у купу і визирали страшною руйною!....

Одна тільки каплиця, де поховано пана, весело визирала своєю острою головою; на невеличкій баньці її блищав невеличкий золотий хрест. У соняшний день він світив серед руйн двору мов зоря серед чорних хмар...

Та ще садок поволі розрісся мов ліс. Колись невеличкі, замлілі дубки, кленки, бересточки, липи, тепер визирали такими здоровенними, такими пишними велетнями, гордо аж під хмари похитуючи своїми чубатими головами; поміж ними пустилось молодику — як конопель на добром підмісті. То було не в родючій половині саду; а в родючій дивні заморські яблуні, кримські груші повимерзали, повисихали; замість них пустились розхильясті дички! Кущова рослина — порічки, агрест — розпросторилася, розширилась мішаючись із глухою і жалкою кропивою; сизий бузок, яким обсаджені були стежки, переліз на їх гладеньке місце й вільно ріс собі там, де ходили людські ноги; хміль, берізка чіплялась за його тонкі гильки, лізли вгору, спускались униз, вrostали у землю і знову піднімалися вгору, не-пролазною сіткою оповивали його. Бузина, якої так не любив старий князь і велів із корінням викорчуввати, де й набралась — висока та розкішна поросла. Все казало, що тут не доглядало вже людське око, не ходила чоловіча рука — все, почувши волю, й рссло на волі. Улітку скільки тут було птиці і якої тільки не було? Соловії сотнями щебетали, зозулі, іволги, ракші, горлиці... А горобців! Ті й зимою, коли над цим глухим пустельним місцем жалібно гула одна буря, крутячи страшного веремя і закидаючи все снігом — ті й зимою хмарами носились, несамовито цвірінькали... Така то стала тепер ця Батієвщина.

Сонце сідало, в повітрі робилося свіжіше; роса виступала на траві, де пройшла вечірня тінь; овечата, бички щиро приялися щипати вогку траву: за день вони так вижарилися на тому сонці — де вже його по такій спеці пастись! — що над вечір прийшлося наганяти втеряне за день і вони геть порозбігались понад усім озером. Хлопці, сидячи на бугорці, під вечіркували; вони сиділи лицем до Батієвщини. Густа тінь чорніла між гильками здоровенного садка, прикритого зверху соняшним сяйвом; з тої темної гущавини доносилося щебетання соловейків.

Всі мовчали. Сонце все нижче та нижче спускалося, пронизуючи червоним світлом тихе повітря, понад землею простяглась довга тінь: Батієвщина наче в золото окутана горіла-сіяла.

## 35. Іван Франко.

Іван Франко (ур. 1856 р. в Нагуєвичах, дрогобицького повіту в Галичині, ум. 1916 у Львові) це найбільший український поет поруч Шевченка.

Літературна творчість Франка дуже багата і всестороння.

Найбільшу літературну вартість мають Франкові лірики, вірші з особистих і громадських переживань (збірки: «З вершин і низин», «Мій ізмарагд», «Зівяле листя»). Великою силою поетичного слова відзначаються Франкові поезії на патріотичні теми. («Пролог», «Каменярі»).

Дуже гарні є Франкові поеми, де показав великих народних провідників, що боролися за кращу долю рідної країни («Мойсей», «Іван Вишенський»), або визволення з кріпацтва («Панські жарті»).

Неменше гарні є Франкові оповідання й новелі, в яких він змалював потрясаючі хвилини з життя непересічних одиниць («До світла», «Малий Мирон», «Мій злочин»), або життя робітників («Бориславські оповідання»), чи селян («Лесищина челядь»).

Незвичайної ваги є повісті Франка з суспільного життя («Борислав сміється», «Перехресні стежки»), де він змальовував складні питання й постаті. Рівно ж цінні є повісті з минулого України («Захар Беркут» — з часів татарських наїздів).

Писав теж Франко драми («Украдене щастя») та комедії («Учитель»).

Окремо слід згадати писання для дітей («Лис Микита», казки, «Коли ще звірі говорили»).

Франко заслужився теж української літературі як перекладач. Переклав він багато найвизначніших творів світових літератур на українську мову.

В українській науці займає Франко одне з перших місць як дослідник української літератури й побуту. Був теж Франко взірцевим громадянином, що зробив багато добра для України.

### 1. Ходить вітер по полі.

Ходить вітер по житі  
Мов господар з-проволу,  
Колосочки налиті  
Стиха хилить додолу.

І шепчує колосся:  
„Вітре-брате дай ведра,  
Щоб нам ціло вдалося  
Достояти до Петра.

„Проганяй ти боками  
Градовії навали,  
Щоб не стерлись над нами,  
Щоб ми марно не впали.

„Отрясай з нас щоднини  
Пажерливі комахи,  
Най годуються ними  
Ті співучії птахи.

„Дай нам спіти, нависнуть,  
Стебло луком най гнеться,  
Аж серпи тут забліснуть,  
Жнівна пісня поллеться.

Дай на копій погоду  
І погоду на спряток,  
Щоб в селянську господу  
Ввійшли втіха, достаток”.

Ходить вітер по житі  
Мов господар з-проволу,  
Колосочки налиті  
Стиха хилить додолу.

Стиха хилить, шепоче:  
„Все вам буде як треба:  
Буде бідним дар з неба,  
Та земля дать чи схоче?

„Хоч і як бушували,  
Вас не збили з ніг тучі;  
Градовій навали  
Впер я в дебри і кручи.

„Гусінь, черви пожерли  
Ті співучії птахи;  
Та повзуть он по селах  
Три інакші комахи...

„Де заглянуть у хату,  
Гине втіха, достаток;  
Ті три черви зовуться:  
Коршма, лихва, податок.

„Лізуть з хати до хати,  
Наче сопух могильний, —  
А на черв той проклятий  
Я, біднятка, безсильний”.

### 2. Дивувалась зима.

Дивувалась зима,  
Чом це тають сніги,  
Чом леди присли всі  
На широкій ріці.

Дивувалась зима,  
Чом так слабне вона,  
Де той легіт бересь  
Що теплом пронима?

Дивувалась зима,  
Як це скріпла земля,  
Наливається теплом,  
Оживає щодня?

Дивувалась зима,  
Як посміли над сніг

Прокльонулись квітки  
Запахущі, дрібні?

І дунула на них  
Вітром з уст ледяних,  
І пластом почала  
Сніг метати на них.

Похилились квітки,  
Посумніли, замклись;  
Шуря-буря пройшла,  
Вони знов піднялися.

І найдужче над тим  
Дивувалась зима,  
Що на цвіт той дрібний  
В неї сили нема!

### 3. Україна.

Вона так гарна, сяє так  
Святою, чистою красою,  
І на лиці яріє знак  
Любові, щирості, спокою.

Вона так гарна, а проте  
Так нещаслива, стільки лиха  
Знесла, що квилить лихо те  
В її кожніській пісні стиха.

Її пізнавши, чи ж я міг  
Не полюбити її сердечно,  
Не відректися власних втіх,  
Щоб їй віддатись доконечно?

І полюбивши, чи ж би міг  
Я Божую її подобу  
Згубити з серця мимо всіх  
Терпінь і горя аж до гробу?

І чи ж перечить ця любов  
Цій другій, а святій любові  
До всіх, що ллють свій піт  
[і кров  
До всіх, що їх гнетуть окови?

Ні, хто не любить всіх братів  
Як сонце Боже всіх зарівно,  
Той щиро полюбить не вмів  
Тебе, кохана Україно!

#### 4. До великого моменту.

До великого моменту                    Многих, многих поколінь.  
Будь готовий кожний з вас, —  
Кожний може стать Богданом, У таких думках держися  
Як настане слушний час.                І дітей своїх ховай!  
Мовиши: нині інші війни.  
Ну, то іншу зброю куй!  
Ум гостри, насталою волю!  
Лиш воюй, а не тоскуй!  
Лиш борися, не мирися,  
Радше впадь, а сил не трать,  
Гордо стій і не корися,  
Хоч пропадь, але не зрадь!  
  
Кожний думай, що на тобі  
Міліонів стан стойть,  
Що за долю міліонів  
Мусиш дати ти одвіт.  
Кожний думай: тут, в цім місці  
Де стою я у вогні,  
Важиться тепер вся доля  
Величезної війни.  
Як подамся, не достою,  
Захитаюся мов тінь, —  
Пропаде кривава праця

Чи побіди довго ждати?  
Ждати — довго! То й не жди ж!  
Нині вчися побіджати,  
Завтра певно побідиш.  
  
Та ж не даром цвіт розцвівся!  
Чейже буде з цвіту плід.  
Таж не даром пробудився  
Український жвавий рід.  
Таж не даром іскри грають  
У очах тих молодих!  
Чей нові мечі засяють  
У правицях у твердих.  
  
Довго нас недоля жерла,  
Досі нас наруга жре;  
Та ми крикнім: Ще не вмерла,  
Ще не вмерла і не вмре!

#### 5. Земле моя!

Земле моя, всеплодюча мати,  
Сили, що в твоїй жиє глибині,  
Краплю, щоб в бою сильніше стояти,  
Дай і мені!

Дай теплоти, що розширює груди,  
Чистить чуття і відновлює кров,  
Що до людей безграницю будить  
Чисту любов!

Дай і вогню, щоб тим словом налити,  
Душу стрясати громовую дай власті,  
Правді служити, неправду палити  
Вічну дай страсть!

Силу рукам дай, щоб пута ламати,  
Ясність думкам — в серце кривди влучати,  
Дай працювати, працювати, працювати,  
В праці сконати.

**6. Перший Великденъ на волі<sup>1)</sup>.**  
(Уривок з „Панських жартів”)

Великденъ! Боже мій великий!  
Ще, як світ світом, не було  
Для нас Великодня такого!  
Від досвіта шум, гамір, крики:  
Мов муравлисько все село  
Людьми кишить. Всі до одного  
До церкви пруть.

Як перший раз

„Христос воскрéсе” заспівали,  
То всі, мов діти, заридали,  
Аж плач той церквою потряс...

Так бачилось, що вік ми ждали,  
Аж дотерпілись, дострадали,  
Що Він воскрес — посеред нас.  
І якось так зробилось нам  
У душах легко, ясно, тихо,  
Що, бачилось, готов був всякий  
Цілій землі і небесам  
Кричати, співати: Минуло лиxo!

Найзліші вороги прощалися,  
Всі обнімались, цілувались,  
А дзвони дзвоняль — не стають!  
А молодь бігає, мов пяна,  
Кричить щосили в кожний кут:  
„Нема вже панщини, ні пана!  
Ми вольні, вольні, вольні всі!”  
Ба, й дітвора, що в старших бачить  
Й собі вигукує, неначе  
Перепелята по вівсі.

А як скінчилась Божа хвала,  
На цвінтар вийшов ввесь народ.  
І як було нас стільки сот —  
Відразу ниць<sup>2)</sup> на землю впала  
Уся громада й заспівала  
Величний той хвалебний гимн:  
„Тебе, о Господи, хвалим!”

Мов грім зарокотіли зраня  
Слови високі, звуки втішні.

<sup>1)</sup> цебто перший Великденъ по знесенню панщини у 1848 р.

<sup>2)</sup> и ць — навколошки лицем до землі.

Але кінець святої пісні  
Покрило голосне ридання!  
Дарма б і силуватись, діти,  
Щоб розказати хоч щось-не-щось,  
Що в той день славний довелось  
Мені на власні очі вздріти.

Народ — мов безумів з утіх:  
Старі скакали, мов хлопята...  
Той пару коників своїх  
Цілує кожного, мов брата,  
Та приговорює, пестить.  
А там гуртом сільські дівчата  
Всі скиндячки з голов знімають  
І бують поклони і складають  
Перед іконою... Кричить  
Усякий на вітання друга:  
„Христос воскрес!”

А там старий дідуга,  
В селі найстарший чоловік,  
На давню, ледве замітну,  
Могилку аж грудьми приник  
І обнимає дернину  
Й кричить щосили: „Тату, тату!  
Ми вольні! Бідний, ти дождати  
Не міг! Аж нам той промінь блис!  
Вже моїх внуків пан в палату  
Так, як мене, не забере!  
Візьміть мене до себе, тату!  
Ваш син свободний вже умре!”

## 7. Ідилія.

### 1.

Давно було. Дітей маленьких двоє,  
Побравши за руки, по квітчастих  
Лугах підгірських, стежкою вузькою  
Поперек нив, в жарку літнью днину  
Ішли з села.

Старшенький хлопчик був —  
Біловолосий, з синіми очима,  
З конем вербовим у руці. У нього  
За пазухою добрий кусень хліба  
І квітка на кайстровім<sup>3)</sup> капелюсі.  
А дівчинка вела його за руку,  
Хоч менша. Наче терен, оченята,  
Мов вуглики жарілися і живо

<sup>3)</sup> к а й с т р о в и й — суконний, повстяний.

Все бігали кругом. Мов миший хвіст,  
Косичка ззаду висіла, а в ній  
Червона стрічка вплетена була.  
В маленькій запасчині підійнятій  
Знать кілька бульб<sup>4)</sup> печених, а стручки  
Зеленого гороху визирали  
Зза пазухи.

Не радо якось хлопчик  
Ішов і боязливо озирався,  
А дівчинка невпинно щебетала,  
Додаючи товаришу відваги.

2.

— „Встидайся, фе! Такий великий виріс,  
А плакать хоче! Хлопець, а боїться!  
Чого боятись тут? Як я тобі кажу,  
То мусить бути правда. Вже мої  
Бабуня не такі, щоби брехали!  
А ти диви, хіба то так далеко?  
На цей горбок, а відтам Діл<sup>5)</sup> близенько,  
А там Ділом угору, та все вгору,  
Аж на сам верх! Та й.годі! Там спочинем —  
А може ні, чого ще спочивати,  
Коли вже відти близько!... крикнем: „У!”  
Та й просто враз побіжимо до тих  
Стовпів залізних, що підперли небо.  
А там сковаемось за стовп і тихо,  
Тихенъко аж до вечора пробудем.  
А ти щоби не смів мені і писнуть,  
Не то що плакать! Чуєш? А то я  
Тобі задам! А як настане вечір  
І сонечко прийде додому на ніч,  
Застукає до брами, — то ми тихо,  
Тихесенько прокрадемось за ним.  
А знаєш, що бабуся говорили?  
У нього є донька така хороша,  
Що просто страх. Вона то відчиняє  
Шовечір браму батькові й щорана.  
А вже дітей вона так дуже любить,  
Що просто страх. А сонце не пускає  
Дітей до неї, щоб із ними разом  
У світ не втікла. Але ми тихенько  
Прокрадемось, та й шустъ, і вхопимось  
Ії за руки, то вже сонце нам  
Ніщо не зробить. Тільки ти не бійсь  
І плакати не смій! Та ж то так близько,

<sup>4)</sup> б у л ь б а — картопля, бараболя.

<sup>5)</sup> Д і л — гірський хребет. У Карпатах ця назва дуже часта, м. ін. є теж біля Нагуєвич, родинного села Франка.

І на дорогу маємо досить,  
А там нам панна надає багато  
Всього, про що лиш будемо просити.  
А ну, про що би ти просив?"

3.

Поглянув  
На неї хлопець, палець впхав до уст  
Ta й каже:

- „Мозе б ліпсого коня?” —
- „Ха, ха, ха, ха!” — дівча зареготалось.
- „Ну, сцоз, то мозе капелюх новий?”
- „Проси, що хочеш, а я знаю, знаю,  
Що я просити буду!”
- „Сцо таке?”
- „Ага, не скажу!”
- „Ну, скази, а то

— „Овва, плач, то я сама  
Піду і не візьму тебе з собою”.

— „Ну, а цому не скажес?”  
— „Знаєш, ти  
Дурний! Мені бабуся говорили,  
Що в неї яблучка є золоті.  
Кому вона те яблечко дарує,  
То той ввесь вік щасливий і здоров,  
І гарний-гарний буде, всім на диво.  
Аде ті яблучка лищ для дівчат”.

— „Я хочу яблуцка!” — заплакав хлопець.  
— „Не плач, дурний, лиш не забудь просити,  
Я вставлюсь вже, щоб і тобі дала.  
А як по яблучку такім дістанем,  
То вернемось додому і нікому  
Не скажемо. Не скажеш?”  
— „Ні, не сказу”.  
— „Ну, памятай! А скажеш — відберуть.  
Чи так?”  
— „А так”, — рік хлопець. І пішли.

4.

Пройшло чимало літ від того дня.  
Далеко над сподівання літей  
Тяжкою вийшла й довгою дорога  
До соняшних палат. І трави й ниви,  
І небо й сонце, все, усе змінилось  
У хлопчика в очах.

Лиш не змінилась  
Подруга та, провідниця його.  
Шебетання її веселе, любе.

І усміх, і надія невгасима.  
Це та жива струя, що вяже в серці  
День нинішній з вчораши нім і грядущим.  
І ціль їх не змінилась за той час,  
Лиш виросла, розвилася, роз'яснилась.  
І ось великим шляхом многолюдним  
Посеред тиску, свару й товкітні  
Ідуть вони, ховаючи у грудях  
Дитячі серця, як найкращий скарб.  
Минає їх гордій, надутий дурень,  
І розсмієсь; мина' пишний вельможа,  
То і не гляне; зустрінє мужик,  
То в спрагу дастъ погожої води  
Напитися, і стежечку покаже,  
І підночує, в слоту захистіть.  
Вони ж, побравшися за руки, тихо  
І радісно, без огляду й тривоги  
Ідуть на стрічу сонцю золотому.

### 8. Мій злочин.

(Скорочено)

#### 1.

Власне надійшла весна, один із перших гарних, теплих днів. Перший раз по довгій зимовій неволі в тісних хатах ми сільські хлопці могли побігати собі свободно. Ми вибігли на сіножатъ, що ще була гола й сіра від скиненої недавно зимової перини. Тільки десь-не-десь проколовалася із землі свіжка зелень: сквапливі, гострі листки тростини, ще позвивані в гострі шила, листки хрону та лопухів над потоком. Тільки в недалекому лісі сподом усе забіліло від дикого часнику, що власне починав уже відцвітати, від білих і синих підліщків.

Над нами здвигалося темно-синє склепіння неба, всміхалося сонце, а на далеких вершках Карпат блискотіли ще здорові снігові шапки, мов іскристі діамантові корони. Та їх краса не зворушувала нас надто дуже, бо ми почували кочкою хвилини холодний зимовий подув, що йшов від них униз до сходу сонця. І річка почувала це; вранці вона була ясна й чиста та плюскотіла тихенько мов уліті, а тепер клекотіла гнівно в своїх тісних берегах і протискалася вниз своїми жовтаво-брудними, розбурханими водами: це були якраз оті блискучі діаманти, розтоплені весняним сонцем.

Та все те не всилі було попсувати нашу весняну радість. Ми ходили, скакали й підскакували й бігали довкола й відвідували всіх наших знайомих: старого, могутого дуба на краю ліса, що то по його кріпких конарах ми літом лазили навзводи з вивірками; високу похилену березу із жалібно навислими тоненькими гильками, що ми їх звичайно надуживали за гойданку на велику гризоту пана лісничого; тихі криниці в лісовій

гущавині, де ми, позасідавши за грубими яворами та вязами, нераз придивлялися вечорами лисам, борсукам та диким кабанам, що сюди приходили пити; і вкінці глибокі, чисті млинівки, де ми щонеділі з гаками чатували на щупаків, а коли припекло сонце, з криком і рєготом освіжувалися в чистій, холодній воді.

### Мій дружина

Мій дружина, мої вигодовані, тиху  
оті різдвяного пребігання  
їх пехору чому жару чиму  
їх вічна болі та смішні чудеса  
Коже тільки цим угоду юсти  
Життєві відчуттях серце рівного,  
Продовжі відкісна чесність їхніх дійсності  
Їхніх вічних пам'яток чесність  
такої чистої честі, якого  
Довжини серце чисте й чиста, чиста  
Тільки не єдині вітальні щупаків.  
Мій дружина та мій вік єдиний дружина.

Іван Франк.

Власноруччя Івана Франка.

Тепер, щоправда, довкола було досить голо й сумно; та й у воді, що вліті густо-часто оживлювалася плюскотом щупаків і громадами червонооких плотиць, які звичайно плавали цілими купами під проводом одної найбільшої, тепер було тихо. Та ми проте щокрок заглядали цікаво в воду, під кожний прут, під кожний зівялий лопух, у кожний корч, чи не задусився де який наш знайомий щупак під ледом, або чи пані видра не була ласкова зробити нашим рибам відвідин.

— Псс! Псс! — засичали нараз два чи три хлопці, що йшли передо мною, схилилися до землі й поповзли тихо наперед, намагаючися обступити довкола один корч.

— А там що таке? Що там таке? — запитав я поневолі також шептом.

— Птах! Птах! Не бачиш його?

— Де він? Де?

— Ось тут у корчі. Лови! Ми ще такого не видали. Не літає мабуть, лиш бігає.

Поки ще хлопці обступили корч, я пішов просто до середини корча, обережно розгорнув густі гилячки й побачив справді невеличкого пташка, що сковався в торічній траві.

Не знаю, чи він був ослаблений чи переляканий, досить, що побачивши мене над собою, не полетів і не побіг, і я в цій хвилині мав його в руці. Всі хлопці позбігалися, аби побачити моого бранця.

- Ах, який гарний!
- Такого пташка я ще не бачив ніколи!
- Гляньте лише на його очі!
- А його пір'ячко!

Це був маленький болотняний пташок, які в нашій підгірській околиці показуються дуже рідко. Піря на ньому було попеласто-сіре з легенським перловим полиском, дзьобик голоненький.

## 2.

Я приніс його на подвір'я. Він сидів спокійно в моїй долоні і не пручався. Я чув його мяке пір'ячко й його тепле тіло.

— А смачне мусить бути його мясо! — стрілила мені нараз думка через голову. — А що якби його зарізати й дати спекти?

— Пусти його! Пусти його! — шепче щось, мов добрий янгол у моїм нутрі. — Аджеж бачиш, він такий маленький. Навіть заходу не варто, щоб його пекти.

— Ет, що там! — скликнула дитяча впертість і в найближчій хвилині я відкрутив головку малому, гарному пташкові. Він затріпав раз чи два рази своїми тоненькими ніжками, з шийки виплило дві чи три крапельки крові, й малого гарного пташка не стало. В моїй долоні лежав холодний бездушний труп.

І нараз зломилася, розвіялася вся моя впертість, моя завзятість, мое самолюбство. Я почув виразно, що я оце зробив щось безглузде, огидливе, що я допустився безсердечного вбивства, навалив на себе провину, якої не відпокутую й не відмолю ніколи. Адже ж я знівечив зовсім безцільно таке гарне, невинне життя! Ось тут, на вільнім, божім світі, перед лицем цього ясного, теплого, весняного сонця, я видав і сповнив жорстокий, нічим не мотивований засуд на смерть. Тепер я почув зовсім ясно й виразно, що це вбивство було зовсім безцільне. Адже ж цього бідного трупика я не зможу ані обскубати ані їсти. Ні, я не мав сили навіть ще раз поглянути на нього. Я випустив неживого пташка з руки й засоромлений, стурбований, пригноблений і змішаний я побіг геть-геть від нього, щоб не бачити його, щоб затерти в душі навіть споминку про нього. Мені дуже хотілося плакати, але я не міг; щось немов кліщами стискало мою душу й вона не могла в слізах вилити свого болю. Маленький, гарний пташок лежав у моїй душі, я поніс його з собою й мені здавалося завсіди, що він глядить з тихою резигнацією<sup>6</sup>), потакує головкою й шепче:

<sup>6</sup>) резигнація — зренчення, самовідречення, бездушність.

— Ах, я це й знат, що пропала моя весна, що неволя буде заразом і моя смерть!

У мякому, вразливому дитячому серці не довго тривали ці турботи. По двох-трьох днях я вже забув пташка й його нещасну долю. Забув, бачилось, назавсіди. Вражіння моєго злочину залягло десь у темнім куті моєї душі й звільна його приспали, прикрили й погребли інші вражіння, інші спомини.

А проте воно не завмерло. Минуло цілих двадцять літ; і коли на мене звалився перший, великий удар нещасливої долі, коли я молодий, з серцем повним жаги, бажання жити й любити, посеред чудового літа сох і вянув у тюрмі й мусів почувати, як розбивалися всі мої надії, як без милосердя толочено, роздоптувано, нівечено та руйновано все те, що я вважав найдорожчим скарбом моєї душі, тоді серед тривожної, безсонної ночі явився мені той маленький, гарний пташок, шпигнули мене в само серце його сумні, повні тихої резигнації оченята, прошептали мені його повільні рухи ті несамовито страшні слова:

— Ах, моя весна пропала! Я в неволі! Знаю вже, знаю, чим то скінчиться!

І від тоді я не можу позбутися того спомину. Він затроює мені кожну хвилину щастя, розбиває мою силу й відвагу в нещастю. Він мучить мое сумління грижею й мені здається, що все дурне, безцільне, жорстоке й погане, що я тільки коли зробив у своїм життю, скристалізувалося в конкретний образ оцього малого, невинно замордованого пташка, щоб тим докучливіше мучити мене. Тихими ночами я чую, як той пташок тихо-тихо стукає дзьобиком у шибу й я прокидаюся зі сну. А в хвилинах тривоги й розпуки, коли лютий біль запускає кігті в мое серце й грозить ось-ось зломити силу моєї волі, мені здається, що я сам той маленький, слабосильний пташок. Я чую, що якась уперта, завзята й нерозумна сила держить мене в жмені, показує мені привиди свободи й щастя та може в найближчій хвилині без причини й цілі скрутить мені голову.

### 36. Борис Грінченко.

Борис Грінченко (ур. 1863, ум. 1910 р.) це — подібно як Конинський і Франко, один із найвидатніших українських громадських діячів кінця XIX. ст. По званню учитель, Грінченко присвятив ціле своє життя школі й веденню суспільності.

В своїх поезіях, оповіданнях і повістях (»Олеся«, »Сестриця Галя«, »Соняшний промінь«, »На розпутті«, »Під тихими вербами«) змальовував Грінченко суспільних робітників, що посвятилися для Батьківщини.

#### 1. Подивись.

Подивись: весна усталла,

Сипле пишними квітками!

Подивись: веселим птаством

Ожили степи з лісами!

Подивись: в безкрайні небі

Сонце-велетень палає!

Подивись: земнії груди

Хлібороб плугами крає!

Подивись: життя устало,  
Дні пишають золотій  
Подивись — і встань до праці:  
Повний сили і надії.

## 2. Вітер виє...

Вітер виє, плеще хвиля,  
Човен хоче потопить,—  
Ти ж керуй туди спокійно,  
Ле твоя мета горить.

Сонце сяє, вабить душу  
Усміхаючись земля,—  
Ти ж керуй туди спокійно,  
Ле горить мета твоя.

### **3. До праці.**

Праця єдина з неволі на вирве, Нум же! До праці берись!  
Нумо до праці брати!  
Годі лякатись! За діло святее Хоч у неволі й нещасті  
Сміливо будемо йти! [звікуємо,  
Волю онукам дамо!  
Праця єдина нам шлях уторує, Ми, щоб боротись, на світ  
Довгий той шлях і важкий, [народились,  
Що аж до щастя і волі прямує. Ми, щоб робить, живемо!  
Нумо до праці мерщій!<sup>1)</sup> Сміливо ж браття, до праці  
Праця не згине між людьми [ставайте!  
[даремне, Час наступає, ходім!  
Сонце засвітить колись; Дяка і шана робітникам ширим  
Дякою нас тоді люди згадають. Сором недбалим усім!

4. Мати.

Ізійшло багато ночі,  
Сплять великі і малі;  
А каганчик все мигоче  
В хаті вбогій на столі:  
То на мить мов погасає,  
То ізнов забліма він,  
Голі стіни осяває,  
Стіл та лави коло стін.  
Вбого, тихо у цій хаті,  
Тільки прядка торохтить:  
Не лягла ще досі мати,  
Син давно спокійно спить.

## Світло іноді освітить

Піл<sup>2</sup>), де сон його повив;  
Спить хлопя рядном укрите,  
Бачить море любих снів:  
Сниться хлопцеві пахучий  
Ліс і луки у квітках  
І пташок рої співучі,  
Сниться сонце в небесах;  
Сняться забавки без краю<sup>3</sup>),  
Сняться радісній дні...  
І щасливий усміх грає  
На устах йому у сні.

Спить хлопя щасливе снами,  
Прядка ж тихо торохтить<sup>4)</sup>),

<sup>1)</sup> м е р щ і й — скоріше.

2) п і л — рід ліжка.

<sup>3)</sup> б е з к р а ю — дуже багато.

4) цебто пряде веретеном.

Наболілими руками  
Ледве може вже робить.  
Довгу нитку витягає  
Вбога мати удова,  
В хворих грудях заниває<sup>5)</sup> ),  
Як під гнетом голова.  
Та не кидає<sup>6)</sup> ); на сина

Заробляти треба їй...  
За годиною година  
Йде, усюди супокій.  
Каганець у вбогій хаті  
Ледве-ледве миготить...  
І пряде бездольна мати,  
Син щасливий снами спить...

### 5. Олеся.

1.

То було давно, ще тоді, як Україну шарпали турки й татари, а українські гетьмані ходили з козацтвом бити ворогів.

Тоді на Волині було невеличке село. Вокруг нього були ліси. В селі жили прості люди, хлібороби. Якби не татари, то їм жити було б непогано. А то часто й густо набігали татари, грабували, палили й рабували села. Старих та молодих убивали, а молодших брали в неволю і продавали рабами на тяжкі роботи туркам. Іноді гнали татари з України тисячі нещасних людей.

І тій слобідці<sup>7)</sup> довелося зазнати лиха, але, поки ще Бог боронив, тільки один раз. Вона заховалася в лісах і знайти її було нелегко.

Край слобідки стояла невеличка хатка. Коло неї пишався рясний садок. У садку гули бджоли, там була пасіка.

У тій хатці жив старий дід Данило. Колись він козакував, був у турецькій неволі, але визволився відтіля. Тепер він жив дома, пасічникував. Жінка його давно вмерла. Він прийняв до себе двоє сиріт: дівчину Олесю і хлопця-стрибуна Михайлика. Олеся була невеличка дівчина, років шіснадцять.

Дід був щасливий з дітьми, а діти були щасливі з ним. Діти дуже любили, як дід балакав з ними. Він розказував їм про Україну, про Січ, про гетьманів, розказував їм про турецьку та татарську неволю. Бувало сидить дід у пасіці, робить щонебудь коло улика або там граблі, чи що; і Михайлик теж щось тут майструє і дівчина Олеся сидить тут із шиттям. Сонце сяє, пташки щебечуть, бджоли гудуть, а Михайлик:

— Розкажіть, дідусю, про турецьку неволю.

А дідусь:

— Та я вже розказував, ти ж чув.

А Михайлик та Олеся:

— Ще, ще, дідусю; так гарно слухати!

І дід починає оповідати, а діти слухають і очей не зведуть.

<sup>5)</sup> з ани в ати — омлівати, ослабати.

<sup>6)</sup> цебто не залишає роботи.

<sup>7)</sup> сл об і дка, сл об од а — вільне від панщини село.

із нього. Олеся схилить чорняву головоньку на руку, а Михайлик-стрибунець уже не стрибає, тільки теж сидить та слухає.

2.

А дід розповідає, як був він у турецькій каторзі!

— Три роки бу я у турецькій каторзі<sup>8)</sup>, прикований до місця. А каторга — то корабель такий. Там гребли ми веслами, женучи судину<sup>9)</sup>. А наші голі плечі раз-у-раз списували доглядчи нагаями та колючою червоною таволгою<sup>10)</sup>.

— І кров текла? — скрикує Михайлик.

— Текла, — каже дід.

— Я б їх усіх побив, тих татар та турків проклятих! — гукне хлопець, стискаючи кулаки.

Олеся нічого не каже, тільки все її обличчя зблідне. А дід далі:

— Покалічено тоді мене добре. Як визволили мене ко-заки, нездатний я вже був козакувати. Вернувся я додому. Тут я ваших батьків пізнав: і твого, Олесю, і твого, Михайлику. Ви були сусіди, Михайлик був тоді ще дуже малий, років зо два йому було. А тобі, Олесю, років зо сім було й ти бігала вже швиденько. Жили ви гарно. Коли нараз набігла татарава. Що тут казати? Відбивалися ми люто, та нічого не вдіяли. Село татари спалили, багато людей повбивали, багато в неволю забрали. Та дехто й утік. Оці то втікачі вернулися потім сюди та й знов тут побудувалися. Мене вдарено чимсь важким по голові; я й упав. Але я не вмер і вночі очутився. Дивлюся — місяць світить, видко. Тихо скрізь. Коли гляну круг себе, аж я на пожарині, а круг мене трупи-трупи... Прийшов ранок. Пішов я поміж трупами і знайшов тебе, Михайлику. Ти лежав і плакав біля мертвої матери. Тут і батько твій був з розрубаною головою.

— Прокляті! Ой, прокляті! — скрикує Михайлик.

— I твої тут батько й мати були, Олесю, мертві... А тебе вже я потім знайшов у лісі. Ти забігла якось туди. Ось і все.

Змовкне дід. Олеся сидить — не ворухнеться. У неї обличчя бліде, в очах палає вогонь. Дід гляне на неї та й похитає головою:

— Гай, гай! — каже. — Засмутив я тебе, моя ясочки. Але що ж робити? Без лиха не проживемо. Не журіться, діточки: ваші батьки полягли доброю смертю, Рідний Край боронючи. Кожна людина повинна боронити від усякого ворога свою рідну країну, не жаліючи свого життя.

— Еге, не жаліючи свого життя! — промовить дівчина тихо та й замислиться ще дужче.

<sup>8)</sup> каторга — примусові роботи, на копальннях, кораблях і т. п.

<sup>9)</sup> судина — корабель. <sup>10)</sup> таволга — рід ростини з колючками.

3.

Ото одного разу була неділя. Олеся з Михайликом лагодилися йти в ліс по ягоди, а дід казав:

— Глядіть, діточки, далі від багновища, а то лиxo буде.

У лісі було величезне болото-багновище. Іноді, не знаючи, набреде на нього людина та й утоне. Дід і боявся, щоб з дітьми чого не було. Олеся каже:

— Не бійтесь, дідуся; хіба ми не знаємо?

А Михайлик-стрибунець і собі тоненьким голосочком:

— Авжеж знаємо!

Побрали діти глечики та й пішли. Дід довго дивився їм услід.

Михайлик каже:

— Олесю, сестричко, ходім аж на той бік!

Лісу не можна було перейти, бо ж болото там було серед нього. А обходити — далеко, верстов шість. Олеся каже:

— Алеж то далеко.

— Нічого! — каже Михайлик, — там ягід так багато!

Ходім, голубонько!

Пішли. Не увійшли в ліс, а пішли по узлісся. З одного боку був височезний старий темний ліс, а з другого простягався степ. Дівчина й хлопець ішли швидко. Відійшли вже верстов на п'ять від дому, коли Михайлик скрикнув:

— Глянь, Олесю, що це таке?

Олеся глянула. Серед степу їхали люди. Вони були верхи. То були не наші люди. Остріверхі шапки маячіли здалеку. Таких шапок наші не носять. Олеся багато чула дечого від діда. Вона пізнала тих людей: це були татари.

Татари! Вони приїхали на Україну палити села, убивати або в неволю забирати людей. Ось-ось вони побачуть їх і заберуть. Олеся ухопила Михайлика за руку й мовчки потягла в кущі.

— Що таке? що таке? — питався Михайлик.

— Цить! Татари!

Михайлик так і занімів. Острах обняв його такий, що він і слова не міг вимовити. Олеся зза кущів бачила, як татари їхали просто на ліс, як поводили сюди й туди головами. То вони шукають, де слобода. Ще якийсь час і вони знайдуть її... Що тоді буде?...

Село запалять, людей повбивають... І дідуся вбють... Боже мій, треба бігти, треба сказати!... Алеж татари їдуть кіньми: дойдуть швидче, ніж вона добіжть. Як би вони тут загаялися... Та як же те зробити, як це їй зробити?

Бідне серденько Олесі мучилося. А татари під'їздили все ближче та ближче... Вже видно погані обличчя. І відразу Олеся надумала...

Вона ухопила Михайлика за плече:

— Братіку, біжи лісом додому, скажи дідусеві, що ідуть татари! Чуеш?!

І потрусила хлопця за плече. Він немов прокинувся від того і глянув на дівчину.

— Біжи, а то дідуся вбить.

— А ти ж? — спитав хлопець.

Олеся штовхнула його, щоб біг, і каже:

— Я знаю сама, що зроблю, не бійся! Ніколи балакати — біжи!

4.

Хлопець не думав довго. Він кинувся в ліс і побіг з усієї сили. Oleся лишилася сама. Постояла ще кілька хвилин. Лице її було бліде. Але вона не боялася. Вийшла зза куща і пішла, попід лісом зовсім не в той бік, де була її слобода. Йшла так, мов не бачила татар. Але татари її побачили. Кинулися до неї. Oleся скрикнула і побігла що сили далі. Та бігла вона не довго. За хвилину татари наздогнали її, щось закричали, загукали й ухопили. Їх було чоловіка тридцять. Вони зупинилися й почали проміж себе балакати. А далі один високий прийшов до дівчини. Забалакав по-нашому, але так погано, що дівчина ледве зрозуміла, що він каже:

— Хороша дівчина! Хороша дівчина! Ми тобі нічого не зробимо, пустимо на волю, тільки ти нам покажи, де тут слобода.

Oleся каже:

— За лісом. Оцей ліс пройти та й слобода на тім боці.

А татарин до неї:

— То ти нас проведи цим лісом, бо ми дороги не знаємо.

Oleся каже:

— Проведу!

А татарин знов:

— Та не одури, не тікай! А то, бачиш оце?

І він виняв з піхви криву гостру шаблюку і лиснув нею перед очима дівчини.

— Бачиш оце? Голову зрубаю!

Oleся каже:

— Бачу.

5.

Olesі накинули на шию аркан<sup>11</sup>). Високий татарин узяв той аркан у руки, пустив дівчину поперед свого коня й каже:

— Веди!

Oleся повела. Але йшла зовсім не в той бік, куди Михайлік побіг. Ще трохи обійшла ліс, тоді знайшла стежку, що бігла в ліс із степу, і пішла по ній. Татари їхали слідком за

<sup>11</sup>) аркан — довгий шнур, яким ловили татари людей.

нєю. Де далі ліс усе густішав: Олеся вела ворогів просто в середину лісу, де було болото. Вела їй думала: „Чи добіг вже Михайлик додому? Чи сказав дідуся? Ох, хоч би мені довше поводити бісурменів, поки він добіжить!”

Ішла тихо, іноді звертала на бік, тоді знов назад верталася. Татари сердилися, а високий кричав:

— Що ти плутаєш? Веди гарно, а то ось...  
Ї показав рукою на шаблюку.

Дівчина казала:

— А ось зараз ліс кінчиться, там і слобода.

І веде далі. Ліс зробився страшенно густий. Але ж Олеся добре його знала. Так часто ходила сюди по гриби та по ягоди. Вона знала, де болото. Невеличка смужка твердої землі вганялася у дряговину<sup>12)</sup>). Олеся повела татар туди. За деревами болота не було видно. Вона вела їх аж до краю твердої землі й зупинилася. Навколо було темно й пуша така, що тільки той, хто добре знат ліс, міг звідсіль вийти, не зазгрюши в болоті. Татари лісу не знали.

Високий татарин крикнув:

— Чого ж ти стала? Веди!

Дівчина повернулася до ворогів. На блідому обличчі палали в неї темні очі. Вона глянула ворогам в очі й тихо промовила:

— Далі не піду.

Татарин під'їхав аж до неї, показав їй нагая і виляяв. Дівчина усміхнулася.

— Я не поведу вас далі, хоч би ви й убили мене. Я вас, вороги, завела в цей ліс і ви певно не вилізете звідсіль.

У тій же хвилі ніж блиснув у татарській руці й ударив дівчину в груди. Як билина підрізана впала вона додолу. Але ще не була мертвa. Вона підняла ще руку.

— Кожний повинен Рідну Країну боронити! Знайте це, вороги!

Її головоночка склонилася й чиста душа покинула тіло. Татарин плюнув на неї й усі вороги завернули назад.

## 6.

А Михайлик тимчасом добіг додому. Він казав, що татар хто й зна скільки. Люди покидали все й повтікали в ліс. Дід Данило думав, що він там і Олесю знайде.

День просиділи люди в лісі. Потім їм не стало їди. Треба було вертатися. Другого дня післиали одного парубка подивитися, що в селі. Парубок вернувся й сказав, що в селі все ціле. Люди зрозуміли, що татари їх обминули і вернулися додому. Але ж Олесі там не було. Дід Данило попросив кількох чоловіків і всі, озброївшись, гуртом пішли шукати її в лісі. Михай-

<sup>12)</sup> дряговина — багно, мокряк.

лик привів їх до місця, де він покинув Олесю. Тут знайшли татарські сліди. По тих слідах пройшли в лісову пущу. Довго йшли, аж поки побачили кілька татарських коней, що поза-грузали в болоті; татар не було. Мабуть вони позлазили з ко-ней та й потопилися в багні.

Дід Данило йшов попереду. Він перший побачив Олесю. Лежала мертвa, з ножем у грудях. На шиї в неї був татарський аркан. Тут тільки зрозумів дід Данило й усі люди, що вона своєю смертю урятувала рідне село. Зробили мари з гильок і понесли дороге тіло додому.

Другого дня ховали Олесю. Подруги-дівчата несли труну. В ній лежала Олеся убранa, як до вінця<sup>18)</sup>. На голові був віночок. Навколо співали пташки, угорі сяло сонце. А вона лежала тиха, спокійна. Навіть здавалося, що на обличчі в неї сяла радість. Еге, їй можна було радіти!...

Ридаючи проводили її до холодної ями; ридаючи засипали землю. Не сам дід Данило плакав — плакали всі: і старі й малі, чоловіки й жінки і подруги-дівчата. Але, як кинули на могилку останню лопату землі, дід Данило підвів голову. Він уже більш не плакав. Обличчя його поважне. Він простяг руки на могилку й сказав:

— Кожний повинен боронити свій Рідний Край, не жа-ліючи життя! Дай Боже всякому такої смерти.

### 37. Михайло Коцюбинський.

Михайло Коцюбинський (ур. 1864, ум. 1913 р.), найвидатніший український новеліст. В своїх новелях змальовує Коцюбинський не лише зовнішні події, але й усе те, що діється в душах героїв, Іхні північніші душевні порухи. — Разом із Кобилянською є вів творцем українського модернізму, нового напрямку в українському письменстві.

Найважніші його новелі, це »Пятизлотник«, »Для загального добра«, »На камені«. Крім того написав дві повісті »Фата морганак« та »Тіні забутих предків«.

#### На крилах пісні.

Я виразно почув журливо-поважний голос української пісні. Що це? У цьому глухому закутку Басарабії — пісня моєї Країни? Чи не омана це, чи не хороблива часом уява моя викликала галюцинацію<sup>1)</sup> слуху?... Я навіть трохи змішався. Але ні, це не уява: я чую як пісня дужчає, здіймається вгору.

Не знаю, чи то з усіма таке діється, чи то лише зі мною, спраглим усього рідного, тепер далеко від мене, але звуки пісні, що торкалися моого вуха, лягали перед очима фарбами, малювали мені з дивною яскравістю цілі образи. Я перелетів

<sup>11)</sup> як до вінця — як до шлюбу.

<sup>19)</sup> галюцинація — хоробливий, оманний привид.

на крилах пісні в давно минуле, я жив у минулому, я бачив, чув, з тріпотанням сердечним відчував смуток, радість...

»Ясно, ясно сонечко сходить,  
А хмарнесенько заходить...  
Смутен, смутен чумацький отаман —  
Він по табору ходить...«

І уявляється мені степ. Широкий, безмежний, незайманий степ. Передранішний вітер злегка хвилює тирсу<sup>2</sup>). Бліде небо мигтить зірками по блакиті, що оповила степову далечінь. У синьому тумані ледве мріють могили, чорніють здалеку лози.

Край шляху, в долині, догаряє вогнище. Білий димок, хвилюючись, здіймається догори понад чумацьким табором, що чорніє у пітьмі здоровими мажами<sup>3</sup>), немов якесь дивоглядне чудовище. Табор ще спить. Степова тиша жадливо підхоплює всі звуки... Ось чутно, як сопуть ситі воли, жвакаючи росяну траву, десь за комишами в озерах квакають жаби.

Табор ще спить. Тільки не спить чумацький отаман... не спить, по таборі ходить... Від буйного віtru, від ясного сонця змарніле обличчя його повите задумою й смутком. І хто його зна, яку думу чумацький отаман у степу серед ночі думає, чого немов журно йому, важенько на серці? Чи тим, що сторона чужая, далекая, чи то тим, що згадалась родина близькая, дружина вірная, а чи серце віщує якусь лиху пригоду в сьому степу широкому, необмежному?

Але помалу-малу синя імла рідшає, яснішає, східній край неба обливається широким усміхом світання, світова зірка блідне й тремтить, догаряючи... Починає дніти.

Гей, ви хлопці, ви добрі молодці,  
Уставайте, вози мастіте,  
Вози мастіте, ярма наривайте,  
Сиві воли запрягайте...

І вмить по слову отамановому

Хлопці встали, вози підмазали,  
Нові ярма понаривали,  
Сиві воли позапрягали..

Одвічним, закуреним шляхом тихо посувалася валка. Немов вуж-велетень плаzuє серед степу.

Степом ідуть нові вози риплять,  
Сиві воли ремигають...

Лінивою, тихою хodoю чвалують круторогі, бедраті воли, похитують лобатими головами, жують безустанно жвачку... Брязкати мережані ярма з терновими занозами, поскрипують нові чумацькі мажі, укриті шкірами, закурені в далекій дорозі... Біля возів ідуть чумаки, на пужално опираючись. То все високі, кремезні постаті в смоляних сорочках та штанах, закурених брилях або шапках високих. Згорда поглядають вони

<sup>2</sup> тирса — степова рослина. <sup>3</sup> мажа — широкий чумацький віз.

довкола, певні в своїх силах, байдужі до всяких життєвих навигод.

Попереду чумацький отаман  
На сопілочку грає...  
Що він грає, грає — вигриває —  
Він пригодоньку знає...

Ой, знає він чимало пригод, той кремезний, як із криці вилитий, бувалий отаман. Тужливо пісня зринає з сопілки та не розважа сумного серця, невесело якось говорить. Говорить вона йому, що на цій широкій та прибитій слізоньками перелітій дорозі не раз і не двічі здобудеться чумак лиха. То воли йому пристануть або похворіють — і тоді чумакові пропаща година; а то паші худобі не стане, ревуть воли голодні, за серце беруть чумака тою скаргою невимовною. Нагадує пісня й про здобичників диких, що з нетрів придорожних, з комішів непролазних чигають на валку, готують у степу глухому криваву драму...

Та нема гіршої пригоди, як слабість у дорозі. Ось на задньому возі, як вялая риба, лежить хворий чумак, на вижницю схилився. Мовчки йдуть чумаки біля волів, не гомонять поміж собою, не погукують на волів. Сумно... А недужий широко розплющеними очима, востаннє споглядає на цей степ широкий, немов килим квітчастий... Ох, умре він, умре на чужині, серед степу сього хорошого та чужого, конче умре. Не дурно ж пугав пугач край гаю, не дурно волики його не пасуться чогось, води не пить, тільки ревуть жалібно, немов чують близьку смерть господареву... Жалко кидати тих змалечку виплеканих воликів, тих вірних товаришів у дорозі, що так розуміють смуток і радощі хазяїнові... А хто перекаже вітцю-неньці про смерть їхнього сина, хто потішить біду жінку, діточок дрібних? Хто поховає його в чужій сторонці? І прощає він своїх товаришів, як будуть повернати у край рідний — уклонитися від нього вітцю-неньці й вірній дружині... І просить він доглянути його воликів любих, щоб не зазнали вони ні в чому недостачі. Та ще благає, хоч притиками викопати йому діл глибокий, зробити домовину хоч з рогожі, та заховати в степу край дороги, висипати високу могилу, щоб з цієї могили видно було його рідну Вкраїну... А на могилі хай посадять червону калину, хай вона пригадує йому його милую та далеку сторононьку.

І стоять чумаки, вірніє браття, круг конаючого, похиливши сумно голови, і обіцюють вони сповнити його заповіт... Солона сльоза не в одного зависла на довгих вусах...

Вволили чумаченъки товаришеву волю. Он там у долинці, під білими березами, копають уже діл глибокий, довічну хатину чумакові. Ревнули сірі воли, до гробу йдучи за своїм господарем, рушило й чумацтво за возом — останню послугу дати вірному товаришеві... Низько похилились непокриті

голови, степовий вітер має довгими чубами та вусами...

Еге, багато пригод знає чумацький отаман і не про одну виспіве йому, вимовляє голосна сопілка.

А валка посувается. Риплять вози, брязкати ярма, хмара куряви купається в золото-кривавому світлі заходячого сонця.

Пора вже й на нічліг стати.

Ой, ви хлопці, ви добрі молодці,  
А де будемо ночувати?

до ватажан звертається отаман.

Ой, ми будем, будем ночувати  
В чистім полі, край байраку;  
Недалеко від зеленого гаю  
Будем огонь розкладати.

Порозпрягали чергові волів, межки возами під явором палає багаття, гомін стойть у таборі.

А онде осторонь, на важницю схилившись, лежить самітний поміж возами парубок, на сопілку виграває... Тиха та ревна мельодія викликає перед нього образ مليої дівчиноньки... Що то вона робить тепер, чи думає про нього?

А від багаття доноситься гучний регіт веселої юрби, чутно жартливі приспіви до танців, плескання в долоні, брязкіт підківок. Ударили лихом об землю чумаки, воліють дати лиха закаблукам...

Нікому й на думку не спаде, що готовується пригода, що лихो вже близько, що он

Ізза того зеленого гаю  
Розбійники виглядають...

Махнув рукою ватажко — і розбійники облягли навколо табору.

Що найстарший той розбійничок  
На воронім коні грає.  
Що він грає, грає — виграває,  
До тabora привертає...

Вжахнулись чумаки, зірвались на рівні ноги. Думка про волів, про своє добро, ба, й про своє життя власне блискавкою мигнула в голові кожного. Що робити? що чинити? де отаман?

Його засмалене мужнє обличчя спахнуло же звагою і металевим гострим голосом вигукує він над сполоханим табором наказ, аж луна котиться гаєм:

Ой, ви хлопці, ви добрі молодці!  
Ой, беріте друки в руки...  
Гей, та й бийте, бийте не жалійте...

Стрепенулося чумацтво... метнулось до возів по друччя — і стало до бою.

І от при світлі догоряючого вогнища, у глухому, степо-

вому байраці, у мертвій тиші сонного гаю — счинився бій.  
Брязкіт друччя, крики, стогін, дикі голоси сполоханих птахів,  
усе те зіллялося в один несказаний галас, в одну хвилю диких  
звуків... Котиться та хвиля гаєм, далі тихшає, а ще далі гине  
в далекому просторі, під темним зоряним небом.

Здригнулися комишники, побачивши побитих товаришів  
і кинулися на втекти, підставляючи спини під чумацьке друччя.

— Годі — гукає отаман, — підпалити комиші!

I от по слову отамановому викресали чумаки огню й під-  
палили з берега комиш. Знялася чорна хмара диму, лизнув  
огняний язик раз, у друге, обхопив урешті ширше простору,  
і пішло гоготіти полумя, здіймаючи до неба немов огняні  
руки...

А серед табору, оточений ватажками, стоїть отаман та  
напів жартом наказує чумакам зібрати побитих розбійників  
та скласти на вози.

На нові вози кладіте,  
Та й повезем у город Полтаву,  
Та й зробимо собі славу:  
Що іх сорок, сорок і чотирі  
Нас десяток не побили..

Пісня замовкла.

Але я був ще в степу, бачив червоне проміння пожежі,  
бачив чумацький табір з чорними мажами, з кривавим бо-  
йовищем, з чумаками, гордими перемогою своею, і до уха  
ніби долітав рик волів, сполоханих нічною колотнечею...

### 38. Ольга Кобилянська.

Ольга Кобилянська (ур. 1865 р. на Буковині) в своїх повістях  
і оповіданнях показувала переважно непересічні жінки, що помітно ві-  
дивалися від свого довкілля. Це переважно артистки, яких духове  
життя дуже глибоке (»Царівна«, »Valse melancholique«\*), »Через клад-  
ку«). Малюючи ніжні дрогання людської душі — перша в українському  
письменстві — дала Кобилянська основи під розвиток українського  
модернізму.

Прегарні є теж повісті Кобилянської з селянського життя (»Земля«,  
»В неділю рано зілля копала«) та нариси про красу природи (»Битва«).

### В долах.

Стойте ліс. З дерев: берези, трепети, черемхи, дубина  
і таке інше.

Восени опадає листя, жовкне й шелестить. Грає в світлі  
різними барвами, іноді місцями жаріє проти сонця, мов само-  
полумя.

Між ними одна сосна. Все зеленіє.

\*) Читай: »Вальс мелянхолік«.

— Чого зеленієш? — накинулися дерева одного разу на неї. — Ми всі осінню жовкнемо і скидаємо листя, а ти одна хочеш відзначатись у лісі?

— Я сосна, — відповіла вона поважно.

— Що це сосна? Або ж ти не деревина як ми? Не ростеш у землі? Коріння твоє деінде як у землі? Як це!

— Я сосна, — відповіла вона знов поважно.

— Відколи живемо, складаємо річ річно листя, не зміняємо свого звичаю, а ти одна бавишся зеленню. Сміх і наруга!

Пішов лісом сміх.

Коли пізною осінню почали сніжини літати й на гиллю дерев білим пушком укладатися, а сосна все задержувала свою одіж, піднявся ґвалт.

— Ще не скинеш твої голки? Вже час би! Ми вже давно про свою зелень забули...

— Я сосна, — знов відповіла деревина.

Тоді вони загуділи. — Проч з тобою! ти не деревина, ти зайда. Твоє право неприродне, неможливо, щоб у цій порі справедлива деревина ще зеленіла!

Сосна схилила поважно свої віті до землі. Росла тут давно та зелень усе задержувала. Голочки її стали гострі й неприязні проти дотиків, а вершиною здіймалася до небес. Самітною почувала себе в лісі. А що була ростом найвища, орел спинявся на її вершині, прилітав і відлітав. І добре було йому в її густій зелені. З її корони глядів на цілий ліс.

Гордий і різкий птах був, що низин не любив, а відносин з пташнею, що цвірінькала по дубинах і трепетах, уникав. Сказано — цар птахів.

Добачила його стара черемха на вершині.

— А онде на вершині зайди загніздився орел! — закричала. — Чи не сором це для нас, та зневага? Схаменіться! Та скільки ще прекрасних молодих дерев у лісі, берези, трепети, черемхи, бучина, вільшина. Ні, він на зайді загніздився! Чи чули? Яка там з неї деревина? Давай згоняти з неї орла. Царя-птаха украла нам!

— Украла, украла! — понеслося лісом.

— Я сосна, — обізвалася деревина.

— Що сосна? І що з того? Які в тебе заслуги? Який з тебе на будівлю матеріял? Від сьогодні до завтра. Ціла твоя заслуга, що вгору пнешся. Гей, товариство, схаменіться, вона орла нам украла!

— Украла, украла!

— Я власне для орлів, — сказала сосна.

Новий ґвалт.

— Для орлів? А то що? В нас нема вже на чім загніздитися? В нас нема трепет? В нас нема грабин? Нема бучин?

Ще раз пояснила деревина, що вона сосна.

Стрілець ішов лісом. До нього звернулися зі скаргою.

— Орла укralа?

— Украла, украла!

— Де він?

— Ось де. На вершині зайди.

В стрільця зброя. Він пан і над царем-орлом.

— Вбити?

— Ні, шкода. Може дастися освоїти.

— Добре. Треба зігнати орла з вершини.

Гукнув вистріл лісом. Задрижала корона деревини. Орел ні крилом не кивнув.

Розлютився стрілець. Давай підпалити сосну, щоб не вертався до неї більше.

Підпалили деревину...

Гей, який вогонь спалахнув із неї! Як загорілася сосна! Мов у мученицю перекинулася за короткий час. Полумя колихалося хоругвами між її широкими віттями, а золоті іскри розприскувались луком над цілою вершиною. Дим садив розпучливим гозгоном під небеса, та рятунок ні звідки не наспівав. Кипуча жвиця спливала як слози вдолину й горіла сосна мов пречиста жертва. Згоріла аж до пня.

Спокійно стало влісі. Спокійно й буденно. Не чути широкого шуму сосни.

Вже не буде більше зимою зеленіти, не буде вже більше й орлів голубити.

А орел, цар птахів?

Відлетів, збивши люто крильми, не повертає більше. Загніздився на високій скелі, несила його освоїти.

Гордий і неприступний, не зміняється він ніколи. Все інше забув: трепети, черемхи, бучину й дубину. Лиш одно не вгаває в його вірній душі: це образ пишної жертви, що в долах упала, й погорда до низин.

### 39. Леся Українка.

Леся Українка це прибране письменницьке ім'я Лариси Косач-Квітки (ур. 1872 на Волині, ум. 1913 р.). Сама кволого здоровя, писала бандьорі поезії, повні віри в краще майбутнє (»Гетьте думи«). В своїх прекрасних драмах і драматичних поемах не обмежувалася до українських тем (»Лісова пісня«), але змальовувала теж постаті й події з інших країв і часів, чужі, але близькі нам своїм героїзмом, чеснотами, любовю рідного краю (»Оргія«, »Адвокат Мартіян«, також поема »Роберт Брюс«).

#### 1. Гетьте, думи!

Гетьте, думи, ви хмари осінні!

Тож тепера весна золота!

Чи то так у жалю, в голосінні

Проминуть молодії літа?

Ні, я хочу крізь сльози сміятись,  
Серед лиха співати пісні,  
Без надії таки сподіватись,  
Жити хочу! Геть думи сумні!

Я на вбогім, сумнім перелозі  
Буду сіять барвисті квітки,  
Буду сіять квітки на морозі,  
Буду лить на них сльози гіркі.

І від сліз тих гарячих розтане  
Та кора льодовая міцна,  
Може квіти зійдуть і настане  
Ще й для мене весела весна.

Я на гору кругу кремяную  
Буду камінь важкий підіймати  
І несучи, вагу ту страшну,  
Буду пісню веселу співати.

В довгу темну нічку невидну  
Не стулю ні на хвильку очей:  
Все шукати му зірку провідну,  
Ясну владарку темних ночей.

Я не дам свому серденьку спати,  
Хоч кругом буде тьма та нудьга,  
Хоч я буду сама почувати,  
Що на груди вже смерть наляга.

Смерть наляже на груди важенько,  
Світ застеле суворая мла<sup>1)</sup>),  
Але дужче забеться серденько.  
Може лютую смерть подола.

Так! я буду крізь сльози сміятись,  
Серед лиха співати пісні,  
Без надії таки сподіватись,  
Буду жити! Геть, думи сумні!

## 2. Красо України!

Красо України, Подолля!  
Розкинулось мило, недбало!  
Здається, що зроду недоля,  
Що горе тебе не знавало!

<sup>1)</sup> м л а — мряка.

Онде балочка весела,  
В ній хороши, красні села;  
Там хати садками вкриті,  
Срібним маревом повиті;  
Коло сіл стоять тополі,  
Розмовляють з вітром в полі.

Хвилюють лани золотії,  
Здається, без краю; аж знову  
Бори величезні, густії  
• Провадять таємну розмову.  
Ой, ярочки зелененькі,  
Стежечки по них маленькі,  
Перевиті мов стрічечки,  
Збігаються до річечки;  
Річка плине, берег рвучи,  
Далі, далі попід кручі...

Красо України, Подолля!  
Розкинулось мило, недбало!  
Здається, що зроду недоля,  
Що горе тебе не знавало!...

### 3. Роберт Брюс.

#### 1.

Вже буде літ п'ятьсігт тому:  
На край шотляндський<sup>2)</sup> вільний  
Війною йшов король Едвáрд,  
Англійський владар сильний.  
Зібрав він лицарів своїх,  
Все горде пишие панство,  
Щоб то шотляндський вільний люд  
Забрати у підданство.  
По всій Шотляндії йде гук  
Луною голосно:

— „До зброї, браття! Ось іде  
Король Едвáрд війною!  
Гей, милі браття, чи у вас  
Ясної зброї мало?  
Хіба в шотляндській стороні  
Вже лицарів не стало?” —

Лицарство йде, земля гуде;  
Зійшлись ворожі лави...  
Багато буде цього дня  
Кривавої забави!

<sup>2)</sup> Ш о т л я н д і я — минішня північна Англія, колись вільна  
країна.

Бряжчать мечі, блищасть списи  
І шоломи ясні;  
Гукають люто вояки,  
Ржути коні воронії.  
Воюють день, воюють два,  
На третій день — ой горе!  
Шотляндці крикнули: „Біда,  
Король Едвард нас боре!”  
Англійське військо бе-січе,  
Англійська зброя сяє;  
Шотляндська зброя опада,  
Лицарство знемагає.  
А тут король Едвард спинивсь  
І сурма забреніла,  
Знялась над військом корогва,  
Та не барвиста — біла.  
Всі стали тихо, всяк свій спис  
До долу похиляє.  
Гука герольд: „Король Едвард  
Шотляндців призыває  
Лихую згаду залишить,  
Спокій вернути краю,  
Прийти до згоди без війни  
По-братньому звичаю.  
Так каже наш король: »Хто з вас  
Погодиться зі мною,  
Той і маєтками й людьми  
*Brajchattne a choko.*  
Люд простий має нам платити  
Податки й десятини<sup>3</sup>),  
А лицар буде вільний пан  
Своєї батьківщини.  
Всяк лицар має з королем  
Ходити у походи,  
Зате він матиме собі  
І ласку й нагороди”.  
До долу впали корогви —  
Весь гурт шотляндський панський  
Враз крикнув: „Згода! хай живе  
Едвард, король шотляндський!”  
Шотляндське лицарство здалось;  
Але один зостався  
При зброї лицар молодий —  
Робертом Брюсом звався.  
Едварду глянув він в лиці,  
Мов кинув близкавицю,  
Здійняв і кинув ворогам

<sup>3</sup>) д е с я т и н а — рід податку: десята частина з у сякого приходу.

Залізну рукавицю.  
Потім остроги дав коню —  
Кінь вороненький звився,  
Помчав у гори мов стріла,  
В міжгір'ю темнім скрився.

2.

Поїхав Роберт по шотляндській землі  
Здіймати народне повстання;  
Гонців розіслав він по всій стороні  
Скликати селян на зібрання;  
Коли на широкій долині між гір  
Зібралася великая рада,  
Роберт тоді вийшов до люду й сказав:  
— „Шотляндці, вчинилася зрада!  
Нема в нас лицарства, нема в нас панів —  
Вони вже англійські піддані;  
Та є ще в країні шотляндській народ,  
Не звик він носити кайдани!  
Повстаньмо ж тепера усі, як один,  
За діло братерське спільне!  
Розкуймо на зброю плуги! Що оратъ,  
Коли наше поле невільне?”  
Тут всі зашуміли, мов хвилі морські:  
— „Ходімо, добудемо волі!  
Або наші голови вільні, буйні  
Складемо на нашему полі!”  
І там на широкій долині між гір  
Селяни всі табором стали,  
Палили багаття<sup>4)</sup> вони цілу ніч,  
Все ясную зброю кували.  
На ранок узброєне військо було:  
Кому ж не дісталося зброї,  
Тому не забракло сокири, коси  
Та в грудях відваги міцної.  
Те військо не мало ясних коругов,  
Ні панцирів срібних, коштовних;  
На простих селянських щитах не було  
Девізів<sup>5)</sup> гучних красномовних.  
У цілого війська девіз був один:  
За волю, за рідну країну!  
Хоч слів тих ніхто на щиті не носив,  
Та в серці носив до загину.  
І так вони вийшли напроти панів,  
Роберт іх провадив до бою;  
Ні одного лицаря окрім його

<sup>4)</sup> б а г а т т я — вогонь, вогнище.

<sup>5)</sup> д е в і з(а) — клич, гасло.

Не мали шотляндці з собою.  
Шотляндське лицарство усе перейшло  
Служити в англійському війську,  
Пішло боронити мечем і щитом  
Корону і владу англійську.  
В нещасну годину шотляндський народ  
Кував свою ясную зброю;  
У першому бої розбиті були,  
Багато лягло головою.  
У друге зійшлися — недоле тяжка!  
Знов військо шотляндське розбите.  
Удалили втретє — знов поле кругом  
Все трупом шотляндським укрите.  
Міцна була сила потужних панів  
І ватаги<sup>6)</sup> мудрі знайшлися;  
Ні в гори завести, ні в нетра загнать  
Обачні пани не далися.  
Широкі долини, розлогі лани  
Шість раз були кровю политі;  
Шість раз пролунав по Шотляндії крик:  
»Шотляндці, шотляндці розбиті!«  
Ні зброї вони, ні своїх корогов  
Едварду до ніг не зложили,  
Та волю й країну свою боронить —  
Не стало селянської сили.  
Одні полягли, а другі розійшлися —  
Пішли своє поле орати;  
Без війська, без слави зістався Роберт...  
Що ж має тепер він почати?  
Чи має піти, як шотляндські пани,  
Едвардові зброю віддати,  
Зістатись отут в подоланій землі,  
Остатнього сорому ждати?  
Ні, краще не бачить того і не чутъ,  
Як гинути буде країна...  
— „Прощай, моя рідна країно! Прости  
Свого безталанного сина!  
Хотів би я вільною бачить тебе,  
Але не судилося теє...  
Далеко тепер, на чужих берегах  
Поляжу за діло святеє”.  
Так мовив Роберт і подався він геть  
На беріг убогий ірляндський<sup>7)</sup>;  
Він думав по вік не вертатися знов  
В Ірляндію мався пробить корабель,

<sup>6)</sup> в а т а г — провідник, ватажок.

<sup>7)</sup> І р л я н д і я — остров біля Англії.

Що лицарів віз в Палестину,  
На ньому від'їхати хтів і Роберт  
У тую далеку чужину.  
У купі з відважним лицарством бажав  
Піти у хрестовім поході,  
Що б ділу святуму останнім життям  
І силою стати в пригоді.

3.

На безлюдному березі моря  
Одинока хатина стоїть;  
В тій хатині рибальській убогій  
Збройний лицар самотній сидить.  
То Роберт. Він в вікно поглядає,  
Чи не мріють оті кораблі,  
Що везуть хрестоносців відважних  
На війну до Святої Землі.  
Ні, не видно нічого на морі,  
Не біліють вітрила ясні.  
Грає вільне, широке море,  
Гомонять його хвилі гучні;  
Та Робертові сумно дивиться  
На те море веселе, буйне —  
Як згадає він рідну країну,  
Затремтить його серце сумне.  
І Роберт, від вікна відступивши,  
Ляг на лаву і погляд підвів  
На потріскану стелю: На стелі  
Павутиння павук собі плів.  
І знечевя Роберт задивився  
На роботу того павука.  
Лицар бачив, як прялась помалу  
Тая нитка слабонька, тонка;  
Як павук на цій нитці спускався,  
Розколихувавсь потім на ній,  
Щоб її до стіни причепити,  
Потім невід розкинути свій.  
Що гойднеться, то й нитка порветься  
І до долу павук упаде;  
А зараз же злазить у гору  
І нову собі нитку пряде.  
Так шість раз той павук обривався  
І шість раз він на стелю злізав;  
А в сьоме таки утримався  
Й до стіни свою нитку припяв.  
Тут Роберт раптом скочив на ноги,  
Ухопив свою зброю до рук

І гукнув: „Ta невже таки лицар  
Менше має снаги ніж павук?!”

4.

Ой, то ж не сокіл-винозір  
Злетіз згори в долину,  
То прилетів юнак Роберт  
У рідну країну.  
Він на коневі воронім  
По краю пробігає,  
В останній раз шотляндський люд  
До бою він скликає:  
— „До зброї всі! Чи ще живе  
Міцна відвага ваша?  
За волю згинуть ми клялись,  
А де ж присяга наша?  
Хто волі ще не відчуравсь,  
Нехай іде до бою!  
Хто памятá про славу й честь,  
До зброї! Хто за мною?”  
Не згас, не згас шотляндський дух,  
Шотляндія повстане!  
У сьомий раз, як в перший раз  
Зібралися селяни,  
Коли Едвард не сподіавсь  
Шотляндського повстання.  
Його лицарство розійшлося  
Уже на спочивання,  
Зісталась тільки покищо  
Мала частина війська.  
Безпечна й смілiva була  
Залога та англійська.  
Все розмовляють вояки,  
Які з війни достатки,  
Які в Шотляндії король  
Збиратиме податки.  
Серед англійських вояків  
Сидять пани шотляндські:  
Тепер король їм знов вернув  
Права й маєтки панські.  
То ж завтра кожний з них піде  
До рідної оселі;  
Чого ж сидять вони такі  
Смутні та невеселі?  
Того, що душу їм гризе  
І сором і досада,  
Здається їм, що все кругом  
Гукає: „Зрада! зрада!”

Англійські ж лицарі собі  
Пісень гучних співають  
І так бадьоро на списках  
Їх короговки мають.  
Селяни тихо підійшли  
До війська за горою,  
З'явились наче зпід землі  
І вдарились до бою.  
Все зашуміло, загуло  
Мов буря-хуртовина.  
Роберт літā на воронім  
Неначе громовина.  
Ох, лютий бій, останній бій —  
Щаслив, хто переможе!...  
Англійці в розпуці кричать:  
„Ратуй нас, мицій Боже!”  
До них з границі поспіша  
Від короля підмога;  
Її стрічá шотляндський крик:  
„Ні, наша перемога!”  
Підмога сильна надійшла,  
Але, шкода, вже пізно!  
Женуть шотляндці ворогів,  
Гукають в слід їм грізно:  
„Не доведеться більше вам  
Ламать чужої волі!  
Коли життя вам дороге,  
Кладіте зброю долі!”  
Шотляндське військо зайняло  
Англійців під горою;  
Нема рятунку їм, нема —  
Складають долі зброю.  
Тоді з громади виступа  
Роберт і промовляє:  
— „Отак тепер шотляндський люд  
Англійцям об'являє:  
Наш край від давна вільним був,  
Таким по вік він буде,  
Ви бачили, як прав своїх  
Боронять наші люди.  
Хай в Англії Едвард збира  
Податки й десятини,  
А всяк шотляндець вільний пан  
Своєї батьківщини.  
Селянам нашим байдуже  
Про ласки й нагороди,  
Вони не підуть з королем  
За лицарством в походи.  
Тепера вашу зброю всю

В заставі я лишаю,  
А вас до дому відпушу  
По братньому звичаю.  
Ідіть, Едвардові скажіть,  
Як чули; по сій мові  
Коли не згодиться на мир,  
Ми знов у бій готові”.  
Англійці мовчкі відійшли  
Без корогов, без зброй;  
Без радощів пішли вони  
Геть до землі рідної.  
І як в долину вже зійшли,  
Оглянулись на гору —  
Роберта взгляділи вони  
Серед сільського збору.  
Укрита людом там була  
Уся гора зелена,  
А вище всіх стояв Роберт,  
У ніг його знамена;  
Лежала й зброя вся ота,  
Що на війні забрали;  
Шотляндська зброя й корогви  
Навколо нього сяли.  
Роберт неначе річ держав,  
Змагався, боронився,  
Зняв потім ясний свій шолом  
І людові вклонився.  
Англійці чули, як гукнув  
Уесь той гурт селянський:  
„Хвала і честь! Нехай живе  
Роберт, король шотляндський!”

5.

Так Роберт за снагу та відвагу  
Королем у Шотляндії став;  
В Единбург<sup>8)</sup>, преславному місті  
Привселюдно корону прийняв.  
Урочиста відправа скінчилася,  
Вийшов з церкви король на майдан.  
Люд гукає: „Робертові слава!  
Хай живе він до віку, наш пан!”  
Коли це стихло раптом гукання  
І весь люд мов чекає чого.  
З юрби виступив гурт невеликий —  
То обрані від лісду всього.  
З них один наперед виступає,  
Короля він поклоном витя;

<sup>8)</sup> Единбург — столиця Шотляндії.

Поглядає навколо по людях  
І такую промову читá:  
„З ласки Бога й народа обраний,  
Наш королю! Вітаєм тебе!  
Ми підданими влади твоєї  
Признаємо охоче себе!  
Ти веди своїм розумом ясним  
Добрий лад у рідній стороні;  
Обіцяємось ми тобі вірно  
Помагати в миру й на війні.  
Коли ти боронитимеш волю  
Й самостійність народу твого,  
Ми повік шанувати тебе будем.  
І любити як друга свого.  
Ти кликнеш на війну, ми зберемось  
Під твою коругву всі гуртом,  
Ми готові тобі і країні  
Послужити мечем і щитом.  
Та коли ти забудеш про справу  
Чести й волі народу свого,  
Схочеш інші богатшії землі  
Прилучити до панства твого —  
Ми не підем тоді за тобою,  
Щоб чужого добра здобувати:  
Нам не тісно у рідній країні,  
Нам не треба в чужу мандрувати.  
Коли ти серед панських розкошів  
Продаватимеш свій люд панам,  
Ми самі боронити потрапим  
Ті права, що належаться нам.  
А коли ти англійській короні  
Віддаси королівство своє —  
Знай, що в тую ганебну годину  
Пропало й панування твоє.  
Ми тебе на державу вінчали,  
Ми тебе й розвінчаем сами;  
І коли проти нас ти повстанеш,  
Проти тебе повстанемо ми.  
Дай нам Боже, радіти до віку,  
Що обрали тебе в королі,  
Хай цвіте при тобі та пишає  
Вільна воля в шотляндській землі!”  
— „Дай то Боже!” — Роберт їм відмовив —  
„Буду знати, на що я іду.  
Дай нам, Боже, до віку прожити  
В щирій згоді, у добрім ладу!”

6.

Щира згода, добрий лад зістався,  
Не зламав Роберт своєого слова.  
Не пропала, не пішла по вітру  
Та громадська, чесная умова.  
Дивувались на шотляндську волю  
І сторонній чужій люди;  
Всі казали: „Поки світа, сонця,  
У ярмі шотляндський люд не буде!”  
Не пригас і не пропав ніколи  
Вільний дух в шотляндському народі —  
Стала вільна сторона шотляндська  
Навіть давнім ворогам в пригоді.  
Як пізніш англійці і шотляндці  
Поєднались в спільну державу,  
То англійці вчились у шотляндців  
Як любити волю, честь і славу.  
І за те хвала Роберту Брюсу:  
Він борцем за рідний край з'явився.  
Так, відваги і завзяття в праці  
Він в малого павука назчився.  
Він здобув собі велику слару.  
І не вмре та слава, не поляже,  
В пісні, в слові буде вічно жити  
І про себе світові розкаже.

## 40. Володимир Самійленко.

Володимир Самійленко (ур. 1864, ум. 1925 р.) відомий як автор цілої низки сатир на громадські теми. Писав теж гарні лірики, між якими замітні патріотичні вірші (збірник «Україна»).

### 1. Найдорожча перлина.

Бачив я усякі перли	Ту перліну не дістати
І коштовні самоцвіти;	Ні з печер землі, ні з моря:
Але є одна перлина,	Тільки той її знаходить,
Що з усіх найкраща в світі.	Хто чутким родивсь до горя.
Купувати її не можна	Відібрать її не зможе
Або нею торгуввати;	Ніяка злоба несита.
Її часто мають бідні,	Перла та — сльоза святая
І частіше ніж багаті.	За нещасний люд пролита.

## 2. Україна.

Наша славна Україна —  
Наше щастя і наш рай!  
Чи на світі є країна  
Ще миліша за наш край?

І в щасливі й злі години  
Ми для неї живемо,  
На Вкраїні й для Вкраїни  
Будем жити й помремо...

Не змогли нас супостати  
Взяти в кайдани свої:  
Ми бороним наші хати,  
Наші тихі гаї.

Не вмірає наша слава,  
Не вмірає наша честь,  
Бо живе в нас сила жвава,  
Бо робітники в нас єсть.

Гей, хто хоче всім свободи,  
Поєднаймось, як брати!  
Сонцем правди, світлом згоди,  
Боже, шлях нам освіти!

Хай забудеться недоля  
І неслава давніх літ,  
Щастя ж рівне й рівна воля  
Засіяють на ввесь світ!

## 4. Горе поета.

(Сатира)

Люди добри! пожалійте  
Бідолашного піту<sup>1</sup>),  
Що від горя, від наруги  
За слізми не бачить світу!  
Розкажу вам все. Учора  
Я зайшов собі в крамничку,  
Щоб на вечір запастися —  
Лойову купити свічку.

І гидкий, поганий крамар  
(Чи бувá що в світі гірше?)  
Загорнув мені ту свічку  
У мої чудові вірші!  
Від зневаги, від досади  
Не заснув я цілу нічку...  
Боже! у мою поему  
Лойову вгорнули свічку!

Ту поему вірш по віршу  
Я складав старанно, пильно,  
Перелічував трохеї<sup>2</sup>),  
Розміряв їх так прихильно:  
Розкудовчивши волосся,  
Не одну писав я нічку...  
І в чудову поему  
Лойову вгорнули свічку!

Я, скінчивши цю поему,  
Сам відніс її в цензуру,  
Сам продав її в книгарню,  
Сам продержав коректуру<sup>3</sup>).  
Видавець мені за неї  
По копійці дав за стрічку —  
І в такий утвір коштовний  
Лойову вгорнули свічку!

Hi, не хочу більш терпіти  
На землі неправди злой;  
Хай же смерть мене сховає  
Від наруги навісної!  
Напишу останні вірші,  
Та тоді із мосту в річку...  
Як? в мої чудовні твори  
Лойову вгорнули свічку?

Напишу я в заповіті,  
Хай сховають мене в полі,  
Хай високий хрест поставлять,  
Щоб виднівсь на всім роздолі.  
На хресті ж на вічний спомин  
Мідну хай прибуть табличку  
І напишуть: „В його твори  
Лойову вгорнули свічку”.

<sup>1)</sup> п і т а — поет (насмішлива назва).

<sup>2)</sup> т р о х е й — розмір у ритмічній поезії: один довгий склад і один короткий. Вірш »Горе поета« теж написаний трохеями.

<sup>3)</sup> к о р е к т у р а — справлення помилок. У друкарні перед другом автори, або редактори поправляють (= корегують) друкарський склад.

### 3. Господар і віл.

Один господар був свободі друг великий  
І зняти він хотів з вола ярмо на віки.  
Але на замір цей віл йому сказав:

— „Відколи я живу, я те ярмо тягав,  
І батько мій носив, і всі діди носили;  
Спасибі Богові, наш рід не збувся сили  
За ласку дякую: не був би я волом,  
Якби я не схотів зістатись під ярмом”.

І люди є такі — дурні та ще й уперті:  
Родилися в ярмі, в ярмі хотять і вмерти.

### 5. Пригода.

Я над берегом пишним Дніпровим  
Під кущами самотній сидів  
І в моїм гаманці шагреновім<sup>4)</sup>  
Було цілих пятнадцять рублів.

Я сидів і дивився на воду  
І про речі поважні гадав:  
Про призначення людського роду,  
Про значіння моральних об'яв<sup>5)</sup>.

Я казав: — „Безперечно, людина  
Є вінець сотворіння всього;  
О, якая чудова картина  
Його розум, моральність<sup>5)</sup> його!”

І я став на цю тему гадати  
І не міг я втриматись від сліз,  
І щоб хустку до носа дістати,  
Я в кишеню рукою поліз.

Але... гвалт! деж гаман мій подівся?  
І я слізози ще дужче пустив,  
Головою на руки склонився  
І засмучений так говорив:

— „Хоч людина архітвір природи,  
А злодюга — створіння вінець.  
Але... нашо ж робить такі шкоди  
І навіщо тягти гаманець?!”

<sup>4)</sup> ша гре но ви й гама не ць — гаманець (пулярес, калитка) з шорсткої дорогої шкіри.

<sup>5)</sup> м о р а л ь н і о б յ а в и , м о р а л ь н і с т ь — добрі обичаї, чесність.

## 41. Богдан Лепкий.

Богдан Лепкий (ур. 1872 р. в Крехульці на Поділлю), професор краківського університету, живе в Кракові.

В поезіях Лепкого, які друкує з 1894 р., заховано стільки ніжного й щирого чуття, як у мало якого поета. Крім багатьох книжок поезій, видав Лепкий кілька збірників оповідань та кілька повістей, між якими найзамітніша збірка історичних повістей про гетьмана Мазепу.

### 1. Мій спів.

Мрії розвіяні і недомріяні,  
Радощі, бачені в сні,  
Квіти столочені, сльози розкочені,  
Я переллю у пісні.  
Хай не кінчаються, в пісні пишаються,  
Хоч проминули в життю, —  
Той, хто їх виплекав, виспівав, виплакав,  
Радо спічне в забуттю.

### 2. Свят-Вечір.

Смеркається. Ослизлий день  
Між мурами конає.  
В печі червоний блис огень,  
А в сінях вітер грає.

Той тихий і сумний настрій  
Несе мене світами,  
І я лечу на крилах мрій  
До батька і до мами.

Сніжок паде, як срібний пух,  
Мороз малює квіти:  
Накритий стіл, в куті дідух,  
Пустують в сіні діти.

Знайшли собі свистун-оріх  
І свищуть в перегони;  
Ляштиць в ухах дитячий сміх  
З дзвіниці дзвонять дзвони.

Гей, скільки то минуло літ!  
А я так добре чую  
Кожухів шелест, скрип чобіт,  
І щиру пісню тую.

Далекий світ, великий час,  
Пливуть літа рікою,  
А я все памятаю вас,  
Як йдете з колядою.

Ще й нині чую, як Юрко  
Співає: „Бог предвічний”,  
Як сопраном пищить Фед'ко,  
Баском реве Зарічний.

Скрипливий, наболілий спів,  
Такий, як хлопські груди,  
Та хто його раз зрозумів,  
До смерти не забуде!

Ще й нині бачу, як Федір  
„Вінчовання” голосить.  
Втворились двері на розтвір:  
І батько в хату просить.

І починається річна  
У пан-отця гостина,  
Ціле село єднається  
Немов одна родина.

Засіли газди на лавках,  
Найстарший на покуттю.  
Тріщать склянки в сильних  
На стелю мечуть кутю.

Далекий світ, великий час,  
Пливуть літа рікою,  
Гей, що чувати там у вас?  
[руках; Чи йдете з колядою?

Говорять... А слова летять  
Молитвою до Бога.  
Та чи дійдуть, чи долетять?  
Щаслива їм дорога!

Чи ще живий Федір, Юрко,  
І мій сусід Зарічний?  
Чи й нині, як колись, давно,  
Співають: „Бог Предвічний”?

Чи й нині мерехтять зірки  
Над хаткою старою?...  
Гей, Краю мій, не знаєш ти,  
Як тужно за тобою!

### 3. Журавлі.

Видиш, брате мій,  
Товаришу мій,  
Відлітають сірим шнурком  
Журавлі в вирій.

Чути: кру! кру! кру!  
В чужині умру,  
Заки море перелечу  
Крилонька зітру.

Мерехтить в очах  
Безконечний шлях,  
Гине, гине в синіх хмарах  
Слід по журавлях.

### 4. Не хиляйте вниз прапора!

Не хиляйте вниз прапора,  
Лиш держіть його високо.  
І не знайте, що покора,  
Страх нікчемний, думка хвора;  
Хоч слізми заходить око —  
Не хиляйте вниз прапора,  
Лиш держіть його високо.

Має беріг кожне море,  
А по бурі йде погода.  
Той, хто бореться — поборе,  
Хто терпить лиш — тому горе!  
Шкода сліз, терпіння шкода!  
Має беріг кожне море,  
А по бурі йде погода.

По камінню, по болоті  
Йдіть невпинно, без вагання!  
Хоч купаетесь в поті,  
Не ставайте у роботі,  
Від світання до світання  
По камінню, по болоті  
Йдіть невпинно, без вагання!

Хоч поборе ворог тіло,  
Але духа він не зможе.  
Поки серце не змарніло  
Йдім до бою жваво, сміло.  
„Ще не вмерла” — так нам  
Хоч поборе ворог тіло, [Боже!  
Але духа він не зможе.

Підносім же свого духа  
І розпалюймо до грани.  
Хоч звалить нас заверуха,  
Нарід обновиться з духа  
І обновлений повстане...  
Підносім же свого духа  
І розпалюймо до грани.

### 5. Квіт щастя.

#### 1.

Дитиною малою він нераз чув, як люди говорили: „щастя”.

— Що таке щастя? — питав він у матері, цікаво вдивляючись своїми оченятами в її заклопотане лицце.

— Щастя, дитинко, це доля, — повторяла мати й не знала, як пояснити малій дитячій головці те дивне слово „доля”.

— А що таке доля?

— Доля, дитино, це такий квіт, що його тяжко дістати.

— А гарний він, той квіт?

— Чи гарний, кажеш? А вже ж, що гарний. І дуже гарний. Як дивитися на його, то очі радуються, на серці робиться весело й глядиш не наглядишся.

— Мамо, я хочу того гарного квіту. Скажіть, де він росте, я піду за ним. Я піду за ним, піду і принесу його для вас і для себе.

— Тобі його не треба, голубе, — казала мати, цілюючи сина в русяву голівку. — Тепер тобі годі йти за тим квітом. Ти ще такий слабонький, а то ген за водою. Тепер тобі й без його добре, а як виростеш і сили наберешся, то тоді може й підеш.

— Ні, я не хочу аж виросту. Я хочу тепер. Скажіть мені, де він?

І „скажіть” і „скажіть” лепетала дитина, а мати, щоб утихомирити її, підійшла до вікна й показала на став.

(Іх хата стояла на горбочку, а перед хатою в долині був став).

— Ось там, за ставом, чи бачиш?

— Бачу, мамочку, бачу! Іх там ціла левада! А які гарні, а які дуже гарні! Чи то далеко?

— Далеко! Хіба не видиш? Ген, там, за водою!

— Аж за водою!

І задумався хлопчина. Пильно-пильно вдивлявся він великими синіми очима в далеку далечінь, аж там, де виднокруг зливався з голубими хвилями води.

Був вечір. На рубці виднокруга бліснула вузенька, ясна смуга, а за хвилину виплив місяць, немов човен, круглий

і срібний. Він звільна підплывав на небо й здавалося, що справді він сунеться не по вечірній синій блакиті, лиш по дрімливій воді.

— Мамо! — радісно закричав хлопчина, зриваючися нагло з задуми. — Знаєте що, мамо!

— Що, дитино?

— Я вже знаю, але вам не скажу.

— Та чому не скажеш?

— Бо не скажу. Ви гнівалися б на мене.

— Ой, ти, ти мій пустію, а чи ти знаєш, що мамі все треба сказати?

— Знаю, але цього не скажу, — відповів хлопець і сковав свою кучеряву головку на материних грудях.

За хвилину лежав у своїм маленькім ліжку. Мати провела йому молитву, казала попросити Бозі, щоб таткові, сестричкам та братчикам дав здоровлячко, накрила його, перехристила й сказала „спи!”. Він справді замкнув оченята і вдавав, що спить. Навіть хропів. Але не спав. Бо як лиши на пальцях відійшла від його ліжка, він піdnіс повіки.

В кімнаті було ясно. Місячне світло лилося крізь вікна і обливало своїм синявим квітом всі стіни, двері, образи на стінах і цілу обстанову. Під вікном, у городі співав соловій, здалека від ставу доходив хлюпіт води. Раз-у-раз колотилася вона дрібонькими, як морщини на старечім лиці, хвилями й вдаряла об греблю і беріг. Гребля й беріг відтручували її від себе, як напасника; вона подавалася на хвилину назад, але зараз ударяла ще дужче. Хлопець насторошив уха.

— Хлюпоче, кличе мене. Каже, що перенесе аж там, далеко, на леваду, де тільки багато „щастя”. Воно цвіте. Ніяка квітка не цвіте так гарно. Чому то люди не рвуть того квіту? Ага! Бо не годні дістати. Не знають, як через воду поплисти. Але я знаю. Щоб лиши мама заснули та щоб мені скорше дорана, то піду. — Піду.

## 2.

Місяць світив і світив усе ясніше, соловій співав невтімно, а хвиля хлюпотіла. Хлопець не спав, але думав про райську квітку щастя.

Північ минула. Літня, коротка ніч кінчилася. Ранок був недалекий. На виднокрузі з'явився вузенький пасмужок, зразу блідий і невиразний, відтак усе більший і ясніший. Зорі блідли, блідло також і небо. Соловій притихли. Подуло по-раннім холодом і затремтіла на квітах роса. Вода в ставі хлюпотіла заедно. Хлопець не спав. Його груди хвилювали, очі світились, губи горіли. Піdnіс голову, руками сперся на постіль і сів. Хвилину слухав. Всі дома спали. Навіть стара, велика, чорна кітка, що звичайно в таку пору любила відвувати лови, лежала під печею, як грудка чорної землі. І вона спала. Хлоп-

чина потихо встав і підійшов до вікна. Вікно відчинив легенько. Від вікна до землі не було високо. Переліз і здригнувся цілий. Зимна роса облила його теплі ноги й поранній холод перешов його. Він біг. Ставало тепліше. Дрібні ніжки занесли його на греблю. Став. Тепер хлюпіт води було чути багато краще, ніж перше. Тепер він зовсім виразно чує, як вода просить його, щоб кинувся в її зимні обійми.

— Ходи, — каже, — я занесу тебе на другий бік, там, де росте розкішна квітка „щастя”. Така пахуча, така проміниста, якої ти не бачив ще ніколи. Ходи! Не байся!

І він простягає руку й кидається у воду. На виднокрузі світає. На золотім рубці виринає якась велика, ясна точка. Від неї вся вода в ставі горить, палає. Хвиля за хвилею стає ясна, промінна, мов луска на великанській рибі. Хропчина йде по цій лусці, по хвилі, йде все дальнє й дальнє. Тіло в його дрижить, серце тріпочеться, уста палають. Витягнув руки наперед себе, очима вдивився там, де сонце аж горить-сіяє і йде. Аж тут назустріч йому пливе велика біла птиця. Пливе повільно, мов човен по морі, крила пускає, як вітрила, ногами по воді кермує — то лебідь. Один, далі другий, великий, білий з гнучкою лебединою шиею.

— Возьми мене, лебедю білий, і перевези за воду! Я тобі не заважу. Глянь, який я маленький!

Так каже хлопець; а лебідь немов слухає його, підпливає близче й стає. Приглядається йому, киває головою, тручає крилом свою подругу-лебідку, щось до неї говорить, а відтак навертає на місці й відпливає.

— Зажди! — просить хлопець. — Не тікай від мене, возьми мене з собою, перевези!

Але лебідь не слухає його. Все скорше й скорше лине по лискучих хвилях.

— Зажди! — просить хлопець крізь сльози й кидається за ним у погоню.

Дрібонькі хвилі горять, легенький вітер перебігає по них, від ліса несе пахощами живиці. Тихо, хоч мак сій. Лише від берега чути хлюпіт хвилі. Вона раз-у-раз бє й відбивається від прибережних стовпів і за кожним разом усе дальнє й дальнє несе та заносить малого хлопчину. Вже він пірнув у глибоку воду, вже лиши головку видно, лиши руки, лиши волосся сплило...

### 3.

Біля постелі недужкої дитини сидить лікар. Слухає, надчує, удари серця вухом ловить і брови хмарить. Бідна мати глядить у його, мов у лицє пророка.

— Що буде?

— Що буде? — думає лікар. — Те, що Бог дастъ. Коли сильна природа, так при Божій помочі переможе. А як ні, то піде за щастям, за вічним щастям...

А хвора дитина блудними очима вдивляється в стелю.  
Піднімається на недужих крижах, витягає руки й шепче спаленими устами:

— Я хочу квітки, хочу квітки щастя... Пустіть мене, я піду за нею.

\*

Багато літ минуло від тої пори. Маленького, кучерявого хлопця ніхто не пізнає нині. Виріс і відмінився. Змужнів і пізнав життя.

Завдяки старому вчителеві ботаніки пізnav усі квіти на світі й знає, що там далеко, за водою, не росте ніяка квітка щастя. Він те знає... А все таки кидається у воду й іде за нею, за тою квіткою щастя... А чи дістане її? Хто знає?

## 42. Олександер Олесь.

О. Олесь це приbrane письменницьке ім'я Олександра Кандиби (ур. 1878 на Харківщині), що живе тепер на еміграції в Празі. Поезії Олеся замітні своєю високомистецькою викінченістю та ширим чуттям. Друкує від 1905 р.

### 1. А вже красне сонечко.

(Веснівка)

А вже красне сонечко  
Припекло, припекло;  
Ясне-щире золото  
Розлило, розлило.

На вулиці струмені  
Воркотять, воркотять;  
Журавлі курликають  
Та летять, та летять.

Засиніли проліски  
У ліску, у ліску,  
Скоро буде землењка  
Вся в вінку, вся в вінку.

Ой, сонечко-батечку,  
Догоди, догоди,  
А ти, земле-матінко,  
Уроди, уроди!

### 2. Сонце на обрії...

Сонце на обрії, ранок встає — Браття, бандури і кобзи беріть:  
Браття, ставайте, Будемо грati,  
Сонце стрічайте: Ранок вітати, —  
Ранок встає. Кобзи беріть!

Сестри, збірайте і зносьте Сонце на обрії, ранок встає, —  
Будем співати, [квітки: Грайте ж, співайте,  
Сонце квітчати, — Сонце стрічайте...  
Зносьте квітки! Ранок встає.

### 3. Літній вечір.

Літній вечір... Гори в млі,  
В золоті вершини...  
А під ними ллється десь  
Пісня України.

Гасне вечір... Сон обняв  
Гори і долини...  
А між горами літá  
Пісня України.

Ніч давно... Заснуло все...  
Тільки море плине  
Та щебече понад ним  
Пісня України.

#### 4. Степ.

1.

Степ в е с н о ю — наче килим:  
Сонце кидає нитки,  
Вишиває визерунки<sup>1)</sup>,  
То розводи<sup>2)</sup>, то квітки.  
Зеленіє степ весною,  
З кожним днем пишніш стає,  
То обсиплеється росою,  
То враз пахощі поллє.

2.

Степ у літі — наче море,  
Розіслався навкруги,  
Хто його обійме зором,  
Хто угледить береги?  
Ось подув південний вітер,  
Захіталось море трав,  
Справді, гляньте, степ широкий  
Буйним сизим морем став.

#### 43. Василь Стефаник.

Василь Стефаник (ур. 1871 в Русові на Покутті, ум. 1936 р.) залишив кілька збірок модерністичних новель, писаних місцевим по-кутським говором, надиханих глибоким сумом, що звязаний міцно з глибокими душевними переживаннями його герой.

#### Вона — Земля.

1.

То як Семен із заходом сонця вернувся до дому, то заслав на своїм подвірі п'ять кованіх возів, набитих всіляким добром, ще й колиска поверху була. Коні коло возів добрі. А на приспі сиділи старі й молоді, самі незнайомі. То Семен, старий і босий, з черевиками через плечі, сказав:

— Славайсу Христу, люди добрі! Відки ви і як вас маю звати?

— Ми буковинські, війна вигнала нас із дому; я є Данило, а це коло мене моя жінка Марія, стара вже, а це мої дві невістці з дітьми, та донька, також з дітьми; та хочемо в вас переноочувати, як приймете.

<sup>1)</sup> в и з е р у н к и — образи.

<sup>2)</sup> р о з в о д и — мережки.

— Ночуйте, та будьте гостями. Сяду я коло вас, то побалакаю з вами, а жінка най варить вечерю. Вона в мене друга, молода й годна, як схоче.

— А це в мене перша, уже п'ятдесят років, як за мною, та тепер здуріла, та поховаю я її десь на роздоріжжю, бо розум свій загубила під колесами. Доки ще з фіри виділа наше село, то плакала та з воза тікала, та невістки здогняли, а як не вздріла вже свого села, то занімала. Та сидить отут німа межи внуками...

— Бадю<sup>1)</sup> Даниле, не дивуйте! Вона лишила слова свої на вікнах, та на золотих образах у своїй хаті, то вони як пташечки буються по порожній хаті, як сироти. Молитви щебечуть по вуглах, а баба без них німа буде... А підіть ви до великої хати та перед святым Николаєм проведіть її молитву; може народиться в ній слово.

Та оба старі затягнули бабу перед образи й голосно говорили молитву. Та баба мовчала.

— Загубила вона свої слова коло святих, та й там їх відшукає.

## 2.

Знов на приспі.

— Не мое діло питати, але чого ви кованими возами та вороними кіньми та з дітьми молодими землю свою покинули?

— Бадю Семене, на вороні коні та на вози ковані я склав свої діти, аби їх на наругу не подати. Як попа з попадею скували та повезли в гори, як професора взяли в ночі, Бог вість куда, а війта повісили серед села й поклали жовніра, аби хто не поховав, то я відрікся землі та й кров свою наклав на ковані вози, аби ніхто її не споганив. Цар православний, а ми православні, та й зрада. Це раз; а другий раз — москаль іде й сонце залягає. І Хіна і Сибір та дикий народ з цілого світу; старих ріжуть, а малі діти ведуть у колію та розкидають по пустих землях у далекім царстві... Та вікна в селі поспіли, а дзвони занімали. Кара божа спустилася на нас за гріхи цілого світу. І від тяжкої руки Господа милосердного я пробував кров свою, діти мої, забрати в мир хрещений.

— Кличуть вечеряти, Даниле, а Бога не гнівіть своїм нерозумним жалем.

## 3.

— Їжте та досягайте ви, птахи, що летите, не знати куди. А ми, Даниле, оба покушаймо цеї гіркої та може старі нині плечі від землі відвернутися вгору.

Вечеря не була ні кому мила, лиш оба діди, опивали горівку та також страви не брали в рот.

— Ідіть ви, діти, спати зі своїми дітьми, най вам Бог ясні сні намалює, а ми старі ще побудемо.

— Даниле, коби ви не гнівалися, то я би щось сказав вам..

<sup>1)</sup> Бадю — батьку.

— Я розум і гнів лишив на своїм подвір'ю; можете мене вибити, бо я, видите, старий птах та без гнізда.

— Старий птах най гнізда старого не покидає, бо нове збудувати вже не годен. Бо ліпше, аби його голова у старім гнізді застигла, як у яру при чужій дорозі.

— Правда, Семене, правда, за ці слова я вам дякую...

— Та куда ви вибралися? За панами й за жидами? Цісар має для них касу отворену, а вам каса заперта. Як увійдете в чужий язык, у великі студені мури, то доля розфуряє<sup>2)</sup> вас по камінню і лиш снитися вам буде наша красна земля, а руки закостенілі будуть з непамяти сіяти на сміх панам, що спацерують, яру пшеницю по камінню. Бог не прийме вас до себе з того каміння, але вийде перед своїми воротами, як вас убить на вашій землі. Вертайтесь на свою мяконьку землю, а там буде вас Бог благословити і на шибениці...

— Грішний я, Семенку, грішний перед Богом і перед вами. А то в мене ниви, як вівці добре годовані, чорні та кучеряві. Я зараз завертаю вози до схід сонця, аби Бога не гнівити...

— Наше діло з землею; пустиш її, то пропадаєш, тримаєш її, то вона всю силу з тебе вигортає, вичерпує долонями твою душу; ти припадаєш до неї, горбишся, вона з тебе жили висотує, а за то в тебе отари, та стада, та стоги. І вона за твою силу, дає тобі повну хату дітей і внуків, що регочутться, як срібні дзвінки, і червоніють, як калина... Не йди, Даниле, з панами та з жидами, не шукай царя, бо тобі царя не треба, все якийсь прийде до мужика, аби податок брати...

— За ваше слово, Семене, най вам Бог даст усе найліпше; я вертаю до дому, най діється Божа воля.

Та й баба Марія зговорила:

— Ідім, Даниле, до дому, ідім...

— Ат, баба, як вийшло на її, то зараз заговорила!

— А тепер пиймо на „будьте здорові”; дай, Боже, аби ми лиху годину перебули, а як помремо, аби наші кості зогнивали в нашій землі.

І пили оба діди, та й стара баба з ними, та співали. Баба сиділа в середині та кріпко обіймала обох руками та проводила пісні:

Лишенъ моя мила,  
Як голубка сива,  
Вона спати не лягає!  
Дитину колише  
Дрібне листя пише,  
З буйним вітром розмовляє...

Так так вони співали до зорів, а на зорях ковані вози заклекотіли й Данило вертався до дому.

А як сонце сходило, то оба діди прощалися, цілували себе в чорні руки, а червоне сонце кинуло їх тіні через межі, далеко по землі.

<sup>2)</sup> розфурятн — розкинути

## 44. Марко Черемшина.

Марко Черемшина це письменницьке ім'я Івана Семанюка (ур. 1874 року на Гуцульщині, ум. 1927 р.), що подібно як Фед'кович писав виключно про Гуцульщину, але не обмежувався до побутових картин, чи малюнків з природи, тільки так само як інші модерністи, представляв передовсім повного душевне життя своїх геройів.

### Писанки.

#### 1.

Роман Мокан зверхів, голова читальні у Рогізні, виходив у живний четвер<sup>1)</sup> зі судової залі розправ дуже приголомшений і розболений.

Найдужче топили його шандарі, а за шандарями злісний, а за злісним війт, а за війтом таки його свідки.

— То ті вороги тановлять<sup>2)</sup> мене у бульбону<sup>3)</sup>, а мого адвоката занімило.

Свідки обступили й потішають його, що рік не вік, перейде йому в криміналі скоріше ніж на війні, а жінкою та дітьми не має журитися, бо люди будуть їм помагати.

Ця розрада тільки ще більше лютила Мокана.

— Аби ви по тій правді здорові були, по якій говорите, — думав він собі. — Ой, люди поможуть, як ці свідки помогли. Питає суд: Чи чув ти, бадіку, як Мокан говорив на вашім вічу проти панів та й проти паничів<sup>4)</sup>? А такий баран каже один за другим: не чув. Питає адвокат: а може ти, бадіку, чув все, що Мокан говорив і може чув, що він не говорив нічого лихого на панів і паничів? А свідок знов своеї: не чув! А я цих глухманів три дні з гір до міста звозив, і три дні годую тут, гей волів. А він мені тепер каже, що люди моїй газдині та й моїм дітям поможуть. Не питаютъ моего криміналу, але заговорюють мене.

Високий гей бузьок свідок з бесагами<sup>5)</sup> на плечах спльовує зпід чорних вусів і шепче йому до вуха:

— Романку, братчику ми в жмені тепер, іх право, а наш кримінал.

Сухотварий, маленький свідок засвітив зпід великої баранячої шапки зеленими очима і, накривши долонею уста від сторони патролюючих жовнірів, кляв зичливо:

— Най їм твій кримінал випаде на їх талані!...

Лицатий і кушкатий<sup>6)</sup> свідок штовхає Романа з боку і безпечить:

<sup>1)</sup> живний четвер — страсний четвер.

<sup>2)</sup> тановити — синхати.

<sup>3)</sup> бульбона — тюрма.

<sup>4)</sup> панич — жандарм (гуцульське слово).

<sup>5)</sup> бесаги — подвійний мішок.

<sup>6)</sup> кушкатий — носатий, округлий.

<sup>7)</sup> сумча година — лиха година.

— Спаде і на них смуча година<sup>7</sup>).

Кругленський як булочка свідок поправляє собі шовкову шириньку<sup>8</sup>) на кругленській шиї, а другою рукою обіймає Романів стан і дивується:

— А я, хло'<sup>9</sup>) заложився з Митром Поненюковим, що ти вискочиш та й що з того, програв заліжку<sup>10</sup>!

А тоті свідки, що йшли подалеки, вгадували, що Мокана зженуть вороги зі світу в криміналі, аби більше не вступався за селом. Зпоміж цих свідків оброслий, чорнолицій Оласій наближується також до Мокана і хвалить його:

— Панський маєш розум, щось упросився на місяць весну звеснувати, а відтак вже панська воля!

Ще дальше позаду йшли свідки боязливі, які зострахи перед злісним свідчили на два боки й потакували так прокураторові, як також оборонцеві, а приперті до чола, толкувалися, що стояли оподалік і добре не чули, що Мокан говорив, але божилися, що він не мовчав. Вони й тепер глипають то навперед себе на Мокана, то обзываються за жандармами, наче хотіли б впевнитись, хто їх заведе до шинку на полуценок.

А Мокан кається гірко думками:

— Коби я тути катівню ще пересидів, то аби видів, що хлопа ріжуть як вепря, то не обізвуся, бігме ні, ще буду кричати: келюхи<sup>12</sup>) з нього сотайте<sup>13</sup>), посічіть його на дрібні кусні, бо правду каже злісний, що хлоп добрий лише печений і солений... Таким цапам треба України? Смоли їм у горло, ще й обухом у голову. Ти сироти за нього жінку та діти, а він з тебе кров хоче пити. То нарід? То гаддя сорокате!

Ті Романові кудлаті думки поплескав разом з головою його сивенький довгоногий адвокат, що подогонив його, протиснувся проміж свідків і вмовляв у нього, що має велике щастя, що дістав тільки рік криміналу, бо за таку провину параграф<sup>14</sup>) пише найменше п'ять літ тюрми.

Коли Роман на це нічого не відповідав, адвокат був певний, що він вірить тому свому щастю і, кладучи йому руку під паху, допоминався:

— Треба буде мені ще соточку доплатити, бо самі видите, що я собі коло вас три дні збавив, а кара маленька!

Свідки посміхнулися з маленької карі, а адвокат відповів усмішкою і подався у бік.

<sup>8)</sup> ширинька — хустинка.

<sup>9)</sup> хло' — хлопче (гуцульське).

<sup>10)</sup> заліжка — умовлений заклад.

<sup>11)</sup> прокуратор — судовий обвинувач.

<sup>12)</sup> келюхи — внутренності, кишки.

<sup>13)</sup> сотати — тягнути (гуц. слово).

<sup>14)</sup> параграф — тут: закон. Закон поділений на частини, названі параграфами.

Виглядав як підпилений ясень.

Його подовгаста твар викривилася під надстриженим вусом, а сині очі потапали в долину, гей би не хотіли дивитися на toti сірі мури, на туту узброєну варту, на тих облесних і ненаситних свідків.

Вийшов з брами й оглянувся, як пострілена птаха оглядається в сторону свого вбивця.

Такий великий, камінний цей мур, що очі його не можуть обхопити. Сам камінь і глина, самі роззявлені ґаврі, саме руде залізо. Сонце тут не нашпарить<sup>15)</sup>, не дотиснеться, хіба зеленим мохом крадьки підкрадається. Студінь відти норами позиває.

Щось Мокан забагато у цей мур дивиться, щось він очима шукає. Щось він собі думає, щось нагадує.

Свідки глипнули у того місце, куди він вдивлюється, а там на мурі тримतять маленькі оченята, як два метелики синьо-крилі.

А личко як біла платинка на мирі від вітру хитається, а дрібні пальці кошелик тримають і червоніють.

Тоді жалісні оченята глянули на Мокана і на бадіків-свідків і чогось зраділи.

- Ти чия небого?
- Івана Паладюкового.
- Того, що в ліщинах сидів над Прутом?
- Того самого.
- Того, що його вояки убили?
- Того самого.
- Що йому хату спалили?
- Того самого.
- А ти що тут у такім місті робиш?
- Я тут у панів служу та й прийшла неню відвідати.
- То неня тут у припоні?
- Вже рік у катуші, вуечки гарні та пишні.
- Та за що, хло', її катують?
- За це сáме, за що дедю<sup>16)</sup> убили.
- Справді?
- Кажуть, що адіт, за туту Україну.
- Ото їх у горлі давить.

На Мокановій тварі запалився черлений вогник

- Ба, що ти, душко, принесла свої нени?

— Ади: писаночки красні.

Дівчина відкрила кошелик, а з середини як зірочки усміхнулися до бадіків писаночки писані, такі гей живі очі...

— Ій-га, то ти, казати, таки увесь Великденъ нени спра-  
вима?

<sup>15)</sup> на ш пар и ти — протиснутися крізь шпару.

<sup>16)</sup> д е д я — батько (гуц. слово).

— Буде й нени, буде й багнетникам<sup>17)</sup> простибі<sup>18)</sup> за того, що передадуть нени.

— Та й така мала удаєш писати?

— Я і вам по колишкові повиписую, вуечки добрі та пишні, лиш аби състе хоть сьогодні увечір, хоть завтра, запалили у ліщинах над Прутцем вогонь за дедеву душу.

Бадіки прирікали, що з радої душі запалять вогонь за її дедю зараз, як лиш до дому прийдуть, аби всі гори знали, що Паладюкова память сяє.

Дівчина цілуvalа бадікам руки й божилися, що їх наслав її Біг. А ще не доступила до Мокана, як він уже гладив її біляву головку і ввесь палав із радості:

— Рости велика!

— Рости велика — повторили бадіки-свідки й забували за полуценок.

— Аби ви тривали<sup>19)</sup>, вуечки срібні.

Так начеб дивився Мокан, як його темні гадки сідали воронам на крила й утікали від нього та й пропадали десь межі мурами та коминами, а на їх місці мерехтили усміхнені писаночки із кошелика доньки Паладюкової й на кримінальному мурі дрібними пальчиками виписували Паладюкову Україну...

— Адіть, таке воно мале та невидне, а старину завстидала!

— Аби тебе, писарочко, ручки не зболіли!...

## 45. Павло Тичина.

Павло Тичина (уродж. 1891 р., живе в Києві), друкує свої вірші з 1917 р., дуже високо підніс українську поезію. Мабуть від часу Шевченка ніхто не писав таких гарних віршів такою мелодійною мовою як сама музика. Найгарніші його вірші це ті, що звязані з 1917—1920 роками.

### 1. Гаї шумлять.

Гаї шумлять —

Я слухаю.

Хмарки біжать —

Милуюся.

Милуюся — дивуюся,

Чого душі моїй

так весело.

Гей, дзвін гуде —

Іздалеку.

Думки пряде —

Над нивами.

Над нивами — приливаю.

Купаючи мене,

мов ластівку.

<sup>17)</sup> багнетник — жовнір.

<sup>18)</sup> простибі — подяка.

<sup>19)</sup> тривати — тут: довго, в здоровлю жити.

Я йду, іду —                           Щось мріє гай —  
·Зворушений                           Над річкою.  
Когось все жду —                   Ген неба край —  
Співаючи.                           Як золото.  
Співаючи — кохаючи               Мов золото-поколото,  
Під тихий шепіт трав               Горить-тремтить ріка,. .  
голубачий.                           як музика.

### 2. Там тополі у полі.

Там тополі у полі на волі  
(Хтось на заході жертву приніс)  
З буйним вітром свавольним і диким  
струнко рветься кудись в далечінь...

Йду в простори я, чужий, тривожний  
(гасне день, облітає, мов мак).  
В моїм серці і бурі, і грози  
й рокотання-ридання бандур...

Мчить вітер жита понад шляхом  
(ой там хмара похмура з півдня).  
І так смутно, так сумно співає, —  
тільки перепел бє десь у дзвін...

Моя пісне вогниста, шалена  
(креше небо і котить свій гнів),  
ах, розбийся на свіtlі акорди,  
роздрайдайся — і затихни, як грім...

### 3. Як упав же він.

Як упав же він з коня  
та й на білий сніг.  
— Слава! Слава! — докотилось  
і лягло до ніг.

Ще ж як руку притулив  
к серцю ік свому.  
Рад би він ще раз побачить  
отаку зиму.

Гей, рубали ворогів,  
та по всіх фронтах!  
З криком сів на груди ворон,  
чорний ворон — птах.

Вдарив революціонер —  
захитався світ!  
Як вмирав у чистім полі —  
слав усім привіт.

4. Скорбна мати.  
*Памяті моєї матери*

1.

Проходила по полю  
Обіжками, межами.  
Біль серце опромінів  
Бліскучими ножами!

Поглянула — скрізь тихо.  
Чийсь труп в житах чорніє...  
Спросоння колосочки:  
Ой, радуйся, Маріє!

Спросоння колосочки:  
Побудь, побудь із нами!  
Спинилася Божа Мати,  
Заплакала сльозами.

Не місяць, і не зорі,  
І дніти мов не дніло.  
Як страшно!... — людське серце  
Докраю обідніло.

2.

Проходила по полю —  
Зелене зеленіє...  
Назустріч Учні Сина:  
Возрадуйся, Маріє!

Возрадуйся, Маріє!  
Шукаємо Ісуса.  
Скажи, як нам простіше  
Прийти до Емауса?<sup>1)</sup>

Звела Марія руки,  
Безкровні, як лілеї:  
Не до Юдеї шлях ваш,  
Вертайте ї з Галілеї.

Ідіте на Вкраїну,  
Заходьте в кожну хату —  
Ачей вам там покажуть  
Хоч тінь Його розпяту.

3.

Проходила по полю.  
В могилах поле мріє —  
Назустріч вітер віє —  
Христос воскрес, Маріє!

Христос воскрес? — не чула,  
Не відаю, не знаю.  
Не будь ніколи раю  
У цім кривавім краю.

Христос воскрес, Маріє!  
Ми — квіти звіробою,  
Із крові тут юрбою  
Зросли на полі бою.

Мовчать далекі села.  
В могилах поле мріє.  
А квітка лебедіє:  
О, згляньсь хоч Ти, Маріє!

4.

Проходила по полю...  
— І цій країні вмерти? —  
Де Він родився вдруге, —  
Яку любив до смерті?

Поглянула — скрізь тихо.  
Буяє дике жито.  
— Защо Тебе розпято?  
Защо Тебе убито?

Не витримала суму,  
Не витримала муки, —  
Упала на обніжок,  
Хрестом розпявши руки!...

Над нею колосочки  
„Ой, радуйся!” — шептали.  
А янголи на небі —  
Не чули і не знали.

<sup>1)</sup> Е м а у с — місцевість у Святій Землі.

## 46. Максим Рильський.

Максим Рильський (ур. 20. березня 1895 р. в Києві), син відомого народника Тадея, по званню гімназійний учитель. Створив в українській сучасній поезії окремий напрям т. зв. неокласицизм. Наслідуючи стару класичну поезію, довів простоту, ясність і красу своєї поезії до правдивих висот.

Перша збірка лірик »На білих островах« вийшла вже в 1910 р. З дальших найважніші: »Синя далечінь«, »Де сходяться дороги«, »Гомін і відгомін«, »Україна« й ін. та поема »Марина«.

### 1. Вода й повітря, блискавка і грім.

Вода й повітря, блискавка і грім,  
Земна кора і поклади підземні, —  
Все стане побудованням струнким,  
Що ніби меч проріже хмари темні.

Шумливі скелі розлетяться в прах,  
Як вірні коні, запряжутися води,  
І ти, людино, в себе у ногах  
Побачиш постать гордої природи.

### 2. Цвітуть бези...

Цвітуть бези, садок біліє  
І тихо ронить пелюстки,  
Напівзабуте знову мріє,  
Як помах милої руки.  
У небі вітер кучерявий  
Колише теплую блакить,  
І на землі гойдає трави,  
І затихає, ѹ знов шумить.  
І раптом схоплює на крила  
Хвилясті співи журавлів, —  
І давня казка, вічно мила,  
Зрінає крізь хвилястий спів.

### 3. Я знов на драбинчастім возі...

Я знов на драбинчастім возі  
В веселому іду гурті.  
Над водами хиляться лози,  
Лелека пливе в висоті.

Хай спогади линуть за вітром,  
Немов голубі пелюстки!...  
Сусіда мій з виглядом хитрим  
Трима довжелезні удки.

Забути непрошенні слози,  
Рибалкою, птицею стати! —  
Я знов на драбинчастім возі,  
Я щастя ладен наздогнати.

#### 4. Осінній холодок над спраглою землею...

Осінній холодок над спраглою землею  
Шатро гаптоване широко розіпняв  
І з рук його падуть, як з рогу Амальтеї<sup>1)</sup>,  
Налиті овочі і довгі пасма трав.

О, груди, радістю осінньою налиті,  
Прозбросте думок і сило синіх жил!  
Як сонце, перейти хотів би я по світі,  
Щоб з усміхом зайти за мідний небосхил.

Хто зна, чи вславлюсь я ділами голосними,  
Чи блискавицею проріжу далеч літ, —  
Та любо вірити, що знов земля цвістиме  
І новий плід зачне, і вродить новий плід.

#### 5. Глібів.

Час не одну годину строго вибив  
Над скромним цим будиночком<sup>2)</sup>).  
Трава.

Росла і вяла. Та й тепер жива  
Твоя тут пам'ять, Леоніде Глібов.

Нащадки сіверян, полян, дулібів<sup>3)</sup>),  
Малята вчать ті соняшні слова,  
Що, ніби чародійник з рукава,  
Ти сипав їм — і в добрості не схибив.

„Стоїть гора високая” — тепер  
„А молодість” — такої не зазнав ти,  
Бо в сірі дні, бо в чорні дні умер.

Сини й дочки! Щебетанням славте  
Дідуся, що за тих сумних часів  
„Дзвінком”<sup>4)</sup> серця дитячі веселив.

<sup>1)</sup> ріг Амальтеї — в старогрецьких віруваннях: ріг обильності. <sup>2)</sup> Згадка про готель »Царгород« і побут у ньому Шевченка, про що мова в іншій поезії того самого циклю (»Чернігівські сонети«). <sup>3)</sup> Сіверяни, поляни, дуліби — староукраїнські північні племена. <sup>4)</sup> Малеться на увазі дитячий журнал »Дзвінок« М. Р.

## 47. Микола Хвильовий.

Микола Хвильовий (ур. 1892, помер трагічно 1933 р.), найвизначніших борець за духове обичя української Нації в останніх часах, один з найвизначніших українських новелістів.

Крім низки новель, що відзначаються великою силою вислову й чуття, написав Хвильовий декілька лірик та повість »Вальдшнепик».

Незичайно глибокі його публіцистичні речі, в яких вказував на Західну Європу як на джерело й взір для українського культурного будівництва.

### Солонський Яр.

#### 1.

До слобожанських Млинків підійшли могутні ліси Полтавщини і за три верстви зупинилися.

Стоять стіною, хмуряться.

В гущавину доріжка по папороті, повз сизих кущів, до Солонського Яру.

Солонський Яр: як і село.

В селі пахтить дубовим молодняком, стоїть над яром-селом, а нижче в провалля поплентались стрункі й темні явори, і тільки за десять верств виринають, щоб мовчазно відійти на захід, на південь.

Удень над селом сковзається клапоть перламутрових хмар, а вночі хмари зникають за проваллям, тоді Солонський Яр горить вогняницями — і ліс, і село, і небо.

Тоді горить, чарує папороть.

Солонський Яр — природня фортеця.

Солонські острожники казали:

— Є Холодний Яр, а це — Солонський Яр... Ато ж...

А в Млинківській волості скаржилися:

— І погані ж сини! Прахвости! Чортового батька видреш їх відтіля.

Чухали потилиці. Збирались на сходку. Міркували. Іще чухали потилиці.

— Яку тут праhtіku<sup>1)</sup> зробити? Га? Запетлювали, як той казав...

...Коли приходить ніч, Млинки напружено дивляться на темну стіну полтавського лісу й чекають. Але не відомо, в яку кошару забредуть солонські вовки. Тільки вранці шумить село.

Вранці дізнаються, кого обірано „до цурки”<sup>2)</sup>.

...Стоять могутній дуб на півдорозі до лісу, а до нього сіріє ранковий шлях, од вітряків перехиляється на ділянку молодняку.

<sup>1)</sup> праhtіka — практика, тут: спосіб.

<sup>2)</sup> до цурки — до голого, зовсім.

...У немите вікно волосної ради дороги майже не видно.  
Савко Гордієнко, безусий голова з гострим обличчям,  
подивився у вікно й підійшов до натовпу.

— Ну що? І сьогодні обірано кого?

— Аякже: Матвія Юхименка.

Підійшов ще один селянин і безпорадно розвів руками:  
Притакують.

— Не інакше, як дивізію<sup>3)</sup> треба сюди.

У кімнаті смердить архівним<sup>4)</sup> папером, а писарчуки перами риплять.

Савко вдарив себе по чолі:

— От напасть... Прийдеться воювати.

Згодились.

— Дивіться, вам видніше... А що напасть — то правда.

Але Савчин сусіда попередив:

— Ти гляди, Савко, п'ять предсідателів ухекали, то... може й тебе одправлять на той світ. Це, брате, тобі не австріяка<sup>5)</sup>.

...А в село із Солонського Яру вилазили постаті й зникали за тинами. Іще чути було там про Савка:

— Така йому фортуна<sup>6)</sup>: плохий буде — хай головує, а зацепить — лихо буде...

...Над Солонським Яром розтанув останній промінь, у лісі почало темніти. Із півночі попливла хмаря, теж ішла на захід.

...Пахло дубовим молодняком.

## 2.

„...Наказую негайно виловити банду, що в Солонському Яру. Отряда<sup>7)</sup> прислати не можу, бо майже всі люди в роз'їздах”.

Такий папірець від повітового військового комісаря.

Савко подумав: „Дійсно пора”.

Зібрав міліціонерів<sup>8)</sup>:

— Гайда!

Міліціонери — старі партизани<sup>9)</sup>, дух партизанщини глибоко сидить.

Рудий міліціонер, старшина, каже:

— А що, того... можна буде в Солонівці самогону... Чуеш, Савко?

Голова не чує, задумався. Думає він, що йому робити, острожників, звичайно, на селі не застанеш, а солончани своїх не видадуть.

...Скоро в'їхали в ліс.

<sup>3)</sup> дивізія — великий віddіл війська, що обіймає 2—3 полки.

<sup>4)</sup> архів — збірка старих паперів, (актів).

<sup>5)</sup> австріяка — тут: австрійський вояж.

<sup>6)</sup> фортуна (лат.) — доля. <sup>7)</sup> отряд (моск.) — віddіл.

<sup>8)</sup> міліціонер — член місцевої поліції. <sup>9)</sup> партизан — повстанець.

Коні наставили вуха й прислухаються до луни, що гулко  
йде в гущавину від ударів копит.

Глухі столітні ліси Полтавщини і чогось тут журливо.  
Насторожились кущі, тріщать гілки. Іноді коні збочують,  
і тоді шелестить листя на ввесі ліс.

Рудий міліціонер поліз за кисетом<sup>10</sup>), а другою рукою  
порівняв своєго коня з Савчиним.

— Слухай, друже, може не будемо тривожити їх, улад-  
наємо?

— Це кого? Солончан?

— Авжеж!

Савко сказав:

— Наказ єсть з уїзду<sup>11</sup>). Ніззя<sup>12</sup>).

— Ага... Ну, то інше діло.

А потім погладив корявою рукою коростяну шию своєго  
коня.

— Слиш, Савко! Кажуть по газетах — румунський король  
селянам слабоду<sup>13</sup>) проголосив?

— А тобі що з того?

— Та як же: все-таки слабода...

Савко скрушино похитав головою:

— Мало тобі слабоди! Під ким ти сидиш: під королем,  
чи ні? Ну?

— Звісно, що ні.

— Ото ж бо є. Бандисти ви гарні, як на вас подивишся.

Останні четверо міліціонерів пахтіли цигарками і мовчки  
оглядали гущавину. Сизий дим махорки хмаркою стояв над  
отрядом, а потім струмками розходився за вітами, за зеленню.

...Під'їжджали до Солонського Яру.

Доріжка веде прямо в село, а треба заїхати з іншого боку.

Пустили коні в гущавину й зашумів, затріщав ліс

Загінчани потикали обличчя в арчики, а коні легко хропли  
й уперто продирались до ріжі.

Сонце давно вже гримало над лісом, але тут його не було.

Тут ніколи не було сонця й завжди стояла тінь.

...Порішили: коли виїдуть на ріжу, гайда на Глохвацький  
край (це квартал<sup>14</sup>) у Солонськім Яру). Гвинтівки<sup>15</sup>) пригото-  
вити, але без наказу голови не стріляти.

Іще продирались, і нарешті крізь гущавину прорізалися  
стяжки світла.

Нарешті загін вискочив на ріжу.

...Загавкали собаки. По ярку забігали постаті.

<sup>11</sup>) уїзд (моск.) — повіт.

<sup>12</sup>) ніззя (моск.) — не можна, не вільно.

<sup>13</sup>) слабода (моск.) — свобода.

<sup>14</sup>) квартал — частина міста, оселі; дільниця.

<sup>15</sup>) гвинтівка — кріс, стрільба.

— Стій! Куди біжиш? Стій!

Голоси загінчан метушились у зелені і з усіх кінців одкликалися луни.

Савко скрикнув:

— Стріляй у повітря!

Бухнувся випал над Солонським Яром, і раптом село стало мертвe.

Під'їхали до голохвацьких будівель.

— Дома хазяї?

Виходили баби, перелякано дивилися на загінчан, але впізнавши млинківських хлопців, сплескували руками.

— А, щоб вам ні дна, ні покришки. Як же ви налякали. А ми подумали — і справді комунія<sup>16)</sup> наскоцила.

Савко суворо подивився й спитав:

— Де ваш предсідатель?

— Який предсідатель?

— Та староста ж!

— Так би ви й казали... Марфо! Ану-бо, поклич голову. Незабаром прийшов і голова.

До нього:

— Де твої голохвастівці? З уїзду прийшов наказ заарештувати їх.

Усміхається:

— Де ж я їх візьму... Господи! Ліси ж такі, слава тобі, Миколаю угоднику, не маленькі — є де сховатися.

А потім заморгав підсліпуватим оком:

— Пожди, Савко, я, мабуть, піду дістану чогось. Як же так: гости приїхали, треба ж таки підправитись.

Савко рішуче одрізав:

— Нікоторого гвоздя! Сполняй, що требують<sup>17)</sup>.

Рудий міліціонер досадливо почухав потилицю:

— Слиш, Савко, а могорич не помішав би, їй Богу!

Але млинківський голова нічого не слухав. Наказав своїм хлопцям вибирати з голохвастівських скринь шмаття, а „старості” наказав негайно подати підводу.

Зарепетували, заскиглили баби; заметушився „староста”.

Зашумів Солонський Яр.

У кожній хаті розчинено скриню й повибирають з неї одіж на підводу. А від'їжджаючи Савко пообіцяв ще й спалити все голохвастівське кубло, коли острожники не являться доброхітно в Млинки.

Скоро загін із підводою зник у лісі, і до хатів посунулися чоловічі постаті. І довго чути було грізний гомін у Солонськім Яру.

<sup>16)</sup> комунія — комуністи.

<sup>17)</sup> сполняй, що требують (моск.) — виконуй, що вимагають.

3.

У Млинках гомонів базар. Декілька осілих тутешніх циганчат сіпали коні за хвости й вигукували, як і двісті літ тому.

Бігали, лопотіли перекупки.

А біля близьких гір горщиків стояли поважні ганчарі Полтавщини.

Савко й рудий міліціонер носили по базару шмаття, що забрали в Солонськім Яру, і викрикували:

— Люди добре, пізнавайте своє добро!

Підходили, лапали одіж, хитали головами, але ніхто не не ризикнув пізнати своє.

В натовп падало біле сонце й пахло сливами й яблуками. Пахло ще кінським потом, і мухали покірні корови.

...До Савка підійшов низенький чоловік в обідраній свинині. Обличчя йому стягнуло зморшками, і здавалося, що він плаче.

Полапав зелену хустку, погладив її ніжно й ледве чутно промовив:

— Конешно, Дуньчина... Дуньки моєї...

Але раптом зник кудись: вірнув у натовп. Тільки біля „потребілки” він підійшов знову до Савка й тоненько, ніби горох розсипав, запитав:

— А що, Савко, чи не чути, довго ще війна буде?

А потім ще раз полапав зелену хустку й зідхнув про себе:

— Конешно, Дуньчина...

...Мекають вівці. Через базар пройшла отара, і пил сховав сонце. Десь викрикують щітинники й біжить гул за вигін, де стоять забиті панські будівлі.

— Люди добре, пізнавайте своє добро.

...Але не бачить Савко, що за ним стежать солончани; злосливо, лукаво дивляться на нього. А коли повертається до них, вони показують йому спину, а по спині бісового батька пізнаєш.

Рудий міліціонер виблискує червоним носом і від нього далеко несеться дух самогону.

Іще з годину походили — ніхто не признає...

— Що за напасть!

Пішли у волосну раду, зложили солончанське шмаття біля шафи.

...В раді повно народу.

Зайшло декілька чоловіків в кімнату голови:

— Не так ви робите, Савко, не слід його виносити на базар.

— Чому це?

Підійшов до Савки Онищенко, з комнезаму<sup>18)</sup>, на вухо каже:

<sup>18)</sup> Комнезам — комуніст-незаможник.

— Тут вони.

— Хто це?

— Та солончани ж, голохвастівці.

Вдарив себе Савко по потилиці:

— Так он воно чого ніхто не визнає!

Покликав рудого міліціонера:

— Зараз збери хлопців, треба оточити, голохвастівці тут.  
Похитав головою рудий:

— Де там їх тепер найдеш... Давайте, мабуть, удвох.

Ніколи Савкові базікати, схопив ґвинтівку й побіг.

Ходить повз ганчарів, ніби горщики уважно розглядає,  
а сам оком упявся в натовп.

Грає сонце в горщиках, і весело виблискують гори ган-  
чарського добра.

...А голохвастівці, мабуть, запримітили щось недобре —  
до коней пішли.

Нарешті Савко побачив їх. Кинувся в натовп.

Але вже було пізно: тільки пил закурив до вітряків, що  
на полтавський ліс.

— Гей, держи!

Савко націлився й вистрілив.

Галас! Галас! Галас!

Але голохвастівські коні зникли вже за вітряками.

Кинувся Савко до волости, скочив на кобилу, покликав  
рудого міліціонера й гайда за солончанами.

... Затривожився базар, ганчарі заходились складати  
горщики на вози, циганчата потягли за хвости коней, по-  
сунули люди до дворів.

Тільки щітинники уважно розглядали свій крам у скринь-  
ках і ще закликали до себе наляканий нарід.

Десь кричала перекупка:

— Куди ти потягнув, харцизяко! Люденьки добрі, дер-  
жіть злодія!

#### 4.

... Темна наша батьківщина. Розбіглась по жовтих квар-  
талах чорнозему й зойкає росою по обніжках своїх золотих  
ланів. Блукає вона за вітряками й ніяк не найде веселого  
шляху.

... Болить наше мільйонове серце, і хочемо запалити їй  
груди своїм сяйвом... Темна наша батьківщина...

... Змilenі коні зупинилися на узлісі. Сказав Савко:

— Втекли!

В рудого міліціонера від скаженого бігу ніс був мов та  
цибуля. Втирав хусткою піт.

— Повернемо, мабуть, додому, чи що?

— Ні! Гайда на Солонський Яр.

— Та чого ж ми поїдемо?

— А того, що треба видивитись, осточортіли вже.

Рудий казав, що небезпечно вдвох у таке кубло теліпatisя. Але Савко був упертий.

Поїхали.

За півверстви зупинились, позлазили з коней і з гущавини оглядали Солонський Яр. Савко сподівався, що біля дворів буде метушня, але по вуличках нікого не видно було: і яр, і село — усе ховалося в зеленій тиші.

Так перебули, мабуть, з півгодини. Потім Савко казав переїхати на другий край, що поринув у дубняк, куди не добиралося око.

Коли п'єсідали на коні, в ліс зайшов уже вечір, і знову гостро пахло молодняком. Зірвався заяць і залопотів по листях.

(... Темна наша батьківщина, і темні в ній ліси. Тягнуться вони на Полтавщині мовчазно на захід, на південь).

...Казав міліціонер:

— А може б помирилися... Слиш, Савко?

— Нізяз...

— А то, їй Богу, могорич запили б...

Савко гостро дивився в гущавину.

Сонце, мабуть, упливло за обрій, і в лісі ходив уже важкий присмерк.

Коли знову з'їхали на стежку, що веде на Млинки, Савко раптово скочив рукою ґвинтівку. Але в цей момент гримнув випал, і далеко пішла грізна луна.

Коні рвонулись і кинулися з лісу.

Засвистів вітер.

Гримнув ще один випал, і зашумів ліс від цокоту копит: за млинчанами летіла погоня з голохвастівців.

Рудий міліціонер зупинив коня:

— Братці, не бийте!

Але Савко розумів, що йому милости не буде. Як божевільний, гнав він свою кобилу на Млинки.

— Цок! Цок! Цок!

Іще далеко позаду солончани, але Савкові треба добігти до вітряків, поки острожники не вискочать із лісу.

— Цок! Цок! Цок!

Свистить вітер у вухах. Гніда кобила запінилась, важко дихає на дерево... (Невже наздоженуть?).

...Свистить вітер.

...Нарешті Савко вискочив у поле.

На заході жевріло, конало небо. Десь горіли буряни під вогнем польового повітря. Поле горіло буряними.

Знову гримнув випал — то вискочила на узлісся ватага солончан.

Савчина кобила пролетіла ще декілька кроків і гепнулась на землю.

Захропла.

Савко заліг за кінський тулуб і почав відстрілюватись. Ватага зупинилася.

Але то був один момент: відразу ж солончани пішли в обхід.

Тоді Савко раки поліз до Млинків.

Біля вітряків він випустив останню кулю й кинувся до першої хати.

Ускочивши в двір, він заліз під комору...

...Скоро в дворі були й солончани.

...Млинки наче вимерли, тільки собаки завзято гавкали по дворах. Зачувши постріли, млинчани поховались по хатах, не виходили.

Голохвастівці витягли з хати хазяїна:

— Кажи, де він? Ти ж бачив, куди він склався?

— Та я ж... йй Богу...

Свиснув чмілем у повітрі нагай.

Хазяїн заплакав і вказав на комору.

Заревли солончани, оточили будівлю.

— Гей, ти! Чого перелякався — вилазь!

І наставили під комору одріз<sup>19)</sup>.

...Савко мовчки виліз, подивився навколо себе й похилив голову.

Зловтішними вогняницями горіли в голохвастівців очі.

Підійшли до Савка, мовчки роздягли його й голого повели в поле.

Ішов по дорозі Савко й тупо дивився на полтавський ліс.

...Млинки мовчали.

...За вітряками голохвастівці зупинились:

— Хлопці! В кого гостріший ніж? Виймай!

...А потім двоє одійшло в бік, підійшли до хати й пустили два червоні піvnі.

...На далеких гонах горіли вогнем сухого повітря запашні буряни.

Піднявся вітер. Заشعіли Млинки. Забили в розбиті дзвони. Загаласували вулиці.

— Рятуйте! Рятуйте!

...А глибокої ночі із злизаного пожаром краю посунулись натовпи людей до голохвастівців.

...Тієї ж ночі величезна заграва пожежі стояла над Солонським Яром.

І знову на далеких гонах горіли вогнем сухого повітря запашні буряни, і гостро пахло дубовим молодняком.

<sup>19)</sup> Одріз — кріс із стягом дулом.

## 48. Євген Маланюк.

Євген Маланюк (нар. 1899 р. на Херсонщині), по званню інженер. Учасник Визвольних Змагань, тепер живе в Варшаві. Свої поезії друкує з 1920 р. (Збірки: »Стилет і стилос«, »Гербарій«, »Земля й заліз«, »Земна Мадонна«, »Перстень Полікрата«).

### 1. Весна.

Ти зачинаєшся. Ти — ось:  
Ще січень, ще замерзлі віти,  
Ta десь спахнуло й зайнялось  
Крізь хугу, крізь сніги і вітер  
I долетіло. Й перейшло  
В оспале тіло, в мляві жили.  
Вже кров жене солодке зло,  
Вже серце іскрами прошило.

Ти зачинаєшся. Сніги  
Багрянцем заливає захід.  
I повні дивної снаги  
I кожен крок, і кожен захід.  
Простори протягом війнуть,  
Розгорнетися нестримний обрій...  
О, в усмішці в твоїй недобрій  
Я впізнаю тебе. Ти — тут.

### 2. Молитва.

Уродила рута, рута —  
Волі нашої отрута.  
T. Шевченко.

Вчини мене бичем Твоїм —  
Ударом, вистрілом, набоєм,  
Щоб залишивсь хоч чорний дим  
Над неповторною добою.

Хай безсоромні очі єсть  
Тих, що живуть без сліз і чести,  
Хто скинув і любов і злість,  
Bo не під силу було нести.

Хто все зідхав — заснуть, втекти,  
Сховатись за Мазепу й Крути,  
Коли грозою йшли віки! —  
Над полем рути і отрути.

Твоїм бичем мене вчини,  
Щоб басаманувати душі,  
Щоб захитати і знову зрушить  
Смертельний чар дичавини.

## 49. Леонід Мосендр.

Леонід Мосендр (нар. 1897 в Могилеві над Дністром, на Поділлі),  
по званню хемік. Учасник Визвольних Змагань. Живе на еміграції,  
в Словаччині. Автор низки лірик, оповідань (збірки »Людина покірна«,  
»Відплати«) і повісті »Засів«.

### 1. Ми були...

Ми жали хліб, ми вигадали млин,  
Ми знали мідь, ми завжди воювали!

О. Ольжич.

I.

„Ми всім були колись” блукає зір  
По жменьках попелу в німім музеї<sup>1</sup>)...  
А там за склом вітрин<sup>2</sup>), життєвий вир  
Кипить життям в життєвім апогеї<sup>3</sup>).

Але без нас. Лишився тільки жаль  
Захований у сірій попільниці<sup>4</sup>)...  
Яка ж мала минулих діб віддаль  
Коли досить вузької їй поліці.

Лише шляхи майбутні без границь!  
І якби все минуле ми й забули, —  
Прийдешній вік нас будить силоміць:  
„Ми будем, хочби й ніколи не були!”

### 2. Любий друже...

Любий друже! як кидати  
ймуть на мене глину вогку,  
прошу я тебе, благаю:  
не дозволь співати »кру-кру...«

Не хочу, щоб всі стояли,  
мов сичів облізлих зграя,  
і гукали глупо в землю:  
»В чужині умру... умру...«

І скигліли довго й нудно,  
оглядаючись навтьоки,  
співчуваючи фальшиво  
і мені і журавлям...

Ні, я прошу, друже милий,  
заспівати наді мною  
»Гей нум, хлопці, до зброї...«  
пісню бою й перемог.

<sup>1</sup>) музей — місце, де зібрано твори старовини, мистецтва, або природи. <sup>2</sup>) вітрина — оскленена полиця. <sup>3</sup>) апогей — найвищий ступінь, розвигок. <sup>4</sup>) попільниця — давно мерців палили, а заховували лише попіл у попільницях.

Хай хоч раз при цій нагоді  
змусять вас байдорі нути  
зняти зір сміливо вгору,  
подивитися вперед...

I, втішаючись із вами  
на майбутні перемоги,  
дух мій радісно полине  
на останній Божий герць.

## 50. Григорій Косинка.

Григорій Косинка (1897—1934 р.) поруч Хвильового найвизначніший український повеліст сучасної доби.

### Земля.

#### 1.

Степ був сизий, мов крило орла.

Василь із сином заорали ранок на сході, у степу, і сіли під возом снідати. Коні коло воза їли овесь із січкою, трусили по полу драбках овесини і сіяли на свіжу рілю; сіно з рептуха смикав вітер і люто кидав ним об голу землю.

Сонце підвелося червоне, заспане, а на вітер, по Василевому, хрести з вінчиками помалювало на небі.

Василь з батьківською ласкою одрізав синові паляниці (пилиюга хрускала на зубах), підсунув капустяний листок із салом, і п'євернув до воза. Слухав:

— Десь журавлі летять... Птиця весну чує, а вітряно сьогодні...

Він глянув на широкі груди сина, зміряв очима міцну будову його тіла, і легка тінь смутку заломилася вітром на брові Василя:

— Ти б застебнувся... Ет, видумає чортевню „закурити хоч”, брат, літо як попокуриш коло коси — не то закуриш — почорніш на жужелицю!...

Обидва засміялись; Павло обтер сіном пальці, нахилився до барила і тихо ковтав воду — „буль-буль”...

Батько дожовував шматок хліба, позирав на коні і гукав за вітром:

— Ну, стій, ще за зиму не вимокла?... Ич, ребра знать, а губою бринькає, як під осінь!...

Василь устав і поправив борозному Чалому<sup>1)</sup> шаньку, потім накинув на плечі шинелю<sup>2)</sup>, і знову засміявся до сина:

<sup>1)</sup> борозний — кінь у плузі, що йде борозною. Чалий — назва коня.

<sup>2)</sup> шинела — плащ.

— Закурить хочеться, правда? — А як витягну книжечку Тараса Григоровича<sup>3</sup>) — будеш сердиться!

Павло скривився і здержал посмішку на русивих вусах — аж заплигала засміятись, але вітер рвонув її, і кари, великі очі Павла дивились на батька не то образливо, не то з проханням.

Він не вдерявся.

— Конечно, курить могилу з хрестом Тараса Григоровича — чортовня, — а ще „православні віруючі”... Мало вам приношу з комнезаму<sup>4</sup>) газет?... Не-е, давай Тарасову могилу!.

Дивився насмішкувато на батька — сміялись очі:

— А ще в неділю — „ти б, Павлуша, про гайдамаччину щонебудь прочитав, га?...” ...Прочитаєш тепер: я шарив-шарив — де це ділося життя Шевченка, а батько, виходить, засмальють його? — Дов-о-о-льно: давайте закуримо!

Василь витяг капшук, поклав його на коліна, і на простягнуту руку сина — „нє, стой, раз гріх — значить усім гріх” — він почав оправдуватись; голос його хрипливо рвався з грудей, поспішав:

— Я ж не курю його „Кобзаря”, а тільки ту мякеньку, червону книжечку, де хата... а до могили ще не дійшов і не буду її курити!... Да.

Він розвязав капшук і простяг з папером синові, додав:

— Ну, ти ж сам знаєш — край: нема бомаги<sup>5</sup>), а газет власті не присилає... Приходиться... — і Василь винувато гукнув знову на коні:

— Ану, Чалий, не дурій!

Павло одірвав листочек паперу, перевернув його і, посміхаючись до батька прочитав:

— Бачите:

„Учітесь, брати мої, думайте, читайте...”

## 2.

Василь перевів розмову до землі; книжечку з хатою Шевченка обережно згорнув, поклав у капшук і за іскрами городнього тютюну несміло кашлянув, оббив попілець цигарки:

— До вечора умре десятина, га?

Син затягався димом і пускав носом:

— Умре-е... Ще до заход-сонця упораємо... Правда, Чалий?..

Чалий на слова Павлові поверув голову од шаньки, подивився на нього своїми великими очима, де маленькими рівчиками текли од вітру слізки, трохи подумав, підкинув головою шаньку, і незадоволено сипнув на землю січки.

<sup>3)</sup> Тарас Григорович — Шевченко.

<sup>4)</sup> комнезам — домівка-читальня комуністів-незаможників.

<sup>5)</sup> бомага, бумага — папір.

Василь підвівся із землі, розправив поперек і ще раз су-  
воро гукнув на коня:

— Ану!

Брови Василя похмарніли під вітром, очі заласкавіли,  
і він твердо сперся руками на чепіги плуга; слова вирвались  
з грудей не до сина, а просто в степ — і були рвучкі, мов  
вітер:

— Тець<sup>6</sup>), ореш, а красних днів не бачиш: була царизна —  
робили, прийшов совєт — робимо, а пани, як плили шовками  
в городáх, і по цей день пливуть!

Думав:

Отут тобі, Павле, все твоє — „учітесь, брати мої!...” —  
він злісно обдер на пужалні кору і кинув її аж за обніжок:

— Така тобі чехоня<sup>7</sup>), вийде на базар з собачкою —  
плюнуть би не схотів, — а візьме масло, що на подворне<sup>8</sup>)  
заплатить виніс... і „нè жолтое<sup>9</sup>)!...”

Думка Василя горіла, її підхоплював у словах вітер і не-  
сміло кидав у сухе бадилля степу...

Він запрягав у борозну Чалого, розправляв під хомутом  
гриву коня і підкидав на мулятину сіна.

— Робочі? — Вони теж лямку тягнуть<sup>10</sup>), як і ми... Хіба  
не приносили на села останні штани на минжу<sup>11</sup>)?... А хто  
винен, хто?

— Отак і виходить: і власті наша, і порядки нові, а все  
по-старому, — збулися великих панів, чорт наплодив дрібних,  
і п'ють, як пявки! Хай, капітал, одним словом!...

— А ну, рушай, Чалий! А то в тюрму за такі речі підеш!

Василь злісно засміявся, поправив шлею коневі і твердо  
став у борозну.

Коні смикнули...

Павло підняв батіг — він звився од вітру — „гиття, малі,  
тупай!...” і коні тупали, земля рипіла під плугом, торішні  
вінички під барками коней низько схиляли свої нечесані ку-  
чері і падали у борозну — їх привертала земля і степом —  
вітер — різкий, мягкий, пахучий вітер і дзвін гайки коло плуга...

— Тупай, малі-i-i!

### 3.

Над степом стало сонце, Павло здеряв коні — повер-  
тали коло Зеленої могили — і зціпив кулак.

— Ви про панів даром такої думки: хто ж тоді лій зби-

<sup>6</sup> Тець — отець (скорочено).

<sup>7</sup> чехоня — рід морської риби, тут: зневажливе окреслення  
маловартого чоловіка.

<sup>8</sup>) подворне — податок від двора.

<sup>9</sup>) жне жолтое (моск.) — не жовте.

<sup>10</sup>) лямку тягнути — бідувати.

<sup>11</sup>) минжа — заміна, обмін.

ратиме з нас, як їх не стане?... О, як би... — він не скінчив за вітром думки:

— Соб, Канталупка, сліпа, чи що?!

Коні йшли добре! Павло водив рівно, держав поводи міцно, очі блищаючи одним близьком з Чалим — брови сходилися серпами, прижмурені від пилу — ступав по землі широко і твердо:

— Хіба графиня Браницька думала, що я її письма кури-тиму? Ха-ха-ха!

І вітер так само разом з Василем:

— Ха-ха-ха!... Наче воєнна цензура — ха-ха-ха.

На межі дзвонив плуг; тоді Павло припиняв коні і повертає своє лице до степу:

— Які лани держала сама: од залізниць до Дніпра — ліси, озера, луги... Мабуть шматок спідниці дала б скурити, не то письма, аби не орав цієї десятини Василь Орлюк?!...

Старий висмикав істик<sup>12)</sup>, прочищав плуга:

— А тепер скрізь кротами по степу мужик — наш степ, брешутъ!

Павло сміявся:

— Ого-го-го! Коли діло касається<sup>13)</sup> степу — ми тоді, як мур: тоді, брате, не скубнеш дурничкою... Зелена могила<sup>14)</sup> знає. З вилами боронимо степ, ге?

Він розправляв поводи, слухав як фирмав Чалий до води, і далеко кинув очима до криничовини в левадах — „напоїть треба”...

Така балачка подобалась Василеві, він держав міцніше чепігі плуга, а коли починали нову борозну, дзвонив ним мов молодий — куріла земля...

І тільки синова спина сіріла за яблуками на стегнах Канталупки, а голос проти вітру:

— От я хотів би, аби подивилася графиня Браницька, як дядьки з вилами рушають у бій... Зомліла б, тату, щоб побачила вас розхристаного на шляху, гей — зомліла... Чалий, не слухай!...

У Василя зацвіли очі силою... він їх прижмурив і повернув голову просто до сонця — там у синіх туманах плив степ і низько-низько, аж над хрестом Покрови, клекотіли журавлі — виводили пісню... І степ, і сонце, і далекий бір — все співало разом з журавлиною піснею в грудях Василя:

— Земля... Земля... Земля...

Він хотів показати свою радість синові — нахилився, взяв у жменю грудку землі — роздавив її:

<sup>12)</sup> істик — частина плуга.

<sup>13)</sup> касається (моск.) — торкається, відноситься (до чогось).

<sup>14)</sup> Зелена могила — місце, де поховані чужинці, що згинули під час наїзду на Україну 1917-1919 р.

— А панський пар<sup>15)</sup> добрий, треба сказати правду, вміли,  
поганці, нами оброблять землю!...

Перед його очима стояла лозою панська пшениця — ви-  
ліскувалась — мінилася смугами зеленими, жовтими, блакит-  
ними, і гасла на обрії, мов радість Василева: о, він знає, як  
падало сонце у квіт польової моркви, мов у чашу — це була  
межа панського й мужицького.

Василь став хижим і хитрим:

— Гай гуде і риба грає: пшеничка була та загула... Не  
вернеться... Прокурили...

Він похмарнів; слова падали у борозну і побажання землі  
були прості, мужицькі:

— Хай родить тепер — ми кровю сполоскали степ...

Задзвонив плуг, коні рвонули й леміш вивернув на землю  
череп людини.

Василь із сином стали.

## 51. Юрій Яновський.

Юрій Яновський (нар. 1902 р., по освіті інженер), що зачав писати 1924 р., в своїх творах головно змалював життя моряків і красу моря. Крім нечисленних, прегарних морських лірик відомі його оповідання й повісті (»Кров землі«, »Чотири шаблі«, »Вершники« та ін.), та драми (»Дума про британку«, »Потомки«).

### Шаланда<sup>1)</sup> в морі.

(Скорочено)

#### 1.

Трамонтан<sup>2)</sup> дмухав з берега, був місяць січень чи лютий, море замерзло на сотню метрів, на морі розходилися хвілі, на обрії були вони чорні з білими гривами, добігали до берега навпроти вітру, вітер збивав з них білі шапки. Коло берега кригу розбив штурмок<sup>3)</sup>, а все показувало, що незабаром ревтиме й справжній штурмил<sup>3)</sup>, на березі стояла стара Половчиха, одежа на ній звіялась, мов на камяній, вона була висока та строга, як у пісні.

Одесу видко по другий бік морської затоки, це місто

<sup>15)</sup> пар — ораниця.

<sup>1)</sup> шаланда (фр.) — морське судно, що використовується в рибному господарстві для доставки наловленої риби.

<sup>2)</sup> трамонтан (фр.) — »загірний вітер«, холодний, північний північно-східній вітер.

<sup>3)</sup> штурм — морська буря, штурмок — мала буря, штурмило — ведика морська буря.

обдував трамонтан, воно височіло на березі, мов кістяк старої шхуни<sup>4</sup>), з якої знято паруси, лагодять на неї мотор чи парову машину. Одеса проживала чергову морську зиму, вітри всіх напрямків не минали її, тумани з моря заходили часом, мокрі, густі, сірі тумани. От і тепер туман насунувся раптом з моря й закрив Одесу. Половчиха стояла нерухомо, обіч поралися коло шаланд на березі рибалки з артіл<sup>5</sup>), море виштовхувало на землю шматки криги, холод проймав до кісток, трамонтан дмухав широкою, рівною зливою. Була надморська зима, зимовий туман, за його запоною гримів уже серед моря шторм, докочуючи хвилі дужкі й вищі, засвітився одеський маяк<sup>6</sup>), смуги червоні й зелені, промені червоні й зелені.

Половчиха, вирядивши в море чоловіка, виглядала його шаланду, її серце обдував трамонтан, її серце ладне було вискочити з грудей, а з моря йшов холод та гуркіт, море зажерливо ревло, скропивши її Мусія. Вона не показувала перед морем страху, вона мовчки стояла на березі — висока й строга, їй здавалося, що вона — маяк невгласимої сили.

„Ой пішов ти в море, Мусієчку, — голосила вона мовчки, — та й слід твій солона вода змила. Та коли б я знала та добачала, я б той слідок долонями пригортала та до берега тебе покликала. Ой, підми, вітре-трамонтане, оджени в море негоду та оджени й тумани, а я стоятиму тут самотня до краю, і хоч би з мене дерево стало, то я б усіма вітами над морем махала й листям би шуміла”.

## 2.

І після довгих віків показалася шаланда в морі, ледве мячила вона серед хвиль, надовго ховалася за водяними горбами, з'являлася на хвильку і впірнала мов у безодню. Вона билася з штормом груди в груди, а на березі лише шерхіт хвиль, і страшно глянути на шаланду, як людина — самотня вона серед водяних гір. Розгойдає її море, кидає через хвилі, прошиває нею хвилі, холодні бризки печуть вогнем, примерзає до тіла мокра одяга, тільки ж — не піддається рибалка, Мусій з чужим чоловіком буються до берега.

Стара Половчиха не зводила з них очей, її серце було з шаландою, на березі гомоніли рибалки з Мусієвою артілі, з селища бігли діти до моря. На березі виріс натовп, осторонь стояла стара степовичка Половчиха, вона мужньо дивилася на боротьбу її чоловіка, туман кублився над морем, був лютий холод.

„Гребуть, — сказав хтось, — та хіба допоможеш їм у такий шторм?” Молодші рибалки кинулися до шаланд, їм

<sup>4)</sup> шхуна — рід судна. <sup>5)</sup> артіль — робітнича спілка.

<sup>6)</sup> маяк — морська ліхтарня.

заступили дорогу старші, — „не дурій, хлопці, шаланди загинуть, і вас краби<sup>7)</sup> поїдять, а артіль наша бідна, голова артілі Мусій Половець, він нам за шаланди голови поодриває, коли живий випливе”.

Стара Половчиха побачила, як зламалося весло, бо шаланда стала кружляти, на очах у всього берега двічі обкрутилася на місці, її вдарила одна хвиля, її штовхнула друга, підкинула, повернула, посуда пішла під воду. Рибалки тоді кинулися до шаланд, посунули до моря „Ластівку”, — гордість цілої артілі, сіло четверо велетнів, піднялися в повітря весла, щоб одразу вискочити на хвилю. „Ластівку” завалило на бік, купа криги вдарила її по обшивці, вода ринула через борт<sup>8)</sup>, рибалки опинилися в воді, вони стали рятувати „Ластівку”. Хвиля збивала їх докупи, крига ранила їм голови, вона вчепилася в „Ластівку”, з берега кинули їм кінець із зашморгом, вони привязали його до човна й витягли „Ластівку” на берег.

На хвилях видко було Мусієву шаланду, вона блукала додороги кілем<sup>9)</sup>, натовп рибалок поздіймав шапки, і в цей час побачили в морі помах людської руки. Хтось плив серед крижаного моря, плив до берега, плив наввимашки, рівно вигрібав руками, його хвиля відносила назад у море, назад у морський туман. Він простував до берега.

Наперед вийшов велетень-рибалка, він ніс жмут мотуззя і вихилив склянку спирту, поліз у воду, одразу став синій, а на березі розмотували кінець, і велетень плив назустріч людині в морі. Його била крига, та він виплив на чисте, за ним волочилася мотузка, а людина вже зовсім конала серед хвиль, вона лежала на спині, її кидало на всі боки, велетень-рибалка плив і плив.

Та вийшло, що людина не гинула, вона од холоду загубила була свідомість і почала, очунявши, щосили вигрібатися до берега. Зустріч відбулася серед хвиль, і плавці довго не могли схватитися за руки, їх усе розбивала хвиля, та нарешті їм пощастило, мотузка тоді напнулася до берега, як жила, десятки рук ухопилися за неї, десятки рук потягли гуртом. Плавці мчали до берега, захлинаючись водою, пробиваючись крізь кригу. Чужа людина вилізла на берег і не могла звестися на босі ноги. Половчиха пізнала Чубенка. Вінувесь задубів, у ньому лише калатало гаряче живе серце, його підхопили під руки, — «товариші» — сказав Чубенко через силу, — я плачу за Мусієм, героєм революції, що визволив мене з французької плавучої тюрми». І всі пішли від моря, а стара Половчиха залишилася стояти на березі, висока та струнка, як у пісні.

<sup>7)</sup> краб — великий морський рак.

<sup>8)</sup> борт — край корабля, судна.

<sup>9)</sup> кіль — спідній бальок у судні.

У морі видко було перекинуту шаланду, там загинув її чоловік Мусій Половець, він чимало пожив на світі, од нього зла не бачила, був справний рибалка на Чорному морі під Одесою, і чи завжди так буває, що молоде випливає, а старе гине. Із Дофінівки прибіг хлопчина:

— „Бабо, а діда Мусія не буде, бо той дядько казали, що упірнув дід Мусій двічі й потім щез, а дядько упірнали за ним і вдарилися головою об човна, і не буде вже діда Мусія!”

### 3.

Берег спорожнів, рибалки пішли геть, і нікому не було дивно, що стара Половчиха не рухнулась з місця. Вона справляла жалобу, трамонтан обдував її, мов камяну, штурм не вгавав, крига торощилася одна об одну, туман сунувся до берега, одеський маяк миготів червоно та зелено...

...Перекинута шаланда гойдалася на хвилях, штурм лутував без уговору, Половчисі здалося, що шаланда поблизчала. Її море прибє до берега, тоді треба виволокти і врятувати, і артіль подякує — без шаланди риби не наловиш. Посуда наближалася до берега ступінь за ступенем, хвилина за хвилиною...

Половчиха стала чекати шаланди, щоб зберегти артільне добро, вона підійшла до самої води, хвиля обхлюпала її до колін. Шаланда сунулась близче, вже чути, як стукається об неї крига, вже видно її засмалене дно, і кілева дошка витикається з води. Хвиля перекочувала через чорне плисковате днище, серце Половчихи захолонуло, за шаландою щось волочилося по воді, видувалося на воді лахміття.

Жінка дивилася й боялася роздивитися, море їй принесло покору, море їй прибивало до берега, певне й тіло Мусія Половця. Буде над чим поплакати й потужити, і поховати на рибальському цвинтарі, де лежать самі жінкі та діти, а чоловіки лише мріють там лягти, і лягають у морі на глибині, під зеленим парусом хвилі.

Половчиха дивилася та боялась роздивитися, її хотілося крикнути й покликати свого Мусіечка, хвиля била її по ногах, крига черкала по литках, шаланда вже зовсім була близько. Вона сунулась носом на берег, хвиля гуркотіла камінням на мілкому, Половчиха хотіла витягти посуду, а потім тужити коло чоловіка, вона вже бачила його тіло у мутній воді, серце її щеміло і руки не почували ваги шаланди, і тоді до неї озвався голос. Вона скрикнула, бо то був голос її чоловіка, голос стомлений і рідний.

— „Наша артіль бідна — сказав старий, — і кидати шаланди в морі не годиться. Я — голова артілі, то мусів і рятувати, а Чубенко, мабуть доплив добре, здоровий і завзятий, ніяк не хотів плисти без мене, аж поки я не пірнув під пере-

кинуту шаланду, а він усе гукає та все пірнає, шукаючи мене”.

Старий Половець став на мілкому з чоботом у руці й викинув чобіт на берег та почав поратися коло шаланди. Половчиха заходилася йому допомагати, лютий трамонтан заморожував душу, берег був пустельний, його штурмувало море, Одеса крізь туман здалеку височіла на березі, мов кістяк старої шхуни.

І подружжя Половців пішло до домівки. Вони йшли, преніжно обнявшись, їм у вічі дмухав трамонтан, позаду калатало море, вони йшли впевнено й дружньо, як ходили через ціле життя.

## 52. Остап Вишня.

Остап Вишня, це прибране письменницьке ім'я Павла Губенка (ур. 1889 р. на Полтавщині). Друкує з 1919 р. виключно веселі оповідання, т. зв. гуморески, в яких дуже дотепно висміває наші народні хиби. Як його твори подобаються, може свідчити те, що за 6 років розійшлися в кількості мільйона книжок.

Так нічого не вийшло.

### 1.

Така прекрасна справа, а ляснула через дрібницю.

І не проста собі справа, а справа культурно-освітня... Хороша справа.

Було це давненько...

Було це тоді, коли мої однолітки були ще молодими та буйними й коли я сам був, сказати би, не зовсім чорнявий, а так: нестарий і радісний...

А на сцені тоді грati хотілося, так іще дужче, ніж самому залишитися з дяковою дочкою в садку під отими трьома дубами, що з одного кореня ростуть!

Ах, як тоді на сцені хотілося грati!...

І що ж би ви гадали: зорганізувалися...

Отак зібралися, поговорили, поміркували й вирішили:

— Гратимемо!

І песьу вибрали, і у волості підходящу кімнату дають, а артистів — хоч греблю гати!

— Гратимемо!

І раптом тоді, як гвіздком у спину:

— А режисер<sup>1)</sup> де? Все ж, що називається — ні папи, ні мами в цій справі. Крім талантів, анічогісінько!

— Стійте, хлопці! — Семен каже. — У городі є такий ділозводитель, що на сценах грав! Він вивчить...

— Катай<sup>2)</sup>, хлопці, за ділозводителем...

Поїхали...

<sup>1)</sup> режисер — той, що підготовляє драматичні вистави, керуючи акторами. <sup>2)</sup> катай — їдь.

— П'ять рублів<sup>3)</sup>), — ділозводитель каже, — і після вистави вечеря... Сюди й туди підвода... Та щоб слухалися, матері вашій чорт.

— Гаразд.

— Пишіть там афішу<sup>4)</sup> та вкажіть, хто режисер...

— Добре, вкажемо!

2.

Почалося. Ролі повинували... Вивчили їх, як „Царю небесний, утішителю”.

Три афіші розмалювали, прізвища на афішах усіх артистів (а якже ж би ви гадали!?) повиводили, а внизу:

„Режисер Іван Степанович Леваденко”.

Все, як Бог приказав...

3.

У неділю вистава, а в четвер Іван Степанович приїхав... Зустріли його, як архиєрея...

— Ну, почнемо, — каже Іван Степанович... — Афіші готові?...

— Ось!

Подивився Іван Степанович на афішу — і з очей у нього іскра. А потім як гаркне:

— Як?! Ото мене такими літерами надрукували? Мене?! Шо вже одинадцятий рік на сценах?

І зразу аж дві дулі:

— Ось! А не те, щоб я з вами тут воловодився?! Підводу!

— Та, Йване Степановичу, — ми до його. — Та що ви?! Та ми вас якими хочете надрукуємо!

— Щоб отакими, інакше підводу!

— Біжіть, — кажу, — хлопці по папір... Склеюйте скілька там аркушів і пишіть великими.

Побіг Кіндрат по папір... Клеїть...

Коли це артисти<sup>5)</sup> один по одному до Кіндрата:

— І мене ж там більшими!

— І мене!

— І мене!

За суфлера<sup>6)</sup> волосний писар був... Прийшов із квадратиком, одміряв на нім вершків так із пять:

— А мене як не отакими, і в будку не полізу, і з волости вижену...

— Клей, — кажу, — Кіндрате, щоб на всіх хватило...

<sup>3)</sup> р у б е л ь — російська монета, гроши.

<sup>4)</sup> а ф і ш (а) — писана, або друкована оповістка.

<sup>5)</sup> а р т и с т — мистець; тут: актор, той, що грає на сцені.

<sup>6)</sup> с у ф л е р — помічник, що підповідає акторам те, що мають говорити, коли вони забудуть.

Склейв Кіндрат афішу сяжнів на три, як не більше. Налисав усіх такими, як хотіли. А режисера в кінці вивів такими, що аж до Куземина (сім верстов!) було видко...

Готова афіша.

А де ж її чіпляти?

На дзвіниці батюшка не дозволяє, а так — ніде не поміщається...

Вирішили почепити на крамниці. Дістали драбину, приставили.

— Чіпляй...

Зібралося все село на ту процедуру<sup>7)</sup> дивитися.

Поліз Кіндрат на драбину, потяг афішу...

А тут хтось дядька Пилипа штовхнув... Поточився дядько Пилип, наступив на афішу й одірвав режисера, разом із „Початок в 8-ий год. вечора”...

Як побачив те Іван Степанович, та як закричить:

— Підводу, матері вашій чорт! Я вам покажу, як режисера одривати... Режисер — усе!

На підводу — й у город... І вечеряти не схотів...

Вистава не відбулася...

#### 4.

Тепер не те... Тепер режисери не такі, щоб на літери звертали увагу...

А раніш...

Хай йому аби-що: справа вся ляснула.

### 53. Микола Бажан.

Микола Бажан (нар. 1904 в Камянці Подільському), на високих школах студіював кооперацію й східні мови. Живе в Києві. Перша збірка поезій «17 патруль»; крім того писав поеми й перекладав зі східніх літератур.

#### 1. Папороть.

Мов карб старий, — цей місяць-білозір,  
Мов сни старі, — ці хмари білопінні.  
І бачу я: в незнаному третмінні  
Поганська ніч лягла на чорний бір.

Снується дим опівнічних офір.  
Несуть жерці наслані рядна лінні  
Німим богам свої дари уклінні:  
Важучий мед і соковитий сир.

Поганська ніч — таємний час оман.  
Пливе з озер мережаний туман  
І духмяніють папороті трутні.  
І виходжа на росяний майдан  
Весільне коло молодих древлян, —  
Слов'янських зельних піль веснянки незабутні

<sup>7)</sup> процедура — заходи.

## 2. Пісня бійця.

Бійці виїжджали, і коні іржали.  
(Стримано в стременах сталь дзвенить),  
А дим терпкий у полі, а в полі дим іржавий.  
І слина з кінських губ, немов ковальні ниті..

Дібровою загін бійців поїхав,  
Підковами клепали коні путь,  
І ляск шабель, і брязкіт піхов  
У тиші чорній чутъ.

Насували на лоба папахи<sup>1)</sup>,  
Ковтали піль міцний, солодкий дух,  
І порохом робучі руки пахнуть,  
І кровю засмердівсь ялозений кожух

Ось один похилився. Я знаю: ти маринг  
Про дітей і про жінку свою.  
Полюби ж, полюби, товаришу,  
В барабані сім мідних куль!

Бійцям не можна спать на варті,  
Плекать утому на лиці.  
Чого ж то будуть варті  
Такі бійці?

Коли ворожий почуєш постріл,  
— Рушницю й на коня!  
Подивися на обрій просто,  
— Поганяй!

Крізь гони, крізь гони  
Боєць помчить.  
Лічи патрони,  
Ран не лічи!

Не питай дороги,  
Хоч трупом ляж!  
Серце в остроги,  
І стягни патронаш<sup>2)</sup>!

Хай вітер вічі,  
Умри — не стій!  
На кожній стрічі  
Стріваєм бій.

Команд не ждіте.  
Хто став — пристрель!  
Розкроять вітер  
Сотні шабель.

І ми двічі вмерти змогли б  
За чорний вугіль, за чорний хліб;  
За чорні натруджені руки  
Ми двічі умерти змогли б.

<sup>1)</sup> п а п а х а — кучма, велика кожухова шапка.

<sup>2)</sup> п а т р о н а ш (нім.) — шкуряна коробка на кулі.

## 54. Богдан Кравців.

Богдан Кравців (нар. 1905 р.), по званню журналіст, живе тепер у Берліні. Видав кілька збірок лірник: »Дорога«, »Промені«, »Сонети і строфін«, »Остання осінь«.

### 1. Провесінь.

Буднів заснічених, ялових днів перелоги  
Плуг мій орав — і незаймана ось цілина  
Млою вільготною дише і з глибів розлогих  
Руняться зеленню ярою ярі руна.

Провесінь — яр молода — уродливо яриться,  
Жевріє соняшним жаром, ярує, жахтить —  
Рястом рясним зарясніє, заграє яриця  
Слів моїх ярих — як стебло прозяблі — простіх.

Буде рости, викувати, яріти бурхливо  
Пблумям буйним буяння, цвіту й жаги,  
Обміттою квітня розквітне, як повідь — розливам  
Рине нестримно в одміряних строф береги.

### 2. Одбився я...

Одбився я від серця твого й дому,  
Де юність розцвіла румянолиця, —  
І полонила дні мої вязниця,  
Мої дороги в далеч невідому.

Нераз я тугу вговтую й утому, —  
То спогадом горить і сном все сниться:  
Далекий дім і затишна світлиця  
І ти й казки твої мені малому.

Казала ти: „Що не прокляття в бою  
Лягти від куль, — коб тільки, як родився,  
Злиденно у неволі не вмирав ти”.

І я пішов, розстався із тобою,  
Од серця твого й рідних меж одбився —  
І слухаю твоєї, мамо, правди.

### 3. Мати.

То син її четвертий рік в неволі —  
Вона ж з'есталася сама, єдина.  
Прийшли до неї добрі друзі сина:  
— „Матусю, дайте зброю нам, пістолі!”

Принесла їм зо схованки в стодолі —  
І хрест кладе рука кістлява, синя:

— „Щаслива вам дорбга і година!” —  
І сліззи їй закапали поволі.  
— „Чого ж?! Не плачте!... Прийде син з вязниці...  
А нам — матусю — ніч пошле удачу...”  
Вмовляють, вцількують її словами.  
І мовила, втираючи зінниці:  
— „Ні, ні!... Облиште!... Це я тільки плачу,  
Що син... мій син не піде нині з вами”.

#### 4. 1. XI. 1918.

Кривавим листом котить падолист —  
І серце прагне знов далеких візій:<sup>1)</sup>  
Щоб понад нами знову пронеслись  
Бої одважні і залізні!

Щоби дзвеніли списи і шаблі  
І жах вогню будив до дня оселі,  
Щоб ісходило сонце на землі  
В вінку шрапнелів.

Щоб місто знов під чоботи ватаг  
Коври стелило і стяги шовкові,  
Щоб в синім небі стрічка золота  
Благословила нашій крові.

#### 55. Олег Ольжич.

О. Ольжич, це приране ім'я Олега Кандиби, сина О. Олеся. Ольжич (нар. 1909), по званню археолог. Живе в Празі. Збірки поезій: «Рінь» і «Вежі».

##### 1. На трьох горbach...

На трьох горbach, під знаками єрла  
Ми кладемо прямі основи міста.  
Видноколом утомленим лягла  
Навколо нього далина імлиста.

О, горда певність дужої руки,  
Набряклих мязів радісне щеміння  
І дух, бадьорий, гострий і пянкий,  
Розколотого долотом каміння!

Зайнявся ранок, вечір зажеврів —  
Горить червоно понад нами порох.  
І ждуть жінки зі стравою мужів  
У білих простих і важких уборах.

А в сутінках, коли пора кінчать,  
Коли сурма усіх спочити кличе,  
Ще довго на руштованнях стоять  
Стрункі і невгомонні будівничі.

<sup>1)</sup> візія — привид.

## 2. Археологія.

Поважна мова врочистих вітрин.

Уривчасто-скупі її аннали<sup>1)</sup>).

„Ми — жали хліб. Ми — вигадали млин.  
Ми — знали мідь. Ми — завжди воювали”.

„Мене забито в чесному бою,  
Поховано дбайливою сімею”.

Як не стояти так, як я стою  
В просторій залі мудрого музею?

— — — — —  
Так виразно ввижкається мені  
Болячими безсонними очами:  
Я жив колись в простому курені  
Над озером з ясними берегами.

## 3. Рання молитва.

Не світлив спокій дорогих глибин  
Прозорої і чистої науки ,  
Не золоті надхнення орхідеї<sup>2)</sup>)  
З ласкавости незмірної своєї, —  
Пошли мені, молюся, дар один:

В ім'я Ії прийняти мужньо муки  
І в грізні дні залязної розплати  
В шинелі<sup>3)</sup> сірій вмерти від гранати.

## 56. Богдан Ігор Антонич.

Б. І. Антонич (нар. 1909, на Лемківщині, помер 1937 р. у Львові),  
дуже талановитий лірик, найбільший поет Лемківщини (Збірки: »Привітання життя«, »Три перстені«, »Книга Лева«, »Зелена євангелія«).

### 1. До моєї пісні.

Крутиться світ весняний і зелений  
Ясень співає і серце співа.

Пісня надхненним кружля веретеном,  
на веретені срібляться слова.

Ясень осяянний сонцем упився,  
перстень надхнення на серці тремтить,  
Гей же, пяній і лети і крутися  
пісне моїх двадцять і трьох літ!

<sup>1)</sup> а н на ли — літописи, історичні записи. <sup>2)</sup> о р х і д е ї — південні пишні квіти. <sup>3)</sup> ш и н е л я — військовий плащ.

## 2. Ранній вітер.

Крилатий вітер, дужий вітер,  
що зорі, листя й ластівки несе,  
спяняє серце. Ех, летіти  
в зелений квітень, в синь пісень!

Піднявся день, мов олень з кручі,  
ніч відплила, мов корабель.  
Крилатий вітер і паухчий,  
мов дзенькіт сріблених шабель.

## 3. Назустріч.

Росте хлопя, мов кущ малини,  
підкови на шляхах дзвенять.  
Ось ластівки в книжках пташиних  
записують початок дня.

Запрягши сонце до теліги,  
назустріч виїду весні.  
Окриленим, хрещатим снігом  
співають в квітні юні дні.

## 4. До весни.

Весно — словянко синьоока,  
тобі мої пісні складаю!  
Вода шумить у сто потоках,  
що з дна сріблистим мохом сяють.

Направо льон і льон наліво,  
дібровою весілля їде.  
Скрипки окрилюються співом  
і дзвонять тарілки із міді.

Розкотисті музики грають,  
свячене сонце в короваю.  
Весна весільна і пянлива,  
червоний клен, мов стяг.

Це ти мене заворожила  
на смерть і на життя.

## 5. Різдво.

Народився Бог на санях  
в лемківськім містечку Дуклі.  
Прийшли лемки у крисанях  
і принесли місяць круглий.

Ніч у сніговій завії  
крутиться довкола стріх.  
У долоні, у Марії  
місяць — золотий горіх.

### 6. Черемхи.

Мов свічка, куриться черемха  
в побожній вечора руці.  
Вертаються з Вечірні лемки,  
до хат задумано йдучи.

Моя країно верховинна, —  
ні, не забути твоїх черемх,  
коли над ними місяць лине  
вівсяним колачем!

### 7. Батьківщина.

Жовті косатні цвітуть на мокрих лісах,  
як за днів дитинства, в кучерявій млі.  
Вилітають ластівками стріли з лука,  
білі стріли літ.

Оси золоті в чарках троянд розквітлих,  
мокрі зорі куряться під сизийвечір.  
Ще горить твоєї молодості світло,  
хоч новий десяток літ береш на плечі.

Слухай: Батьківщина свого сина кличе  
найпростішим, неповторним, вічним словом.  
У воді відбились зорі і обличчя,  
Кароокі люди і співуча мова.

---

### **ДРУКАРСЬКІ ПОХИБКИ:**

- 10 ст. 17 рядок надруковано: Митропилит, має бути: Митрополит.
- 15 „ 18 „ „ Редедою має бути: Редедею.
- 61 „ 13 „ „ митрополита XVI. ст. має бути: митрополита XVII. ст.
- 185 „ 4 рядок знизу обернути: »У край безталанний шотляндський«.
- 207 „ 17 рядок надруковано: Мчить, має бути: Хилить.
- 208 „ 5 „ „ Обіжками, має бути: Обніжками.

## З М И С Т:

### І. СТАРА ДОБА (XI — XV ст.).

	ст.
1. „Колядки” . . . . .	5
2. Митрополит Іларіон . . . . .	10
3. З „Літописів” . . . . .	13
4. Ігумен Данило . . . . .	16
5. Володимир Мономах . . . . .	18
6. Невідомий Автор: „Слово о полку Ігоревім” . . . . .	19
7. Невідомий Автор: „Чуда св. Миколая” . . . . .	26
8. „Весільні й весняні обрядові пісні” . . . . .	29

### ІІ. СЕРЕДНЯ ДОБА (XV — XVIII ст.).

9. Невідомий Автор: „Похвала кн. Острозькому” . . . . .	31
10. Невідомий Автор: „Воєвода Штефан” . . . . .	32
11. „Козацькі думи” . . . . .	33
12. „Козацькі пісні” . . . . .	52
13. Касіян Сакович . . . . .	55
14. Яків Гаватович . . . . .	57
15. Митрофан Довгалевський . . . . .	60
16. Теофан Трофимович . . . . .	61
17. Невідомий Автор: „Вертеп” . . . . .	62
18. Іван Mazепа . . . . .	64
19. Самійло Величко . . . . .	65
20. Григорій Сковорода . . . . .	69

### ІІІ. НОВА ДОБА (кінець XVIII—XX ст.).

21. Іван Котляревський . . . . .	71
22. Петро Артемовський-Гулак . . . . .	74
23. Григорій Квітка-Основяненко . . . . .	79
24. Євген Гребінка . . . . .	87
25. Маркіян Шашкевич . . . . .	89
26. Тарас Шевченко . . . . .	92
27. Панько Куліш . . . . .	106
28. Марко Вовчок . . . . .	115
29. Степан Руданський . . . . .	126
30. Осип Юрій Федькович . . . . .	131
31. Леонід Глібів . . . . .	138
32. Олександер Кониський . . . . .	143

	ст.
33. Іван Нечуй-Левицький . . . . .	147
34. Панас Мирний . . . . .	153
35. Іван Франко . . . . .	157
36. Борис Грінченко . . . . .	167
37. Михайло Коцюбинський . . . . .	174
38. Ольга Кобилянська . . . . .	178
39. Леся Українка . . . . .	180
40. Володимир Самійленко . . . . .	191
41. Богдан Лепкий . . . . .	194
42. Олександер Олесь . . . . .	199
43. Василь Стефаник . . . . .	200
44. Марко Черемшина . . . . .	203
45. Павло Тичина . . . . .	206
46. Максим Рильський . . . . .	209
47. Микола Хвильовий . . . . .	211
48. Євген Маланюк . . . . .	219
49. Ленонід Мосендж . . . . .	220
50. Григорій Косинка . . . . .	221
51. Юрій Яновський . . . . .	225
52. Остап Вишня . . . . .	229
53. Микола Бажан . . . . .	231
54. Богдан Кравців . . . . .	233
55. Олег Ольжич . . . . .	234
56. Богдан Ігор Антонич . . . . .	236

---

